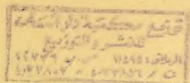


الدكتور
محيي الدين رمضان

في
صَوْتِيَا تِ الْعَرَبِيَّةِ

مكتبة الرسالة الجديدة
عمان



ص. ب. ٢٢٤٥١
ت. ٢٢٤٥٧

صَوْتِيَا تِ الْعَرَبِيَّةِ

الدكتور
محيي الدين رمضان

في
صوتيات العربية

مكتبة الرسالة الجديدة
عمان

ص. ب ٦٦٠٠

ت ٣٩٩٥٧

جميع الحقوق محفوظة

الإهداء

إلى جدي لأمي في ملئها الأعلى التي طالما حرصت أن
أأخذ حظي من المعرفة موفوراً ، وأبلغ فيها الغاية القصوى ،

إليها أهدي هذا الكتاب وأنا لم أزل في جنة الكلمة بين
الحلم واليقظة لما فيها من عجب مشهد وشهي رونق .

محبي الدين

بسم الله الرحمن الرحيم

يتضمن هذا البحث جانباً من الدرس اللغوي. كنت أعتنى به منذ وقت ، قبل أن أشرع في تدريس مُقرّره ، والقيام بمادته في المرحلة الجامعية. وتردّدت فيه بين القديم من نصوص التراث ، ولا سيما القراءات القرآنية ، والحديد ، وأغلبه في لغة أجنبية ولا سيما الإنكليزية ، وبعضه مترجم ، وأفدت من ذلك مستطاعي بما أتاح لي وقفي وظروفي المتباعدة. واتّهيت إلى أن أضع مختصراً في موضوع هذا البحث ، جعلت عنوانه « علم اللغة في نصوصها الأصول » ، وقررت على الطلاب الذين يدرسون هذه المادة ثم عاودت النظر في ذلك المختصر بشيء من التعديل مدة سنتين.

ورأيتني بعد ذلك ، وقد أفدت من اطلاع جديد ، على هذا الجانب في التراث ، وأتيت لي فرصة الانتفاع بأشياء فيه مخطوطة ، وعلى مثله فيما صدر في لغة أجنبية مترجماً وبمنصه ، رأيتني أعاود النظر فيما كتبت ، وأبدأ بكتابة هذا البحث مستفيداً من اطلاعي وتدريسي للمادة.

فضمنت البحث كلاماً على تعريف اللغة ومناقشته وخلاصة لمواضيع يقتضيهما الدرس اللغوي ، ميّزت فيها صنفين : صنفاً هو من مواضيع الدرس اللغوي ، ويحتاج إليه ، ولا بد من أن يتضمنه البحث. وصنفاً من شأنه أن يساعد على توضيح جوانب من الدرس اللغوي والكشف عنها ، ورّقدها ببعض المعلومات والأفكار.

وزدت فصلاً يتضمن جانباً من تاريخ علم اللغة وأبرز ظواهره. استوفيته من عدة كتب ودوريات، غير أن كتاب «تاريخ علم اللغة منذ نشأتها حتى القرن العشرين، لإجرج مونن وكذلك ما كتبه الأستاذ عبد الرحمن الحاج صالح في مجلة «اللسانيات»، كان مرجعاً مضمونه.

ويتضمن الفصل الثالث التعريف بأعضاء جهاز النطق وتوضيحها، والكلام على حدوث الصوت اللغوي. تم أتبعته بصفات الأصوات. ونهت إلى تعدد المصطلح وبعض الفروق بين قديم استعمالها وجديده.

وتضمن الفصل الرابع مخارج أصوات العربية. لكنني لم أقتصر فيه على ذكر المخرج، وآلية حدوث الصوت، وبعض وجوه الاختلاف، وما إلى ذلك من مألوف ما هو مترجم أو موضوع، وهو ما يصلح أن يكون بعنوان «دراسة الأصوات» دون أن يكون لها صلة بوظيفتها في اللغة، وملاستها لعناصرها الأخرى، أعني الصيغة لفظاً وعبارة والمعنى بل ذكرت شيئاً من تاريخه إن وُجد، وبعض آراء العلماء قدماء ومحدثين، وآليته بتعيين مخرجه والاختلاف فيه، واستعمال الصوت أصلاً وبدلاً وزائداً، وطائفة من الأمثلة الموضحة لكل حال. ويتضمن ذلك الجانب اللهجي في الماضي والحاضر، وتعليلاً لبعض الظواهر، وما راعت العرب في نطقه صيغة، أي الجانب الوطني للصوت، وأمثلة موضحة لكل وجه، وما يشبه الصوت في الطبيعة، ثم خلاصة لمخرج الصوت وصفاته. وجُلّ معلومات هذا الفصل كانت من كتاب «سر صناعة الإعراب» لأبي الفتح ابن جني المطبوع منه والمخطوط، و«الرعاية لتجويد القراءة وتحقيق لفظ التلاوة» لأبي محمد مكي بن أبي طالب و«أسباب حدوث الحروف» لأبي علي بن سينا و«دروس في علم أصوات العربية» «لجان كاتينو» و«An outline of English Phonetics» لمؤلفه دانيال جونز.

وتضمن الفصل الخامس المقطع الصوتي في الصيغة مفهوماً ودلالةً ووظيفة. وعُتِبَ فيه بالكشف عن أثر الصوت في تشكيل اللفظ ، وتأثير الأصوات بعضها في بعض ، وشأن الصوت في ذلك كله ، والحديث عن الظواهر التي تنشأ عن موقعية الصوت ، ولا سيما الإدغام والإمالة والمدّ وغير ذلك . ومثلت لذلك بما يكفي درساً وتوضيحاً.

وتناول آخر فصل وهو السادس موضوع الحركات ، شأنها بين الأصوات ، وأثرها في الصيغة ، وعدتها ، وأنواعها ، وضرورة البحث فيها لاستخلاص مضمون فيها يُجَلِّها محلّها بين غيرها من أصوات اللغة ، والاهتمام بها في الخط كتابةً وطباعةً . ويمثّل منهج البحث في هذا الموضوع ترتيب فصوله على ما تقدّم ذكره . وذلك لأنني اهتمت أن يكون موضوعاً يفيد منه طلاب هذه المادة قبل كل شيء ، وحاجة الطلاب إليه تتمثل في : معرفة ما اللغة ، وظواهرها ، وتاريخ البحث فيها ، وحدوث الصوت اللغوي وآلته ، وصفات الأصوات ومخارجها ، وشأن الصوت في الصيغة ، وما يلحقه فيها من تأثير يختلف بحسب موقعه ، والحركات وأثرها في تشكيل اللفظ ، وتوجيه العبارة .

بيد أن أظهر شيء اهتمت له وكلفتُ به في هذا البحث وإقامة موضوعه هو الانتفاع بالجديد ولا سيما نتائج البحث في الدرس اللغوي ، وبشيء من طرائقه ، والتوفيق بينه وبين القديم مادةً ومنهجاً . وقد ساعدني على ذلك أصالة الدرس اللغوي القديم وحيويته المتمثلة في درس القراءات ، وجهد اللغويين القَدّ . فهذا كله أسعفني بالمادة المرنة الوافية ، والمنهج الإجرائي ، والنتائج الدقيقة .

وأجريت مقارنة بين أصوات العربية وأصوات الانكليزية ، ولا سيما المتماثل منها والمتشابه ، من حيث آلية حلولها وصفاتها . وذكرت عدة أمثلة تبيّن بالفرض من ذلك .

وَقَرَّنتَ بَيْنَ الاصطلاحات العربية والإنكليزية فيما تقاربَ واتحدَ دلالة للإيضاح والتفسير.

وَحَرَّضْتَ أَنْ يَكُونَ التَّناوُلُ والبحثَ مقترنينَ بالجانب الحيوي ، أي بالتطبيق والإجراء ، واجتهدتَ أَنْ أَجْعَلَ هذا الجانبَ مقدِّماً على الجانب النظري . وراعيتَ جانب الاختصار ما أمكن ، في غير إخلال ولا غموض . وفي هذا تحقيق لغرض اللغة عند أهلها ، وهو الاستعمال بأجدى السبل .

وبهذا توافرت لهذا البحث عدة خصائص منهجية . تتمثل في تجاوزه للاقتصار على الجانب الفيزيائي من الأصوات ، وفي اهتمامه بالجانب الوظيفي أيضاً ، وفي عَقْد بعض وجوه المقارنة ، وفي تتبع تطورها اللهجي ، وهو الجانب التاريخي . فاقترَبَ بذلك من واقع اللغة في كل أبعادها من حيث البحث الصوتي وشأنه في الدرس اللغوي .

ولا شك أن بحث الصوت مَقْطَعاً ، والحركات في العربية أصواتاً ، توضيحُ إيجاب مهمٍّ في البحث الصوتي لم يزل مهملًا ، وتنبية إلى استراكه لدى الدارسين . وسيكون لذلك نتائج مفيدة في تعليم اللغة وتعلُّمها ، وفي منهج البحث في اللغة عامة .

ولستُ أزعِمُ أَنَّ المادَّة اللغوية التي ضمنتها هذا الموضوع ، وأسلوب تناولها شيء يتجاوز هجاء الدرس اللغوي العربي ، على ما يُرجى له في قابل الأيام من الانتفاع بكنوز تراثه ، وجهود السلف الذين يُباهى بهم بحق في هذا المجال ، والإصابة من معين الجديد في مناهجه ونتائج بحثه .

وبعد هذا فغسى أَنَّ أجَدَ في ملاحظات الزملاء وذوي الاطلاع والرأي في هذا العلم شيئاً أقوم به زلي ، وأستلركُ به ما فاتني .

والله عز وجل أسأل التوفيقَ والسداد .

الفصل الأول

الدرس اللغوي بين المضمون والمنهج

الدرس اللغوي بين المضمون والمنهج

«أولاً» تعريف اللغة : تحليله ومناقشته

أ — إن الكلام الذي يجري بين الناس في شتى شؤون حياتهم : تفاهيمهم في مرافق أعمالهم وحوارهم في أسواقهم ، وخطابهم في محافلهم ، وما يسمعونه بينهم مشافهةً أو قراءةً من شيء مدوّن إنما هو أحداث اللغة ووقائعها .

فهذا تعين لمصطلح اللغة ، وتوضيحٌ لهايتها ، وتحديد لمواضيعها التي يتناولها الدرس اللغوي ، وتوجيه لمنهج البحث فيها .

يبد أن في عرض عدة تعاريف لها يزيد في دقة التعيين ، ويخرج ما ليس من مواضيعها ويُنّي عنها كل إشكال يتعلّق بعنصر من عناصرها المحددة .

ب — فإن تعريف الموسوعتين البريطانية والأمريكية للغة إنما هو : نظام من الرموز الصوتية أو نظام من العلامات الصوتية الاصطلاحية .

وهي عند فندريس^(١) «السمعية التي تُسمى أيضاً لغة الكلام أو اللغة الملفوظة» . وعند هوابتهد^(٢) «جوهر الفكر وماهيته» .

وهي عند ابن سيده^(٣) «صوتٌ يُعبّر به عن المعنى المتصور في النفس» . وعند ابن جني^(٤) «أصوات يُعبّر بها كل قوم عن أغراضهم» .

(٣) انظر التخصص ٦ / ١

(١) انظر اللغة ٣٢

(٤) انظر الخصائص ٣٣ / ١

(٢) انظر الإعلام ولغة الحضارة ٢٧ .

ونرى أنَّ هذه التعاريف تشق على أنَّ اللغة أصوات مسموعة ، ولا شيء آخر سواها ، ولكن لما كانت اللغة ، منذ عرفها بنو الإنسان وسيلة اتصال فيما بينهم ، مستحيلة على الاحتفاظ بها وإثباتها بحالتها المسموعة عند النطق بها ، فقد اجتهد الناس ليحتفظوا بها على نحو ما ، فصوّروها مرة ، ورمزوا إليها بأشكال من عالم الأشياء والطبيعة مرة أخرى ، ونقشوا ذلك في الحجر والطين حيناً ، وفي العظام والخشب حيناً آخر ، ثم رسموها وكتبوا رموزها التي اصطلمحوا عليها بعد زمان طويل في الورق . وجعلوا يستعملون ما هيّتها بقراءتها كلّما أرادوا ، حتى ثمّ لهم قبل نصف قرْن أن يجدوا فيها جاءت به التّقنية الحديثة مثل الأسطوانة أولاً ثم الشريط المسجل ثانية ، وسيلة يحفظون بها اللغة ، ويثبتون فيها أحداثها ووقائعها .

ولذا فاللغة هي أصوات مسموعة سواء أكانت مخاطبة أو ما هو من قِيلها أم قراءة من نصٍّ مُدوّن .

وإذا كان تعريف هوابتد لا يذكّر أنها أصوات ، كما جاء عند المذكورين معه من أصحاب التعاريف ، فإنه يتضمن ذلك ، لكنه اهتمّ بذكر مضمون اللغة أو أثرها في حياة أصحابها ، من أنها وسيلة الفكر والتفكير . وفي تعريف فندريس تأكيد على جانب من اللغة بذاته هو الملفوظ والمنطوق ، وتحديد لمضمون هذا الملفوظ إذ جعله أو وصفه بأنه كلام ، والكلام هو القول المفيد معنى ولغرض بعينه . وكأنما يلتقي تعريفه وتعريف ابن جني أو ابن سيده .

وأما تعريف الموسوعتين فيوشك أن يُشكل بقول : الرموز الصوتية ، والعلامات الصوتية ، لأن أكثر هذه الرموز وكذا العلامات ، وإن تضمن ذكرها في التعريف أنها سمعية أو مسموعة ، مقطوعة عن الغرض منها . لكنه تعريف يخص باللغة ظاهرة دون النظر إلى وظيفتها . وهو اتجاه في دراسة اللغة ، ومنهج معروف في تناولها والبحث فيها .

وبقي تعريفُ ابن جني في لفظه أَوَّلَى التعاريف في اشتاله على عناصر الأحداث اللغوية ، ودلالته على إحاطة اللغويين العرب ودراستها في ذلك العصر البعيد . وهو بألفاظه وأجزاء عبارته ، وتحليلها ، والكشف عما وراء كل منها ، يمكن أن يوضح عناصر الأحداث اللغوية من جهة ، وفهم اللغويين العرب للغة من جهة ثانية . ونجد أن ألفاظه وأجزاء عبارته هي : أصوات ، ويُعبر بها كل قوم ، وعن أغراضهم . ج — وأول أجزاء التعريف هو أصوات . وذكره يوجب أشياء مهمّة منها :

١ — إن الأصوات يميزها السمع ، ولا يكون ذلك إلا من طريق الأذن . وقد بلغتنا لغتنا ، اللغة العربية ، من هذا الطريق ، إذ أُخِذت عن أهلها سماعاً ، ونُقلت مشافهةً ورويت مُسندةً ، وزاد في ضبطها التقيد والكتابة^(١) على نحو ثُمثله كتابة المصاحف ورسمها . بل إن في صور أَخَذِ اللغة الأخرى حتى الوجدادة والمكاتب ما يُشعر بالسماع فيها أو يدعو إلى السماع . فن ذلك أن أبا زيد قال^(٢) « في نوادره : سمعت أعرابياً من بني تميم يقول : فلانٌ كيرةٌ ولِدِ أبيه أي أكبرهم » . وقال أبو حاتم : « وقع في كتابي إِكْبَرَةٌ ولِدِ أبيه أي أكبرهم ، فلا أدري أغلط هو أم صواب » .

وذكرُ الكتابة ههنا يوجبُ ما يلي : إذا كانت الكتابة لا يَتَعَيَّن معها نطق الكلام فإن الكتابة العربية أقربُ من سواها في ضبط ذلك النطق والأداء عنها^(٣) . وقد قمت ببحث هذه الظاهرة أي الكتابة ودلالاتها على اللفظ ، محاولاً إثبات خصائص الكتابة العربية من هذا الوجه . وفي ذلك قال ابن جني عند ذكر الألف^(٤) : وذلك أن واضع الخط أجراه في هذا على اللفظ ، لأنه أصلٌ للخط ، والخط فرعٌ على اللفظ ، فلما رآهم قد توصّلوا إلى النطق بلا التعريف ، بأن قدّموا قبلها ألفاً ، نحو الفلام

(١) انظر المخصص ١ / ١٣

(٢) انظر الزهر ١ / ١٦٩

والجارية ، لما لم يمكن الابتداء باللام الساكنة كذلك أيضاً ، قدّم قبل الألف في «لا» لئلا تُوصل إلى النطق بالألف الساكنة ، فكان في ذلك خُربٌ من المعارضة بين الحرفين» .

وكان لهذا المكتوب الملوّن وما هو من قبّله ما يؤيّدُه من المسموع المرويّ ، يَضبطه ويُقوِّمه بيد أن طريق السماع والمشاهدة كانت أوثق طرق أخذ اللغة وأوسعها انتشاراً ، وعليها التعويل حتى زمن متأخر ، حينذاك لم يكن لأهل اللغة من الانتفاع بطرق أخذ اللغة الأخرى كالوِجادة والإجازة والمكاتبَة .

٢ — وأن أهل هذه اللغة ميّزوا بين الأصوات والحروف ، بل إن تمييزهم هذا شملَ تعدّد الصوت الواحد . أو ما يُعرف اليوم بالقونيم ، ذكر ذلك ابن جني وقال : ^(٣) «وليس غرضنا في هذا الكتاب ذكر هذه الحروف مؤلّفة ، لأن ذلك كان يقود إلى استيعاب جميع اللغة ، وهذا مما يطول جداً ، وليس عليه عقْدنا هذا الكتاب . وإنّا الغرض فيه ذكر أحوال الحروف منفردة ، أو متّزعة من أبنية الكلم التي هي مصوغة فيها لئلا يخصّصها من القول في أنفسها» .

٣ — وأن العرب سبقوا إلى تحليل لغوي لأصغر وحدات اللغة ، حمل بعض علماء اللغة والمؤرخين لعلهم أن يعترفوا بوجود هذا العلم في الأصوات ، وبأنه علم فذّ ممتاز ، لم يكن له مثيل في أوروبا طوال العصر الوسيط ^(٤) وحمل بعضاً آخرين

(١) انظر مجلة اللسانيات ، المجلد الأول ، الجزء الثاني .

(٢) انظر مر صناعة الاعراب ١ / ٥٠

(٣) انظر مر صناعة الإعراب ١ / ٤ وانظر أيضا الزهر ١ / ٣٦

(٤) انظر تاريخ علم اللغة ١٠٧

على أن يفترضوا اقتباساً عن حضارات سابقة تتمتع بمفاهيم لغوية متطورة كالحضارة الإغريقية والهندوسية .

وقد أشار فولرز إلى وجوه التشابه بين جهود بانيني وجهود العرب الصوتية ولا سيما الجليل الأول من لغويي العرب كالحليل مثلاً . وأما بروكلمان فقد اعتبر جهد العرب ظاهرة مهمة بذاتها بعد أن تخطى عن وجهة النظر التي ذكرها فولرز^(١) .

وليس لمثل وجهات النظر هذه التي يتخذها جمهور من علماء اللغة وسواهم من الأجانب إزاء جهود العرب غير احتمالين هما : أن هؤلاء جاهلون بهذه الجهود ، لم يقفوا عليها أو وقفوا على أشياء منها غير وافية أو اطلعوا عليها من طريق أحدهم أو بعضهم ممن لم يتقنوا أسباب فهم تلك الجهود ، أو أنهم مغرضون بقصد وسوء نية ، ومتعصبون .

٤ — وذكر الأصوات في هذا التعريف ، أي أصوات هي ؟ أي أصوات اللغة الفصحى في عهد ابن جني التي كان قراء القرآن الكريم يُرتلون بها آياته ، ويُشدون بها الشعر ، ويقرأون بها الخطب وفنون القول الأخرى ، أو أصوات اللغة التي كانت قبل زمانه ، وكيف كان نطق تلك الأصوات ، وهل كان نطقها مختلفاً في عصر ابن جني عنه في العصر الذي قبله ، وما مقدار اختلافه ؟

وقد جاء ذكر اختلاف بعض أصوات اللغة العربية كالضاد والظاء والكاف والقاف مثلاً ، ولم تزل أصوات أخرى تتعرض لهذا الاختلاف . وهذا يُهمنا عند الكلام على مخارج أصوات العربية اليوم ، فأي الأصوات تُختار ونحن إزاء عدة أصناف منها : أصوات الفصحى المتمثلة في تلاوة القرآن الكريم وإنشاد الشعر وقراءة الخطب والنصوص المختلفة في شتى المجالات ، وأصوات الفصحى المشتركة

(١) انظر تاريخ علم اللغة ١٠٦

التي نشأت حديثاً ولم تزل تتكامل ، وهي في أغلبها ليست بعيدة من الفصيحة الأولى ، وأصوات اللهجات المتمثلة في كلام أهل كل قُطر عربي؟ .
وجواب هذا كله يتضمنه ما يلي : إن الأخذ بأصوات الفصيحة الأولى التي تعرف بالعربية الفصيحة وحدها إغفال لعنصر التطور في اللغة ، ومخالفة لمنهج علم اللغة الحديث الذي من شأنه أن يبحث في لغة الحياة والتعامل في شتى بيئات المتكلمين بها . وإن الأخذ بأصوات اللهجات أو لهجة أو اختيار أصوات اللهجات جميعاً انقطاع من الفصيحة في مستوياتها وبعُد عن مُثل الأمة في وحدتها ، وقرب من تأكيد انفصام عُرُها ، واستدبار لثرائها ، وتضييع لكنوزه الغنية . وإن الأخذ بأصوات الفصيحة المشتركة قبول لبعض التطور الذي سوف يزداد تأثيره في هذا الجانب أو ذاك من اللغة ، وتمهيد لتطور أكبر يمكن أن يقع فيما بعد . وهذا يضعنا أمام اختيار صعب مُحيرٌ بيد أن الحزم وواقع الأمر يدفعنا إلى أن نتخذ سبيلاً معيناً من شأنه : أن نساير تطور البحث ومناهجه في علم اللغة ، وأن يجنبنا مزالق الخطر في انشعاب اللهجات وهو فُرقة الأمة وانقسامها على ما وقع للغة اللاتينية والمتحدثين بها ، وأن ندرك الفرق بين وضع لغتنا الفصيحة بمستوياتها ولهجاتنا العامية والصلة بينها ، وأن نفيد من نتائج البحث في الفصيحة والعامية ، وقيم الفصيحة وخصائصها .

فهذا كله يجعلنا بل يُلزمنا أن نأخذ بأصوات الفصيحة المشتركة التي لم تختلف كثيراً عن الفصيحة الأولى في هذا الجانب ، ونلتزم بشرط الاختيار الموضح بعدة مبادئ تتمثل في التعلم والتعليم وتاريخ اللغة والحياة البشرية والفكرية . أي أننا نختار أصوات الفصيحة بوجهيها مراعين ظاهرة التطور وقوانينه ، ومستفيدين من نتائج البحث اللغوي ومناهجه في دراسة الأصوات ، ومدركين أن الخلاف في هذا الجانب من اللغة ليس راجعاً إلى ذات اللغة وتقصيرها في الأداء عن حاجة أصحابها ، ولكن إلى أسلوب تعلمها وفقر مناهجها وتخلُّقها .

٥ — وإن لاصطلاح «أصوات» معنى مزدوجاً، يشير أولها إلى الجانب الصوتي من اللغة المتمثل في فيزيائية الصوت وصفاته العضوية. وهذا واضح في كلام مكّي بن أبي طالب على صوت القاف، إذ يُحدّد مخرجه وكيفية حلوه، ويذكر صفاته التي تميّزه من كل الأصوات ويشير ثانيها إلى أثر هذا الصوت بين غيره من الأصوات التي تشاركه في صوغ الألفاظ، وهو واضح أيضاً في كلام مكّي عليه من حيث تفخيمه وتبيينه، وإظهاره وإدغامه^(١) وهذا كله مستويان في دراسة الأصوات اللغوية. أما أحدهما فيظهر فيما ذكره مكّي من كلامه على صوت القاف أولاً إذ درسه من حيث مخرجه فعينه، وكيفية حلوه، وصفاته. وهذا ما يُسميه علم اللغة الحديث دراسة الأصوات ومصطلحه في الإنكليزية هو "Phonetics" ولفظه في العربية هو الفوناتيک.

وأما ثانيها فيظهر في كلام مكّي أيضاً على صوت القاف من حيث أثره في الأصوات التي تشاركه في صوغ الألفاظ وأثرها فيه، وما روعي من النطق به في كل موضع. وقد ذكر الدكتور كمال بشر هذين المستويين من بحث الأصوات ومنهجه، فقال إنها خطوتان متلازمتان لأن مادتهما واحدة وهدفها واحد، والفرق في المنهج، ولكن ينبغي ألا يفصل بينهما، لأن الأحداث اللغوية مؤتلفة لا تقع إلا كذلك، وليس الفصل بينها إلا عند دراسة مستوى من مستويات اللغة المعروفة^(٢).

د — وثاني اصطلاح في التعريف هو: يعبر بها كل قوم، وهو يفيد ما يلي:

١ — وفاء اللغة بحاجة أصحابها في كل ظروف الحياة ومختلف الشؤون. ذلك أن المتكلمين متفاوتون في بيئاتهم وأعمالهم وثقافتهم وعلمهم، فهي تمدّ كل طائفة من

(١) انظر الرعاية لتجويد القراءة ١٤٥.

(٢) انظر علم اللغة العام، الأصوات ٧٤

هؤلاء بم حاجتهم منها ، وتقي بغرضهم في كل عصر ، وتتكيف مع كل تطوّر ، حتى كأنها هي مرآة الحياة الصادقة تتلامح فيها كل أبعادها ، وتعكس شخصية المتكلمين بها وسياهم العقلية والنفسية .

٢ — وقدرتها على الأداء والاستمرار فيه . بما لها من خصائص تكمن في عناصرها جميعاً ، وبما لأصحابها من استعداد لاستعمالها ومعرفة بالتصرف بها ، وبمناهج تعليمها وطرق تدريسها .

٣ — واحتوائها على كل ألوان الأداء ، فلا تؤدي عن العلم وحده ولا عن الأدب وحده ولا عن الفكر وحده ، بل تؤدي عن كل ذلك ، بل عن الحياة في كل ظروفها . فهي معادل الحياة بكل وقائعها ، ومن ثمّ صحّ التعبير عن مستويات اللغة بأنها أحداث .

٤ — واستفراق الاستعمال لكل مستوياتها ، إذ تتعرض لكل تأثير في الحياة على شمولها واتساعها ، ولذا فإنها عرضة لذلك التأثير ، فيظهر فيها من هذا الجانب أو ذاك ، حتى تكون سجلاً لما يقع في الحياة .

٥ — وأنها وسيلة ، لا غاية ، لوعب الحياة وحفظ التراث ونقله . ذلك أن استعمالها والحرص على أن تكون مؤدية عن حاجة أصحابها موفية بحق الحياة وتطورها ، يبنى عنها أن تكون غاية ، ويجعلها وسيلة ناجعة في كل حال .

٦ — وشيوع استعمالها لكل المتكلمين بها دون استثناء ، فهي لكل الأعمار ، ولكل الاختصاصات ، ولكل مستوى ثقافي ، أي أنها رهن الاستعمال في كل بيئة ، ولدى كل فئة من المتحدثين بها .

— وثالث اصطلاح في التعريف هو : عن أغراضهم ، وهذا يعني أموراً أهمها :

١ — سعة تلك الأغراض وتطورها ، وهو لا يكاد يُحاط به ، كما أن مضي الزمان يقتضي التطور في مضمون تلك الأغراض ، ويلزم أصحابها أن يبحثوا عن معادل لها من اللغة ، وهو شيء ملاحظ في اختراع كل ذي صنعة ومهنة ، وتجدد الحياة وحاجاتها ، وتأثير المجتمعات بعضها في بعض ، وميل الإنسان إلى الابتكار ، والبحث عن الوسائل وتطورها بقصد الرفاهية ، وتيسير الحياة وظروفها .

٢ — وشمول حاجات المتحدثين بها ، وتنوع تلك الحاجات ، وتعدد بيناتها وحيوية التعبير عنها ، ومرونة عناصرها في استغراق ذلك كله .

٣ — وتجدد هذه الأغراض وصلتها بالحياة ، وتأثيرها في اللغة كلها ومبادلة اللغة ذلك التأثير في قبولها للجديد وإعطائها له سمته وموضعه منها .

«ثانياً»

معالم البحث في اللغة

١ — ماذا يُثير هذا التحليل لتعريف ابن جني للغة من مسائل تتعلّق بالدرس اللغوي ومناهجه؟ أو لِمَ لا تُلخّص نقاط ذلك التحليل فنحصر موضوعات اللغة وأحداتها، ونستخلص غيرها من المسائل، فتبين ما يُهمُّ موضوع علم اللغة ويبحث فيه، وما يرفده ويُمهّد له، أو يساعد على فهم مسأله.

٢ — فأما موضوعات علم اللغة وعناصرها التي يبحثها، واستغرقها التعريف فهي:

أ — أصوات الفصيحة المشتركة كما نسمعها اليوم في قراءة القرآن الكريم وإنشاد الشعر وإلقاء الخطب، وقراءة النصوص المكتوبة الفصيحة المذكورة، وملاحظة تطورها في اللهجات العامية، وتتبع ذلك في الحوار والمناقشة عند كل المتكلمين بها.

ب — كيفية نطق هذه الأصوات، وتعيين مخارجها وصفاتها، ووظائفها في صيغ المفردات والتعابير.

ج — المزاجية بين الأصوات والحروف، والارتفاع بالصوت في حرفه، وما يطرأ عليه في اللفظ من حيث عامل الصيغة شكلاً ونظماً وتعدّد مقاطعه.

د — ملاحظة هذه الأصوات في بعض اللهجات اليوم وذكر ما لحقها من تطور، وتتبع ذلك في أمثلة منه، وتحليله.

هـ — المقارنة في بعض الأحيان بين هذه الأصوات وأصوات بعض اللغات السامية أو الأوروبية حيناً.

و — بحث صيغ الألفاظ ، وموافقة اختلافها الصوتي والدلالي والنحوي ، وتحليل ذلك.

ز — دراسة نظم الكلام ، وتحليل أحداثه الصوتية والمعنوية ، وتوجيه أساليبه بما يكشف عن علاقته بالأفكار.

ح — الاهتمام بمعاني الأداء ألفاظاً وجُملاً ، بَعَرَضِ العَرَضِ من ذلك والكشف عنه ، وتحليل أمثله منه.

ط — تتبع ظواهر التطور الدلالي ومقارنتها إذا اقتضى الأمر باللهجات العامية.

٣ — وأما المسائل التي تَرَفَّدُ علم اللغة وتُهمِّدُ له ، وتساعد على فهمه فهي :

أ — تعدُّد المصطلحات المستعملة لدى الدارسين ، وتداخل بعضها في بعض ، وضرورة الاتفاق على ما هو موافق منها وتصنيفه وتوضيحه ونشره.

ب — اختلاف استعمال اللغة بتباين البيئات والمهن ولا سيما نُظُمِها ومدلولها.

ج — مناهج علم اللغة ومواضيعها الأخرى في المعاهد والجامعات وأساليب تعليمها ووسائله وأهدافه.

د — وسائل الإعلام والتثقيف والتوجيه وصلتها وآثارها فيها^(١).

هـ — دراسة اللهجات العامية وصلتها باللغة الفصيحة ، وخصائصها.

(١) انظر الإعلام ولغة الحضارة للدكتور عبد العزيز شرف ، والإعلام والاتصال بالجاهير للدكتور إبراهيم إمام.

و — ظواهر لغة التراث اللهجية والدلالية ، وحاجتها إلى جَمْع وتصنيف ، ثم دراسة وبحث .

ز — الفصيحة والعامية وحقيقة مسائلها ، وصلة إحداها بالأخرى .

ح — الكتابة بالحروف العربية وتطورها ، ومسألة رسم القرآن الكريم ، وصلة ذلك كله بأصوات اللغة .

ط — أمثلة ونماذج تطبيقية وافية تشمل كل عناصر اللغة .

ي — تاريخ علم اللغة ورصد أبرز ظواهره وتتبعها عند الباحثين لدى الأمم ذات الحضارة ونتائج البحث فيها .

ك — جهود العرب في هذا العلم ، ومناهجهم في بحثه ودرسه ، ونتائج ذلك وآثارهم فيه .

٤ — بيد أن (بحثنا في هذا الكتاب سوف نقتصره على ما له صلة بما خلصنا إليه من تحليل تعريف ابن جني للغة ولا سيما الأصوات ، وما يتصل بموضوعها ، ويتمثل في النقاط الأولى « ١ — ٥ » المذكورة في المقطع الثاني من « معالم البحث في اللغة » دون غيرها ، غير أننا سوف نفيد من بعض المسائل التي أثارها التحليل المذكور في المقطع الثالث ولا سيما النقطة « ي » وذلك لما لها من أهمية في توضيح الجهود في الدرس اللغوي واتجاهه . وربما أفدنا من النقطة « أ » لما يمكن أن يساعد على منهج البحث في اللغة وتحديد المواضيع التي يتناولها .

وتمثل هذا المنهج الذي نميل إليه في دراسة اللغة فيما ذكره الدكتور كمال بشر من حيث مستويات الدرس اللغوي إذ جعله على النحو التالي : علم الأصوات ،

وعلم الصرف، وعلم النحو^(١) والدراسات المعجمية. ووَصَفَ ذلك بقوله^(٢).
«وليس الترتيب بين هذه العلوم ترتيب أهمية أو أفضلية إنما هو ترتيب يقتضيه منطق الأشياء».

وهذا الفهم لمنهج الدرس اللغوي وموضوعاته هو الذي يدعو الباحثين في اللغة عندنا اليوم إلى مناقشة الاصطلاح والانتفاع به، فكما أن الاسم يجب أن يُوافق مُسمَّاه من وَجِه أو أكثر، فكذلك أمرُ الاصطلاح لا بدَّ من أن يوافق مضمونه ويدلُّ على أجزائه. وكلما اقترب هذا التوافق بين المصطلح ومدلوله كان ذلك أولى، وأدلُّ على ما يُراد منه. ولهذا فقد ذكر الأستاذ عبد الرحمن الحاج صالح أن مصطلح «فقه اللغة»، الذي بدأ استعماله في القرن الخامس للهجرة، لا يدلُّ أبداً على ما يدلُّ عليه مصطلح «علم اللسان الحديث» الذي هو في الإنكليزية: Linguistic وأوضح أن دلالة فقه اللغة في استعمال العلماء العرب قديماً تقتصر على دراسة اللغة في عمق^(٣) دون أن تتجاوز إلى أسرار اللسان وقوانينه التي باتت من خصائص الدرس اللغوي اليوم. وأثر غيره الإبقاء على المصطلح القديم، وإن تناول بعض مفرداته تحت مصطلحات «علم اللغة» أو «علم اللسان». دفعاً لما ذهب إليه نفرٌ من الباحثين الذين قالوا بتأثر هذا العلم بما تُرجم عن اليونان وغيرهم، إذ أن ذلك يوقع في أخطاء وخطورة في فهم المضمون والمنهج على حد سواء^(٤).

وبالرغم من هذا التداخل في تناول المصطلح بين مواضيع فقه اللغة وعلم اللغة أو

(١) وقد جمع بعض العلماء علمي الصرف والنحو في مصطلح واحد يسمى عامل الصيغة، انظر منهج البحث في الأدب واللغة ٦٧.

(٢) انظر دراسات في علم اللغة، القسم الثاني ٨٤.

(٣) انظر مجلة اللسانيات، المجلد الأول، الجزء الثاني ٥٥.

(٤) انظر فقه اللغة في الكتب العربية ٣٤، ١٧٥.

علم اللسان أو اللغويات أو اللسانيات فهذه ظاهرة لا بد منها في كل علم ناشئ أو مُستفاد منهجه ومصطلحه ، وسوف يأتي الوقت الذي يمتاز علم اللغة أو ما هو من قبله في العنوان من فقه اللغة .

وقد بدأت بعض المؤلفات تدل على ذلك وتؤكدده .

وقد أُلِف اللغويون المحدثون ، ولا سيما في الغرب عدة مصطلحات تُوِّجت البحث في اللغة وظواهرها . وإن الاطلاع عليها يزيد في توضيح سمة الدرس اللغوي مضموناً ومنهجاً ولا يتسنى الاطلاع عليها والعرض لها دون أن تكون في سياقها من تاريخ هذا العلم . وتناولُ الكلام على ذلك مُحَوِّج إلى تمهيد يتناول البحث في اللغة ومنهجه . وهناك طائفة من الاصطلاح تخصُّ الأصوات ، وقد ذُكِر كثير منها في لغة التراث ، وهي متفقة أو مقاربة لما يستعمل مثلها في الدرس الصوتي اليوم . وهذه المصطلحات تقتضي معاودة للتنظيم والتوجيه .

والآن ما تلك المصطلحات ، وما الظواهر التي تضمنتها ، وما ذلك السياق التاريخي الذي اشتمل عليها ؟ فكل ذلك سوف تعرض له في الفصل التالي .

الفصل الثاني

معالم الدرس اللغوي

معالم الدرس اللغوي

«كلمة على الدرس اللغوي»

بات البحث في اللغة منذ أقلّ من رُبع قرن يُطالع هذه الفئة من طلاب الجامعات وأساتذتها من أهل الاختصاص ، وطائفة مثقفة لها كَلَفٌ بِمِثْلِ هذا اللون من البحث ، بمضامين تبدو كأنها جديدة كل الجِدَّة ، ولا سيما بعض الاصطلاحات والعناوين التي تُوِّجت تلك البحوث وبمناهج وأساليب أكثر طرافة ، وأبعد غرابة مما عَهِدَتْ تلك الفئات (١) .

ولم تزل هذه الظاهرة تتزايد وتَقوى ، حتى كأن البحث في اللغة على هذا النحو أو ذاك شيء لم يكن لأهل هذه اللغة به عهدٌ ، وقد بحث على ذلك عدة بحوث ، ما بين مؤلَّف ومُترجم ، نُشرت وذاعت . واجتذبت تلك الظاهرة نفراً هم مزيج ثقافي : مختصون ، وهم قلة قليلة ، وغير مختصين وهم الغالبة . ودارت على أعلامهم أحاديث وبحوث ، وعقدت بينهم ندوات ولقاءات عرضت لها كلُّ وسائل الإعلام . ثم لم تزل أن هَدَّأت ، لتعود إلى ما كانت عليه ، في هذه الجهود التي جعلت تأخذ في البحث على هذا النحو الجديد ، وتنسفع بما تدفَّق عليها ، من جديد منهج ومصطلح في اللغة ، في البلاد الغربية .

بيد أن هذا الفهم لمثل تلك البحوث وتقويمه لها لم يزالا على حالهما من أن هذا شيء جديد ، ليس للغة العربية عهدٌ به ، ولا سيما كثير من المواضيع ، وأغلب

(١) انظر علم اللغة بين التراث والمناهج الحديثة ٢٠ .

المناهج ، بل إن فهم الأكثرين يوشك أن يُعَدَّ ذلك فتحاً في العلم باللغة والبحث فيها ، وإنَّ عكوف المختصين عليه وقيام الدارسين به سوف يأتي بما لم يعرفه الأوائل . وغاب عن بال هؤلاء أن اللغة ظاهرة إنسانية ، أدركت كل أمة كان لها شأن في الحضارة أو شاركت فيها ، أن اللغة أولى وسيلة تحفظ بها ذِكْرُها وتُشيد بإنجازاتها ، وتُدْخِرُها ما لا يدْخِرُه غيرُها من وسائل التراث ، حتى كأن تلك الأمم ائتملت على ذلك وارتنضته . وشرعت منذ زمن بعيد تُعنى بلغاتها ، وتبحث فيها ، على تفاوت فيما بينها ، واختلاف في العناية والبحث موضوعاً ومنهجاً .

والمهم من ذلك كله أن عِدَّة ظواهر في الموضوع والمنهج انتظمت عمل اللغويين عند كل أمة ، فقد تَكَرَّرت ظاهرة البحث في أصل اللغة ونشأتها والكتابة بوصفها تحليلاً لغوياً ، والنظريات اللغوية ، وتحليل الكلام إلى ألفاظ ، وتحليل الألفاظ إلى جزئياتها ، والوصف الصوتي ، ووصف اللغات ومثل هذه الظواهر وغيرها ، مما نجده في البحث اللغوي ، يقف الدارس على خصائص هذا العلم وقيمه وتوضح للقاريء أن اللغة ظاهرة إنسانية يقع عليها في بيئة ما يقعُ عليها في بيئة أخرى تتحدث بلغة أخرى ، ولا يعدو الاختلاف في ذلك إلَّا أن بعض الظواهر تُقوى حتى تشغل الباحثين والدارسين ، وبعضها الآخر يضعفُ فلا تُلفت من أهل الاختصاص باللغة أحداً إليها .

وهذا ما نجده بين أيدينا في عدد من المراجع التي تُورِّخ لعلم اللغة أو تُلمّ بتاريخها وتُقيّد منه عند تناول موضوع أو بحث .

ولعل إطلاق أكثر الباحثين في اللغة اصطلاح « علم » يوضح لنا هذه الوحدة التي تؤلف بين لغات الأمم الحضارية ، بل غير الحضارية أيضاً ، كما يُمكن أن نجد فيها من ظواهر توضّح لنا شيئاً أو أشياء عن لغة حضارية انقرضَ أولُها ، وذهب تراثُها القديم ، فغابت عن مؤرِّخ اللغة تلك الأشياء ، كما يوضّح هذه الجوانب المهمة التي

حصلها باحثو اللغة المعاصرون ، ولا سيما في الغرب ، فانتفعت بها علومٌ أخرى ولا سيما في مجال الوصف والتحليل والتقنين والإحصاء والمناهج ، وهذه أشياء يحتاج إليها البحثُ والدرس في عدة موضوعات .

وإن هذه الخصائص سوف تتكشف لنا عند عرضنا لموجز تاريخي لعلم اللغة ، ونحن نتتبع عدة ظواهر ، انتظمت عدة لغات حضارية . وهي أيضاً في الوقت نفسه تصل ما بين القارئ المضمون الدرس اللغوي الحديث ومنهجه اليوم وما سبق من ذلك سواء في تراثه أم في تراث أُم اللغات التي سيأتي ذكرها في هذا الموجز . وأحسب أن في ذلك تمهيداً موافقاً لقارئ مثل هذا البحث بعد الذي تقدّم من الحديث عنه .

«موجز في تاريخ عدة ظواهر لغوية»

إن مجموعة الظواهر التي ستكون محور هذا المختصر لتاريخ علم اللغة قصدت إلى جعلها متوالية بحسب سببها أحياناً إما تاريخياً وإما منزلة بين غيرها من الظواهر، ولكن هذا لا يعني ألاّ تتقدم إحداها فتتجاوز هاتين الخاصيتين لأمر ما، قد يكون لتأخر وجودها بين سواها، وقد يكون لأهميتها أو لقلتها.

١ — وفي كلّ حال فإن أبرز ظاهرة ظلت تلحّ على المشتغلين باللغة وغيرهم مثل الفلاسفة وعلماء الأجناس البشرية هي: أصل اللغة ونشأتها.

ومن الأهم التي دُكر لها شيء في هذه الظاهرة قديماً الإغريق والرومان. ففي حوارية «كراتيل» لأفلاطون، وفي نظرية أرسطو التي تقول باصطلاحية اللغة شاهدٌ لجهود الإغريق في درس هذه الظاهرة.

وأما جهود الرومان فتتمثل في استنباطهم الاشتقاقات الصحيحة، والنظرية المادية الطبيعية في نشأة اللغة، وقد أعدّها بصياغة مُحكمة الشاعر المشهور كوركيس، حتى كانت حجة لمن تصدّى للنظريات الدينية في اللغة بالدحض والتفنيد فيما بعد.

وفي التوراة بعض الأفكار عن أصل اللغة ونشوتها. وكان داتني يرى أن العبرية أم اللغات. وكان هذا رأياً ساد أحقاباً طويلاً، حتى القرن التاسع عشر^(١)، ونشر

(١) مرت الإشارة إلى هذا الرأي ومدلولها، وفي ترجمة داتني نفسه دليل على ما قلنا.

غيشار في القرن السابع عشر كتاباً يؤكد فيه التوافق الاشتقائي بين اللغات ، وأن اللغات ترجع إلى العبرية ، وكان يرى ذلك أيضاً مشهورون كبار من مفكرين وفلاسفة مثل روسو وآدم سميث ، ولوك وهوبز وكوندياك. وقد حاول الفيلسوف لايبنتز أن يدحض هذا بنظرية تقول بأن اللغة الأصلية لا بد من أن تسبق اللغات المعروفة ، وتتمثل في لغة مُفترضة .

وقام غيرُ باحث مثل هِرْدِر ودوبروس وجبلان في بحث أصل اللغات بطريق دراسة نماذج صوتية عامة .

وإذ اكتشفت السنسكريتية ذهبَ نفرٌ إلى الاعتقاد بأنها أم اللغات . ومن هؤلاء فرازيبوب (— ١٨٦٧) ثم رجع عن ذلك معتقداً أن اللغات جميعاً تحولت للغة أصلية .

وبحث العرب في هذه الظاهرة . فكان لعدة من جهابذة اللغة ومشاهيرها مثل أبي الحسن الأخفش وأبي بكر بن السراج وأبي علي الفارسي وأبي الفتح ابن جني وغيرهم ممن يذكرهم السيوطي بحثٌ قيمة ، من أهمها بابان عقدتهما ابن جني في الخصائص أحدهما «باب القول على أصل اللغة ألهام هي أم اصطلاح» والثاني «باب في هذه اللغة : أي وقت واحد وُضعت أم تلاحق تابع منها بفارط» .

وقد استغرقت بحوث هؤلاء الدارسين من العرب الفرضيات التي احتوت عليها النظريات الأربع وهي : النظرية البيولوجية ، أي المتعلقة بالحركة والوظائف العضوية عند الإنسان والحيوان والطير والحشرات . والنظرية الأنثروبولوجية ، أي تاريخ الجنس البشري ودلالة الصوت والعلاقة الرمزية بينه وبين مصدره . والنظرية الفلسفية بكل اقتراضاتها الفطرية والاكتمالية والعرضية . والنظرية الدينية التي تجعلها من عند الله تعالى .

بيد أن طائفة من اللغويين في أواخر القرن التاسع عشر ولا سيما جمعية باريز اللغوية قرّرت منع مناقشة أيِّ بحث في هذه الظاهرة. وقال فندريس : إن هذه القضية لا تَمِثُّ إلى اللغة بصلة. وقال توفار : إن مشكلة أصول اللغة تستعصي على الحل. وهذا المعنى نفسه قال به قبل هؤلاء ابنُ السَّيْكي ووافقه ابنُ الأنباري وقال به غيرهما ، نقلَ ذلك السيوطي فقال : ^(١) : « قال في رَفَع الحاجب : الصحيح عندي أنه لا فائدة لهذه المسألة ، وهو ما صَحَّحه ابن الأنباري وغيره. ولذلك قيل : ذكَّرها في الأصول فُضول ».

بيد أن هذه النظريات هي التي يَسَّرَتْ لِعِلْم اللغة التاريخي ^(٢) « أن يتصوَّر أوضاعاً لغوية ترجع إلى أحقاب من التاريخ أقدمَ مما تَرْجِع إليه النصوص المعروفة ».

٢ — وتعد الكتابة بَوْصِفِها تحليلاً لغوياً من أكبر الظواهر التي أعانت الباحثين على اكتشاف تاريخ اللغة وتتبع ظواهرها.

ولا بد من أن نذكر أن الكتابة بدأت عند بعض أُمم الحضارة تصويرية أي أنَّ الصُّور كانت رموزها ولا سيما المصريين القدماء. وقد عُرِفَتْ كتابتهم هذه بالهيروغليفية ^(٣) ، ويرجع تاريخها إلى منتصف الألف الرابع قبل الميلاد وهو التاريخ نفسه الذي ترجع إليه الكتابة برموز الحروف عند الصومريين والأكاديين. لكن الكتابة الهيرغليفية كما قرَّر المؤرخ مُورُ وشامبليون مُحَلَّل رموزها تحتوي على خصائص إبداعية متقدِّمة من حيث الرمز والإشارة اللذان يدلان على ألفاظ وأصوات. وإذا كانت هذه الكتابة صوراً ^(٤) فهي تؤدي عن المعاني مجازاً ، وهذا ما

(١) أنظر الزهر ١ / ١٨.

(٢) أنظر فقه اللغة ٣١.

(٣) أنظر تاريخ علم اللغة ٢١.

(٤) أنظر فقه اللغة ٢٦.

حَفَر علماءها على أن يميّزوا بينها دفعاً للبس والإشكال بإشارات تُفيد اختلاف المعنى في سياق النص.

وفي التاريخ نفسه كان للآشوريين والكلدانيين أي السومريين والأكاديين كتابة تؤكدُها مُكتشفات مدينة أوغاريت في الساحل السوري. وفي كتابهم ما يدلُّ على نوعين من تمييز اللغة : الألفاظ والأصوات. وفيها إشارات صوتية بلغت عِدَّتُها مئة. وبهذا تمكّنت كتابتُهم من تلوين كل شيء مستعينةً بتلك الإشارات حتى القرن الأول قبل الميلاد.

وفي أول الألف الثالث قبل الميلاد كان للصينيين كتابة يُسمى أسلوبها «با-كوا» وينسب إلى امبراطور خرافي يدعى «فو-هي». وليست كتابة الصينيين اليوم بتلك، ولكن هي من إبداع كُتّاب وزراء آلو إلى آلهة من مستوى دنيوي. وتمتاز الكتابة الصينية بأنها رمزية ذات إشارات توضّح نطق اللغة في سياق الكلام، وقد بلغت هذه الإشارات بضعة آلاف، وتختلف بحسب مناطق الصين، ولكنها ليست كتابة صُورية ولا صوتية فهي أشبه بالأرقام في اللغة العربية، أي يُمكن فصلُها عن النطق ولا تؤدي عنه. بيد أن هذه الإشارات هيئات وشكولاً توحي بصُور مختلفة من حيوان وحشرات وأشياء، مما يُظنّ معه أن تكون مرحلة لكتابة سبقت، كانت تُرسم فيها.

وتاريخ كتابة الفينيقيين منتصف الألف الثاني قبل الميلاد كما تُمثله الآثار التي عُثِرَ عليها في جَبيل وأوغاريت وسيناء وجنوب الجزيرة العربية. وهي تمثل ثورة فكرية وتجديداً جغرياً في تاريخ الكتابة كما يرى مآيه فيما نقل عن جورج موان^(١) :

«لقد توصل الناس حول بحر إيجة إلى تلوين اللغات تلويناً صوتياً صرفاً بواسطة

(١) تاريخ علم اللغة ٧٣ وانظر أيضاً فقه اللغة وأشتات مجتمعات ٢١.

بضع عشرات فقط من الإشارات واستغنوا عن ذلك التدوين المعقد ذي الإشارات العديدة المستخدمة في مصر وبابل لكنهم اقتصروا على تسجيل المَقْطَع أي تسجيل واقع لفظي يسهل عزله عن غيره. ولما كانت حروف المد في اللغات السامية عناصر متحوّلة تصلح لإنشاء الكلمات وتحديد الصيغ النحوية ، فإن اللغة الفينيقية لم تُدَوِّن من المقطع سوى حروفه الصحيحة. وهي من العناصر الأساسية الدالة على معنى. وتركت للقاريء مهمة إضافة حروف العلة إليها «ومعنى هذا أن الكتابة الفينيقية نتيجة تحليل لغوي كامل. ولذا فهي ممتازة بخصائص في استعمال اللغة المنطوقة في أغلب مستوياتها من دون كل اللغات الأخرى.

وإذا كان عنصرُ النهضة في أوروبا جعل اللغويين يهتمون بظواهر اللغة أكثر، فمن ذلك محاولة نفر منهم أن يجعلوا الحروف والكتابة متفقة واللفظ، والاقتصار على الحروف الملائمة لتركيب الأصوات حتى حفزَ هذا كله فئة على وضع أبجدية، تمتاز بتلك الخصائص.

وتناول النقاش مدى نصف قرن في فرنسا أمر الكتابة الصحيحة. فصدر لِلْغُويّ والي كتاب عنوانه «الكتابة الصحيحة للسيدات» دعا فيه إلى الأخذ بأسلوب صوتي مبني على النطق،

وعُيِّن اللغويون في إنكلترا بالاختزال مدى قرن ونصف، وصدرت لكثرة من المؤلفين منهم كتب في ذلك. وكان من أشهرهم تيفان الذي يَسَّر له الموضوع تحليل أصوات اللغة الإنكليزية، وجعلها في إشارات واضحة.

وأما الحديث عن جهد العرب في هذا الجانب فيتصل بالكتابة الكنعانية أو الفينيقية من جهة وبجهد الأنباط الذين يُعزى إليهم من حيث الكتابة الخطّ العربي. ففي آثار «رأس شمرا» التي تُرجم كثير من نصوصها تبين التوافق الشديد بين هذه

النصوص ونصوص اللغة العربية من حيث المفردات والتعابير والقواعد^(١). وأصل الخط النبطي هو الخط المُسند، أي الخط اليمني. ووصفه بالمُسند ترجع إلى الطراز المعماري في تشييد القصور عند أهل اليمن. فقد تماثل الخط وذلك الطراز، إذ تستند معظم حروفه إلى أعمدة. وإن هذا الخط مُشتق من الرسم الكنعاني الذي يمتاز بجمال التنسيق والأشكال الهندسية، والجهة التي يبدأ به غالباً ما تكون من اليمين إلى الشمال^(٢).

بيد أن أروع ما تم في القرن الأول للهجرة الشريفة أي في القرن السابع الميلادي ما تمثّل في ما فعله أبو الأسود الدؤلي من وضعه المصنّوات الصغرى أي الحركات. وهو ما اشتهر اليوم مثلها في اللغات الأوروبية الراقية ولا سيما الإنكليزية والفرنسية والألمانية، وسُميت «الحركات المعيارية»، وذلك بعد قصة وقعت لأبي الأسود الدؤلي مع عمر بن الخطاب رضي الله عنها ومع زياد بن أبي سفيان. وهي مروية بأسانيد في عدة مصادر^(٣). وأحسب أن أحداً من الناس في ذلك العصر المتقادم، لم يسبق أبا الأسود إلى هذا العمل الرائع غير ما كان للمهنود من عناية في ضبط تلاوة كتابهم المقدس «الفيدا»، وشأن النفس، ومقاطع الأصوات في ذلك حتى تأتي لهم أن يُقدّموا عملاً مثقناً لغتهم المتمثلة في تلاوة كتابهم.

ومثل عمل أبي الأسود لا بد أن تكون قد سبقته خطوات يسّرت لأبي الأسود أن ينتفع بها في وضعه تلك الحركات على هذا النحو المبين في كتب نقط المصاحف. والمهم من ذلك هذه الوقائع بحرفيتها ونصّها وروحها دون مباينة، تمّ مثلها فيما

(١) انظر معلومات موجزة عن رأس شمرا— أوغاريت ٢٠.

(٢) انظر فقه اللغة ٧٤.

(٣) انظر البيان والبيان ٢ / ٢٣٦ ومراتب النحويين ١٠ وأخبار النحويين البصريين ١٦ وإيضاح الوقف والابتداء ٣٦ وأنباه الرواة ١ / ١٦.

وضعه اللغوي الإنكليزي المعاصر «دانيال جونز» من حركات معيارية وضمّنها كتابه^(١) الذي صدر أواخر الربع الأول من القرن العشرين. وسيأتي توضيحُ عمل أبي الأسود في هذا الموضوع في بحث الحركات المعيارية من هذا الكتاب.

٣ — وهذه الظاهرة ، وهي الوثائق اللغوية ، كان أولى أن تُدمَج في الظاهرة السابقة ، على أن دلالة الظاهرة السابقة لا تتضمّن دلالة هذه ، ولذا فقد أفرقتها . ثم إن فيها بعض التوضيح لهذا الجانب من اللغة من حيث احتواء نصوصها المكتوبة على عناصر اللغة وجهدُ أهلها ، ووفرّتها وتنوعها أو قلّتها .

فن ذلك ما كان للأشوريين والكلدانيين من تلك الوثائق المتمثلة في ألواح الطين المشوي التي توافرت في غير مكان أثري ، وتنوّعت في موضوعها مثل الهجاء والمفردات والإشارات الدالّة المتنوعة الدلالة وقد بلغت عندهم مائة . وتتمثّل في نوعين من المقاطع وحيدة ومركبة .

وكذلك الفينيقيون الذين انصفت وثائقهم بالوفرة والتنوع اللذين يوضحان خصائص موضوعية ومنهجية ولا سيما في الأبجدية .

ولا تقلّ هذه الظاهرة عند الإغريق عنها عند سواهم ولا سيما ووفرّتها وتنوعها ، وما كشف عن إبداع وصِف بأنه توري . ذلك هو تدوين حروف المدّ ، وإن كانت بعض الروايات الإغريقية تعزوه إلى الفينيقيين .

وتتمثّل الوثائق عند الرومان في عدة نصوص ، حفّلت بمضامين تتناول الكتابة في لغات غير لاتينية .

وسوف نكثّر هذه الوثائق بعد ذلك وتنوّع ، ولكن سنراها ذات أهمية معينة فيما

تركته العرب منذ أواخر القرن الأول للهجرة وما بعد ذلك بقرنين أي في القرن الثامن الميلادي لأنها تمثل جهداً لم تزل آثاره حتى اليوم ، تُلقت المطلعين من الباحثين الأجانب ، وتقفهم على مستوى من البحث اللغوي مضموناً ومنهجاً لم يسبقوا إليه . والمهم أن تلك الوثائق كثيرة ومتنوعة ومتوافرة لما انتصف به أسلوب كتاب العربية وباحتياها بخصائص عدة قرون متطاولة ، فإذا كل منهم يُراجع ما كتبه سلفه ليصل ما قاله هؤلاء بما يقوله له هو ، ويفرق بين ذاك وهذا تمييزاً وتوضيحاً ، وإن كانت هذه الظاهرة تثير نفراً من الناس على نحو يُستغرب منهم ذلك ويُحمل على التساؤل في سببه (١) .

وإذ اتصل الغرب بالشرق الأقصى ولا سيما الهند ، وتقوى صلته به ، تبدأ محاولات فردية بتأثير المنهج المقارن الذي انتفع به اللغويون حينئذ ، فكان اكتشاف السنسكريتية في وثائقها المهمة التي لقيت عناية فائقة لدى مختلف العلماء ولا سيما اللغويين مثل القاضي وليام جونز الذي وَّصف تلك اللغة من حيثُ بنيتها ، وقارنها باليونانية واللاتينية ، وتبعه آخرون حتى كان البحث في السنسكريتية فاتحة اتجاه جديد في علم اللغة في الغرب .

٤ — وظاهرة التفكير اللغوي ، وإن كانت تتصل بالظاهرتين السابقتين أيضاً ، ذلك لأنها مستوفاة إما من الكتابة وإما من الوثائق فإنها تمثل جانباً جديداً يحسن معه أفرادها . فهي تعني هذه الشواهد التي تؤكد على لون من التفكير عند أمة ، ولا سيما ذات الحضارة ، يتصل بموضوع اللغة وظواهره ومناهج البحث فيه .

ولا شك أن للمصريين من تصوير المعاني في كتاباتهم الهيروغليفية أقدم شيء في هذه الظاهرة ، ويمكن أن يُضم إليهم الصينيون ، لأن كتاباتهم فيها شيء من الشكول ورسوم المخلوقات التي تدلُّ على معانٍ .

(١) تجديد الفكر العربي ٥٤ .

ويشترك الإغريق والصينيون في موضوع المناسبة بين الأسماء ومسمياتها فإن لأحد فلاسفة الصين ويدعى هسونغ ، وقد تُوفي منتصفَ القرن الثالث قبل الميلاد ، قولاً قيماً يؤكد على أن أسماء الأشياء إنما هي مواضعة وبرغبة من سَمَّى بها ، ولا علاقة لها بمُسمياتها. لكن الهنود في وصفهم الدقيق للفتح يُعدون أسبقَ مَنْ له جُهد في التفكير اللغوي. وأما الإغريق ففضلاً عن مشاركتهم في نظرية المناسبة بين الأسماء ومسمياتها ، فإن لهم بحثاً وجهداً في مسألتين مهمتين هما : القياس والاستعمال .

وكان للرومان فيما عُرِي إلى لغويهم الشهير «فaron» من آراء جهد يُذكر. فعين ذلك قوله بالحاجة إلى مراجعة التاريخ لمعرفة أصول الألفاظ البدائية . وملاحظاته في الوظيفة البنيوية ، وإدراكه مبدأ الاقتصاد ، وتصنيفه ألفاظ الأفعال في أربع زمر بحسب الزمن .

وللعرب ، من ذلك ما كان للهنود من وصف لفتحهم الوصف الدقيق لم يكن له مثل مدى عشرة قرون في أوروبا ، ولا سِما في نتاج مدرستي البصرة والكوفة ، حتى ذهب بعض الباحثين من المستشرقين إلى أن جهدهم ذاك احتلوا فيه بمن سبقهم إلى مثله كالهنود ، بيد أن آخرين دحضوا ذلك وردّوه . وفيما كتبه بعد ذلك مثل ابن جني والزجاج وابن السراج وغيرهم ولا سيما تحليل القراءات ، شيء يستحقّ التوقف والنظر لما فيه من خصائص التفكير اللغوي الدقيق .

وبنهاية القرن الرابع عشر كان لريمون لول الفرنسي جهد يتعلّق بدلالة اللفظ التوافقي ويذكر «مون» احتمال انتفاعه بذلك من ابن خلدون . وظهر أثر جهده ذاك في نظرية «لايستر» حول «الخاصة الكونية» .

وشاع في القرن السادس عشر القولُ بوحدة تكوين اللغات ، وأن العبرية أصلها المشترك ، ونشِطت دراسات حول ذلك . ولا يخفى مثل هذا على القاريء من حيث

ما كان يَنته اليهود وَمَنْ شايِعهم لرفع ما لحقهم ببغيهم وإفسادهم في المجتمعات الأوروبية.

٥ — ولهذا الظاهرة اصطلاحان هما «التقطيع الأول» و«تحليل قواعد اللغة» وقد ذكرهما «مونن» منفصلين، على أَنَّ النظر يقتضي جعلها شيئاً واحداً. وذلك لأن أولها لا يعلو معرفة وظيفة اللفظة في السياق والبحث عن قانونها في الكلام، وهذا التفسير واضح في ثانيها. ولذا فقد قرنت بينهما.

ويُذكر للهند منه تقييدهم لمعنى الكلمة في سياق العبارة، ولكنهم ينفوته عنها وهي مفردة.

وفيما تدلّ عليه النقوش الفينيقية ما يتصل بتوجيه صيغ المفردات ومواضيعها النحوية.

وللإغريق في ذلك جهد واضح جداً، يتمثل في عنايتهم بتصنيف الألفاظ، وفي كلام أفلاطون وأرسطو على الاسم والفعل، وتعريف أرسطو للإعراب وتوضيحه مفهومه في خصائص المدلول متصلاً بالصورة، وهو ما ذلّل السبيل لأحد الرواقين وهو «دوني التراقي» المتوفي مطلع القرن الأول قبل الميلاد أن يضع كتاباً في قواعد اللغة عند الإغريق.

وبحلول القرن الثاني الميلادي توسّع اللغوي «أبولون ديسكول» في مفهوم المُسند والمُسند إليه المعزى إلى أرسطو، حتى إن تلك المفاهيم قد رسّخت في النحو وأسسها حتى الزمن الحاضر.

وجهدُ الرومان في ذلك كان ظاهراً جداً، ولعل هذا بعض ما يوصفون به من التنظيم والتقنين، ويوشك أن يكون جُلّ جهدهم في كتب مضمونها القواعد. فلغوي «فارون» كتاب «في اللغة اللاتينية»، ولكويتلين «في فن الخطابة» ولايليوس دوناتوس «الأجزاء الثمانية في فن الخطابة».

ويتمثل جهدهُ العرب في ذلك ما حواه «الكتاب» مما رواه أو ذكره مسيوه عن شيوخه، ولا سيما يونس بن حبيب والخليل بن أحمد والأخفش الكبير، وكتاباً^(١) عيسى بن عمر وما لمثل قُطْرُب والمُبَرِّد وغيرهم، ومن بعدهم حتى القرن الخامس الهجري، وأعظمُ بذلك ذخراً.

وظلَّت القواعد طوال العصر الوسيط في أوروبا مقتصرة على ما كان لللاتينية القديمة وامتازت بتفسير وشروح اشتقاقية رمزية، وظهرت بعض الكتب التي عُنيَتْ بقواعد لهجات عامية ولا سيما كتاب «فيلاد» الذي اقتبسه عن كُتُب مؤلفين لاتينيين رُوَاد مثل «دونات وبرسيان».

ولاحظ أحدُ الرهبان الفرنسيين فرقاً بين اللاتينية الكلاسيكية عند «شيشرون» واللاتينية الكنسية، فرأى الكتابة بالثانية.

وفي هذه الفترة ظهرت عدة نظريات، منها نظرية «روجر باكون» القائلة باتفاق أصول علم القواعد معها اختلفت اللغة، وإن لحقَّ بعضُ التحولِ العارض، حتى أخذ بها علماء «بورويال» الذين طغى عملُهم وما ذهبوا إليه من قواعد أحقاباً طويلاً، تميَّزت بأحكام تشملُ كلَّ عبارة تفرض رابطة بين الألفاظ.

وظهر في القرن السابع عشر عدة كتب منها كتاب «القواعد اللغوية العامة والمعللة تعليلاً عقلياً» للرايين «آرتو ولانسلو».

وبقيت نزعة «بورويال» الأرسططالية مبسطة، كما تؤكد ذلك مادة لغة في الموسوعة الفرنسية. واستمرَّ ازدهارُ النحو كما يظهر ذلك عند «كوكنهايم وبرونو». ولكن دون أن يذكر أي كتاب تقدماً في هذه الظاهرة، إلا ما سجله كتاب «هرمس» لمؤلفه الإنكليزي «هاريس». وقد ظهر فيه أحياناً اتجاه إلى التحليل

(١) انظر مراتب النحويين ٢٣ والبلغة في تاريخ أئمة اللغة ١٨٠.

البُنيوي المنهجي . ولعله سيتمكن من تحديد اللغة بما يقارب ذلك عند «سوسور» كما ذكر الأستاذ الدكتور عبد الرحمن الحاج صالح^(١) .

يبد أن القواعد السنسكريتية وما فيها من صَرْف وتقسيم للكلام يُعدّ من أبرز أمثلة هذه الظاهرة فيما يخصّ الغرب ، وذلك بعد أن أُطلع عليها واكتشف فيها صلة القُرْبى بينها وبين لغته .

٦ — ولهذه الظاهرة وهي التقطيع الثاني ما يوهّم أنها متطابقة وظاهرة أخرى هي التحليل الصوتي ، بيد أن الأولى منها تُعنى بهذا التقطيع من حيث إدراك أصغر جزء في الكلمة المكتوبة ، والثانية تُعنى بذلك أيضاً ولكن من حيث هو منطوق في اللفظ .

وما للصينيين من ذلك مجموعة إشارات هي مثل الأرقام العربية ، وقد بلغت نحو بضعة آلاف ، يختلف نطقها من مكان إلى آخر .

وللهنود مثل تلك الإشارات . وهي متنوّعة بحسب المفردات التي يُراد تمييزها بالنطق ، وعدّها اثنتان وثلاثون ، واستعمالها أشبه ما يكون بالصوائت الصغرى أي الحركات في اللغة العربية ، وشأنها أن تحدّد نطق المقطع الذي تلازمه .

واختص القينيقيون بحرف لكل صوت ، ونبلوا الإشارات الصوتية المتعددة المقاطع .

وفي حوارية كراتيل لأفلاطون تصنيفٌ لنوعين من المقاطع هما الحروف الصحيحة والحروف المعتلة ، ولم يتمّ هذا التمييز إلا بعد محاولات تمت قبل القرن السابع قبل الميلاد .

(١) انظر مجلة اللسانيات ، المجلد الأول ٧٠ .

وظهرت كتابة في العصور الوسطى عُزيت إلى مُبشِّرَيْن بالنصرانية هما «سيريل وميتود»، وقد أُضيفت إلى تلك الكتابة حروف جديدة للدلالة على أصوات خاصة بلهجة تلك البلاد. وإن الأسقف «فولفيل» استحدث أبجدية خاصة بلهجة قبائل القوط لترجمة الأناجيل إليها.

وامتازت اللغة العربية بوضوح الحروف كما امتازت من قبل اللغة الفينيقية بل اللغات السامية جميعها. إذ كانت تقتصر على كتابة الحروف الصامتة دون الحروف الصائتة، وهذا واضح في كثير من النقوش والآثار.

وازداد تمييز اللغويين ما بين الحرف والصوت، في القرنين ١٥ — ١٦ م، حتى أكلوا على ثلاث خصائص للحرف: اسمه، شكله، طاقته.

وتمثلت هذه الظاهرة في القرن السابع عشر فيما عرضته مسرحية مولير «البرجوازي النبيل» من مشهد تعليم الكتابة، وما نُشر من كتب في الكتابة وقواعدها مثل كتاب «لويس لكلاش».

وفي القرن الثامن عشر ظهر كتاب لمؤلفه «والي» خصَّصه بالكتابة الصحيحة للسيدات. وكتب الإنكليزي «ستيل» دراسة في الكتابة وتأديتها.

٧ — ورأيت إتباع الظاهرة المتقدمة ظاهرة التحليل الصوتي بالرغم أن هناك ظواهر يجب تقديمها، وذلك رغبة في التمييز بينها متلازمتين.

فأول مَنْ اشتهر بهذه الظاهرة على أهميتها هم الصومريون والكلدانيون وذلك واضح في ترتيب مقاطع كلماتهم الثابت، وتفريقهم بين الحروف الصّحاح والحروف المُعتلة^(١).

(١) انظر فقه اللغة ٣٤.

وكذا في الكتابة الصوتية ذات الإشارات التي ترمز إلى معنى ، حتى استطاعت لغتهم تدوين كل شيء ، وبقيت حتى القرن الأول قبل الميلاد .

وتقدم ذكر ما للصينيين من إشارات بلغت عشرات الألوف ، ثم احتاجوا معها إلى إشارات أخرى تُعين على نطقها ، كما كان الحال في المصرية القديمة والسومرية ، وكانت تلك الإشارات تُعرف بالمفاتيح . ولكنهم ما لبثوا أن ميزوا اللفظ بالأسلوب الصوتي باستعمال إشارتين في مجال التدريس منذ القرون الميلادية الأولى . وعرفوا علامات تميز الثبوة الصوتية في الكتابة . ومنذ أواخر القرن الثالث للميلاد تخلّوا عن الإشارات المتشابهة واستبدلوا بالإشارات المميزة « المفاتيح » التي كان لها أثر في علم الآثار المصرية بعد .

وكان للهنود سبق إلى استعمال إشارات تُحدّد نطق الصوت ، جعلوها ملازمة للمقطع من الكلمة بحيث يتسنى أن تُقرأ بوضوح ودقّة . وميزوا الحروف الصحيحة من المعتلة في النطق كما هو واضح في كتاب « بانيني » ، واستعملوا إشارات لنحو خمسين ومائتي مجموعة صوتية مختلفة وفرّقوا بين الحروف المتجانسة صوتاً ، وكذا بين الحروف اللهوية والرثوية والغنية ، والحرف الصوتي وآثاره الصوتية الفردية .

ويذكر للإغريق فضل استحداث حروف المد بسبب من المصادفات التي تتصل بالنطق اليوناني لمثل صوت الهاء إذ لا يُنطق عندهم بشهيق وإنما يُنطق مملوداً أو صار يُنطق مملوداً ، فغلبَ عليه المد . وبذلك حدثت حروف المد . وإن كان بعض الإغريق يعزّون ذلك ، أي حروف المد كتابياً إلى الفينيقيين .

ولم تزل كتب التراث العربي تحتفظ بكل آثار جهودهم في هذه الظاهرة التي لم يطلع عليها أكثر من كانت لهم عناية بالموضوع عند غير أمتهم وفي غير لغتهم من هؤلاء الذين يتصلون لتاريخ العلوم . وبين جهود العرب والهنود مشابهة قوية غير أن تصنيف الهنود للأصوات ظلّ مقطعيّاً بحسب نطقها الذي اعتمد النّفس عند قراءة

كتابهم المقدس ، وأما تصنيف العرب للأصوات فيقتصر على الصوت وحده ، وإن عُدَّ سبويه أصواتاً تُزِيد على المستعمل الغالب ، وهو يُريد أن يستقصى ذلك في كل حالات النطق^(١) ، ولكن دون أن يجعل هو ولا سواه ، ممن تابعوه أو بحثوا في الأصوات وصنفوها ، تُطلقها مقطعياً .

وفي العصر الوسيط مدى عشرة قرون نشأت عدة عوامل أثرت في التحليل الصوتي ونُبِّهت إلى مسائل ، منها إحداث بعض الأصوات في لغة من اللغات ، وإنشاء أبجدية كالكتلية والجرمانية ، وذلك لترجمة التوراة والإنجيل الى تلك اللغات .

واهتمَّ بعض العلماء في القرنين الخامس عشر والسادس عشر بالأصوات من أجل الكتابة وضبطها ، ولوضع أبجدية موافقة للنطق ، وحروف للإشارة بها إلى الأصوات . وغلَبَت هذه العناية بالأصوات على كثير من الدراسات ، فكان من ذلك استخدام الباحثين الإيطاليين «تولومي وكاستغلو» القياس المقارن في الاشتقاق الصوتي ، وتناول البحث كيفية نطق اللغتين اللاتينية واليونانية .

وتمَّ في القرن السابع عشر بحثٌ في تحليل أوضاع النطق وتمييز كل صوت ، فوضعت عدة كتب تُمثل ذلك بوضوح . منها كتاب «فن الكلام» لمؤلفه الهولندي «مونتانو» ، وكتاب «فن النطق» لمؤلفه «رينسون» الإنكليزي ، وكتاب «محاولة باتجاه الحرف الحقيقي» لمؤلفه الإنكليزي أيضاً «جون ولكنس» ، وعُني «دوهامل» بوصف الحروف الصوتية والتغيرات التي تصيبها وتصنيف الأصوات حسب مخارجها ، وعُني البحث أيضاً بالنبرات الصوتية في اللغة الصينية .

وفي القرن الثامن عشر لم يتجاوز خط تحليل الأصوات ما كان عليه من قبل ،

(١) انظر كتاب سبويه ٢ / ٤٠٤ .

فإن عناية الباحثين الإنكليز بالاختزال مدى قرن ، قد ساعدَ أشهرهم وهو «تيفان» على تحليل أصوات اللغة الإنكليزية ، وجعلها في إشارات مميزة ، واهتم الفرنسيان «فودلان ووالي» بالأصوات من حيث الكتابة الصحيحة ، وعكف الهولندي «لامبرت» على التحقيق في الأصوات ، وعَرَضَ «توكر» لكيفية النطق من أجل الأجيال المقبلة ، واقترح الكتابة الصوتية في المعاجم .

وكان القرن التاسع عشر فاتحة عهد جديد في هذه الظاهرة بعد اكتشاف اللغة السنسكريتية ، وقيام العلماء على جهد الهنود في وَصْفهم للغتهم ذلك الوصف المعجب ، حتى ظهر تأثير ذلك في كتاب «أبحاث في الاشتقاق» لمؤلفه «بوت» .

٨ — وصف اللغات : وكان لهذه الظاهرة عناية بها لدى اللغويين ، وكان له أثر في جانب آخر من دراستهم هو وصفهم للغتهم وللغات التي عرفوها ودرسوها .

وللهنود كثير من النتائج التي تُلَخَّص وصف لغتهم ، ولا سيما أنهم وقفوا على أدق خصائصها وأصواتها ، وميزوا بين الحروف ما يُنطق وحده وما لا يُنطق وتصنيفها ومخارجها وجهاز النطق ، ولم يكن لهم عناية بلغة أخرى غير لغتهم .

وليس في آثار الإغريق ، ولا سيما كتب «هيردوت وأسكيلوس» ما يدلُّ على عناية لهم بلغات غير لغتهم ، بل إنهم علَّوا مَنْ لم يتكلَّم بغير لغتهم برابرة ، وهذا يعني تقويمهم لسواهم من الأمم حضارياً . بيد أن «لهزيشوش» معجماً اشتمل على مفردات أجنبية ، وذلك في القرن الخامس الميلادي .

وكان للعرب عناية معجبة باللغات الأجنبية . ولولا ذلك لما تابعوا ما بدأه بعض أهل تلك اللغات التي عرفوها من فارسية ورومية وهندية ، وأسلوب المقارنة الذي نرى أمثله منه ، لا حصر لها في كتب اللغة والأدب والمعاجم خير دليل على ذلك ^(١) ، وهي على حالها إلى اليوم .

(١) أنظر الفهرست ٣٢ وفقه اللغة وسر العربية ٤٥٠ .

واستمر الاختصار على وصف الحروف اللاتينية، وتكرار ما ذكره النحاة الرومان، وظلّت اللاتينية مهيمنة، وكان غيرُها موضع ازدراء المثقفين، وبقيت اليونانية مجهولة حتى القرن الرابع عشر.

وإذ حلّ القرن الخامس والسادس عشر، ظهر كتاب «القراءة الصحيحة للغة الإيطالية» لمؤلفه الإنكليزي «جون ريس»، وقد امتاز هذا الكتاب بموازنة بين الإيطالية وغيرها من اللغات الأوروبية. ثم ازدادت البحوث التي تتناول وصف اللغات لكثرة الأسفار ونشاط البعثات من الطلاب والمبشرين، فتعلّم هؤلاء لغات جديدة، وترجموا عنها؛ فألّف «وليم بوستيل» كتاباً في قواعد اللغة العربية، ودوّن الفلمنكي «بوك» بقايا اللغة القوطية كما وجدها في شبه جزيرة القرم، وأذاع «برايت» الكتابة الصينية لأول مرة.

وتمثّل وصف اللغات في القرن السابع عشر في عدة بحوث وكتب مثل «كنوز اللغات» و«معجم كوتغراف» وهو في «الانكليزية والفرنسية، ومعجمي أودان في اللغتين الإيطالية والإسبانية».

وكذا الأمر في القرن الثامن عشر إذ استمر الرحالة والمبشرون في وصف اللغات، فلمثل «شاردان» الفرنسي بحثٌ مستفيض في اللغة العربية. ووضعت الأمبراطورة «كاترين» أسئلة عن اللغات لؤلّائها هنا وهناك من مستعمراتها، ليجيئوها عنها.

ولم يتفع اللغويون من اكتشاف اللغة السنسكريتية الذي كان يمكن أن يهدي إلى أسلوب جديد في وصف اللغات في القرن التاسع عشر، ولذا اقتصر الوصف على مثل كتاب «أدلنغ» المسمى «متريادات» وهو لا يعلو محاولات غير دقيقة حول لغات العالم، وكتاب بالبي الذي عنوانه «الأطلس الأنتوغرافي للكرة الأرضية أو تصنيف الشعوب القديمة والحديثة حسب لغاتهم»، وإحصاءات «كلابروت»

لِللغات الآسيوية ، وإحصاء الضابط «بول» للغات الهندية في أمريكا ، وسيكون لهذه الإحصاءات أثر في كتاب «ملور» ، ولغات العالم «لمانيه وكوهن» .

و«لراسموس راسك» جهدٌ يَملأُ أفقَ هذا القرن بما كتبه في وصف بُنية مختلف لغات العالم ، كما أصدر كتباً في القواعد الوصفية لعدة لغات مثل الإسبانية والإيسلندية والمولندية .

٩ — وهذه الظاهرة ، وهي الأبجدية وترتيب الحروف ، على قلة شواهدنا وعناية غير من نسب إليهم بها ، ينبغي أن نذكرها لما في ذلك من توضيح شيء خطير في اللغة وعلمها . وخطر ذلك راجع إلى وجود الأبجدية وحروفها على هذا النحو أو ذاك ، وبه حُفظت اللغة من التبدُّد والاضمحلال ؛ وإلا فكيف يكون حال اللغات جميعاً بغير الأبجدية التي وعثا وحفظتها رمزاً لها ودليلاً عليها .

وإذا كان فيما حقَّقه المصريون والصومريون والكلدانيون من اتخاذ الصور والإشارات للدلالة على اللغة خطوات مهَّدت لوجود الأبجدية ، فإن اختراع الأبجدية نفسه شيء مهم وخطير في حياة اللغات جميعاً ، وذلك فضل يرجع إلى الفينيقيين وثُبت ذلك الروايات المختلفة ، وتؤكدُه الوثائق المكتشفة في جُبيل وأوغاريت وسيناء وشبه الجزيرة العربية ، وتاريخ ذلك يرجع إلى منتصف الألف الثاني قبل الميلاد ، وكان الفينيقيون بهذا الاختراع ، وأسلوبهم فيه ، رواداً لأغلب لغات الحضارة . وهذا واضح في نسبة الأبجديات المقطعية كالحبشية والفارسية القديمة والهنوسية إلى أبجديتهم ، التشابه بينها في تدوين الحرف الصحيح مقترناً بحرف «آ» ^(١) .

ومن خصائص هذه الأبجدية أنها مجردة ، أي هي منزلة الجلود بعضها عن

(١) انظر فقه اللغة ٣٢ .

بعض ، وهو أمر غاية في اليسر ، ونقيض الكتابة الإغريقية التي توصف بأنها كتابة مجسّمة ، أي تحتوي على رموز العناصر الصوتية المصورة ، وهي خاصة تفيد التعقيد ، وتساعد على كتابة أي لغة عالمية في الوقت نفسه ، لكنها لم تُقَد من الأبجدية الفينيقية إلا بعد أن تخلّت عن مبدأ التجسيم ، فإذا رجعت إلى تدوين أصوات المدّ وإثباتها وُصفت بما وُصف عملُ الفينيقيين ، وهو أنه ثورة فكرية وتجديد جلري في تاريخ الكتابة ، كما ذكر ذلك «مايه» .

ولا بد من الإشارة الى ظاهرة ترتيب الحروف في هذه الأبجدية ، وما يثيره من أسئلة حول دلالاته على تحليل لغوي معيّن ، وهذا التشابه القريب بين الأبجدية الفينيقية وغيرها من الأبجديات .

ونشأ في العصر الوسيط عدة أبجديات منها الكتّنية والجرمانية . ومهد لذلك أفكار حول التحليل الصوتي ، واستحدث الأسقف «فولفيل» أبجدية خاصة بلغة قبائل القوط ، استوفاهما من الأبجدية الإغريقية والأبجدية الرونية ، وذلك لترجمة الأناجيل .

وظهرت كتابة جديدة لهذا الغرض ، كما أُضيفت الى الحروف اليونانية ، التي استعملتها اللهجة الصقلية ، حروف جديدة للدلالة على أصوات خاصة بتلك اللهجة .

ويمكن أن نلحق بهذه الظاهرة ما تناول بحث اللغويين وعلماء اللغة في موضوع «كتابة عالمية» و«لغة عالمية» و«إصلاح الكتابة» ، لأن هذا يستتبع الحديث عن الأبجدية ونظامها وتطورها .

١٠ — وظاهرة الأسلوب المقارن آخر هذه الظواهر التي نوجز الكلام عليها

تاريخياً، ولا شك أن لهذه الظاهرة خصائص توافرت في بحوث اللغويين حتى استحقّت أن تُضمّن إلى غيرها من ظواهر علم اللغة التاريخي. ومن أبرز ذلك الأسلوب الذي استفاده علماء اللغة من علوم أخرى، اطلعوا عليها، ولاحظوا مناهجها في البحث.

وللعرب آثار كثيرة تُقيد قيامهم بهذا الأسلوب دون أن يكون لهم اطلاع على علوم أخرى، وذلك واضح في كلامهم على الألفاظ الدخيلة على اللغة العربية من اللغات السامية والفارسية والرومية.

وأمثلة ذلك مستثيرة في كتب التراث، وكذا كلامهم على بعض التعابير والصيغ^(١) ويحتاج هذا إلى تتبع وجمع لما تفرّق في كتب التراث ليُمكن الحديث عنه وعرضه في استفاضة.

وقامت عدّة دراسات مقارنة في القرنين الخامس عشر والسادس عشر مثل كتاب «بُنية اللغات» لمؤلفه «كانينيوس» الذي درس القرابة بين اللغات: السريانية والآشورية والتلمودية والحبشية والعربية، وكتاب «ببزا» الذي عقد مقارنة بين السريانية ولغة الباسك.

ودرس الأب «كرشّر» اللغة القبطية لمعرفة اللغة القديمة، وذكر اللغوي اللّوثاني «ميكالون» صلة قُربى بين مفردات لغته واللغة اللاتينية، وقُدّم «جنكر» دراسة مقارنة لترجمة التوراة باللغة القوطية لبعض الصيغ القديمة في الأنكلوساكسونية ولغة الفريز والألمانية القديمة.

ومهدّت التحقيقات اللغوية في القرن الثامن عشر حول أصل اللغات لظهور علم القواعد المقارن في القرن التالي.

(١) انظر المغرب للجواليقي، وفقه اللغة وسر العربية ٤٥٠.

ويين «لودولف» وهو أحد مراسلي «لايبتر» ، صلات القرى بين اللغات السامية. ومثله «ليت» الذي أكد على صلة القرى بين القوطية والهولندية. وسبق «لويد» في كتابه «علم الألسن» الأبحاث المقارنة في اللهجات الكلتيّة.

وقدّم الأب «كوردو» بحثاً يذكر فيه الصلة بين السنسكريتية واليونانية ، ومثله «ساستي» الذي كتب رسائل قارن فيها بين السنسكريتية والإيطالية ، وبينها وبين الألمانية ولغة مقاطعة «كرواتيا». وذكر «بوب» السنسكريتية في مُقَدِّمة كتابه «القواعد المقارنة». وقدّم الإنكليزي «وليم جونز» بحثاً وصف فيه روعة السنسكريتية وعلوها على اليونانية واللاتينية ومدى الصلة الوثقى بينها.

وكان للغويين الألمان فضل إيجاد القواعد المقارنة ، إذ وفدوا على باريس فوجدوا فيها الرعاية والأهبة للبحث بفضل المستشرق «سلفستر دي ساسي» .

وقد مهد للطريقة المقارنة هذه خطوات تمثّلت في بحث الأديان ، ثم في علم التشريح والحياة والمستحاثات ، إذ خطفت الطريقة وتطبيقاتها في هذا العلم نظر اللغويين ، وأمعن الأخوان «شليغل» في مقارنة اللغة بالنبات ، واستعملوا بعض مفرداته . وكان قد ظهر أسلوب المقارنة فيما كتبه اللغوي «بالي» مثل «الإحصاء المقارن في بلاد البرتغال» و«الإحصاء المقارن بين التعليم والجرائم» . وكثّر البحث في القرن التاسع عشر في القواعد المقارنة لمثل «بوب» و«بورتوف» و«جيارماتي» وزوس .

فهذا الموجز التاريخي لعلم اللغة في أبرز ظواهره يُطلع القارئ لمثل هذا اللون من الدرس اللغوي على عدة ظواهر مهمة وأساليب في تناولها من جهة ، ويضع الدرس نفسه في مكانه من سلسلة البحث والدرس في اللغة من جهة ثانية . وإن في كثير من هذه الظواهر التي انتظمها الموجز نصيباً مشتركاً بين اللغات من ناحية وبحسباً ومناهجه من ناحية أخرى . وهي في كثير من جوانبها ونتائج البحث فيها تصل بين جهود الباحثين هنا وهناك ، وذلك واضح في موضوع أصل اللغة ونشأتها مثلاً ، وفي تحليل

القواعد وظاهرة التقطيع الأول والتحليل الصوتي والبحث فيه ، حتى كأن اللغات جميعاً لغة واحدة تثير أسئلة متوافقة ومشكلاتٍ متقاربة ، ولكن تختلف الأجوبة وتتباين أساليبها . وإلى هذا كان القصد بكتابة الموجز ، حتى يكون للقارئ فرصة الاطلاع على مدى الصلة بين اللغات والبحث فيها والظواهر التي اختلف عليها الدارسون .

الفصل الثالث

الأصوات : حدودها وصفاتها

الأصوات : حدوثها وصفاتها

أعضاء النطق وحدث الصوت اللغوي

وأما المصطلحات التي تتفق أو تُقارب مثلها في الدرس اللغوي الحديث فهي التي تتعلق بصفات الأصوات وما هو من قبلها . وهذه المصطلحات كثير منها جاء ذكره في لغة التراث وعند السلف من علماء اللغة .

ومن ذلك أيضا ما له صلة بأعضاء النطق ، وما له صلة بكيفية حدوث تلك الأصوات وآلية ذلك الحدث ، ومواضع تكوُّنها ، وصفاتها ، وفيما يلي الكلام على جهاز النطق .

جهاز النطق « التصويت »

إن حدوث الصوت اللغوي لا بد له من هواء ، نجده يتوافر في « الرئتين » اللتين تُشبهان المِنفَخ ، إذ تمتلئان بالهواء في كل شهيق ، وتفرَّغان من أكثره في كل زفير . وهذا الهواء المزفور يساعد على أحداث الصوت اللغوي عند التكلم .

وتساعد حركة « أضلاع الصدر » الرئتين على استنشاق الهواء وزفره وامتلائها به وإفراغها ، إذ ترفع العضلات تلك الأضلاع فتزيد في استدارة الصدر في حال الشهيق ، وتُنسبط العضلات فتعود الأضلاع إلى ما كانت عليه في حال الزفير .

وهناك عضلة تفصل بين الاحشاء وجوف الصدر ، وتحفظ الرئتين في صَغَط مُعين وتُسمى عضلة «حجاب الحاجز» .

وينطلق الهواء في كلتا حالتيه من الرئتين بطريق غُضروفي ذي حلقات مستديرة غُضروفية مغشاة تُسمى «القصبه الهوائية» وسمّاها بعضهم «الفراغ الرّان» وهذه التسمية تُفيد ملاحظة هي أن تكون القصبه الهوائية هكذا يَزيد في تَمُوج الهواء المزفور ، ويساعد في تمييز بعض الاصوات من بعض ، على ما يمكن أن نعرف بعد ذلك .

ويبلغ النفس نهاية القصبه ، فيجد طريقه إلى ما يُشبه حُجيرة من ثلاثة غُضاريف يتصل بعضها ببعض بأوتار . أول تلك الغُضاريف من جهة القصبه ، ويُشبه القَصْعَة المنقلبة على وجهها اسمه «المُكي» أو «الطرجهاري أو الطرجهالي» . وثانيها مثل القَصْعَة أيضاً وجهها مائل تجاه المُكي ، وظهرها أي جسمها المُحدَّب بارز إلى خارج استواء امتداد القصبه وقُدّامها ، واسم هذا الغُضروف «الدُرقي أو التُرسي» . وثالثها مقابل سطح الغُضروف الدُرقي ، متصل به بأوتار مرنة من يمينه وشماله ، واسم هذا الغُضروف الوتران الصوتيان ، وهما يُشبهان الشفتين . والفراغ بينهما يُسمى فتحة الزمار . يخرج منها النفس المزفور تجاه فراغ الفم والأنف . ويسدّها في حال الطعام والشراب عضلة اسمها «لسان الزمار» .

وهذا الشكل من غُضروف المُكي أو الطرجهالي بوضعه المائل محدبته الى الوراء وتعويره المتّجه إلى تعوير غُضروف «الدُرقي» البارزة حذبته إلى أمام وقُدّام ، وامتداد الغُضروفي الثالث وهو الوتران الصوتيان فوق الدُرقي، إنما يُكوّن حُجرة متصلة الجهات بحكمة التكوين ، تُسمى الحنجرة .

وإذا جرى النفس وتجاوز القصبه الهوائية «الفراغ الرّان» دخل الحنجرة ، فلما أن يجد طريقه مفتوحاً لا عائق فيه ، وحينئذ يكون غُضروفا الدُرقي والطرجهالي

متباعدين ، والوتران منفتحين على حالهما ، ولا يُسدّ فتحتهما لسانُ المزمار ، فيمرُّ دون عائق ، أو يحدثُ صوت ، إذا قصَّد صاحبه ذلك ، مثل الألف والواو والياء المصوتات وأخواتها الفتحة والضمة والكسرة ، مع إطلاق الهواء في الألف ، وتقريب قليل للغضاريف ، وتضييق يسير للوترين ، وإما أن يجذب الطرجهاري تجاه الدُرقي بتقلُّص بعض العضلات ، أو يبتعد عنه الى الخلف بتقلُّص عضلات أخرى لهذا الغرض وانقباض الوترين بشدة ، وفي هذه الحال ينحبس النَّفَس ، فلا ينفذ منه شيء . بل إن الوترين بانقباضهما أو العصر وموافقة المكان ، كما ذكر ابنُ سينا ، يُقاومان عضل الصدر والحجاب الحاجز ، فينحصر النَّفَس تماما . وهذا ما يكون عند حدوث صوت الهمة . وربما ضاق الوتران وتذبذبا في مثل حدوث صوت الغين والحاء والعين ، وهي حال ثالثة للوترين .

وفي حال جَرَي النَّفَس من الحنجرة ، متجاوزاً الوترين الصوتيين ، يبلغ أقصى الحلق فإنه يصادف بعد فتحة الوترين «لسان المزمار» ، يليه باتجاه الفم «عُكْدَةُ اللسان» أي أصله ومرتكزه ، وتقابله عضلة صغيرة من شأنها أن تسدَّ طريق الأنف من أقصى الحلق عند الطعام والشراب ، وتساعد على حدوث صوت القاف وتُسمَّى «اللهاة» وتُقضي الفتحة التي عندها الى فراغٍ ينتهي إلى الحَيْشوم ، المُقضي إلى فتحة الأنف ، وهذا الفراغ يُسمى «الفراغ الأتني أو الحَيْشومي» والنَّفَس في هذا الحيز ينضغط في بعض الأصوات ليسمع لها «عُنة» مثل صوت النون والميم . ويشارك مع هذا الفراغ في إحداث هذه العُنة حيزٌ آخر هو الفراغ الفموي الذي يقتسم مع الفراغ الحيشومي النَّفَس ، فيحصره فلا يخرج إلا من الأنف .

ويلى اللهاة باتجاه الفم مباشرة «كهفُ الحَنَك أو الحَنك اللَّيِّن أو أقصاه أو الطبق» وهذه جميعاً أسماءٌ له ، ويقابله أقصى اللسان . وإذا انحصَر النَّفَس في مواضع من هذا الجزء حدثت بعضُ الحروف مثلُ صوتي القاف والكاف .

وإذا جرى النفس بلغ قسماً آخر من الحنك يختلف عن القسم السابق بأنه صُلب وثابت ومُقَرَّر ، ولذا سُمي « غَارَ الحنك أو سَقَفَه » وربما سُمي وسط الحنك . وللحنك شأنٌ في صِفة بعض الأصوات التي تحدث في هذا الجزء من جهاز النطق ، ولا سيما الإطباق والاستعلاء .

ويقابل « غار الحنك » القسم المنبسط من اللسان ، ويُسمى هذا الجزء وسط اللسان وهذا الموضع من القم يُعرف بشَجَرِ القم أي مُنْفَرِجُه ، وانحصار النفس بهذا الجزء من اللسان وبما يقابله من وسط الحنك أو غارِه يحدث عدَدٌ من الأصوات مثل الجيم والشين والياء اللينة .

وإذا جرى النفس بعد هذا الجزء بلغ « طرف اللسان » وقابله من الحنك مقدِّمُه وحَصَرَ النفس في مواضع من هذا الجزء يحدث معه عدد من الأصوات مثل الضاد والظاء والراء . ويُسمى جانبها طرف اللسان « ذَلَقَه وأَسَلَتْهُ » . والأصوات التي تحدث عندهما توصف بأنها « أصلية وذَلَقِيَّة » . وانحباس النفس في « مقدِّم الحنك » يحدث معه صوت الطاء والظاء . وهو امتدادٌ لغار الحنك لكن غشاهُ اللحمي متجمِّدٌ ، ولذا سُمي بالخطط :

والأسنان التي في هذا الحيز من جهاز النطق ، ولا سيما « الأنياب » والضواحك « وه الثنايا » لها أهميَّتها في حدوث بعض الأصوات إذا انحصر النفس باللسان عندها . وذلك مثل صوت الضاد ، الذي للضواحك شأنٌ فيه . ومثل صوت التاء والتاء اللذين للثنايا شأنٌ فيها .

ومنبث الأسنان ، ولا سيما الأمامية والعُلوية منها ينحصر النفس باللسان عندها فيحدث بعض الأصوات مثل التاء والنون واللام ويُسمى « اللثة أو منغزِر الأسنان أو أسناخها » وتُنسب تلك الأصوات إليه فيقال : لثوي وسِنخي .

وإذا انحصر النفس بانغلاق القم وانطباق الشفتين حدث صوت الميم الذي

يسمع من الخيشوم ، وصوت الباء إذا انفرجت الشفتان ، وصوت الفاء إذا التقت الشفة السفلى بأطراف الثنايا العليا .

وللشفتين في حدوث الأصوات وتمييزها شأن كبير . فهي بمرائنها تُحدّدان وتشاركان في تكوين عدة مخارج . وهو ما لاحظّه أبو الأسود اللؤلؤي إذ استعان بها على رسم الحركات العربية ، كما استعان بها في عصرنا الحديث عالم الأصوات الإنكليزي «دانيال جونز» ، فاستخلص عدة حركات مفردة ومزدوجة ، قُدّرت بأربعة وعشرين صوتاً .

وأما اللسان فهو مجموعة عضلات مرنة جداً ، وذلك لما له من قدرة على الحركة في الفم . وكذلك حركة طرفه خارج الفم بين الأسنان وحوالي الشفتين . وهو أهم أعضاء النطق ، لأنه يحصره النفس في مواضع من الفم يُشارك في حدوث عدد من الأصوات . وهذه الأهمية سمّيت اللغة به كما نُسبت علومها إليه ف قيل : اللسان ، أي اللغة ، وقيل : علم اللسان أي علم اللغة ، وقيل : اللسانيات ، أي علوم اللغة .

وتوضيحاً أكثر لهذه الأعضاء التي تُحدث النطق ، وكيف تحدث الأصوات فيها أذكر تمثيلين لذلك أحدهما لأبي علي مسكويه قوله ^(١) : « مثال ذلك مثل مِرْمار فيه ثَقْب متى أطلق الإنسان فيه النفس وخرق موضعاً بإصبع إصبع اختلفت الأصوات في السَّمع بحسب قُرْبهِ وبعده . ولا يكون المسموع من الاقتراع الذي يحدث عند الثقب الأخير المسموع من الاقتراع الذي يحدث عند الثقب الأول وكذلك سائر الاقتراعات التي بين هذين الثقبين مختلفة المواقع من السمع ، لا يشبه واحداً الآخر ، فيقال لبعضها : حادّ ، ولبعضها : حلو ، ولبعضها جَهير ، ولبعضها : لَيِّن » .

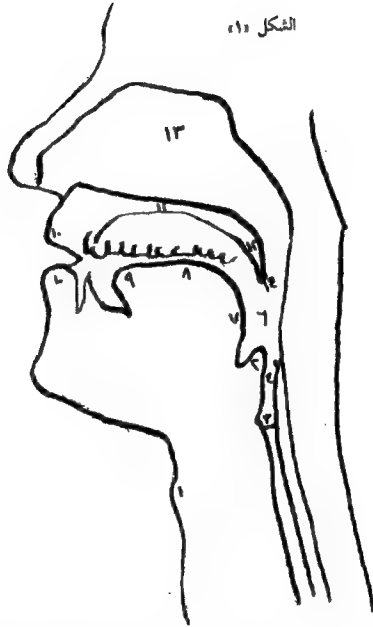
وثانيها قولُ ابن جني ^(٢) : « ونظير ذلك وتر العود ، فإن الضارب إذا ضربه

(١) انظر الهوامل والشوالم ٢٢ . (٢) انظر مر صناعة الإعراب ١ / ٩

وهو مُرسَل ، سمعت له صوتاً ، فإن حصر آخر الوتر ببعض أصابع يُسراه أذى صوتاً آخر ، فإن أَدْنَاهَا قليلاً ، سمعت غير الاثنين ، ثم كذلك كلما أدنى أصبعه من أول الوتر تشكَّلت لك أصداء مختلفة ، إلا أن الصوت الذي يؤديه الوتر غفلاً غير محصور ، تجده بالإضافة الى ما أدَّاه وهو مضغوط محصور ، أَمَلَس مهترأً ، ويختلف ذلك بقدر قوة الوتر وصلابته ، وضعفه ورخاوته ، فالوتر في هذا التمثيل كالحلَق ، والحَفَقَة بالمِضْرَاب عليه كأول الصوت من أقصى الحلَق ، وجريان الصوت فيه غفلاً غير محصور كجريان الصوت في الألف الساكنة ، وما يعترضه من الضغط والحصر بالاصابع كالذي يعرض للصوت في مخارج الحروف من المقاطع ، واختلاف الأصوات هناك كاختلافها هنا ، وإنما أردنا بهذا التمثيل الإصاغة والتقريب ، وإن لم يكن هذا الفن مما لنا ولا لهذا الكتاب به تعلُّق ، ولكن هذا القليل من هذا العلم ، أعني علم الأصوات والحروف له تعلُّق ومُشاركة للموسيقى ، لإِفيه من صناعة الأصوات والنغم .

والشكلُ الموضح لجهاز النطق الآتي يعرض الأشكال التقريبية منه .

الشكل ١١



- (١) الحنجرة (٢) لسان الزمار (٣) الوتران الصوتيان (٤) القنطرة الهوائية (٥) البلعوم
(٦) أقصى الحلق (٧) أقصى اللسان (٨) مقدم اللسان (٩) طرف اللسان (١٠) الشفطان
(١١) الحنك الصلب (١٢) الحنك اللين (١٣) الحنك اللين (١٤) اللهاة.

صفات أصوات الحروف

إن تعريف اللغة بأنها أصوات يُميزها بأبرز خصائصها . ولولا أن هذه الأصوات تنوعت واخترقت في مواضع من أعضاء النطق لظلت أصواتاً غير مميزة ، ولصارت إلى عدد محدود لا يُميزها غير امتدادها واتصالها ، ولكن لما عرّض ما حيزها في تلك المواضع و«قطعها» عن امتدادها واتصالها سُمي الموضع الذي قُطِع عنده الصوت «حرفاً» . ولهذا اختلفت أنغام «المقاطع» أي «الحروف» .

والحروف من حيث امتداد الصوت واستطالته أو قصره وانقطاعه نوعان : أولها إذا نُطق به نحو مقطع أي موضع يحجز النفس بالصوت لم يُسمع منه «نعم» أو «صدي» ، وذلك مثل أصوات حروف الهزرة والقاف والطاء ، لكنها تتفاوت في هذه الخاصة .

وثانيهما إذا نُطق به نحو مقطع حرفه امتدّ صوته واستطال حتى ينفذ النفس به ، وذلك مثل أصوات الألف والواو والياء المدّيتين . وزاد في امتياز هذين الصنفين من الأصوات وفي ما بين أصوات كل صنف اختلاف أشكال أعضاء النطق .

وقد سُمي الصنف الأول من هذه الأصوات «الساكن» والصنف الثاني «المتحرك» قال ابن جني في ذلك : «اعلم أن الحروف في الحركة والسكون على ضربين : ساكن ومتحرك فالساكن ما أمكن تحميلة الحركات الثلاث ... والمتحرك هو الذي لا يُمكن تحميلة أكثر من حركتين» .

والأصوات الساكنة ، وهي كل أصوات الحروف ما عدا أصوات حروف الألف

والواو والياء المديتين والحركات الثلاث : وُصفت بأنها « صامتة » كما وُصِفَت المتحركة بأنها « صائتة ».

ويُلاحظ في جَرِّي النَّفْس أثناء النُّطق أنَّ مواضع حدوث بعض الحروف تعترض النَّفْس ، كما أنَّ الوترين الصوتيين يتأثران بجَرِّي النفس فهما إما منقبضان مُتَشَنَّجان والنَّفْس في هذه الحال منجس بهما وذلك عند نُطق صوت الهزمة وأصوات الحركات الصغرى الفتحة والضممة والكسرة ، وإما مُسترخيان منبسطان ، والنَّفْس في هذه الحال يجري من بينهما « فتحة المزمار » فلا يُلاحظ عليها تذبذب ، وإما منقبضان بعض انقباض ، والنَّفْس في هذه الحال يجري من بينهما في شيء من الانحباس .

والوتران في أولى حالهما يعترضان النَّفْس مُنقبضين مُتَشَنَّجين فلا يَتَذَبَّذان ولا يَهْتَزان لاندفاع النَّفْس ، وفي ثانية حالهما لا يعترضان النَّفْس مُسترخين مُنبسطين فهما يتذبذبان ويهتزبان بعض الذبذبة والاهتزاز ، وفي ثالثة حالهما يعترضان النَّفْس مُنقبضين متشنجين فيتذبذبان ويهتزبان أكثر مراتٍ وأشدَّ .

وبهذه الحالات من وَضَع الوترين وُصفت أصواتُ الحرف ، فما اهتزَّ الوتران عند حدوثه وُصف بالجهر ، وما لم يهتزَّ عند حدوثه وُصف بالهمس . والوصف بالجهر والهمس مقيد باهتزاز الوترين الصوتيين واسترخائهما ، دون أن يكون لجَرِّي النَّفْس شأن في ذلك ، بيد أنَّ المتقدمين من سَلَفنا اللغويين قَبِلوا الوُصفَ بالجهر والهمس بِجَرِّي النَّفْس دون ذِكر الوترين الصوتيين^(١) . وملاحظة جَرِّي النَّفْس واهتزاز الوترين في حدوث الصوت أجدى في تعيينه ووضعه .

والصوتُ الذي لا يَجَرِّي النَّفْس به ويمتنع كلُّ الامتناع فهو صوت « أَشْبَعِ الاعْتَاد » في موضعه ، فلذا انقضى وانطلق النَّفْس وُصِفَ بأنه « مهموس » .

(١) انظر دروس في علم أصوات العربية ٣٤ .

وإذا جرى النفسُ بالصوت دون أن يعترضَ طريقَه شيء فهو صوت «أضعِف
الاعتماد» في موضعه ، ووُصف بأنه «مجهور» . وهذا خِلافُ تعريف المتقدمين لثاتين
الصفيتين قال ابن جنيّ فيها^(١) . «المجهور حرف أُشيع الاعتماد من موضعه ، ومُنِع
النفس أن يجري معه حتى ينقضي الاعتماد ويجري الصوت «والهمس» حرف
أُضعِف الاعتماد في موضعه حتى جرى معه النفس» .

بيد أن أصوات الهمس صنفان : أحدهما مثلُ الهزمة والباء والdal ، وهذا لا
يجري النفس إلّا بحدوثه . وثانيهما مثلُ الهاء والحاء والسين وهذا يجري النفس بها
بأقلِّ كلفةٍ من أصوات الجهر .

ومن الأصوات المهموسة حروف عبارة : «أجدت طبقك» غير حرف الجيم .
والمجهورة حروف غير هذه العبارة .

وإذا حاولتَ مدَّ صوتك بأحد حروف الهمس مثل القاف أو التاء امتنع أن يمتدَّ
بها . وامتناعُ جري الصوت بهذه الحروف يُعرف «بالشدّة» والأصوات التي توصف
بهذا هي حروف عبارة «أجدت طبقك» غير الجيم .

وإذا حاولتَ مدَّ صوتك بأحد حروف الجهر مثل السين والصاد امتد بلا عائق .
وامتدادُ الصوت بهذه الأصوات يُعرف بـ «الرّخاوة أو الاحتكاك» وهي صفةٌ غير
حروف الهمس وحروف عبارة : لم يروعا» .

وإذا حاولتَ مدَّ صوتك بحروف العبارة السابقة امتدَّ ، ولكن بين امتناع
الصوت وجريه : وهذه الحالُ من امتداد الصوت تُعرف بالتوسط بين الشدة
والرخاوة . وأحرف اللام والصاد والراء في حال ترقيقها تُوصف بأنها «مائعة»^{*}
لأنحرافها إلى طرفِ اللسان عند النطق بها .

(١) انظر سر صناعة الإعراب ٦٨ .

وإذا حاولتَ نطقَ أصوات حروف : الضاد والصاد والطاء والظاء يرتفعُ لِسَانُكَ إلى الحنك الأعلى مُطْبِقاً له . وهذه الحال تُعرَفُ بـ «الإطباق» وتوصفُ أحرفُها مُطْبِقَةً .

وما سوى هذه الحروف مفتوحة لأنَّ التُّنْقِيقَ بها لا يَسْتَدْعِي رَفْعَ ظَهْرِ اللسان إلى سَفْهِ الحنك ، ولذا توصفُ بأنها «مُفْتَحَةٌ» .

وذكر ابن جني الإطباق فقال : «أن ترفعَ ظهرَ لسانك إلى الحنك الأعلى مُنْطَبِقاً له» .

ونطقُك أصوات حروف الإطباق المذكورة مضافاً إليها أصوات حروف الخاء والغين والقاف تُحِسُّ أنها تعلو في غَارِ الحنك . وتُعرَفُ هذه الحروف بـ «الاستعلاء» وتوصف حروفها بأنها مُسْتَعْلِيَّة . قال ابنُ جني في صفة هذه الحروف : «أن تتصعدَ في الحنك الأعلى» .

وأصواتُ غير هذه الحروف لا تَسْتَعْلِي عِنْدَ التُّنْقِيقِ بها في الفم ، تُحِسُّ انخفاض اللسان بقاع الفم ، ولذا توصفُ بأنها «مُسْتَفِلَّة» .

وإذا نطقتَ حروف الإطباق أينما كانت تُحِسُّ أنَّ الفم امتلأَ بها . وكذلك صوتا حرفي الراء واللام في بعض مواضعها التي سيأتي الكلامُ عليها بعد ذلك ، وصوت ألف المدِّ أيضاً . وهذا الامتلاء للفم بها يُعرَفُ بـ «التفخيم» وتوصفت تلك الحروف إذا اقتضت التفخيم بأنها «مُفَخِّمَةٌ أو مُقْلَظَةٌ» .

ونطقُك أصوات مثل حرف القاف والطاء والباء ساكناً لا يُحِسُّكَ إلا بصوت زائد أو بِنَبْرَةٍ . وذلك لانضغاط هذه الأصوات في مواضعها . وتُعرَفُ هذه الحال بـ «الْقَلْقَلَةُ أو اللَّقْلَقَةُ أو المُشْرَبَةُ» وحُرُوفُ أصواتها في عبارة : قطب جد . ويُفهم من كلام سيبويه أن صوت حرف التاء يلحقُ بها أيضاً . ويعدُّ المبرَّد صوت حرف الكاف صوت قَلْقَلَةٍ .

وتُسمى هذه الحروف أيضاً «مضغوطة» لأنها صُغِطت في مواضعها.

ونطقك أصواتاً مثل حرف الزاء والطاء والذال والضاد وفقاً عليها أي وهي ساكنة تحسُّ معها نفخاً. وهي في هذا مثلُ السابقة بانضغاطها في مواضعها، لكنها أقلُّ منها. وتوصف أصوات هذه الحروف بأنها مُشتربة نفخاً. قال ابن جني في صفة هذه الحروف: «اعلم أنَّ في الحروف مُشتربة... ومن المُشتربة حروف يخرج معها نحو النفخ إلا أنها لم تُضغَط ضغط الأول وهي الزاي والطاء والضاد».

ونطقك أصوات حروف الألف والواو والياء قبلها حركة مُجانسة لها، تُحسُّ خروج النفس دون عائق، وتلاحظ أنَّ طول هذه الأصوات أزيد في كلِّ أصوات حروف العربية التي يطول بها الصوت. وتوصف هذه الحروف بالمدِّ، وتضاف إلى تلك الصِّفة فيقال: «أصوات المدِّ». ويختلف مدُّها بحسب مواقعها من الألفاظ ويجاورها من بعض الأصوات مثل الهمزة والمشدَّد. قال مكِّي في هذه الصِّفة: «إنَّ المدَّ لا يكون إلا في حروف المدِّ واللين وهي الألف التي قبلها فتحة، والواو التي قبلها ضمة، والياء التي قبلها كسرة وإنَّما يكون المدُّ في هذه الحروف عند ملاصقتين همزة أو ساكن أو مُشدَّد أو غير مُشدَّد».

ونطقك صوتي الحرفين الواو والياء، مسبوقين بفتحة وهما ساكنان، تُحسُّ أنَّ النفس معها أقصرُّ منه في حالتها السابقة، وأنَّها أوضح لفظاً منها فيما تقدَّم. ولسهولة نطقها وضعفها في اللفظ بعض الضعف ووصفها بـ«اللين» وأضيفا إلى صفتها فيقال «صوتا لين».

وتلاحظ أنَّ جري النفس في نطق أصوات المدِّ لا يعوقه عائق. وإنما يجري بها حتى يُنفذَ الهواء المزفور كما أنَّ اللسان في نطقها لا يعتمد على موضع، ولهذا وُصفت هذه الأصوات أيضاً بأنها «هوائية وهالوية».

ونطقُ الألف والفتحة التي قبلها في مثل هذه الألفاظ : مشارب ، منازل ، جاء ، زاد ، فإنك لا تجري لها شيئاً إذا أقيمت الألف على حالها ممدودة والفتحة التي قبلها كما هي ، فأنت حينئذ أقيمت الكلام على حاله وهو « الفتح » أي لم تُغيّرْ عن أصله ووجهه . ولكنك إذا نطقت الألف نحو الباء والفتحة نحو الكسرة ، كما هو حالُ نطق بعض سُكَّانِ الساحل الشاميّ ، فإنك عندئذ تكون قد أخذت ميلاً في الكلام ، وهو ما يعرف بـ « الإمالة » أو الإضجاع أو البطح . وهي ظاهرة لهجية لبعض القبائل منذ القديم . وللإمالة ضوابط لا تصحّ دونها ولا سيما في القراءات القرآنية . قال مكّي في هذه الظاهرة « اعلم أنّ معنى الإمالة هو تقريب الألف نحو الباء ، والفتحة التي قبلها نحو الكسرة » . وقال قبل ذلك : « اعلم أنّ أصل الكلام كلّهُ الفتحُ . والإمالة تدخُلُ في بعضه في بعض اللغات لعلّة ، والدليل على ذلك أنّ جميع الكلام ، الفتحُ فيه سائغٌ جائز وليس الإمالة بدخلة إلا في بعضه » .

ونطقُ أصوات الحروف : التاء والتاء والذال والذال وأخواتها من جنسها ، في الألفاظ المعرّفة بلام التعريف . وكذلك نطقُ أصوات حروف : الدال والذال وتاء التانيث واللام من « هل وبل » والباء والفاء عند أصوات حروف عبارة : ستصدجز . وكذلك نطقك أصوات حروف : الذال والصاد والطاء والشين والتاء والنون والباء والفاء عند مقاربتها في مثل العبارات الآتية : يرد ثواب ، ودت طائفة ، إذ ظلموا ، تُجسُّ تقاربُ صوتيّ الحرفين جداً في الوصل ، حتى كأن أحد الحرفين يدخلُ في الآخر أو يوشك ، وتكاد تنطقُ بهما معاً . وتُعرف حروف الأصوات الأولى بالحروف الشمسية ، وتوصف اللام التي أدغمَ فيها أحدُ تلك الحروف بـ « اللام الشمسية » حملاً لها على حال اللام في لفظة الشمس . وكذلك حالُ حروف الأصوات الثانية إذ تُدغمُ أحدُ صوتيّ الحرفين في صاحبه مجانساً بينهما أو مقرباً أو

مماثلاً أو مُقدِّماً أولها على ثانيها أو راجعاً بالثاني على الأول ، وذلك بحسب خصائص هذه الأصوات ^(١) .

ونطقُك أصوات : الشين والفاء والثاء ، وهي ساكنة ، تُجسُّ أن النفس عند النطق بها يَنْقَشِي وَيَتَشِيرُ من بين اللسان والحنك ، ويُعرف هذا بـ«التفشي» ، وتوصف أصواتُ حروفه بأنها مُتَفَشِيَّةٌ . قال ابن الجَزْري في هذه الصفة : « وحروفُ التَفَشِي هو الشين اتفاقاً لأنه تَفَشَى في مخرجه حتى اتصلَ بِمَخْرَجِ الطاء . وأضاف بعضهم إليها الفاء والضاد ، وبعضُ الراء والصاد والسين والياء والثاء والميم » .

ونطقُك صوت حرف : الضاد ، تُجسُّ النفس يَجْري ويتردَّد بين جانبي اللسان حتى طرفه ويُعرف هذا بـ«استطالة» صوت الضاد . قال ابن الجَزْري في هذه الصفة : « والحرفُ المستطيل هو الضاد لأنه استطالَ عن الفم عند النطق به حتى اتصل بمخرج اللام ، وذلك لما فيه من القوة بالجهر والإطباق والاستعلاء » .

ونطقُك صوت حرف : الراء ، تجسُّ النفس يُرْعِد طرفَ اللسان بهذا الصوت ويُعرف ارتعادُ اللسان بـ«التكرير» وهو صِفةٌ لصوتِ الراء .

ونطقُك صوتي حرفي : الراء واللام ، تجسُّ بِجَرْيِ النفس في أولها إذ يبدأ قوياً ، فإذا حدثَ الصوتُ سُمِعَ وقد بلغ طرفَ اللسان . فكأنما انتقلَ من شدةٍ إلى رَخاوةٍ ، وتُجسُّ جَرْيُ النفس في ثانيها إذ يبدأ من طرفِ اللسان ، فإذا حدثَ الصوتُ سُمِعَ وقد انحصَرَ صوته بين طرفي اللسان ومقدِّم الحنك وكأنما انتقل من رَخاوةٍ إلى شدةٍ . فهذا الانتقال في حلولِ صوتي الراء واللام يُعرف بـ«الانحراف» ، ويوصف كلُّ صوتٍ منها بأنه مُنْحَرِفٌ . ويُشبه نطق صوت

(١) انظر أسرار الهمزية ٤١٨ .

حرف : « التون » نطقٌ صوتي الراء واللام من حيث إنها من طرف اللسان ، ولهذا وُصفت بأنها أصوات « ذَلْقِيَّةٌ أو مُدَلَّقَةٌ » .

ونطقُك أصوات حروف : السين والزاي والصاد ، تَسْمَعُ مِنْ جَرَيِ النَّفْسِ بها صَفِيرًا وتَحِسُ أَنْ نَطَقَهَا تَمَّ بِمُسْتَدَقِّ اللسان ملتقيًا بالثنايا العليا أو السفلى . فإذا خرج الصوت بِجَرَيِ النَّفْسِ سَمِعَ مَعَهُ ذَلِكَ « الصَّغِيرِ » . فهذه الأصوات توصف بأنها « صَفِيرِيَّةٌ » أو ذات صغير ، وبأنها « أُسْلِيَّةٌ » لأن لِمُسْتَدَقِّ اللسان أي طرفه شأنًا في إخراجها .

ونطقُك أصوات أحرف : الميم والنون الساكنين والتونين ، تَحِسُ النَّفْسَ يُحْدِثُ صَوْتًا مُمِيزًا يَخْرُجُ مِنَ الْحَيَاشِيمِ ، وَهُوَ أَشْبَهُ فِي هَذِهِ الْأَصْوَاتِ بِـ « الإِطْبَاقِ » فِي أَصْوَاتِ حُرُوفِهِ مِنْ حَيْثُ قُوَّةُ كُلِّ صَوْتٍ مِنْهَا . وَيُعْرَفُ هَذَا الصَّوْتُ بِـ « الْغَنَّةِ » وَتُضَافُ أَصْوَاتُ حُرُوفِهِ إِلَيْهِ أَوْ تَوْصَفُ بِهِ .

ونطقُك صوتي حرفي : الراء واللام ، فِي كَثِيرٍ مِنْ مَوَاضِعِهَا ، سَاكِنِينَ أَوْ مَكْسُورًا مَا قَبْلَهَا أَوْ بَعْدَ اللَّامِ حَرْفُ اسْتِعْلَاءٍ ، تُحِسُّ أَنَّهَا يَحْسُنُ فِيهَا تَرْقِيقُ لَفْظِهَا ، وَيُوصَفُ صَوْتُهَا حَيْثُذُ بِأَنَّهُ « مُرَقَّقٌ » .

ونطقُك لصوت حرف الهمزة مفردةً ومزدوجةً في مثل : أَمْنٌ ، أَوْتِي ، ائِمَّانٌ ، بَاسٌ ، شَيْءٌ ، جِزءٌ ، سَوَاءٌ ، تَظْهَرُ صَوْتُهَا تَامًا غَيْرَ مَقْصُوفٍ فَذَلِكَ « تَحْقِيقٌ » هَا . وَتُوصَفُ حَيْثُذُ « هَمْزَةً مُحَقَّقَةً » ، وَإِجْرَاءُ ذَلِكَ فِي اللَّفْظِ بِهَا يُسَمَّى « تَحْقِيقَ الْهَمْزِ » .

ونطقُك بصوتها في مثل هذه الألفاظ : هُؤْلَاءِينَ ، جَاءَامَةً ، أَوْنَيْتِكُمْ ، ائِذَا ، بِإِبْدَالِ الْأَوَّلَى أَوْ الثَّانِيَةِ مِنَ الْمَزْدُوجَةِ فِي مِثْلِ : أَمْنٌ ، أَوْتِي ، ائِمَّانٌ ، بَاسٌ ، شَيْءٌ ، جِزْوٌ ، فَجَعَلْتَهُ فِي الْمَفْرَدَةِ مُبْدَلًا مِنْ جِنْسِ حَرَكَةٍ مَا قَبْلَهَا ، فَالْفَتْحَةُ أَلْفًا وَالضَّمَّةُ وَآوًا وَالْكَسْرَةُ يَاءٌ . وَجَعَلْتَهُ فِي الْمَزْدُوجَةِ فِي مَا هُوَ مِنْ كَلِمَةٍ أَوْ كَلِمَتَيْنِ « بَيْنَ بَيْنَ » أَيِ بَيْنَ

صوت الحرف الذي من جنس حركتها والهمزة . فهذا يُعرف بـ «تخفيف الهمز وإبداله وتليينه بين يين» .

ونطقك بجزء من صوتها مفردة في كلمة وكلمتين أي بما عليها من حركة دون صوتها في مثل هذه الألفاظ : المشأمة ، مسؤولاً ، الأرض ، لَوْنٌ ، رِذْءٌ . فتجعل الفتحة أو الضمة التي على حرفها على حرف الصوت الذي قبلها وتُلغِي صوتها ، فتصبح الألفاظ المذكورة على هذه الصورة : المشْمة ، مسُولاً ، كَرَضٌ ، كَوْنٌ ، رِذَأٌ . ويُعرف هذا «بثقل حركة الهمزة» قال مكِّي في هذه الظواهر التي تقدّم ذكرها في الهمز : «إن الهمزة على انفرادها حرف بعيد المخرج جَلَدَ صَعَبَ على اللفظ به ، بخلاف سائر الحروف ، مع ما فيها من الجهر والقوة ، ولذلك استعملت العرب في الهمزة المفردة ما لم تستعمله في غيرها من الحروف ، فقد استعملوا فيها : التحقِيقَ والتخفيفَ وإلقاء حركتها على ما قبلها ، وإبدالها بغيرها من الحروف ، وحذفها في مواضعها ، وذلك كله لاستتقامها لها» .

ونطقك أصوات الحركات : الفتحة والضمة والكسرة ، بمدّ الصوت بها في مثل هذه الألفاظ : شُمٌ ، لُبٌ ، حُرٌ ، رِفٌ ، عِد يجعلُ أصوات هذه الحركات كما في صورة الألفاظ المذكورة بعد مدّها : شامٌ ، لوبٌ ، حورٌ ، ريفٌ ، عيدٌ . فهذا الذي حدث لأصوات الحركات يُسمى «مَطْلأً وإشباعاً» وتوصف الأصوات التي يحدث لها ذلك بأنها «مُشَبَّعة وممطولة» قال ابنُ جني في هذه الظاهرة : «إنك متى أشبعت ومطلّلت الحركة أنشأت بعدها حرفاً من جنسها» .

ونطقك صوتي حركتي : الضمة والكسرة ، ببعض الصوت بهما في مثل هذه الألفاظ : سَوْدُودُهُ ، يَسْمُرُكُمْ ، يَشْرُكُهُ ، في منازلكم ، لشماله ، من طرائقه . كما تتضحان في مواضعهما من الخطّ على تواليها على : الدال والكاف في اللفظين ، والزاء واللام والقاف ، جثت بما يُقَرَّر بنصف صوت الحركة ، وهذا يُسمى «اختلاسا»

وصوتا هاتين الحركتين إن أجري عليهما ذلك وُصِفنا بالاختلاس. قال مكّي في ذلك : «ولما كان تمام الحركة مُستقلاً لتوالي الحركات وكثرتها ، والإسكان بعيداً ، لأنه يغير الإعراب عن جهته فتوسّط الأمرين ، فاختلس الحركة فلم يُخلّ بالكلمة من جهة الإعراب ولا ثقلها من جهة توالي الحركات ، فتوسّط الأمرين» .

ووقفك على آخر الألفاظ المنتهية بصوت الضمة إعراباً أو بناء ، وبصوت الكسرة غير التي للإلقاء الساكنين والتي هي تنوين عَوْض في مثل هذه الألفاظ : نكتبُ ، جد ، دمشقُ ، بوادٍ ، ضواري ، شيء ، له ، لولديه ، كتبهم ، جهدهم ، فالمضموم إعراباً وبناءً إن وقفت عليه وأردت أن تُري صورة حركة الضمة في أحد وَضْعِها دون صوتها جعلتَ شَفْتَيْكَ على هيئة صورة حركتها ، وبهذا تُشير إليها . ويُسمّى ذلك «إشاماً» . وصوت الضمة التي أُجْري لها ذلك يوصف بأنه «مُشَمٌّ» . وإن وقفتَ على آخر الألفاظ المنتهية بالضمة والكسرة غير المتقدم من نوع الكسر ، وأردتَ نطقَ بعضِ صوتها ، فضلاً عن إظهار صورة حركتها نطقتَ ببعضِ صوت الضمة وبعضِ صوت الكسرة ، ووضّحتَ صورة هذين الصوتين ، وبهذا تسمعُ هذا الصوت للحركتين وتُشير إليهما . ويُسمى هذا «رَؤماً» وصوتا الضمة والكسرة المسموعان هكذا يُسمى كل منهما «صوتاً مَروماً» .

قال مكّي في هذا : «إنما استعملتها العربُ في الوقفِ لِتَبَيّنِ الحركة ، كيف كانت في الوصل . وأصلُ الرومِ أظهرُ للحركة من أصلِ الإشمام ، لأن الرومَ يُسمع ويُرى ، والإشمام يُرى ولا يُسمع» .

والأصوات تتناظر بعضها مع بعض ، المجهورة مع المهموسة ، والشديدة مع الرخوة . وعلة ذلك اتحاد مخرج الصوتين مثل صوتي الحاء والغين ، وصوتي الشين والجيم ، أو قرب المخرجين مثل صوتي الزاي والذال والتاء والسين . فصوت الغين مجهور ونظيره المهموس هو صوت الحاء ، وصوت العين مجهور ونظيره المهموس هو

صوت الحاء. وصوت الدال شديد ونظيره الضعيف صوت الذال ، والتاء صوت شديد ونظيره الضعيف صوت السين أو التاء.

ولمّا كانت أصوات اللغة يُؤلّفُ بين كل عدد منها مخرجٌ ، وكانت أصواتُ كل مخرج لا تختلف فيها بينها إلّا بقليل من الميزات العامة ، فقد لزم البحثُ عن ميزات أخرى تنحاز بكل صوت وحده ، فكانت هذه الصفات التي عرضنا لبعضها . وقال أبو عُثْمَان المازني فيها : « إن الذي فَصَلَ بين الحروف التي ألّف منها الكلام سبعة ... إذا جهرتْ أو همستْ أو أطبقتْ أو شددتْ أو مددتْ أو ليّنتْ اختلفتْ أصواتُ الحروف التي من مخرج واحد . قال : فعند ذلك يأتلفُ الكلام ويُفهم المراد . قال : ولو كانت المخارج واحدة والصفات واحدة ، لكان الكلام بمنزلة أصوات البهائم التي لها مخرجٌ واحد وصفةٌ واحدة لا تفهم » .

غير أن ما تقدّم من صفات الأصوات ليس كلّهُ سواءً في تمييز الأصوات . ولهذا لم أعرض لصفات أخرى ، واقتصرت على ما ذكرتُ منها لما لي رأياً من أهمية . وقصدتُ بذكر طائفة من تلك الصفات إلى توضيح غير المألوف منها في استعمال المحدثين اليوم ، ولا سيما أن كثرتهم يتفجع بما يستعمله علماء اللغة المعاصرون في الغرب والشرق مترجماً كان أم بلفظه ، وهذا ما يُسبّب بعض الاضطراب في الاصطلاح .

وإذا اقتضى الأمرُ أن أذكر بعض تلك الصفات عند الكلام على مخرج صوت فعلتُ ذلك في موضعه .

والآن ما مخرجُ أصوات اللغة التي ندرسها ، وكيف يحدثُ كل صوت منها ، واستعمالها أصلاً وبدلاً وزائداً ، وظواهرها اللهجية ، وما شدّ منها ، وأي شيء يشبه في أصوات الطبيعة ، وما روعي فيه ، وتعريفه وصفته ؟ .

الفصل الرابع

مخارج الأصوات

عدة حروف أصوات العربية تسعة وعشرون عند أغلب علماء اللغة ، وعدّها نَفَرًا ثمانية وعشرين ؛ ومن هؤلاء أبو العباس المبرّد إذ ترك الألف لأنها لا تثبت على صورة معلومة ، وليس لها شكل بين الحروف محفوظ ^(١) .

والنظر في ترتيب هذه الأصوات عند الخليل وسيبويه وعند علماء القراءات يدلّ دلالة قاطعة على ما ذهب إليه علماء اللغة المحدثون في تعيين مخارج الأصوات ، وخصائص تلك المخارج ، وبعض أعضاء النطق مثل الحنجرة ، في ذلك قال أبو نصر الفارابي ^(٢) : «وعلمُ قوانين الألفاظ المفردة : يَفحص أولاً في الحروف المعجمة عن عددها ، ومن أين خرج كل واحد منها في آلات التصويت ، وعن المصوّت منها وغير المصوّت ، وعما يتركب منها في ذلك اللسان ، وعما لا يتركب» .

وذكر أبو علي مسكويه عدة الحروف واختلاف مطالعها ثم عيّنها بقوله ^(٣) : «وذلك من أدنى الرّثة إلى أدنى المقم ، على ما قسّمه أصحاب اللغة وبيّنه الخليل وغيره ، وعلى خلاف بينهم في مخارجها ومواضعها» .

وذكر ابن الجوزي الاختلاف في عدة المخارج فجعلها عند المحققين وسمّى طائفة منهم الخليل بن أحمد ومكي بن أبي طالب والهللي وأبو الحسن شريح سبعة عشر ، وذكر أنّه الصحيح المختار ^(٤) .

(١) انظر سر صناعة الاعراب ٤٦ ، وانظر أيضاً الهوامل والشوامل ٢١ .

(٢) انظر إحصاء العلوم ٦ .

(٣) انظر الهوامل والشوامل ٢١ .

(٤) انظر النشر ١ / ١٩٨ .

وذكر مكِّي بن أبي طالب أن قُطْرِباً والجَزْريَّ والقَرَاءَ وابن دُرَيْدَ عَدَّوها أربعة عشر^(١).

فهذا الخلاف بين هؤلاء حُجَّة قاطعة على أن النتائج التي بلغوها تقتضي إحاطتهم بأعضاء النطق، وكيفية حدوث الصوت، ودقة تعيين كل مخرج. وهذا واضح في ترك المبرّد لصوت الألف، وذكر الفارابي لآلات التصويت، والفرق بين الحروف المصنّعة وغير المصنّعة أي الصامتة والصائتة، وذكر ابن مِسْكُوْهٍ لحدود مخارج الأصوات في جهاز النطق، وذكر ابن الجزري ومكِّي لاختلاف أهل اللغة والقراءات في عدة المخارج.

وهُمَّنَا بعد ذلك أن نذكر الأشياء التي اختلف عليها هؤلاء الأعلام من لغويين وقراء ولا سيما المخارج. فأما ابن الجزري وَمَنْ كان على رأيه وقوله إن المخارج سبعة عشر فخلافتهم في مخرج سموه «مخرج الجوف» جعلوه لأحرف المد واللين، أي الألف والواو ما قبلها ضمة والياء ما قبلها كسرة، وألحق الخليل بها همزة لأنها تخرج أيضاً من الجوف.

وأما قُطْرِب وَمَنْ وافقه فعدّ المخارج عنده أربعة عشر، وأسقطوا ثلاثة مخارج أصوات: النون والراء واللام وجعلوا هذه الأصوات من مخرج واحد هو طرف اللسان.

وأما سيبويه وَمَنْ تابعه فعدّ المخارج ستة عشر، وجعلوا أصوات المد واللين ملحقة بمخارج مناسبة لها، فالألف من أقصى الخنك، والواو تابعة لصوت الواو المتحركة والياء ملحقة بالياء المتحركة.

(١) انظر الرعاية ٢١٧.

وأصوات الفصيحة اليوم لم تزل مخارجها قريبة من فصيحة التراث في أغلبها كما أن أكثر الأصوات الصامتة في لغتنا تُقارب مثلها في اللغة الإنكليزية ، وهذا يتيح لنا أن نتبين حلولها بدقة كلما اطلعنا على وصف علماء الأصوات لها في اللغة الإنكليزية ، ونتفع بذلك في التعرف على ما لحق هذه الأصوات عندنا من تطور.

وأقرب ترتيب لأصوات الحروف ما نجده عند سيبويه ومَنْ وافقه . وهي عند ابن جني هكذا : الهمزة والألف والهاء ، والعينُ والحاء ، والغين والحاء ، والقاف ، والكاف والجيم والشين والياء ، والضاد ، واللام ، والراء ، والنون ، والطاء ، والذال والتاء ، والصاد والزاي والسين ، والظاء ، والذال ، والتاء ، والقاف ، والباء والميم والواو ، والغنة أو النون الخفيفة . وقال ابن جني في هذا الترتيب ^(١) : فهذا هو ترتيب الحروف على مذاقها وتصعدها وهو الصحيح . وبين مَنْ أخذ بهذا الترتيب خلاف يظهر في ترتيب أصوات المخرج الواحد كمثال اختلافهم في أصوات مخرجي الحادي عشر والثاني عشر أي أصوات حروف الطاء والذال والتاء ، وأصوات حروف الصاد والزاي والسين ، واختلافهم في مخارج أصوات اللام والراء والنون ^(٢) . وعرض ابن جني لهذا الخلاف معيّنًا مخارج الأصوات فقال ^(٣) : « اعلم أن مخارج هذه الحروف ستة عشر : ثلاثة منها في الحلق فأولها من أسفل إلى أقصاه مخرج الهمزة والألف والهاء ، هكذا يقول سيبويه . وزعم أبو الحسن أن ترتيبها : الهمزة ، وذهب إلى أن الهاء مع الألف ، لا قبلها ولا بعدها والذي يدل على فساد ذلك وصحة قول سيبويه أنك متى حركت الألف اعتمدت بها على أقرب الحروف منها إلى أسفل ، فقبلتها همزة ، ولو كانت الهاء معك لقبلتها هاء . وهذا واضح غير خفي .

(١) انظر سر صناعة الإعراب ١ / ٥٠ .

(٢) انظر أسرار العربية ٤٢٠ وأسباب حدوث الحروف .

(٣) انظر سر صناعة الإعراب ١ / ٥٢ .

ومن وسط الحلق مخرج العين والحاء. ومما فوق ذلك مع أول الفم مخرج الغين والحاء. ومما فوق ذلك من أقصى اللسان مخرج القاف. ومن أسفل من ذلك وأدنى إلى مقدم الفم مخرج الكاف. ومن وسط اللسان بينه وبين وسط الحنك الأعلى مخرج الجيم والشين والياء. ومن أول حافة اللسان وما يليها من الأضراس مخرج الضاد، إلا أنك إن شئت تكلفتها من الجانب الأيمن، وإن شئت من الجانب الأيسر. ومن حافة اللسان من ادناها إلى منتهى طرف اللسان، من بينها وبين ما يليها من الحنك الأعلى، مما فوق الضاحك والناجب والرابعة والثنية مخرج اللام. ومن طرف اللسان بينه وبين ما فوق الثنايا مخرج النون. ومن مخرج النون غير أنه أدخل في ظهر اللسان قليلاً، لانحرافه إلى اللام مخرج الراء. ومما بين طرف اللسان وأصول الثنايا مخرج الطاء والدال والتاء. ومما بين طرف الثنايا وطرف اللسان مخرج الصاد والزاي والسين. ومما بين طرف اللسان وأطراف الثنايا العليا مخرج الظاء والدال والتاء. ومن باطن الشفة السفلى وأطراف الثنايا العليا مخرج الفاء. ومما بين الشفتين مخرج الباء والميم والواو. ومن الحياشيم مخرج النون الحفصة، ويقال الخفيفة أي الساكنة فذلك ستة عشر مخرجاً.

ولكن هذا لا يلزمنا ترك ملاحظة التطور في كل صوت ومخرج سواء كان عند المتقدمين أم وقع بعد ذلك حتى زماننا، والانتفاع به في تقرير حقيقة أو صفة أو حالة أو قاعدة توضح أمراً ذا بال.

وسوف أحرص على ذكر عدة نقاط في مخرج كل صوت مثل أنواع استعماله في اللفظ ومواضعه من صيغته، وإيداله إن كان يُبدل من صوت آخر، وزيادته إن كان يُزاد، ومواضع هذه الزيادة، واختلاف اللفظ به في بعض اللهجات، والفرق في نطقه في مواضع من اللفظ، وذكر بعض الظواهر التي تتعلق به، وما روعي في نطقه وهو ما يتصل بالظاهرة التعليمية، وذكر طائفة من الألفاظ تشتعل على أغلب ظواهره، والتعليق على نقطة من هذه النقاط أو أكثر قصد التوضيح والتفسير.

وأغلبُ حروف الأصوات تُستعمل أصلاً وبدلاً وزائدة. ومعنى الأصل أن يكون الحرف فاء الفعل أو عينه أو لامه. والزائد لا يكون فاءً ولا عيناً ولا لاماً. والبدلُ أن يُقام حرف مقام حرف إما ضرورة وإما استحساناً وصنعة وإما لهجة مروية.

فلا نذكر هذه الأمور عند كلِّ حرف ، لأننا سوف نستوفيها في مكانها من دراسة كل محرج ، ولكن إذا خالف صوتُ حرفٍ عن غيره أشرنا إليه ووضحنا الظاهرة التي تخصه.

وقد لاحظنا أن المخارج ستة عشر ، وهذا يعني أن بعض المخارج تختص بأكثر من صوت ، وربما اختصت بصوتين كمخرج العين والحاء ومخرج الغين والحاء ، وربما اختصت بثلاثة أصوات كمخرج الجيم والشين والياء ومخرج الباء والميم والواو ، والمخارج نفسها قسمان : أحدهما ثلاثة مخارج هي للحلق ، وثانيها ثلاثة عشر مخرجاً هي للقم. ونبدأ بمخارج الحلق.

١ — مخرج أقصى الحلق.

وهو لثلاثة أصوات : الهمة والهاء والألف.

١ — الهمزة «أ» صوت الهمزة أول هذه الأصوات مخرجاً من الحنجرة ، إذ النفس منحبس بالوترين الصوتيين بقوة وحفز ، ويساعد على الحفز وقوته مقاومة حجاب الحاجز وعَضَلُ الصَّدْر ، وانفلاقِ الوترين ومنعُها للنفس المتردد بينها وبين الصَّدْر بعضَ وقتٍ ، فإذا انفرج الوتران فجأة اندفع الهواء بالصوت وسُمع صوتها شديداً قوياً.

وذكر الخليل أن الهمزة هوائية ، لذلك جعلها مع الواو والياء والألف اللينة . فتوهم بعضُ المحدثين^(١) أن الخليل لم يعرف مخرجها ، وأنَّ في كلامه عليه ما يُشعر بالاضطراب فيها . وعرض كلام الخليل على وصف حدوث صوتها يوضح قوله الذي أرى أنَّ ملخصه يتمثل في أن الهواء يسبب حدوثها في وضع الوترين الصوتيين على نحو ما وُصف من أمرهما قبل اندفاع النفس بصوتها ؛ وقد تأدَّت عبارة الخليل عن ذلك بطريق المجاز .

والحدثون ينسبونها إلى الحنجرة ، وهي موضع انحباس النفس الذي يُحبسها . وعلماء اللغة في الغرب يسمونها الوقفة الحنجرية "Glottal Stop" وتحدث عندهم

(١) انظر علم اللغة العام ، الأصوات ١٤٣ .

في بعض الحالات النفسية كالغضب والمفاجأة عند اللفظ بالكلمات الآتية مثلاً :

absolutely, away, else, over, again

إذا استعملت في نحو هذه العبارات :

It is absolutely false, fare away, any where else , all over again.

وخصه علماءهم في كلامهم عليه بهذه العلامة «؟» ورمزوا إليه صوتياً بالإشارة التي تشبه حرف «ب».

وتُستعمل أصلاً في المواضع الثلاثة : أتى ، ثار ، رفا .

ولا تجتمع حرفين فاـ وعينا ، ولا عينا ولاماً ، وذلك لثقلها مفردة . فهي أول صوت الحروف محرجاً ، وبعيدة عنها . وإذا كانت طرفاً صعب اللفظ بها ، ولهذا فليس في لفظة حرفان منها هما أصلان .

وتُبدل من خمسة أحرف وهي : الألف والياء والواو والهاء والعين .

١ — فين الألف ما حكي من حروف قراءة عن أيوب السخيتاني «ولا الضالين» وعن عمرو بن عبيد «فيومئذ لا يُسأل عن ذنبه إنس ولا جان» وما جاء في شاهد مثل : اشعأل بهيمتها ، وأبيأض وادهام ، وهذا لكرامة اجتماع ساكنين .

وأبدلت من الألف في الوقف ، فقد حكي سبويه : جبالاً ، رجلاً ، ويضربها . ولم تزل هذه الظاهرة حتى اليوم في استعمال حرف النني : لأ ، في : لا ، ومثل هذا قلب الواو والياء المتطرفتين همزة مثل : كساء ، بناء .

واجتماع الفين في مثل : فا ، تا ، يوجب قلب أولاهما همزة والألف الثانية زائدة ومثل : صحراء ، عشراء ، أصلها : صحراا ، عشراا ، فأولى الألفين زائدة للصيغة وثانيتهما للتأنيث ، فكان لا بد من تحريك هذه لتقلب همزة كما تقلب في صيغة الجمع مثل : صحاري ، حباري ، ولولا قلبها لاجتمع ألفان هكذا : صحاراا ، حباراا .

ومما حُكي من إبدال الألف همزة وجاء بعضٌ في شاهد هذه الأمثلة : العالم ، الخاتم ، النار ، قوقأت الدجاجة ، حلات السويق ، رثأت المرأة زوجها ، وعد ابن جني مثل هذا من الشنوذ ، وأرى أن هذه الهمزة إنما هي مثل قراءة أيوب السخيتاني وعمرو بن عبيد : الضالين ، جان ، أي الهمز كراهة اجتماع الساكنين . وهو مثل قول العرب في : عمرو ، بكر ، بعمر ، ليكر : عمرو ، بكر ، بعمر ، ليكره . إذ نقلوا الحركة ، كأنما الحركة حلت محل الساكن .

٢ — ومن الباء والواو هما أصلان في مثل : وجوه ، وعد ، وقت : أجوه ، أعد ، أقت . ومثل : وسادة ، وعاء : إسادة ، إعاء . ومثل بايع ، قايم : بائع ، قائم . وذلك لوقوع الواو أو الباء بعد ألف زائدة .

وتُبدل الواو همزة باطراد إذا ضُمت ضمّاً لازماً مثل : وقت ، أدور ، أثوب : أقت ، أدور ، أثوب . وإذا التقت وأوان في أول الكلمة هُمزت أولاهما مثل : وولى : أولى .

وتركوا إبدال الباء والواو في مثل : عيايه ، صلاية ، عباوة ، شقاوة ، إذ لحقت الهاء آخراً وعُلّ ذلك الخليلُ ببناء الواحد على الجمع ، فإذا أدخلوا الهاء وكانت اللام من المثال معتلة أبَقَوْها على حالها .

وتُبدل منها وهما زائدتان في مثل : علباي ، جرباي ، عزهاي : علباء ، حرباء ، عزهاء . وتُقلب عن واو زائدة في مثل : صحراوي ، خُفصاوي .

٣ — ومن الهاء في مثل : ماء ، وأصله موه ، وجمعه مياه ، وأمواه ، ومثل آل ، وأهل . وقيل إن الهاء في «أهل» ليست مُبدلة من الهمزة . وكذا مثل : رجل تُدراً وتُدْره ، لِمَن يدافع عن قومه . وروى عن أبي عبيدة : هل فعلت ، وآلى

فَعَلْتُ. وفي لهجة لم تزل إلى اليوم في ريف اللاذقية في ضمير المخاطب «أنت» ينطقونه: هَنْت.

٤ — ومن العين في مثل: أبواب البحر وعُبابه، وأن عبد الله: عن عبد الله،
أَنْ تَعْنَتْ: أَعْن تَعْنَتْ^(١)، وهذه لهجة للميم تُعرف بالعتنة.

٥ — ومن القاف في لهجة أهل المدن اليوم حيثما كان موقعُ حرفها من صيغة الكلمة، مثل قبل وقف، سقف، مشتاق، دقيق، فهم ينطقون هذه الألفاظ هكذا: أبل، وآف، سَأَف، مُشْتاء، دُقيء، وهذا ملاحظ في عامية مدن بلاد الشام.

ويلاحظ على بعض وجوه إبدالها، غير ما هو لهجة مثل لفظي: أهل، وآل،
وتسهيلها كما هو الأمر عند قریش وَمَنْ وافقها، أنها مثل استعمال ألف الوصل عند البدء بلفظ نحو: إبدأ القراءة، أو الرجل متفهم، وذلك في اللغة الشائعة المستعملة.

فهي في مثل قراءة السخيتاني وعمرو: الضالين، وجآن، وكذا في مثل:
ابياض، اشعال، إنما هي حركة فاصلة بين سواكن، وتبين لصوت ضعيف متوسط بين صوتين قويين، فالألف في «ضالين» بين الضاد الصوت المستعلي المفخم واللام الصوت المشدد.

وأمثله سيبويه في مثل: حَبْلًا، رَجُلًا، يَضْرِبُها، وفي استعمال الناس اليوم حرف النني: لأ، هذا كله إنما وَقَعَ تَحَلُّصًا من الوقف على حرف ضعيف الصوت.

(١) انظر الخصائص ٢/ ١١.

وانقلاب الهمزة الزائدة في آخر الأمثال نحو: صحراء ، وصفراء ، وماء إنما هو أيضاً لبيان آخر اللفظة والإمكان تحريكه بأي حركة إعرابية في سياق الكلام .

وما جاء منها في الأمثال أولاً وجاء في غيره بالواو نحو: إعاء ، إسادة ، ووعاء ووسادة ، فهو لهجة كانت شائعة ثم قُلَّتْ بتحصُّر الناطقين وبقيت منه بقية ، لأن النطق بالهمزة أول صوت في المثال كان موافقاً لطبع الناطق بها من الجفاء والحُسونة ولا سيما إذا نطقه على وجهه في صفة كلام البتو الرعاة ، فإذا غلب التحصُّر على بعض هؤلاء أو أغلبهم قلبوا الهمزة واواً .

ومثل هذا يُعَلَّلُ نطقُ أهلِ المُدن في بلاد الشام لصوت الهمزة بدلاً من القاف فيما تقدَّم ذكره .

جـ — زيادتها : وقد زيدت الهمزة أصلاً في الثلاثي مثل : أكبر ، أصغر ، وفي الرباعي مثل : إصطبل ، إبريم ، إبراهيم ، وزيدت وسطاً وآخرأ في مثل : بلاز الرجل ، تَكَرَّفاً السحاب . وزيدت في الخطاب مثل : هاء ، هاءا . وُرويت أَحْرَف وقعت زيادتها فيها وسطاً وآخرأ . مثل : شمأل ، شأمَل ، جُرأفص ، الرُّبَال ، إْحْبَطَأ .

وأحسب أن هذه المباني بقية لهجات كانت مستعملة أو منحوتة من لفظين ، أو هي مستعارة من إحدى اللغات السامية .

وتُستعمل حرفاً لمعنى الاستفهام مثل : أَيْشَرُ معك ؟ ولمعنى النداء مثل : أمصطفى ، أَسْمِيَّة .

د — حذفها : وُروي حذفها في مَبَان وعدة أمثلة مثل : ويَلَمه ، ناس ، أريت ، جأ ، يَجِي ، ساء ، يسو .

وسبب حذفها في أكثر هذا هو لهجة ، وسبب آخر هو متابعة كما في بعض القراءات القرآنية التي نجد فيها عدة ظواهر مهمة ومعقدة في نطق هذا الصوت .

هـ — فلولاها لما نشأت ظاهرة المدّ وأصوله وعياله ولا سيما في القراءات مثل : «آمن ، أوتي ، يستهزئون ، متكئين» . والمدّ في هذه الألفاظ يقع في حروف المد واللين عند مجاورتها همزة وذلك لأن^(١) الهمزة حرف جلد ، بعيد المخرج ، صعب في اللفظ ، فلما لاصقت حرفاً خفياً ، خيف عليه أن يزداد بملاصقة الهمزة له ، خفاء ، فبين بالمد ليظهر . وللقراء في ذلك أساليب بحسب ما تلقوا على أساتذتهم علماً وتجربة في سلسلة من الرجال أخذ المتأخرون فيها عن سبقه ، وكان له نصيب من اجتهاد واختيار يوافق فيها وجوه العربية ولا يخالف عن رسم المصحف .

وكذا ظاهرة إلقاء حركتها بعد حذفها من اللفظة مثل : عادن لولى في : «عاداً الأولى» ومن آمن في «من آمن» و«كرض» في : «الأرض» .

وكذا ظاهرة تخفيفها ، ويكون في إبدالها ألفاً إذا انفتح ما قبلها مثل : أنلنرهم آدم في : «أنلنرهم ، آدم» ، وواوا إذا انضم ما قبلها مثل : أومن ، يؤمنون في : «أومن يؤمنون» ، وياا إذا انكسر ما قبلها مثل : اللب ، بيس ، في : «بش» ، الذئب .

وكذا ظاهرة «بين بين» أي أن تجعل الهمزة بين صوتها والحرف الذي منه حركتها ، فالمتوحدة بين الهمزة والألف ، والمضمومة بين الهمزة والواو ، والمكسورة بين الهمزة والياء .

(١) انظر الكشف عن وجوه القراءات ١ / ٤٦ .

وكذا ظاهرة الوقف عليها آخراً تخفيفاً أو تحقيقاً بحسب اختيار كل قارئ أو من اشتهر منهم بالوقف عليها مُحَقِّقَةً ، ومن اشتهر بالوقف عليها مُحَقِّقَةً .

وقد أفاضت كُتُب عِلل القراءات في هذه الظواهر لأهميتها في علم القراءة وتلقيها على الأستاذ وما تحتاج من المتعلم من جُهد ودِقَّة في استيعابها وفهمها . وذلك أن الإخلال بها وفي ضبطها ، عند القراءة لأي القرآن الكريم ، يوقع في تغيير المضمون ، ويحيد عن نُطق اللفظ المألوف .

و — وقد روعي في نُطقها عدة وجوه ولا سيما في القراءات القرآنية منها :

١ — إخراجها بلطف ورقق . وروي في كُثر بعض القراء وعلماء القراءات عدة آثار أنكروا فيها نُطق صوتها بشدة وتعسف^(١) .

٢ — التحفظ بإظهارها مفردةً وهي مضمومة أو مكسورة ولا سيما إذا كان قبلها كسرةً أو بعدها أو قبلها ضمةً وهي مضمومة مثل : المنزلُ أَعَد ، للوالدين لئِنهما ، لبارئكم .

٣ — الرق في نُطقها مُسهِّلةً إذا كانت معها همزة أخرى أو جاءت همزتان مُلْتِتان قبلها همزة مُحَقِّقة مثل : جاء آل لوط ، جاء آل فرعون .

٤ — إظهار لفظها عند الوقف عليها لصعوبة ذلك ، حتى لا يذهب صوتها أو ينقص بالوقف وصعوبة خرجها مثل : أسوأ ، يستهزئ ، جزء ، ملء .

(١) انظر الرعاية لتجويد القراءة ١٢٠ .

٥ — التحفظ ببيانها مكسورة قبلها حرفان مشددان ، لتقل صوته وتقل الكسرة مثل : ومكر السّيء.

ز — ويشبه صوتُ الهزمة من أصوات الطبيعة صوتَ إخراج الإصبع من فم الزجاجة الفارغة بضبط من الإصبع لحفافي فَمها ، ويُشبه أيضاً صوت السعال المألوف^(١) . فصوت الهزمة حنجري مهموس شديد .

ح — وتلحق ألفُ الوصل بحرف الهزمة للمُشابهة بينها التي تظهر في صوتهما . وفي حذفها أحياناً وزيادتهما في مواضع من الأبنية والألفاظ .

وصوت ألف الوصل يماثل صوت الهزمة في الحركات الثلاثة فهي مكسورة مثل إنطلق ، إبتعد ومضمومة مثل : أُسْتَشْهِد ، أَدْخُلُوا ، ومفتوحة مثل : أَلْطَفْ ، أَلْبَاب .

وتُراد كثيراً أولاً في المصادر والأسماء مثل : اقتدار ، اجتهد ، ابن ، ابنه ، اثنان ، اسم ، امروه . وكذا في لام التعريف وهي حرف مثل القمر ، النهر . وهي تُحذف في دَرَج الكلام والقراءة .

وأحسب أن هذا الصوت نشأ في مرحلة متأخرة من تكون فصيحة التراث ، وذلك لبيان ألفاظ الحروف عند الكلام والإنشاد . وتعليلُ استعماله توصلاً إلى النطق بالسكّن حجةً لِمَنْ قال إن الحركة فوق الحرف نفسه لا قبله ولا بعده^(١) ، وذلك أنها تُحرك بعد أن كانت ساكنة مثل نون الثنية ونون الجمع والتونين . وهي أشبه في وظيفتها أيضاً بهاء السكت مثل : وازيداه ، واعمره .

(١) انظر An outline... P, 150

(٢) انظر سر صناعة الإعراب ١ / ٣٧ .

٢ — الهاء. وصوتها هو الثاني مخرجاً بعدَ الهمزة.

أ — ويحدث بهواء مندد من الصدر ، لا يحول دونه عائق غير أن فتحة الوترين الصوتيين بها شيء من تضيق ، والفم مفتوح بمقدار يُنطقُ صوت القاف من : قبل ، إذ يدعك النفس الفتحة ويتبدد في فراغ أقصى الحلق وبعض أدناه. ويرتفع الحنك اللين ليسد طريق الأنف. وهناك خلافاً عند المتقدمين ولا سيما الخليل في موضعها بين أصوات الحاء والعين. فهي آخر هذه الثلاث عنده. وهذا يحتمل شيئين أحدهما أن هذا الكلام المنقول عن الخليل مضطرب. وثانيها أن ذوق الخليل للصوت وملاحظته له في اللهجة التي رصده فيها إنما يقرر هذا الموضع لها. وفيما نقل عنه من ذلك قوله ^(١) : « ولولا هتة في الهاء ، وقال مرة « همة » لأشبهت الحاء ، لقرب مخرج الهاء من الحاء ». ولعل لغرض الخليل في نظام معجمه الذي بدأه بصوت العين ، وسمّاه بصوتها ما يُفسّر موضع الهاء عنده. وصوتها في الإنكليزية كما يرى « جونز » صوت حنجري ساكن احتكاكي. ومنه في نطقه عدة أصوات مثل :

hard, here, behind, inhabit, heavy, honest

أ —

ب — استعمالها : وهي تُستعمل أصلاً وبدلاً وزائدة. وأما إبدالها فن خمسة أحرف هي : الهمزة والألف والياء والواو والتاء.

١ — وتبدل من الهمزة أصلاً ، مثل : إياك ، هياك ، وتقول طيء : هنَ فعل ، فعلتُ. لِهَنَك قائمٌ. وقرأ بعضهم : طأ في موضع « طه » على معنى وطأً يَطأُ وذكر أن « هات » هي آتي. وروى الأصمعي أن الصباب تُسمّى هَيَر وأَيْر. وزائدة ، مثل : أَرَفْتُ وهَرَقْتُ وأَثَرْتُ الثوب وهَثَرْتُهُ ، وأَرَحْتُ الدابة وهَرَحْتُها ، وهَزَيْدٌ مُنْطَلِقٌ ، وأَزَيْدٌ مُنْطَلِقٌ.

(١) انظر كتاب العين ٦٤.

(٢) انظر An outline... P. 201

٢ — ومن الألف مثل : من هاهنا ومن هُنه ، وأنه في آنا .

٣ — ومن الياء ، مثل : هذه في هذي ، وهُنْيه في تصغير هنة ، وهي في مثل زنادقة فرازنة مثل العَوْض من الياء في : زناديق ، فرازين ، وذلك لِطول اللفظة في النُّطق .

٤ — من الواو ، وذلك في حرف واحد هو : يَاهَنَاه ، وذلك في شاهد لامرئ القيس ، وذُكر أنها بدل من الواو في : هناو ، لأن أصلها هكذا مثل عطاو . ورأى ابنُ جنِّي ان تكون بدلاً من الألف أولى لأنها من مخرج واحد . وردُّ ابنِ جنِّي قول أبي زيد بأنها للوقف ، وذلك لسقوطها وصلًا .

٥ — من التاء : مثل : لوزة ، وطلحة ، يوقف عليها بالهاء . وطيء تقول : البَنَاه والأخواه أي البنات والأخوات ، والتابوه أي التابوت .

ويُلاحَظ على كثير من وجوه إبدالها أنها لهجات مثل : إياك وهياك وأرقت وهَرقت وأرحت وحرَّحت وهذه وهذي . وأنها للوقف عليها مثل : أنه ، وهُنه ، وربما كانت مستعارة من اللغة العبرية في : هزید ، إذ استعملت موضع الهمزة ، وهي في العبرية مثل لام التعريف .

وأما زيادتها في الألفاظ التالية : أمهات ، وجاءت في شاهد : أمهتي خندف ، وذكر ابن جنِّي أن أبا بكر بن السراج جَوَّز أصالتها ، لأنها مثل : ثُرْه وأبْهة وقُبْرة . وحجَّة ذلك قول الخليل : تأمَّهت أمًا فتأمَّهت ، لكنها غير موجودة في المصدر : أمومة ، مما يُرجِّح زيادتها . وقال أبو الحسن الأخفش بزيادتها في مثل : مهجرج وهيلع ، وهما من المجرع والبلع . وأكثر الناس غير ابن جنِّي على زيادتها في : هُرْكولة ، أي المرأة الضخمة . وتُزَاد للتأنيث اللفظي مثل : معاوية وحمْزة . ولبيان الحركة القصيرة والطويلة مثل : ماله ، سلطانيه ، ورأساه وأبشراه .

ج — ظواهرها اللهجية : وقع لحرف الهاء في بعض لهجات المتقدمين ظاهرتان ، إحداهما عُرِفَت بِالْفَحْفَحة ، وهي أن تُبدل عينا ، وقد سُمِعَت في لهجة بني هُذَيْل مثل : معَم في مَعَم ، وبعد إبدالها تُدغم . والثانية إبدالها حاء مثل : اذبحَازِه ، واجبَاحَما في : اذبح هذه ، واجبه حايَما . وبعد إبدالها تُدغم .

ولم تزل ظاهرة الفَحْفَحة حتى اليوم في نطق بعض مدن بلاد الشام مثل : معَا ، معَم ، إصبَعو ، إصبعا في : معَهَا ، معَم ، إصبعه ، إصبعها .

ويُلاحَظ ضعفُها حتى درجة الإسقاط مثل : فواكٍ ، صَرِيح في : فواكه وصهريج .

ويُلاحَظ إدغامها في عدة حروف منها بالتاء والتاء والسين والصاد والشين والحاء في نطق بعض نواحي بلاد الشام مثل : خَيْمَتا ، صُوفَا ، لِياسَا ، عَقَصَا ، مَحَا ، كِشَافِي : خيمَتها ، صوفَها ، لباسَها ، عقصَها ، مُخَها ، كِشَها .

وأغلب هذه الظواهر ترجع إلى تقارب المخارج مرة ، والاقتصاد في الجهد مرة ، ومثل ذلك يمكن أن يفسر بما في بعض اللغات السامية ولا سيما العبرية التي من شأنها أن تُدغم مثل هذا الصوت الضعيف أو القريب المخرج في صوت مؤخر له أو مقارب مخرجا .

د — ما روعي في لفظها :

١ — وروعي تريقُها بعدَها ألفٌ كما تُلفَظ في الحروف : حا ، ها . في مثل : هذا ، هام ، هاد .

٢ — التثخيف بإظهارها لحفائها ولا سيما عند تكرُّرها ، مثل : لَه هَند ، عنده هَدهد ، شبّه هذا . وجهه ، إلهه . وإذا شُدَّت مثل : مَهَل أخاك ، طَهَر ثيابك ، جَهَز ، وذلك في كلمة . وأما في كلمتين فيُنوَى السكُت على الأولى مثل : مَالِه هلك ، كتابه هَدهد .

٣ — وجوب إظهارها قبل حاء أو بعدها مثل : فسيحه ليلاً ، اتقوا الله حقّ تقاته ، دفعاً لحفاتها أو إدغامها في الحاء .

٤ — وتُبين وهي بين ألفين مثل : لواها ، عذاها ، قواها . وذلك لاجتماع ثلاثة أحرف خفية .

٥ — التحفظ ببيانها قبلها أو بعدها عَيْنٌ مثل : العين ، بايعهن ، هُرْع ، خشية الإخفاء والإدغام عليها لقُرب المخرج وخفائها .

هـ — ما يُشبه صوتها في الطبيعة : يُسمع صوتها في نفث الهواء المضغوط من المكواة البخارية .

و — فصوتُ الهاء حَتَجَرِي مهتوت احتكاكي ضعيف .

٣ — الألف : وصوتها ثالثُ أصواتِ هذا المخرج .

أ — ويحدثُ بانديفاع الهواء من الصدر عبرَ الحنجرة دون عائقٍ ما واللسانُ منخفضٌ في قاع الفم ، وسقفُ الحنك اللين مرتفعٌ والوتران الصوتيان مُتَشَنَّجان مهتران شيئاً ما ، ويتبدّد الهواء في فراغ الحلق والفم .

وقولُ ابن جني إنها ساكنة تابعة للفتحة ، وكلامُ علماء التجويد على نوعي المدِّ المتصل والمنفصل وتقدير مدّة كل منها بحركات يُجرّها مَنْ يقرأ بأصابعه يضمُّها أو يفتَحُها إنما هذا كله يُقيد أن الصوت حركة وليس صوت حرف من حروف العربية ^(١) . ويمكن أن تتبين حجة ذلك في عرضنا لخصائصها واستعمالاتها .

ب — استعمالها : يحذر أن نلاحظ ترتيبها في حروف المعجم . فهي في آخرها مثل الياء . وأكد ابنُ جني أن تُجعل في الرسم بعد اللام هكذا : « لا » ، وذكرَ علّة

(١) انظر دروس في علم أصوات العربية ١٥١ وأسباب حدوث الحروف ١٤ .

ذلك^(١) أنها لا تكون إلا ساكنة تابعة للفتحة ، والساكن لا يُمكن ابتداءه فدُعِمت باللام ليقع الابتداء بها وتأتي الألف ساكنة بعدها . وسببُ هذا الاختيار أنها تدخل عليها أي تدخل الألف على اللام في مثل : القمر ، العبد . وهي في الإنكليزية A في مثل الألفاظ : Part, calm, half

وهي تأتي أصلاً وزائدة وبدلاً .

١ — ويجيها أصلاً محصور في حروف المعاني والأسماء المبنية مثل : ما ، إلا ، ماذا يا ، حتى .

٢ — وتُبدل من أربعة أحرف : الهمة والياء والواو والنون .

أ — تُبدل من الهمة الساكنة المفتوح ما قبلها غير طرف ألفاً مخفياً مثل : رأس شان في : رأس ، شان . أو تحوياً مثل : آمن ، آدم في : آمن ، آدم . ولا تُخفّف الهمة المُجتلبة ولا أصل لها مثل : العالم ، الحاتم .

ب — وتُبدل من الياء والواو في ثلاثة أنواع مثل : يئأس يا أس ، يوجل يا جل ، سار باع ، دعا ، عدا ، أعطى ، استقصى ، ملهى . فالواو والياء في هذه أصلان . والنوع الثاني أن يكونا زائدين مثل : سلقاً وجعياً في : سلقيت وجعيت . وترخيم اسم عنوق كما يُرخم « حار » فيقال : يا عنا ، فالألف بذلك من واو في : عنوي . وكذا : يا فدا ، الذي أصله « فلو كس » إذ رُخم : فلوك ، وبعد التسمية به يُرخم : فدو فتُحذف الكاف وتُبدل الواو ألفاً .

ج — وتُبدل من النون الساكنة في الوقف : قابلت بشراً . ومن نون التوكيد الخفيفة المفتوح ما قبلها وقفاً : اسألن خيراً ، أصلاً . ومن نون « إذن » في الوقف : أراك إذا في « إذن » وهذه النون أصل . والنونان السابقتان مثل تنوين الصرف .

(١) انظر سر صناعة الإعراب ١٩٠ / ظ .

ح — زيادتها : وتقع زيادتها تشكيلاً أي لتنويع المباني . وهي لا تقع أولاً ، وإنما ثانية وثالثة ورابعة وخامسة وسادسة مثل : خاتم ، طابق ، خاصم ، شهاب ، لباب ، اصفارَ اخضارَ ، حملاق ، زلزال ، قرقرى ، حبركا ، قَبَعْرَى ، ضَبَعَطْرَى .

وتقع في الأسماء على ثلاثة أصناف : أحدها للإلحاق مثل : أَرْطَى ، مِعْرَى ، صلخدَى . وثانيها للتأنيث مثل : حُبَارَى وسَكْرَى وكُبْرَى . وثالثها لغير إلحاق وغير تأنيث مثل : قَبَعْرَى ، باقلاء ، سُمَانَاه .

ويزاد في الاسم المثنى علماً له ، وهي عند المتقدمين إما أنها حركة إعراب وهو رأي فئة منهم سيبويه والقرءاء ، وإما أنها جزء من المبنى وعلامة للتثنية وهو رأي فئة منهم ابنُ كَيْسَانَ والفارسيّ وابنُ السراج . وأمثلة هذه الألف في : كتابان مسجدان ، للملكين وللطالبين ، ومذروان وعُنفوان .

ومن وظائفها أيضاً إلحاقها في الوقف لبيان الحركة مثل : أنا في « أن » ، وحَيَّهْلا في « حَيَّهْل » . وللفصل بين المُبَانِلَات مثل : احفظنَانِ ، جودنَانِ ، أَلَانَا ، أَلِذَا . ولبیان المعنى في هاء الضمير المؤنث مثل : كتابها ، لها ، وللتدبئة مثل : واشبخاه ، وأراساه ، وللإطلاق مثل : العِتَابَا ، الجَمِيلَا في « العتاب ، الجميل » .

وذكر ابنُ جَنِّي أنَّ هذا الصوت تابع للفتحة ، وتقديرُ علماء التجويد لمُدَّة الصوت بها يوضح أنها إحدى الحركات فقط . ويؤكد هذا أنها وأختُهَا حركتي الواو والياء لم تكن تُرَسَّم في الخط السامي بنحو عام ، ولم تزل هذه الظاهرة مألوفة حتى اليوم . ويُعَدُّ عملُ أبي الأسود اللؤلؤي في رَسْم الحركات في المصحف مرحلة من مراحل فهم هذه الأصوات واستعمالها في النطق والرسم .

ولذا فهي تُحذف كثيراً في نُطق بعض الألفاظ ودرَج الكلام في بعض اللهجات وفي القراءة أو الحديث السريعين أو عند الوقف مثل: «أنا أكبر منك» أن أخوك في: «أنا أكبر، وأنا أخوك» وهُدّ، مشّ، في: «هُدَى، مَشَى» وفلبيت وفلمعهد في: «في البيت، وفي المعهد».

وقد اتُخذت علامة في الحُطّ، بالرغم من أن الرّسم السامي عامة ورسم اللغة العربية خاصة وظائفي أي يُقابل برموزه الكتابية الرموز الصوتية^(١)، مثل استعمالهم لها مع لام التعريف وفَرَقَهم بها بين الفعل المتصل بواو الجماعة ماضياً ومضارعاً منصوباً أو مجزوماً، وصيغة جمع المذكر السالم المرفوع في حالة الإضافة، وفي بيان الحركة والضمير كما تقدّمت الإشارة الى ذلك مثل: الدار، الهدى، أنا، لها، درسوا رِعُوا، لن يُضاموا، ليفهموا، مُدرّسو المعهد، جميلو الصورة. وهي في بعض هذا لا تُسمع في اللفظ.

د— ظواهرها اللهجية: تُسمع أحياناً في بعض اللهجات مُفَحَّمة فهي مثل الواو أو مُشْرَبَة بصوت الواو في نُطق أهل اللاذقية في سورية مثل: راح، خالد، وهذا ما يُعرف بتضخيمها أو تغليظها في بعض القراءات القرآنية. وهي مثل الياء أو مُشْرَبَة بصوت الياء في نُطق أهل بيروت وطرابلس وبعض البلدان الأخرى مثل: كتاب وبلاد، وواحد. وهذا ما يُعرف بالإمالة أو الإضجاع أو البَطْج في بعض القراءات القرآنية.

و— ما روعي فيها: ولذا روعي فيها أن تُنطق مِن غير تغليظ ولا إمالة في اللغة المختارة.

(١) انظر دروس في أصوات اللغة العربية ١٥٥.

وروعي إطالة الصوت بها عند مجاورتها الأصوات القوية مثل الهمزة والمشدّد
وغير المشدّد، مثل: سؤال، جاء، آمن، العادّون، الصافّون، الظاهر، الواصل.

و— ويشبه صوتُها في الطبيعة صوتَ خُوار البقر شيئاً ما.

ز— فـصوتُ الألفِ هذه مجهور هاوٍ في مَخْرَجِهِ، ضعيف.

٢ — مخرج وسط الحلق

وهذا المخرج لصوتي العين والحاء. وضمّ الخليلُ إليهما صوت الهاء، وجعله بعد الحاء. وحرّفا هذين الصوتين يُميّزان اللغات السامية من غيرها^(١).

أ — ونطقُ صوت العين يتمُّ باندفاع الهواء من بين الوترين الصوتيين يهتز معه الوتران، وإذا اندفع الهواء بانفراج الوترين فجأة، وتبدّلَ الهواء في فراغ الحلق، واللسانُ في هذه الحالة مُراجع إلى وراء قليلاً وسقف الحنك اللَّين مرتفع أثناء نفاذ الهواء، سُمع صوتُها.

ب — استعملها: وهي تُستعمل أصلاً وبدلاً.

١ — وقد أُبدلت مِن الهمزة في لفظة «أَن» في لهجة تميم مثل: أَعَن تَوَسَّمت، أَعَن تَغَنَّت. وعُرفت هذه الظاهرة بِالْعِنَّة.

وجاء عن الأصمعي في شاهد: لَأَكُنِي في: لَعَلِّي. وَغَيْرُ مُعْتَلِي في: مُؤْتَلِي.

وذكر عن اللحياني: رجل عَزَّهْوُ في: رجل إنزهو. وَرُوِي عن الأصمعي: أَعْدَيْتَه في آدَيْتَه أي قوته. وَعَدَّيْهَا ابنُ جني غيرُ مُبدلين بِحُجَّةِ ظُهورِ الواو في «آدَيْت» لَأَمَّا. وَهُوَ مِثْلُ: يَسْرُوعُ وَأَسْرُوعُ، وَيَلْعَمُ وَالْمُ، وَيَسِرُّ وَأَسِرُّ. وَهَذَا كُلُّهُ لِهَجَّتَانِ.

٢ — وأُبدلت مِن الحاء في مثل «عَتَى حِينَ» أي حتى حين. وفي ذلك خبر

(١) انظر دروس في علم أصوات العربية ١١٦.

ذكره ابن الأنباري^(١). وإبدالها حاء لهجة لهذيل. وفي رُبْع بدلا من رُبْع وهو الفصل، ودُبْع بدلا من دُبْع.

٣ — وأبدلت من الغين فيما حكاه ابن الأعرابي عن أبي فُقْعَس في صفة الكلاء: خَضَع مَضَع من مضغ. وفي مثل: لَعَن بدلا من لعن.

٤ — وسُمع إبدالها اليوم من القاف. لهجة لبعض أهل ريف مدينة حلب إذ يقولون: سَلَع، عَلِي في سَلَق، قَلِي.

ويلاحظ على أكثر هذه الظواهر أنها لجهات كما هو لهجة هذيل في «حتى» وما ذهب إليه ابن جني في: عِزَّه وإزَّهه، وأعديته وآدته. وبعض ذلك إنما جاء على ما هو عليه للمجاورة الصوتية وتحلصاً من توالي الأمثال كما في العنينة.

ح — ما روعي فيها: وقد روعي التحفُّظ بلفظها، ولا سيما إذا تكررت مثل: لا تَقَعْ على الأرض، طُبِعَ على. وذلك لصعوبة اللفظ بحرف الحلق مكرراً. وإذا سكنت وجاء بعدها غينٌ مثل: دَعْ غَلَامِي، لا تُضِيعْ غايِتي. وذلك دفعا لاندغام العين في الغين لقُرب المخرجين. وكذلك الأمر إذا سكنت وجاء بعدها هاء مثل: لا تَطْعَمْ، بَابِعْهُنَّ، بِعْهَا، وترك التحفُّظ بإظهار صوت العين وإظهار الهاء يقرب العين من صوت الحاء؛ وذلك أن مخرج الهاء مُتَقَدِّم على مخرج العين. وقد وقع مثل ذلك في: يروع عندنا، حَسَل، خدح، حَبَّابه في: يروحُ عندنا، عَسَل، خدعَ أحبابه.

د — ويشبه صوتها في الطبيعة من إفراغ صفيحة زيت مملئة بإمالتها إلى جهة فيها ميلاً شديداً. ومن غَمَس كأس متوسطة مقلوبة في وعاء ماء ممتلئ ثم إماتته ليخرج هواؤه فيسمع صوتها في الفقاعات المتصاعدة.

(١) انظر لإيضاح الوقت والابتداء ١٣.

هـ — فصوتها مجهور شديدٌ بعض الشيء وهو النظير القوي لصوت الحاء.

١ — ويُنتطق صوت الحاء باندفاع الهواء من الصدر تجاه وسط الحلق دون عائق كبير ويكون الوتران الصوتيان مُسترنحين كثيراً فلا يهتران شيئاً، ويتراجع اللسان إلى وراء ويتسع فراغ الفم ويرتفع سقف الحنك اللين قليلاً.

ب — استعمالها: فهي لا تُستعمل إلا أصلاً. وتُبدل ولا تزد إلا شذوذاً.

١ — فقد أبدلت من الحاء في مثل: يَفْخُنْ مَفْوحاً أي منفوخاً. وذلك في شاهد رُوي عن ابن الأعرابي. وفي شاهد لرؤية: السِنح بدلاً من السِنخ.

٢ — ورُوي عن البغداديين وابن السراج إبدالها من الثاء في قول تأبط شرّاً: كأنما حشثوا، في: حشثوا. وردّه ابنُ جني وأبو علي يُبعد المَخرج.

٣ — وأبدلت من الهاء في لهجات ذكرت مثل: طهر في طَحر، بمعنى أبعد ونحى. ومده في مدَح. وسبب ذلك إما الشذوذ وإما أنه لهجة، وهو قليل.

جـ — ما روعي فيها: حرصوا على نطقها غير مَفَحَّمة بعدها ألفٌ كما تُحكى في الحروف هكذا: فاء، نا، حا.

ويُنووا لفظها خشيةً خفائها أو إدغامها قبل العين مثل: لا جناحَ عليك، زُحِرَ عن الناس، المسيح عيسى.

وزادوا بيانها وهي ساكنة لإمكان إدغامها مثل: اصفَح عنه، اصليح عباعتك.

ويُبين لفظها بعدها حاء لإمكان إدغام المثلين مثل: لا براحُ حتى، الفلاح حمَد.

- وُثِينٌ وهي ساكنة بعدها هاءٌ خشية الإذغام مثل : جَيْحِه ، إِذْبَحِه ، صَحِّحِه .
- د — وَيُشَبِّه صَوْنُهَا فِي الطَّبِيعَةِ شَقَّ قِطْعَةٍ مِنَ الْقَاشِ الْجَدِيدِ بِمَقْصُوعٍ بِسُرْعَةٍ .
- هـ — فَصَوْنُهَا بِمَجْهَوْرٍ ضَعِيفٍ احْتِكَاكِي ، وَهُوَ نَظِيرُ الْعَيْنِ الضَّعِيفِ .

٣ — مخرجُ أدنى الحلق للهم

لهذا المخرج صوتان هما الغين والحاء على هذا الترتيب الذي رآه ابن جني والزّمخشرّي وابنُ يعيش وهو خلافُ سيبويه .

ويُفهم من كلام ابن جني وكلام بعض المُحدثين من المستشرقين الباحثين أنّ صوت الغين قليلٌ في العربية^(١) ، بل إنه نشأ عن العين في اللغة العربية ومن أمثلة حُجَّتِه في ذلك لفظ «عَبَث» و«غَبَث» وهما بمعنى مزج وخلط ، و«عَسَرَ وعَسِر» بمعنى ألحَّ على مَدِينِه و«عميق وعميق» بمعنى بعيد القعر^(٢) .

أ — ويتمُّ نطق صوتِ الغين باندفاع الهواء من الصدر حتى يقطع بآخر سَقْف الحلق اللين ، ويكون اللسان متأخراً قليلاً في الفم ومنخفضاً إلى قَعْرِه والفم مفتوحاً ويمرُّ الهواء دون عائق ويهتزُّ الوتران الصوتيان وتتشجج اللهاة متذبذبة عند حدوث الصوت . وهو قريب من صوت "g" في اللغة الإنكليزية لكن هذا مهموس .
ب — استعمالها : : وهي لا تُستعمل إلا أصلاً .

١ — وتبدل من الحاء في بعض الألفاظ مثل : عَطَرٌ في : خَطَر ، اسلَخَ غَنَمَكَ في اسلخ غنمك . وفَرِخَا في : فَرَّخَهَا . وَيَخْصِلُ في : يَغْسِلُ ، وَخَصِلَ في : غَسِلَ .
وهذان المثالان الأخيران يُسمعان اليوم في دمشق وتونس وتلمسان .

(١) انظر سر صناعة الإعراب ١ / ٢٤٧ .

(٢) انظر دروس في علم أصوات العربية ١١٣ .

٢ — وتبدل قافاً كما يُلَفِظ صوت "g" في اللغة الإنكليزية في لهجات عدة مناطق من البلاد العربية منها غربي الصحراء الجزائرية والسودان وبعض مدن فلسطين، مثل : الغادر في : القادر ، والغائد في القائد ، وغلبل في قليل ، وغفل في قفل .

٣ — وتبدل مِن العين، وجاء ذلك في شاهد، مثل : صَقَع في : صَقَع .
والْعَلَام بمعنى الصَّقر في : الغلام .

٤ — وُرُوي بالعين والغين عدة ألفاظ هي لهجتان ، مثل : لَعَنِي وَلَعَنِي في : لعل وارمعل وارمعل ، وعلت وعلت ، والنشوع والنشوع .

ج — ما روعي فيها : بيانها بعدها عينٌ أو قافٌ لقرب المخرجين مثل : لا ترغ قلوبنا ، أفرغ علينا ، تُرَيِّغ قلوب .

وإذا تكررت زيد بيانها خشية الخفاء أو الإدغام مثل : ابتغِ غيره ، بلغ غيباً .

وإذا وقع بعدها وهي ساكنة صوت الشين يَبُتُّ لثلاً تقترب من لفظ الحاء لاشتراك الشين والحاء في الصفات وبُعِدَ الغين من الشين ، مثل : لا تغشَ مجلساً لا نفعَ فيه ، لم يششنا الليل بعد .

د — ويشبه صوتها في الطبيعة صوتُ غليان الماء وغيره من السوائل تندفع فقاعاته من هنا وهناك في الوعاء .

هـ — فصوصها كهوي مجهور رخو مُستعمل ، وهو النظير القوي للحاء .

أ — ويتمُّ صوت الحاء بما تمَّ به صوت الغين لكن الهواء فيه أسلسُ في طريقه ، وذذبته اللهأة أقلُّ ، واهتزاز الوترين أشدُّ قليلاً .

ب — استعمالها : وهي مثل الغين ، لا تُستعمل إلا أصلاً .

١ — ولكن ذكر إيدالها جاء في بعض البلاد التي دخلها العرب واستوطنوها كالإطة ، مثل : حَدَمَ في : حَدَمَ يَحْدُمُ ، وَحَمَسَ في : حَمَسَ ، وَحَكَّ في : أَخَوَكَ .

٢ — ونفى ابن جني بدليتها من الحاء فيما رواه أبو زيد من : حَمَصَ الجُرْحُ يَحْمُصُ حُمُوصاً : في خمص يَحْمُصُ حُمُوصاً ، إذا ذهب وَرَمُهُ . وعُدَّ ذلك لهجتين ومادتين كلٌّ منهما مستقلة .

ج — ما روعي فيها : وقد روعي تَفْخِيمُهَا وتَغْلِيظُهَا وبعدها أَلَفٌ كما تُحَكَّى في الحروف : طاء ، صا ، خا . وكذا في : خاصم ، خالِدٌ ، خائف .

ويلاحظ تشديدُهَا في عبارة : مَنْ الأَخ ، وكذا الباء من : الأب . وهو خطأ ، والأجدر أن تُخَفَّفَ .

د — ويشبه صوتُهَا في الطبيعة صوتُ قَشْرِ لحاء غُصْنٍ جافٍ وما أشبهَ .

هـ — فصوتُهَا لهوي مجهور رخو مُسْتَعْمَلٌ ، وهو النظير الضعيف للغين .

وبنهاية الكلام على صوت الحاء من هذا المخرج نكون قد استوفينا بحثَ ثلاثة مخارج هي مخارج الحلق . ونبدأ البحث في مخارج الفم الثلاثة عشر . ولكن نتابع ترتيب مخارج الأصوات أي نعطي أول مخارج الفم رقم المخرج الذي يلي آخر مخارج الحلق إشاراً لاتصال ذكرها متوالية .

٤ — مخرجُ أقصى اللسان الحَنَكِي

ليس لهذا المخرج غيرُ صوتٍ واحد هو القاف.

أ — ويتمُّ نطقه باندفاعِ الهواءِ مِنَ الصدرِ بشدةٍ حتى موضعِ حدوثِ الصوتِ وهو أقصى اللسانِ وما يقابله مِنَ الحَنَكِ اللينِ ويكون اللسانُ منطبقاً على ذلك الموضعِ مِنَ الحَنَكِ متراجعاً إلى وراءَ ، واللهاةُ متقلّصةً ، والوترانِ الصوتيانِ مؤثَّرينَ ، والهواءُ لا ينفذُ إلّا عندَ ابتعادِ اللسانِ عن موضعه في تلك الحال ، ويُسمَعُ صوتُ القافِ . وهو قريبٌ من صوتِ "g" في اللغة الإنكليزية في مثل : govern, got, strong

ب — استعملها : فهي لا تستعمل إلا أصلاً .

١ — وأبدلت من الكاف في مثل : امْتَكَّ الفَصِيلُ ما في ضَرْعِ أُمِّه ، أي شَرِبِه كُلَّهُ في : امْتَقَّ ، وتمكك في : تَمَقَّقَ .

٢ — وُرُوي : كَشَطَ مِنْ لهجة قريش . وقَشَطَ مِنْ لهجة تميم ، ولكنها لغتان وهما قراءتان أيضاً .

٣ — وُرُويت لهجة في نطقِ المتقدمين يُمَثِّلُ صوتها فيها نطق صوتِ "g" في الإنكليزية المشار إليه في حدوثِ صوتها ، ولم تزل حتى اليوم في بلاد كثيرة كشمال الجزيرة العربية وأكثر المناطق البدوية مثل : بقر ، قُلْ له ، قُبْل ، وقت ، وقدر ، ورقة في : بقر قُلْ له ، قبل ، وقت ، قذر ، ورقة . وهذه لهجة أكثر أهل الأردن ، وصعيد مصر .

٤ — وتُسمع في صوت الكاف في بعض لهجات مدن فلسطين ، وقد ذكر ابنُ سينا أنه سَمِعَهُ في زمانه في مثل : رَكْبَةٌ وَرَكْبَةٌ ، وَكَلْبٌ ، وَرَقَبَةٌ ، وَقَالَ ، وَقَلْبٌ .

٥ — وتُسمع صوتها في صوت الغين كما رأينا في السودان وبعض مدن فلسطين وسورية في مثل : غادر ، يَغْلِيْر ، غَلِيل ، غِفْل في : قادر ، يَقلِر ، قَلِيل ، قِفْل .

٦ — وتُسمع صوتها في صوت العين في ريف حلب الشمالي الغربي في مثل : سَلِج ، عِلِي ، في سَلِق ، قَلِي .

٧ — وتُسمع صوتها في صوت الهَمْزة اليوم في مدن بلاد الشام ومصر في مثل : آل ، آلو ، أبل ، عِلء ، ماء ، عَثَل ، لأب في : قال ، قالوا ، قَبَل ، عِلق ، ماق ، عَقَل ، لَقَب . وذلك في اللهجة العامية فقط .

وتُعَدُّ بعض هذه الظواهر من اختلاف اللهجات ولا سيما صوتا القاف الذي يخرج أحدهما من أقصى اللسان الحنكي كما دُكِر في حلوث صوتها في الفقرة «أ» والذي يشبه صوت 8 الإنكليزي ، فهما مذكوران على السواء عند اللغويين القدماء فيما وقفوا عليه من حكاية صوتها في اللهجات .

وتعليل الثاني منها يرجع إلى صوت الحركة ولا سيما إذا كانت كسرة أو فتحة مُأَلَّة كما هو ظاهر في لهجة البلو ، وفي لفظ قُرَأ القرآن الكريم اليوم^(١) .

ج — ما روعي فيها : وقد حَرَصُوا على تَفْخِيمِهَا كما تُحَكَّى في الحروف مثل : طا ، صا ، قا . وقام ، قاد ، قاس .

وفرقوا بين صوتها وصوت الكاف في تبيين صوتيها إذا وقعت قبل الكاف أو

(١) انظر دروس في علم أصوات العربية ١١١ والأصوات اللغوية ٨٨ .

بعدها خشيةً أن يتجاوز صوت إحداهما الأخرى مثل : فرق كل ، خلقتكم ،
رزقكم ، لكنك قادر ، لك قول .

وأدغموها ساكنةً قبلَ صوت الكاف في الكاف مع إظهار استعلاهما وإطباقها
مثل : لنلقكم ، ألم يلحقكم .

وحرّصوا على إظهارها إذا تكررت مثل : يشفق ، أفاق ، قال ، طرائق قِدا .

د — ويشبه صوتها في الطبيعة صوتُ شَقَّ جِسْمٍ وقلعِهِ ، وصوتُ الغراب .

هـ — فصولها أقصى لِساني مهموس مُستعلٍ مُقلقل .

٥- اخرج اللساني الحنكي القصي

وهو مخرج صوت الكاف. وقد ميزته بهذا العنوان للفرق بين صوتي الكاف والقاف لشدة قربهما. ويُقاس الفرق بينهما بالفرق بين الراء واللام، إذ أن اللام أدخل في ظهر اللسان من الراء. بل الفرق بين الكاف والقاف أقل.

أ — ويتم حدوثها بمثل حدوث القاف لكن اللسان معها أقل تراجعاً وارتفاعاً، وإن لامس اللسان الحنك اللين. ويُسمع صوتها بانفراج اللسان عن موضعه ونفوذ الهواء وتشبه صوت "K" في الإنكليزية في مثل لفظ : key, keep, ask, أو صوت "C" الإنكليزي أيضاً في مثل لفظ : come, cut, electric

ب — استعمالها : لا تُستعمل إلا أصلاً.

١ — فقد ذكر إبدالها في فصحي التراث من التاء، وجاء مثل ذلك في لهجة سُحيم عبد بني الحسحاس قوله : أحسنتك، أي أحسنت. ورُوي مثل : عصبتك في : عصيت.

٢ — ورُوي إبدالها بالجم التي يُشبه نطقها لفظ صوت "S" في اللغة الإنكليزية في الألفاظ : pressure, assure, sugar في مثل : تشافر، في كافر. وهو مسموع اليوم في لهجة أهل حوران وفلاحي الأردن مثل : تشلب، تشامل في : كلب، وكامل.

٣ — وأبدل موضعها أو ألحق بها صوت الشين أو صوت السين في الوقف، وعُرف ذلك في اللهجات القديمة بالكشكشة والكسكسة^(١)، ولا سيما إذا كانت الكاف مكسورة. وهي لهجة لم تزل حتى اليوم في حوران وريف الأردن وذكرها لي صديق أمضى وقتاً في نجد ولا سيما الكسكسة. وكانت في الماضي من خصائص لهجة تميم وأسد وربيعة. وذلك في مثل: عندش، ثوبش، لأمش، علكش، كتابكش، ثوبكش، بيتكش. وربما في مثل: عندكش، ثوبكش في: عندك، ثوبك، لأملك، عليك، كتابك، بيتك.

٤ — وروى في لهجة: رجل كُح، وامرأة كُحة بمعنى: قُح وقحة. أي خالص من اللؤم. وهو مثل: جدف، وجدت. فهما لهجتان.

٥ — وتُستعمل حرف جرّ واسماً، وبمعنى «على» في مثل جواب مَنْ سئل: كيف أصبح؟ «كخبر» أي: على خير.

٦ — وتُزاد للتأكيد مثل قوله عز وجل: «ليس كمثل شيء» أي: ليس مثله شيء. ومثل قول رؤبة: لواحق الاقرباب فيها كالمقق. ومعنى المقق الطول.

ويلاحظ على أغلب ما ذكر في إبدائها أنه لهجات غير ما في قول سُحيم فربما كان ضعفاً في نطقه، وأن تحولها في لهجات الكسكسة والكشكشة وفي لفظها بصوت "S" الإنكليزي إنما هو لتأثير الحركات المجاورة لها ولا سيما الفتحة المائلة خفيفة أو شديدة والكسرة، فلهذا شبيه في بعض اللغات الأوربية كالإيطالية والفرنسية إذ تحول اللفظ اللاتيني فيها إلى مثل ذلك، في: Cera تشيرا Cener تشينري cire سير Cender «ساندر» في Ceram و Cinerem الإيطاليتين.

(١) أنظر المجالس ٨١، ١١٦.

ج — ما روعي فيها : بُيِّنَ لفظها غير مُغلَّظة كما تُحكى في الحروف : قا ، قاء ، كا ، وكانوا ، كالوا ، كامل .

وأظهر لفظها مُكرَّرة في كلمة أو كلمتين خشية الإدغام مثل : ككل ، لك كل ، سلكك نسبحك كثيراً ، إنك كبير .

وَبَيَّنَتْ بعدها قافٌ لقُرب المخرجين مثل : لكَ قل ، أهلك قبل .

وَبَيَّنَ إذا وقعت في لفظة أُلِفَ أن تُبدل فيه بقاف مثل : وإذا السماء كُشِطَتْ . وهي في قراءة أخرى : قُشِطَتْ . ومنه أيضاً : كَرَبَ وقَرَبَ .

د — ويشبه صوتها في الطبيعة صوتُ العصا إذا ضُرب بها وجه من الورق غليظ ، وصوت الماء في « النارجيلة » .

ه — فصوتها لِسَانِي حَنَكِي قصبي مهموس شديد ، وهو نظير الجيم في لهجة أهل القاهرة التي تشبه أحد أبرز صَوْتِي القاف الملاحظ في نُطق البدو .

٦ — مخرج وسط اللسان ومقابله من الحنك الأعلى

وَيُعرَف موضع هذا المخرج أيضاً بـ «شَجَر القم» أي مُنْفَرِجُه. وتوصف أصواته به. ويسميه بعض الباحثين بـ الأدنى حَتَكِي. وَيَخْرُج منه ثلاثة أصوات هي : الجيم والشين والياء اللينة.

أ— صوت الجيم : هو أول أصوات هذا المخرج. ويتم حدوثه باندفاع الهواء حتى موضع خروجه ، حيث مقدّم اللسان مرتفع قليلاً نحو سقف الحنك المخطط ، يحصر النفس بشيء من قوة ويتذبذب الوتران. فإذا تباعد اللسان عن موضعه من الحنك نفذ الهواء وسُمع صوت الجيم التي نسمعها في نطق مدن أهل بلاد الشام وتونس ، كما هو ظاهر في نطق الكلمات الإنكليزية التالية .

gander, gene, general, Jaket, jazz

ب — استعمالها : وقد استعملت اصلاً وبدلاً .

١ — وليس في استعمالها أصلاً غيرُ ما لحقها من تطور مُلاحَظ بحسب موضعها من اللفظ وما جاورها من أصوات. ويتبين ذلك فيما ذكر من ظواهرها اللهجية.

٢ — ويمثّل إبدالها ظاهرة قديمة ، وهي في موضع اللام من اللفظ أو بآخره غالباً. يُبدل من الياء في مثل : عَلِيج ، العَشِيج ، البُرْجِج ، بالصيصيج أي : عَلِيّ ، العَشِيّ البُرْجِيّ ، الصيصية ، أي قرن البقرة ، وذلك في شواهد ذكرها سيويه. وذكر أبو عمرو أيضاً : قُصِيج ، مَرَج ، الصهايجاي : قُصِي ، مَرِي ، الصهايجي من الصُبهة وهي لهجة لبعض تميم وبني سَعْد وقُضاعة ، وتُسمى العَجْججة. وذكر

القرآن : حُجِج ، بَجَّ ، وفَرَجَ أي : حَجَّي ، بَي ، وَفَرَي . ومثل ذلك : أَمَسَجَتْ ، أَمَسَجَا أي : أَمَسَيْتَ وَأَمَسَ . وَرَوَى عن العرب : قرون الأَجَل أي الأَجَل .

— ظواهر لهجية : وفي لفظ صوت الجيم اختلاف يتمثل في ثلاثة أصوات أحدها وهو الأكثر الذي تقدّم الكلام على خلوته . وثانيها يتمثل في نطق مناطق شمال الجزيرة العربية وأهل اليمن مثل : كَمَل ، رَكَل . أي : جَمَل ، رَجَل . وثالثها يتمثل في نطق بعض مناطق مصر ولا سيما الوجه البحري ومواطن البداة وأرياف فلسطين ولا سيما جنوبها اتجاه غزة ، مثل : قَبَل ، نَقَم ، قَو ، أي جبل ، نجم ، جو .

ولم تزل ظاهرة إبدالها ياء في نطق قبائل شمالي الجزيرة العربية والبادية السورية ، مثل يَيْهَة ، رَيْل ، حَايِب ، أي : جَبَة ، رَجُل ، حَايِب . وهي في كل أنواع نُطقها تتمثل صوتاً مزدوجاً ، ويمكن ذكرها بحسب كثرة شيوعها : دَج ، قَي ، ي .

وكان نطق صوتها إلى ما قبل خمس سنوات في مثل هذه الكلمات : الجَمَل ، الجبر ، الجد ، كما هو مذكور في وَصَفِ خلوته . وبات اليوم مهموساً جداً ، ولا تظهر لام التعريف عند نُطقها ، وصوتها معطش ، وهذا يتفشى اليوم على ألسنة التلاميذ والطلاب أكثر من سواهم .

ويمكن أن نلاحظ في إبدالها من الياء في الأمثلة المذكورة شيئاً يَدَكِّرُنَا بالهمزة في الأمثلة التي أوردها سيبويه وهي : رجلاً ، حَبَلًا ، يَضْرِبُهَا . وبالشين أو السين في ظاهري الكَشْكَشَة والكَسْكَسَة . فقد رأيت في هذه الأمثلة قصْدَ بيان اللفظ عند الوقف عليه . وإبدال الجيم من الياء وهذه صوت ضعيف بمدّه ولينه يبين اللفظ أكثر ويوضح آخره وقفاً . بيد أن نُطقها أي الجيم ياء في بعض اللهجات المروية واستمرار هذا النطق إلى اليوم يَقُوِّي الرأي بأنها لهجة أيضاً .

د — ما روعي فيها : وأكثر ما روعي في نطقها إظهارها والتحفُّظ ببيانها ، فإذا

سكنت وجاء بعدها زايٌ مثل : نجزي ، يزم ، الرجز . وترك بيانها والحرص عليه يصيرها زايًا للمشابة بينهما . ويراعى إخراج الزاي أيضاً كيلا تقرب الجيم من صوت الشين لضعف هذا ومسارعة اللسان إلى التطق به .

ويسارع اللسان إلى نطق صوتها شيئاً إذا سكنت وبعدها تاء . فلا بد من إظهار الجيم والتحفُّظ ببيانها ، وصوت التاء مهموس يتلاشى الصوت به في سرعة ، فيضعف صوت الجيم ويقرب من الشين ، مثل : خرجت ، يجتي ، يجتمع .

وكذلك إذا أتى بعد الجيم الساكنة دال لأن هذه أخت التاء في المخرج ، فإذا لم يحرص على تبيين الجيم صارت إلى الشين ، مثل : وجد ، الحمد ، نجد .

وثبَّين مُشددة ومكررة ، وكذلك إذا أتى بعدها وهي مُشددة أو مكررة حرفٌ مشدد خفي ثبَّين هي وثبَّين الحرف ، مثل : تحاجون ، لجَّج ، سجادة ، كيف توجهه ، لا تُجهله .

هـ — ما يُشبهه في أصوات الطبيعة . ويُسمع صوتها الذي خصصناه بوصف حدوثه في إحدى آلات التجارة التي تجلو ألواح الخشب بقشر طبقة رقيقة منها إذ تُمرَّر بين اسطواناتها الآليتين فتُصدر هذا الصوت الذي يُسمع معه عدة أصوات متتابعة للجيم ، ويُسمع صوتها المشدَّد في سقوط قطرة الماء في ماء راكد فتغوص فيه .

و — فصولها شجري سنخي مجهور شديد . ويُعد صوتها الذي يُسمع في نطق أهل مصر ولا سيما الوجه البحري وبعض مناطق البدو النظير المجهور لصوت الكاف المهموس .

٢ — وصوت الشين هو ثاني أصوات هذا المخرج على الترتيب المذكور .

أ — ويتمُّ حدوثه بالندفاع الهواء حتى موضعه من المخرج وطرف اللسان قريب من اللثة وسطحه مُحدَّب في انبساط يقابل سقف الحنك ، والنفس لا يحصره شيء

بل ينفذ من جانبي اللسان في صوت معروف يختص به حرف الشين من بين كل حروف العربية ، ويسمى تقشياً ، وتوصف به أحرف عربية أخرى ، لكنها ملحقة في هذه الصفة بصوت الشين.

ب — استعالمها : ولا يُستعمل هذا الصوت غير أصل وبدل .

١ — فقد ذكرت بعض الشواهد في إبدال السين منها ، مثل : جعشوش ، في جعسوس أي القميثون القليلون من الناس .

وُروي مثل : تَشْتَمُ وتَسْتَمُ ، وذكر ابن جني أنها لهجتان . ومعنى اللفظة بالشين ابتدأت بطرف من العلم ولم أتمكن فيه .

٢ — وُروي إبدالها من الجيم ، مثل : مُدَمَش في مُدَمَج .

٣ — وأبدلت من الكاف في الوقف جرْصاً من أهل هذه اللهجة على البيان في كاف المخاطبة مثل : عَلَيَّش ، وَمُنْش ، وِيش .

وربما جعلوها كذلك في الوصل كما ذكر ابن جني في شواهد ، مثل : فعيناشر عيناها وجيش جيدها .

ومثل : أبغيش ، ولا ترضيش ، أبيش ، وثئيش ، فيش ، الديش ، أي : أبغيك ، ولا تُرضيك ، أبيك وثئيك ، فيك ، الديك .

٤ — وتُزاد بآخر الألفاظ المنتهية بكاف المخاطبة زيادة في بيان الكاف وقفاً مثل : بكِش ، أعطيتكِش . وعُرفت هذه الظاهرة بالكشكشة ^(١) .

ج — ظواهر لهجية : وأوضح ظاهرة في نطقها اليوم في بعض اللهجات في

(١) انظر في اللهجات العربية ١٢١ .

ريف مصر وبعض أحياء دمشق أن تُبدل من السين في كلمة الشمس إذ تنطق السين شيئاً أو تُبدل السين منها في الكلمة ذاتها فتنتطق سَمْس. ويَعْدُ كَانَتْنُو هذه الظاهرة قديمة في اللغات السامية^(١). وهذا ما نجد له أثراً في العبرية التقليدية والفصحى في كلمتين هما: شِمِش شمع أي: شمس، وَسَمِعَ، عدداً.

وتُبدل منها السين في لهجة مسموعة حتى اليوم في كلمة: سجر، سجرة، أي شجر شجرة. وكذا في كلمة: سجيع أي: شجيع من الشجاعة.

ويمكن أن يكون نُطق لفظ الشمس لهجة ولا سيما إذا أبدلت الشين من السين الثانية ثم إذا أبدلت السين منها في الأولى. وأما نطقها شيئاً في الموضعين وكذا كلمة سَجَر وسَجرة فهي تطور ضيق مرجعه إلى البيئة وخصائصها المختلفة.

د — ما روعي فيها: الحرص على تبيين صفتها من التَفَشِّي عند النطق بها، ولا سيما إذا وقعت بعدها جيمٌ مثل: شجر، شجاع، أشجار، لأنها من مخرج واحد، والشين ضعيفة رُخوة والجيم مجهورة شديدة.

هـ — ما يشبه صوتها في الطبيعة: ويسمع صوتها في تدفق الماء بشدة من أنبوب ضيق، وفي صب قليل من الماء في مقل رُفِع عن النار لوقته وبه أثر زيت كان يغطي.

و — فصوتها شَجَرِي احتكاكي رخو متفش.

٣ — وصوت الياء هذه التي تُعرف في العربية بأحد صوتي حرفي اللين، هي ثالث أصوات هذا المخرج.

(١) انظر دروس في علم أصوات العربية ٩٨.

أ — ويتم حدوثها باندفاع الهواء حتى مَوْضِعِهِ مِنَ الْخُرْجِ نَفْسِهِ ، وَطَرَفُ اللِّسَانِ يُوْشِكُ أَنْ يَمْسَ أَعْلَى الْأَسْنَانِ السُّفْلَى الْأَمَامِيَّةَ وَالْحَنَكُ اللَّيْنِ مَرْتَفِعٌ قَلِيلاً ، وَالْوَتْرَانِ الصَّوْتِيَانِ يَتَذَبَذَبَانِ ، كَمَا يَتَبَيَّنُ ذَلِكَ فِي الْكَلِمَاتِ الْآتِيَةِ : كَيْفَ ، أَيْنَ ، تَبَيَّنَ ، وَفِي الْأَلْفَاظِ الْإِنْكِلِيزِيَّةِ : child, find, time, fly, yeild, yard, yellow

ب — استعمالها : وتستعمل أصلاً وبدلاً وزائدة .

١ — وتُبدل مِنْ حُرُوفِ الْأَلْفِ ، وَالْوَاوِ ، الْهَمْزَةِ ، الْهَاءِ ، السَّيْنِ ، الْبَاءِ ، الرَّاءِ ، النُّونِ ، اللَّامِ ، الصَّادِ ، الضَّادِ ، الْمِيمِ ، الدَّالِ ، الْعَيْنِ ، الْكَافِ ، التَّاءِ ، الثَّاءِ ، الْجِيمِ .

فَيُبدِلُهَا مِنَ الْأَلْفِ : فِي مِثْلِ : حِمْلَاقٍ حَالِقِيٍّ ، مِفْتَاحٍ مِفْتَاحِيٍّ ، وَمِنِ الْوَاوِ فِي مِثْلِ : مِيقَاتٍ مِيزَانٍ لِأَنَّ أَصْلَهَا مَوَاقِتُ ، مِوزَانٌ ، لِسُكُونِ الْوَاوِ وَانْكَسَارِ مَا قَبْلَهَا . فَإِذَا تَحَرَّكَتْ وَزَالَتِ الْكَسْرَةُ صَحَّتْ الْوَاوُ مِثْلُ : مَوَاقِيتِ ، مَوَازِينِ . وَمِنِ الْهَمْزَةِ فِي مِثْلِ : ذَيْبٍ ، يَبِيرُ فِي : ذَيْبٍ ، وَيَثِرُ ، فَالْهَمْزَةُ سَاكِنَةٌ وَقَبْلُهَا كَسْرَةٌ ، وَقَبْلُهَا يَاءٌ تَخْفِيفٌ . وَمِثْلُهَا الْمَفْتُوحَةُ الْمَكْسُورُ مَا قَبْلَهَا مِثْلُ : يُقَرِّيكَ ، مِيرَ وَأَصْلُهَا : يُقَرِّثُكَ ، وَيَمِيرُ . وَكَذَا وَفُجِعَ الْهَمْزَةُ بَعْدَ يَاءٍ صِيغَةُ «فَعِيلٌ» وَيَاءُ التَّصْغِيرِ مِثْلُ : خَطِيئَةٌ ، نُبِيٌّ ، أُورِيسُ ، أَفَيْسُ ، وَأَصْلُهَا : خَطِيئَةٌ ، نُبِيٌّ ، أُورِيَّاسُ ، أَفِيَّاسُ ، تَصْغِيرُ رَأْسِ وَفَاسٍ . وَمِنِ الْهَاءِ فِي مِثْلِ : دَهْدَنِيَّتِ ، ضَهْضَهِيَّتِ ، وَأَصْلُهَا دَهْدَهْنَتْ ، صَهْصَهْتِ . وَمِنِ السَّيْنِ فِي مِثْلِ : سَادِيٍّ وَخَامِيٍّ ، وَأَصْلُهَا : سَادِسٌ وَخَامِسٌ . وَمِنِ الْبَاءِ فِي مِثْلِ : الثَّعْلِيٍّ ، كَبِيْتُ ، وَأَصْلُهَا : الثَّعَالِبُ وَكَبِيْتُ ، وَهَذِهِ مِثْلُ : مَدِيَّتِي فِي : مَدَدْتُ . وَمِنِ الرَّاءِ فِي مِثْلِ : شِيرَازٍ ، قَبْرَاطٍ ، وَأَصْلُهَا : شِيرَازُ وَقَرَّاطُ . وَمِنِ النُّونِ فِي مِثْلِ : لِرَّانٍ ، دِنَارٍ ، وَأَصْلُهَا : إِنْسَانٌ ، دِنَارٌ . وَيَجُوزُ أَنْ يَكُونَ بَدَلاً لَازِماً مِثْلُ : عِيدِ أَعْيَادٍ ، مِثْرَةِ مِيَاضٍ ، وَمِنْهُ قِرَاءَةُ : لَمْ يَتَسَنَّ . وَمِنِ السَّلَامِ فِي مِثْلِ : أَمْلِيَّتِ ، وَأَصْلُهُ : أَمَلٌ . وَفِي نَصِ الْقُرْآنِ : ثُمِّلَى عَلَيْهِ ، فَلْيُكْمَلْ . وَمِنِ الصَّادِ فِي مِثْلِ : قَصَّيْتُ أَظْفَارِيَّ ،

وأصله : قصصت ، غير أن ابن جنى يراه من الأقاصي . ومن الضاد في مثل :
 تقصّيتي من الانقضااض ، وتقصّيت من القِصّة . ومن الميم في مثل : يأمي ، تكمّوا ،
 وأصلها يأمّ وتكمّوا ، وهو من الكم . ومن الدال في مثل : التصدية وهو من : صدّ
 أضد ، وهو مثل التحلّة والتعلّة وأصلها : التحللة والتعللة . ومن العين في مثل :
 تلييت ، وأصلها : تلعت . وهي مثل : تظنيت : تظننت . ومن الكاف في مثل :
 مكاكي وواحد مكوك . وهو مثل : سمور سهامير . ومن التاء في مثل : ايتصلت أي
 اتصلت . ومن التاء في مثل : التالي ، وأصله الثالث . ومن الجيم في مثل : دياج
 وأصله دياجيج .

٢ — وتُزاد لمعنى غالباً ولبنى قليلاً . وتأتي هذه الزيادة في أول الكلمة مثل :
 يقوم ، يثني ، يسروع . وفي ثانيها مثل : حيزبون ، صيرف . وفي ثالثها مثل : كذيون ،
 كليب ، وفي رابعها مثل : مندبل ، دهليز . وفي خامسها مثل : عثريس ،
 اسلّقيت . وفي سادسها مثل : عثيكيب . وقراءة : عباقريّ حسان .

وتُزاد للثنية مثل : للزبدتين في الصحيفتين . وللجماعة مثل : على المعلمين ،
 للفلاحين . وللتأنيث وياه الضمير في المضارع مثل : تدرسين ، تسمرين . وللإشباع
 مثل : الصباريف ، اللراهم ولجمع دائق وخاتم مثل : دوانيق ، خواتيم . وبعد
 كاف المؤنث إشباعاً مثل : عليكي ، خالكي في : عليك ، خالك . وللإطلاق في
 القوافي المجرورة مثل : منك بأمتلي ، وكأنّ قدي . وبعد لام المعرفة عند التذكر مثل :
 قام ألي ، يُريد : الإنسان . وكلّ ساكن يُوقف عليه يُكسر ، وتُشيع كسره
 للاستطالة والتذكّر مثل : مني ، إذني ، في : منّ ، إذ . وهو من إجراء الوقف مجزئ
 الوصل . ومثله الوقف على ياء مكسور ما قبلها فتُلحقها ياء أخرى مثل : دقري ي
 في : دقري . ولعنى الاسم مثل : غلامي ، كتابي . وهي تُفتح ليقوتها لأنها حرف
 واحد ، وتُسكن استقلالاً للحركات . وللتسبّ مثل : دمشقي ، قاهري . وفي

الاستفهام عن النكرة الجرور وفقاً مثل : مني . بعد قول : مررت برجل . وهي مثل التشديد وفقاً في مثل : بكّر .

٣ — وقد تُحذف في مثل : العُطامس ، حام أي العطاميس ، حاميم . وتُحذف وهي أصل مثل : وأخرى تُعط بالسيف ، وأخو الغواني أي : تعطي ، الغواني . وتُحذف وهي زائدة مثل : مررت به ، عليهم أي : بهي ، عليهم .

٤ — واستعملت مضعفة في مثل : بين ، امم موضع . ويئتُ ياء حسنة ، أي كُتبت ياء حسنة .

ح — ظواهر لهجية : فقد تقدّم في صوت الجيم إبدال الياء منها ولا سيما ظاهرة العَصَجَة ، ونُطق بعض البداءة مثل : يَبْهَة في : جَبْهَة ، وحَإِب في : حَاجِب ، ومثل : يَرَبوع في جَرَبوع . وأزود في أزيد ، وعَوْنَه في تصغير : عين .

ولكن أَوْصَح التطوّر إنما هو في نُطق صوتها في مثل هذه الألفاظ : بيت ، يِض ، وقد تحوّلت إلى حَرف مدٍّ ولين بعد أن كانت حرف لين .

ولهذا الصوت نُطقان أحدهما يُمثّل استعماله أصلاً . وثانيها يُمثّل استعماله حركة إما هي أصلية : أي غير مُقلبة ، وإما هي غير أصلية أي مُقلبة . هذا فضلاً عن الاختلاف اللهجي الذي تقدّم منه أمثلة في أنواع الاستعمال .

وهي في حالة انقلابها تُمثّل إحدى الحركات في اللغة العربية التي لا تنحصر في الحركات السِت كما سمّاها ابن جني وغيره : الألف والواو والياء والفتحة والضمة والكسرة ، بل إن هناك حركات آخر تُنشأ عن هذه ، لا بدّ للبحث في أصوات اللغة العربية من أن يستخلصها ويعيّنُها ويناقشها ثم يُصنّفها . ومثل هذا العمل يُمكن أن يسهّل دراسة اللهجات التراثية والمعاصرة التي لم تنبّت من الماضي على نحو دقيق ومفيد .

د — ما روعي فيه : وقد أوجبوا لفظها مرققة بعدها ألفٌ كما تُحكى في
الحروف : تاء ، ثاء ، واو ، ياء ، مثل ، يابس .

ويَنُونها مشددة متطرفة ومتوسطة لِثَقُلِ التشديد فيها ، مثل : إِيَّاكَ ، الحَيَّام ،
القيوم ، قَتِيٍّ ، وصِيٍّ .

وحَرَصُوا على بيانها مشددة وقبلها مشددة لثلاثا يَنشَغُلُ اللسان بالمشددة الأول عن
الثاني مثل : السَّيَّات ، الثَّرَيَّات ، الصَّيَّاع ،

وتَحَفَّظُوا في إظهارها وبيانها وهي مكررة وقد سَكَنَ ما قبل الأولى وسَكَنَتِ
الثانية مثل : يَسْتَحْيِي ، يُحْيِي ، أحيينا . أو تَحَرَّكَ ما قبل الأولى ، مثل : الأَثْنَيْنِ .
أو تَحَرَّكَتِ الثانية وقبل الأولى ساكن ، مثل : أن يَحْيِي . وإذا تَحَرَّكَتِ الثانية وتَحَرَّكَ
ما قبلها مثل : مَنْ حَيَّيْ .

وأَوْجَبُوا تخفيفَ حركة الياء إذا كانت حركتها الكسرة وقبلها فتحة أو الفتححة
وقبلها كسرة حتى لا يشوبها تشديد أو ثَبَرٌ أو يَسْبِقَ اللسان بهمزة في موضعها مثل :
لا شَيْءَ ، وتَعَيَّها ، وإِما ترين .

وكذلك إذا كانت مكسورة وبعدها ياء ساكنة ، مثل : أَفْعَيْنَا .

وتُخَفَّفُ كسرة الياء التي بعدها ساكن لالتقاء الساكنين أو لإعراب ، مثل :
يدي الجبار صاحبي الشاعر ، بقاضي الحق ، بساعي الخير .

وُثِّبَتِ مكررة في كلمة أو في كلمتين وإحداها مشددة مكسورة وذلك لِثَقُلِ
التكرير والتشديد والكسر حُرْماً على لفظها جميعاً ، مثل : أَنْتَ وَلِيِّي في كل
حال ، وإذا حَيَّيْتُم ، القَشِي يَرِيدُونَ ، سبيل الغي يتخذونه .

وُثِّبَتِ ساكنة قبلها كسرة خشية الإدغام ، مثل : في يوسف ، فاتبعوني يحكيكم
الله .

وتحفظوا في بيانها وهي لام الفعل متصلة بضمير الرفع لثلاثا يلحقها شيء من كسر
مثل : أَرَأَيْتَ ، أَرَأَيْتُمْ ، ولا سيما في حال تخفيف الهمز لِسرعة الكسر إليها حيثئذ .

هـ — ما يشبه صوتها في الطبيعة : ربما كان صوت محرك كهربائي لبعض
السيارات أو الطائرات أو بعض الآلات يمثل صوتها الذي وصفنا حدوثه . وربما
سمع في بعض صوت أمواج البحر في حالة هدوئه .

و — فصول هذه الياء شَجْري ، مجهور ، خفي ، ثقيل .

٧ — مخرج حافة اللسان وما يليه من الأضراس «الانحرافي» .

ويقتصر هذا المخرج على صوت واحد هو الضاد . وقد جعلته العرب من خصائص لغتهم ، ولهذا شاع قول « الناطقون بالضاد » . بيد أن في نطقها اختلافاً يطاقاً فيما ألفه عدة لغويين في هذا الصوت والفرق بينه وبين صوت الظاء ^(١) .

أ — ويتم حدوثها بانحباس الهواء في موضع الحرف حيث طرف اللسان حتى جانبه إما الأيمن وهو الأكثر وإما الأيسر قريب من الأضراس في الفك العلوي ولا سيما الضاحك والناجب والقاطعة وطرف اللسان عند أصول الناب والقواطع ، والوتران الصوتيان يتذبذبان بالنفس المتردد في موضع ، وإذا ارتفع اللسان من موضعه سُمع صوت الضاد . وهو أشبه في حدوثه بحدوث صوت "d" في اللغة الإنكليزية في مثل الألفاظ التالية :

Sudden, bed-time, dome, dine, deal

ب — استعمالها : فلا تُستعمل إلا أصلاً . وهي لا تُبدل ولا تُرَاد .

وروي مثل : نفضض وننصص . وعن أبي زيد مثل : نَصَّوكَ ونَصَّوكَ . وهما أصلان .

(١) انظر زينة الفضلاء في الفرق بين الضاد والظاء .

وذكر ابنُ جني في شاهد لفظ « غائض » بمعنى غائظ وهي عندئذٍ مبذلة . وقال بجواز أن تكون بمعنى ناقص ، وحينئذٍ ليست مبذلة .

ج — ظواهر لهجية : ذكر سيبويه في شاهد إبدال الطاء منها في لفظ « فاطمَج » وعدّها ابنُ جني في بعض اللهجات الشاذة .

وهي أحد أحرف يُدغمُ فيهن ولا يُدغمُ فيما قاربهن وهي : الراء ، والشين ، والفاء والميم . ومن ذلك قراءة يرويا أبو شعيب الشومعي عن الزبيدي عن أبي عمرو ابن العلاء هي : « لبعثنّهم » في : يَنْقُضُ شأنهم . بيد أن أكثر الرواة يرفضونها .

ومالَ نطقها في بعض البلاد العربية ولا سيما المثنى مثل القاهرة وبيروت إلى صوت الدال مثل : دَرَب ، أَرَد ، في : ضَرَب ، أَرَض .

وتُسمع اليوم صوت الطاء ولا سيما في أرياف بلاد الشام وفي العراق مثل : ظبت ، ظابط ، ظالّ ، في : ضَبَطَ ، وضابط ، وضالّ .

وتُسمع في صوت الزاي المفخمة في لهجة أهل القاهرة : الزَّيْط ، الزابط أي : الضبط ، الضابط ، ولا شك أن في اختلاف الباحثين القدماء حول نطق صوتها وما تركوه من كُتب في ذلك يوضح شيئاً حول هذا الصوت الذي اختصت به العرب . ولم يعرفه الأعاجم إلا قليلاً .

ويفسر قانون تطور الأصوات نطقها بصوت الدال وبصوت الزاي المُفخمة . وكذلك ظاهرة إدغام بعض الحروف فيها . وذلك من مِثْلِ إلى الاستخفاف والمجانسة بين الأصوات .

د — ما روعي فيها : فقد بَيَّن تفخيمها إذا جاء بعدها ألف كما تُحكى بين الحروف : صاد ، ضاد ، طاء ، ولا سيما إذا أتى بعد حرف إطباق حتى لا يميل اللسان إلى ما هو أخفّ ، مثل : اضطر ، أنقض ظهرك ، فيقم الإدغام .

وَيُمَيِّزُ مِنَ الظَّاءِ وَلَا سِيَّاءَ إِذَا كَانَتْ الظَّاءُ مُشَدَّدَةً ، مثل : بعض الظَّالِمِينَ ، يَعْصُ الظَّالِمَ .

وَيُوكِّدُ بِإِنْفَاءِ هِيَ مُشَدَّدَةٌ لِتَكَرَّرِ صِفَاتِهَا مِنَ الْإِطْبَاقِ وَالِاسْتِعْلَاءِ وَالْجَهْرِ مِثْلُ :
أَيْضُ ، يَنْقُصُ ، غَضُّ .

وَكَذَلِكَ إِذَا تَكَرَّرَتْ ظَاهِرَةٌ ، مِثْلُ : اغْضَبْ ، يَغْضِبُنِ .

وَيُبَيِّنُ قَبْلَ الْبَاءِ السَّاكِنَةَ أَوْ بَعْدَهَا لَضَعْفِ الْبَاءِ وَقُوَّةِ الضَّادِ خَشْيَةَ الْإِدْغَامِ ،
مِثْلُ : أَقْرَضْتُ ، خَضَمْتُ ، عَرَضْتُ .

هـ — مَا يُشَبِّهُ فِي أَصْوَاتِ الطَّبِيعَةِ : وَيُسْمَعُ صَوْتُهَا فِي هَدِيلِ الْحِمَامِ ، أَوْ فِي
انْفِقَاءِ فِقَاقِيعِ كِبَارِ مِنَ الرُّطُوبَاتِ ، أَوْ مِنْ ضَغْطِ «بَالُون» مَمْتَلِئٍ بِالْهَوَاءِ بِأَصَابِعِ
الْيَدِ .

و — فَصَوْتُهَا أَنْجِرَاقِي مَجْهُورٌ ، مُسْتَعْلٍ ، مَطْبَقٌ ، مُسْتَطِيلٌ ، فِيهِ رُخَاوَةٌ .

٨ — مخرج حافة اللسان اللبني المنحرف

لهذا المخرج صوت واحد هو اللام.

أ — ويتم حدوثها باندفاع الهواء ليُجد منفذَه عند وسط اللسان من جانب واحد، واللسان حينذاك طرفه متصل بمقدّم الحنك عند الغشاء المخاطي في موضع يلي موضع صوت الجيم قليلاً، فوق الضاحك والناب والرابعة والثنية، والحنك اللين في حال ارتفاع، فينفذ الهواء ويهتز الوتران الصوتيان.

وفي الإنكليزية عدة أصوات من حرف اللام وذلك بحسب وضع طرف اللسان ملاصقاً لمقدّم الحنك أو فوق اللثة أو عند مُنغرز الأسنان، غير أنّ منها صوتين مميزين احدهما واضح في مثل هذه الألفاظ : leave, lake, along

وثانيها خافت في مثل هذه الألفاظ : feel, field, people

ب — استعمالها : وهي تُستعمل أصلاً وبدلاً وزائدة.

١ — وروي إبدالها من الضاد في : فالطجع . وأبدلت من النون في : اصيلال وربما كانت زائدة كما في : عبّدل ، هنالك ، وزَيْدل . وأما في مثل : فيثلة فيُحتمل أن تكون الياء زائدة كما في : هتَيّ وهَيّقل ، ولَميس وطَيْسَل.

٢ — زيادتها : وتكون زيادتها في الاسم والفعل والحرف، عاملةً وغير عاملة . فأما زيادتها عاملة ففي : الدائر لإسعيد، والحقلُّ لأحمد . وحركتها الكسر . وفي مثل : اللجنة له ، الرحمة لها ، وحركتها الفتح . وهذا الخلاف في الحركة للفرق بين

معنيي الملك والابتداء وموافقة لحركة الإضمار الثابتة التي يغلب عليها الفتح أو الضم ، والإضمار يُردُّ الأشياء إلى أصولها . وقد قُصِّحت في الاستغاثة مثل : يا لله ، يا لأمية ، لأنَّ المنادى في موقع المضمر .

وتُزاد للتوكيد في مثل : لا أبالك ، لا يدي لك : لا أباك ، لا يديك . ومثله في شاهد : يا بؤس للجهل .

وأما زيادتها غيرَ عاملة فنوعان : أولُّها لام التعريف : القمر ، النجم ، فهي هنا للتعريف ، وأدخلت ألف الوصل للتوصل إلى نطقها لأنها ساكنة ، بيد أنَّ الخليل ذكر أنها وهذه الألف حرف التعريف وهما مثل قد ، وهل . وذكر حجة ذلك في شواهد . وحكى قطعها في مثل : قام ألي ، تُريد بعدها كلاماً مثل : عباس ، وليد ، أي : العباس ، الوليد ، واحتجَّاه بمثل : الله اذن ، الذكرين حرم ، فليست هذه ألف وصل . ولم يحدِّثها إلا كثرة الاستعمال ، وحُجَّة ثبوتها وجودها في لفظ الجلالة : الله عزَّ وجلَّ .

وعندما بعضُ العلماء وحدها حرف التعريف بحجة إصالتها أثر حرف الجر إلى المجرور مثل : أقمت في المدينة ، رضي الأب عن ابنه ، ولاتصاله بما عرّفه . وأنها وألف الوصل لو كانتا مثل : « قد وهل » لما جازَّ الفصلُ بين الجار والمجرور ، لأنَّ « قد وهل » كلمتان . واختصاصها بهذا المعنى أي التعريف مجاورتها أكثر حروف الفم التي هي معظم الحروف ، وبهذا يتسنى التوصل إلى الادغام الذي يقع في ثلاثة عشر حرفاً لا تظهر اللام معها في حال التعريف . وهي في أول اللفظ بمبعد عما يلحق اللفظ من التغيير ولا سيما الحذف .

وتقع للتعريف في أربعة مواضع : تعريفٌ بعهد ، وبغير عهد ، وللجنس ، وزائدة . فالزائدة مثل : الآن ، الذي ، وشبهها مثل : اللات والعزى ، ودليل الزيادة

عدم وجودها في أسماء موصولة أخرى : من ، ما . ولأن الصلة هي التي تُعرف الأسماء
لا اللام في مثل : اللات والعزى زائدة لأنها علّمان مثل : يعقوب ونسر .

وهي لام الابتداء في : لأنت أخونا ، وسماها بعض العلماء لام التفضيل .
وتتكرر لام الابتداء في الخبر : إن سعيداً لفيلك أراغب . وهي حرف جواب القسم
مثل : والله لعمر عادل . وأخص معنيها الابتداء .

وتدخل على الأفعال عاملة وغير عاملة مثل : ليقرأ محمد ، ليأت أحمد . إن
الرجل لقام ، انك لسعيت خيراً . وتدخل في جواب لو ولولا على الفعل الماضي :
لولا أخوك لفارقناك ، لو تأنيت لفهمت المراد . وتدخل في جوابها على الفعل
المستقبل ، وحينئذ يلزم الفعل النون مثل : لولا أنه عمن لتفارقنه .

ولحقت الحروف في موضعين : لعل وأصل هذه : علّ . وزيادتها للتأكيد .
و : لا في نطق حروف المعجم ، توصلاً للنطق بالساكن ، لأن الألف مدة ساكنة
ولا يُتبدأ بها .

ج — ظواهرها اللهجية : فهي تُفتح في بعض اللهجات مثل : الدار لعمر .
وروى ابن جني قراءة سعيد بن جبير « لتزول منه الجبال » . وسمع الكسائي أبا حزام
العكلي في قوله : ما كنت لأبيك . وذكر ابن جني أن أبا زيد سمع قراءة « ما كان
الله ليعذبهم » . وحكى اللحياني كسر اللام التي للجر مع المضمر « المال له » . وشبه
ذلك بعض العلماء بمثل : مررت به . وروى الفراء فتح اللام العاملة في الفعل : ليقيم
زيد وذكر ابن جني حذف لام الأمر في شاهد لضرورة : ... وتسمعك من دعا ،
أي : وتسمعك .

وروي إبدالها ميماً كما في الحديث الشريف الذي يرويه الثوري بن ثوبان : « ليس
من أمير أمصيام في أمصفر » .

وتُسمع اليوم في بعض لهجة بلاد الشام ميماً ، مثل : امبارح : البارحة . ونوناً
مثل : إسماعين : إسماعيل . وبنور : بلور . وسيسيلة : سلسلة . زنزلة : زلزلة . وراء
مثل : راخر : الآخر .

وتطورت في دخولها للتعريف ولا سيما الألفاظ التي أولها صوت الجيم مثل : الجمل
الجبد ، الجبال ، الجمعة ، فأدغمت في صوت الجيم وباتت لاماً شمسية في نطقها .
وذلك في لهجات بلاد الشام ، وقد زادت هذه الظاهرة منذ أقل من عشر سنوات .

د — ما روعي فيها : وقد روعي فيها خاصتان هما الترقيق والتفخيم ، وذلك
للمشابهة بينها وبين الراء . وروعي بيانها وإظهارها خشية الإدغام .

فإذا سكنت وبعدها نون يئونها خشية الإدغام ، وذلك لانحراف اللام في
مخرجه نحو مخرج النون ، ولسرعة اللسان إلى ذلك ، مثل : حللنا ، جعلنا ، أغفلنا ،
فالتحفظ بإظهار هذه اللام يبعدها من الإدغام والإخفاء لأن الفرق بينها وبين النون
عنة النون التي لولها كانت لاماً .

وإذا وقعت في مثل : قال الله ، إلى الله ، لعل الله ، هو اللطيف ، وما خلق ،
الخلق ، سلط ، وهي حركة بأي حركة مشددة أو مخففة ، وبعدها لام أخرى
مفخمة أو حرف إطباق ، وجب تريقها لئلا يسارع اللسان إلى ذلك .

ويجب تريقها حيث وقعت وبأي حركة كانت مشددة أو مخففة إلا في مواضع
معلومة ولا سيما قبلها فتح أو ضم أو في الابتداء . وإذا كان قبلها كسر رقت . فهي
مرققة في مثل : لي بستان أصلحوا ، اجعل لي نصيباً ، ليتلطف ، علا في الناس .
وهي مُغلظة في مثل : القمر منير ، الوعد الحق ، له الكعب ، قال الله .

وهي إذا تكررت في مثل : قال لهم ، اجعل لي ، احل عقدة ، وجب التحفظ
في بيانها مرققة خشية الإدغام والتفخيم .

وإذا تَكَرَّرَتْ أَكْثَرُ فِي مِثْلِ: وَيَلُ لِلذِّينِ، وَيَلُ لِلْمَطْفُوفِينَ، غَلًّا لِلذِّينِ، مَدْغَمَةً
وغيرَ مَدْغَمَةٍ وَجِبَ التَّحْفُظُ بَيَانُهَا مَرْقَّةٌ أَكْثَرُ.

هـ— ما يَشْبَهُ صَوْنِهَا فِي الطَّبِيعَةِ صَوْتُ الْيَدِ عَنْ رَطَوِيَّةٍ، أَوْ صَوْتُ طَعَامٍ
يُتَلَّى، لَهُ قِيَامٌ مُتَمَاسِكٌ وَلَعَلَّ فَعْلَ لَتْ وَبَعْضُ تَرَائِيهِ يَدُلُّ بِصَوْتِهِ عَلَى صَوْتِ اللَّامِ.
و— فَصَوْتُ اللَّامِ انْخِرَافِي ذَلَّتِي مَجْهُورِ.

٩ — مخرج طرفِ اللسان المنحرف

وهو مخرج صوت الراء فقط ، وإن قارب مخرجي النون واللام فإن صيغة التكرير فيه جعلته متميزاً منها .

أ — ويتم حدوث صوتها باندفاع الهواء حتى موضع طرفِ اللسان فوق اللثة باتجاه الحنك المخطط ، وأغلبُ كُلتِه منخفض ، والحنك اللين مرتفع ، فيُردّه مراتٍ ويتذبذب الوتران الصوتيان ويُسمع صوت الراء .

ولصوت الراء في الانكليزية عدة أنواع تنشأ بحسب المجاورة الصوتية واختلاف اللهجات . وهي في مثل : crowd, very, write, far, nearer

ب — استعماله : ولا يُستعمل إلا أصلاً .

والأمثلة القليلة التي ذكر بعضها ابنُ جني مثل : امرأة جربانة وجلبانة فهذان أصلان . ووصف الدرع في قولهم : نثرة ونثلة ، وهي السعة ، فاللام أصلُ أبدلت منها الراء .

وخاصة التكرير في هذا الصوت دَعَت إلى تَرْقيقه وتَفخيمه في عدّة درجات . وأصلُها في النطق التَفخيمُ والتَغليظ ، وذلك كل راء ساكنة ومفتوحة ومضمومة . والراء الساكنة ضعيفة ، فإذا سبقتها كسرة لازمة ، أو جاء بعدها ياء ، مثل : فيرعون ، سيرب ، فُرْية ، فعندئذٍ تُرَقِّق . وترقيقُها الميلُ بها نحو الكسر إمالة ضعيفة . وإذا جاء بعدها حرفٌ استعلاء مثل : فرقة ، رَصْد ، رُطْب ، رَخاء ، رَغْب ، رَضِي ، وحرف الظاء أيضاً ، وكذا الراء المفتوحة والمضمومة فالنطق بها مَفْخمة .

وفي الوقف عليها بالسكون أو الروم احكاماً تناولتها كُتُب عِلل القراءات . فهي تُرَقِّق المكسورة في الرُّوم وتُفَحِّمها في الوقف ، والمَفَحِّمة في أغلب أحوالها يوقف عليها مَفَحِّمة إسكاناً وروماً .

ولخاصة التكرير التي في صوت الراء لم تُدْغَمَ فيها يَليها ، لأن ذلك سَلَبٌ لأبرز صفاتها . وقد ذُكِرَ شيء من إدغامها في اللام في أحرف من القرآن ليعقوب «يَغْفَلُكُمْ» في : يَغْفِرْ لَكُمْ . ولأبي عمرو : «فاغفلنا» و«سَخَّلْكُمْ» في : فاغفر لنا ، وسخِّرْ لَكُمْ . ونَسَبَ النحاة ذلك إلى الخطأ .

ج — ظواهر لهجية : وليس هناك من ظواهر لهجية كما في غيرها من الأصوات ، وأغلبُ ما ذكر إنما هو أصل في اللام أو بدل منها كما مرَّ ذكره عند الإبدال : ثَلثة نَثرة .

وُتُسمِع في بعض اللهجات الضَّيِّقة ولا سيما المَعْدود من عيوب النطق غيناً . وُتُسمِع لَماً في مثل : أمريكان ، أملكان . وهذا متناسب وما حُكي من إبدالها ولهجتها .

د — ما روعي فيه : فقد رُقِّقَ لما تقدَّم من اسباب التريق ، وفُحِّمَ لما تقدَّم من أسباب التضخيم .

وحُصِرَ على إخفاء تَكَريره لثلاثَ يَشَأْ مِنَ الراء المشددة حروف ، ومن الخففة حرفان في مثل : الرحمن ، الراكعين ، حَرِّمَ عليكم ، اذكر ربك ، ولا يضارَ كاتب . ويُخَفِّي تَكَريرها أيضاً وهي مكسورة ثم تُشَدُّ مُرَقَّقة مثل : بضارِّين ، متبرِّجات ، ذَرَبَةٍ .

وإذا تكررت وأولاهما مشددة أو مَفَحِّمة أو مَخَفِّفة أُخَفِّي التكرير وتُحَفِّظ في إظهارها مثل : تحرير ، شرر ، أمر ربهم ، محرراً .

هـ — ما يُشبه صوتَها في الطبيعة : يشبه صوتها صوت تدحرج كُرّة على لوح على أن يهتز اهتزازاً غير مضغوط ، وصوت لوح الخشب في إحدى آلات تنظيف الخشب الكهربائية .

و — فصول الراء دَلّقي مجهور احتكاكي .

١٠ — مخرج طرف اللسان السنيخي الخيشومي

ليس لهذا المخرج سوى صوت النون المتحركة.

أ — ويتم حدوث صوتها باندفاع الهواء حتى موضع مخرج هذا الصوت ، إذ طرف اللسان أدنى قليلاً من موضع اللسان من مغارز الأسنان ، والحنك اللين منخفض والهواء يمر بطريق الأنف من الحلق ، وعند حدوث الصوت يتذبذب الوتران الصوتيان .

وهذا الصوت في اللغة الانكليزية في مثل هذه الألفاظ :

new, nice, noble, near

وهو فيها إذا كان موقعه من اللفظة متأخراً قليلاً ، مثل : young, trunk
تغير نطق اللسان به إذ يتحدّب قليلاً ، sing, long, handkerchief ليلا مس
الحنك اللين ، ولعل هذا الصوت يقابل عندنا التنوين والنون الخفيفة .

ب — استعمالها : وتُستعمل أصلاً وبدلاً وزائدة .

١ — فأما إبدالها في مثل : هيان ، سغبان ، أُبدلت من الهمزة ، لأن مؤنث هاتين الصفتين على بناء فعلاء ، إذ الهمزة فيه علامة التأنيث . فلهذا تشابهت الهمزة وهو مثل قولهم إذ اضافوا من لفظ صنعاء وبهراء : صنعاني ، بهراني . ويُقوِّيه ردّ النون في مثل : إنسان وظربان إلى ياء : أناسي ، ظراي . وحدث هذا الإبدال لمشابتها الهمزة إذ كانت الغنة فيها كاللين في حروفه . وإذا عاقبتها في الموضع مثل :

شَرَبْتُ ، جُرُنْتُس : شَرَأْتُ ، جَرَأَس . وإِذ حُدِفَت مثل حروف اللين مثل :
مِلَأَن ، لَأِكْ ، لم تَك الحق : من الآن ، ولكن ، ولم تكن الحق . وإِذ هي علامة
الرفع في مثل : يَكْتَبَان تَنْجَحُونَ ، تَدْرَسِينَ . وكذا الألف والواو في مثل : الزيدان ،
المعلمان ، أخوك ، أبوك الفلاحون . فلهذه المشابهة بينها وبين هذه الحروف قَلَبَت الى
ما يشبهها .

وأُبدِلت من اللام والميم في : لَعَنَ ، قَاتَن : لَعَل ، قَاتَم .

وهي في التثنية والجمع ثلاثة أنواع : عِوَض من الحركة والتنوين ، وعِوَض من
الحركة وحدها ، وعِوَض من التنوين وحده ، وأمثلة ذلك هي : رجل ، جارية .
الرجلان ، الجاريتان . يا رجلان ، يا جاريتان .

٢ — وحركتها بالكسر في المثني ، مثل : الرجلان ، الجاريتان ، وحركتها
بالفتح في الجمع ، مثل : المعلمون ، المفلحون . لالتقاء الساكنين . وتحريكها بغير
ذلك إنما هو على الشلوذ .

ومن صوت هذه النون صوت ما يُعرف بالتنوين في مثل : رجلٌ ، لكتابٍ ، اقرأ
نصاً . وصورته في الخط غالباً حركتان مقترنتان بحسب الموقع الإعرابي ، ويرسم ألفاً
أو صورة النون في مواضع الكتابة وهكذا يُسمع في الكلام أيضاً . وتقدّم ذكر أمثلة
من نطق هذا الصوت في الإنكليزية .

٣ — وهو في النطق ساكن وكذا في الخط إذا وَقَف عليه بيد أنه إما أن يَسْقَط
في النطق عند الوقف عليه ، وإما أن يُنطق ألفاً . وكذا في الخط كما تقدّم ذكر ذلك
ولكنه يتحرك في النطق وفي رسمه . وذلك لثلاثة أشياء : لالتقاء الساكنين مثل :
صادفت سعيدَ العالمِ ، ومررت بهشامين الصادق . وللتذكُّر كما ذُكِر ذلك
سببويه ، مثل : هذا كتابي ، إنه زيتني . ولإلقاء حركة الهمزة عليه ، مثل : سعيد

نَبُولُك : سعيدُ أبوك وقراءة نافع «وَأَنَّ السَّاعَةَ آتِيَةٌ كَادُ أَهْلِهَا». «وَمِنْ غَيْرِ سَوْدَنَا يَتَنَحَّرَى». وأوضح انه يتبع الحركات اللاحقة بعد تمام آخر الكلمة التي هو فيها.

ويشبه هاء السكْت من حيث لحاقه الحركات ، لكنه لا يثبت في الخط غالبا ، ويسقط في الوقف. وإنما لحاقه في الوصل للاستخفاف في النطق ، ويتمثل ذلك أي وجوده في الكلام تمييزاً لحمسة أشياء: (١) فرق لِمَا يَتَصَرَف وما لا يَتَصَرَف ، مثل : لعِثَانٍ ، لعِثَانُ. (٢) دلالة على التنكير : إِيهِ ، حَيْهَلًا. (٣) معادلته في جمع المؤنث السالم للنون في جَمْع المذكر السالم : قانتات ، صالحات : قانتون ، صالحون. (٤) معاقبته بما فيه من غنة لحروف اللين أواخر القوافي إما مُتِمِّمًا للبناء وإما زائداً : قفا نيك من ذكرى حبيبٍ ومترلن .

يا ابتأ علك أو عساكن — وقايم الأعاق خاوي المخترقن . ومنهل وردته طام خالن . وزيادته بأخر البيت بمنزلة المحرم في أول البيت. (٥) عوضاً من الإضافة : يومئذٍ ، حيثئذٍ ، لأن «إذ» أصلها الإضافة .

٤ — ويزاد صوت النون في صيغ الأفعال والأسماء لِمعان ولغير معنى : نَكُوبٌ ، نرضى ، انطلق ، انبعث ، لَأَسْلِمَنَّ لأقرآن ، تُفْلِحَان ، تُحَفَظَيْن ، تسمعون . فهذا كله زيادتها فيه لمعنى ، ولغير معنى وهو الإلحاق مثل : نباذير ، جحافل ، رعشن أو لسلامة البناء مثل : علمني ، يؤدبني ، إتي ، كآني وأخواتها .

ج — ظواهرها اللهجية : إن فيما تقدّم من ذكر إبدالها من اللام والميم : لعن من لعل ، وقاين من قائم ، ما يُشعر بأنه لهجة . ولولا اختلاف المعنى بين : رعن ، ورعل لكان ذلك أيضاً لهجة . وأحسب أن في حذفها كما قال ابن جني ، في مثل : مذ من منذ ، د د من ددين ومعناه اللهور ، وكذا هو في الحديث «لست من ددٍ

ولا دُدُ مِيَّهَ ، وإن ، إن في مثل : « ان يكاد الذين كفروا ، إن كلُّ نفس ، علم أن سيِّكون » ، ولعلِّي من لعلني . أحسَّب أن في هذا كله شيئاً من اختلاف اللهجات .

وفي مجاورتها لبعض الأصوات يلحقها في النطق شيء من الإبدال يُعرف في اصطلاح القراء بالإخفاء ، مثل : من قبل ، مَنْ كان ، مَنْ شاء ، إذن ظهر ، إذن ضل ، رجل ذلك ، وبقية الأصوات الآتية : الجيم والصاد والزاي والسين والثاء والطاء والدال والتاء والفاء وعدُّتها خمسة عشر ، تتحوَّل النون الساكنة والتنوين عندها إلى عُنَّة ، فيُخْفِيَان عندها في نفسيَّتها ولكن لا يُدْغِمَان فيها ^(١) .

وإذا لقيت النون الساكنة والتنوين راءاً أو لاماً في كلمتين ، مثل : من لبانة ، من لبس ، من رهب ، من رسول ، وقع إدغامها في هذين الحرفين دون عُنَّة ، وذلك لضعف النون والتنوين وقوة الراء واللام وقُرب الخارج .

ومثل ذلك وقوعها قبل النون والميم في مثل : من نور ، من نعمة ، مَنْ معك ، من ما ، من مكان . وتظهر العُنَّة لأن الحرفين اللذين أُدْغِمَ فيها بهما عُنَّة ولا بدَّ من إظهارها .

وكذا الحال عند وقوعها في كلمتين قبل الواو والياء في مثل : من ولد ، من ولي مَنْ يؤمن ، مَنْ يجد ، وبقيت العُنَّة ظاهرة فيها .

ويُقلبان إلى صوتٍ مؤخر لها في مثل : أهلاً بكم ، عونٌ به ، من بعد ، أنيَّهم أن بورك . ولا بدَّ من الغنة في هذا الإبدال ، لأن الحرف المبدل فيه عُنَّة أيضاً .

ومضى ذكر إبدالها من اللام في الفقرة نفسها من بحث صوت اللام .

(١) انظر الكشف عن وجوه القراءات ١ / ١٦٧ .

وفي لهجة أهل اللاذقية ومصر مثل : بتّ ، بتي ، أنت : بنت ، بنتي ، أنت . أي
أن النون أُدغمت في التاء . وهي كذلك في اللغة العبرية .

وأغلبُ هذه الظواهر إنما سبَّبه التجاورُ الصوتي ، والميلُ به إلى التناسب بين
الأصوات إخفاءً أو إدغاماً أو إبدالاً . وبعضُ منه لهجات مَروية .

د — ما روعي فيه : إذا تكرر صوت النون في كلمتين أو كلمة في مثل : من
نرضى : نحن نعلم ، لن نقول . اطمأننا ، بأعيننا ، ننجي . روعي إظهاره خشية
إسراع اللسان إلى الاختفاء أو الإدغام .

وَيُبَيِّنُ فِي قِرَاءَةِ مَنْ أَلْقَى حَرَكَةَ الهمزة على النون في مثل : عَجَباً أَنْ أَوْحَيْنَا ،
رسولاً أَنْ اعْبُدُوا اللَّهَ . وذلك خشيةً الإخفاء والإثقال ، إذ تصير في الشاهدين
هكذا : عَجَبْنَا وَحَيْنَا ، رسولْنَا نَ عَبَدُوا .

ه — ويشبه صوتُها في الطبيعة صوتُ التحلة في الهواء .

و — فصوتها سِنْخِي خَيْشُومِي مَجْهُور .

١١ — الخرج الأسناني الشديد

وله ثلاثة أصوات على ذكر تواليها : ط ، د ، ت . وذلك بحسب قوتها في الحلوث . فالصوتان الأوليان متقاربان ، والثالث أقوى منها وأشد .

١ — ونبدأ بأولها وهو صوت الطاء . وكلام المتقدمين عليه من حيث صِفَتُهُ يُشعر أنه كان مثل الدال مجهوراً ثم تطوّر حتى صار مثل التاء مهموساً . أو قريباً من الهمس^(١) .

أ — ويتم حدوثُها باندفاع الهواء الى حيث موضع خروجها إذ طرف اللسان عند مغارز الأسنان ، والحنك اللين مرتفع يسدُّ طريق النفس من الحلق ، والوتران لا يتذبذبان ولا يجد الهواء منفذاً إلا عند النطق بهذا الصوت إذ يندفع فجأة .

وشبيه هذا الصوت في الإنكليزية نوع من صوت "t" يستعمل في اللفظ قبل صوت "L" ، ويوصف بأنه منحرف متفجر ، وذلك في مثل :

bottle, at last, talk, tall boy

ب — استعماله : ويُستعمل أصلاً وبدلاً حسب .

ويقع إبدالُها في تاء وزن « افعل » إذا كان فاء الكلمة أحد أصوات : ص ، ض ، ط ، ظ . مثل : اضطر ، اضطرب ، اطرَد ، اظلم . وذلك للتقريب بين الأصوات .

(١) انظر دروس في علم أصوات العربية ٥٠ .

وربما أبدلت التاء من لفظ الصوت وأدغم أحدهما في الآخر، مثل : اصْبِرْ ، اظْلَمْ ، اصْجَعْ . ولهذا شاهد في لهجة بني تميم يقلبون تاء الفاعل إلى لفظ الصوت الذي منه أخذت تلك الأصوات ، مثل : حَفِظْتُ ، خَبِطْتُ ، فَحَصْتُ : حَفِظْتُ ، خَبِطْتُ ، فَحَصْتُ .

ج — ظواهر لهجية : وقد نُطِقت تاء مثل : فَرَّتْ ، وَحَّتْهُمْ : فَرُطْتُ ، حَطَّتْهُمْ . وكذا ما تقدّم من إبدال تاء الفاعل من صوت الطاء في لهجة بني تميم .

وروي إدغامها في عدة أصوات هي : ت ، د ، ث ، ذ ، ظ ، س ، ز ، ص ، ش ، ض ، في مثل : فَرَدَّ أَرَمَ ، فَرَثَّامِرَ ، فَرَذَّالِبَ ، فَرِظَّالِمَ ، فَرِصَّالِمَ ، فَرَزَّاجِرَ ، فَرِصَّابِرَ ، لا تَخَالِشْرَا أَرْبِحَمَلًا ، حَضَمَانِكَ : فَرُط — دارم ، ثامر ، ذالب ، ظالم ، سامر ، زاجر ، صابر ، لا تَخَالِطْ شَرًا ، اربط جملا ، حط ضمانك .

وذكر الزمخشري نطقاً للطاء بصوت التاء شرقي العراق ، وسبب ذلك أن لغة تلك المنطقة هي الفارسية .

وهذه الظاهرة في نطق الطاء تُسمع في بعض فئات من أهل مدن بلاد الشام ومصر ، مثل : مُسْتَفَى ، تَيْب ، تَوِيل : مصطفى ، طيّب ، طويل .

ذ — ما روعي فيه : إظهار تفخيمها كما تُحكي في الحروف : راء ، زاي ، طا . وإذا كان بعدها ألف مثل : طاب ، طال ، أطاق . ولا سيما إذا تكررت مثل : شططا ، يطوِّف اطيرنا ، وذلك لإطباقه واستعلائه وقوته .

وَيُبَيِّنُ بعد صداد أو ضاد ، لأنها مبدلة حيث يُدْ من تاء «افعل» ، خشية ميل اللسان بها إلى أصلها وهو التاء ، مثل : اصطبر ، اضطجع .

وهي في مثل : احطت ، فرطت ، بسطت ، تُنطقُ مُدْغمة في لفظ التاء .

وعندئذ يجب تبين التشديد متوسطاً ، ويُبين الإدغام ، ويظهر الإطباق الذي في الطاء .

هـ — ما يُشبه صوتها في الطبيعة : يُسمع صوتها في تصفيق اليدين دون أن تنطبقَ الراختان وينحصر بينهما الهواء .

و — فصولها مغارزي أسناني مهموس ، مُستعمل ، مطبق .

٢ — وصوت الدال هو الثاني في ترتيب أصوات هذا الخرج . وبينها وبين الطاء مؤاخاة ، ولولا الإطباق الذي في الطاء لصارت دالاً .

أ — ويتم حلوؤها باندفاع الهواء حتى موضع خروج صوتها إذ طرف اللسان أدنى قليلاً من موضعه في صوت الطاء ، والحنك اللين مرتفع يسدّ طريق النفس من الحلق ، والوتران الصوتيان يتذبذبان بشيء من التقلص ، والهواء يتردد بقوة ، فإذا نفذ الهواء سُمع صوتها بشدة .

وهو في اللغة الإنكليزية عدة أنواع ، وأشبهها بصوت الدال في لغتنا الرابع الذي في مثل الألفاظ الآتية : middle, medicine, mode

ب — استعماله : وتُستعمل أصلاً وبدلاً .

فهي في مثل : ازدهر ، ازدكف ، ازدجر ، من وزن « افعل » مبدلة من التاء ؛ وذلك للتقريب بين الصوت والصوت ، لأن الزاي مجهورة صغرية والتاء مهموسة شديدة ، لا تظهر بما تحركت به وهو الفتح ، ولحقّت صوتاً أضعف منها تحرك أيضاً بالفتح . ومثل هذا نطق السين مفحمة مستعلية في مثل : صبقت ، صمقت ، صويق : سبقت ، سملق ، سويق . وذلك للقاف المستعلية .

ج — ظواهر لهجية : وأغلب ظواهرها اللهجية تقريب بين الأصوات . ومن

ذلك إدغامها في ثمانية أحرف هي: ج، ز، ذ، ص، ض، ظ، س، ش. وأمثلة ذلك: قد جاء، قد زين، قد ذكر، قد صدق، قد ضرب، قد ظهر، قد سمع، قد شهد. وهذا كله نجده في بعض القراءات. وذكر إدغام الدال في التاء والطاء مثل: عُدُّ، وَدُّ، ابعطالبا: عُدْتُ، وَدْتُ، أبعد طالبا.

وذكر قلبها من التاء في مثل: اجتمعوا، اجلّز، دَوَّلج: اجتمعوا، اجتز، تولج.

د — ما روعي فيه: ولفظ بها موقفة بعدها ألف كما تُحكى في الحروف: حا، خا، دا، في مثل: دائب، دام، داود.

وُثِّين ساكنة بعدها نون في مثل: وعدنا، كدنا، مددنا، قد نعلم، أبعد نادماً وذلك لتقارب المخرجين والاشتراك في الصفة.

وكذا إذا تكررت دون تشديد في مثل: محدد، معدد، صدّدنا، أمدّدنا، جدّد، خشية الإخفاء أو الإدغام.

وُثِّين إذا كان أصلها تاء كيلا يميل اللسان بها إلى أصلها، في مثل: ازدجر، ازدهى، ازدلف.

ه — ما يشبه صوتها في الطبيعة: يشبه صوتها صوت قرع الكف بأصبع قرعاً بقوة ما. وصوت مطرقة ضخمة في جدار قائم أو سقف.

و — فضوت للدال أسناني شديد مجهور.

٣ — وصوت التاء هو ثالث أصوات هذا المخرج. وهو يخالف أخويه بهمسه وعظيم شدته.

أ — ويتمّ حدوثه باندفاع الهواء حتى موضع خروجه إذ طرف اللسان ملاصق

لأطراف الأسنان العليا ، والحنك اللين مرتفع بسند طريق النفس من الحلق ، والوتران الصوتيان لا يتذبذبان ، والهواء لا يجد متفذاً ، فإذا ابتعد اللسان عن موضعه نفذَ الهواء فجأةً بشدة وسمع صوتها .

ولهذا الصوت في الإنكليزية عدة أنواع أشبهها بصوت التاء العربية الذي في هذه الألفاظ : taken, talk, tang, tap, tare, trat

ب — استعمالها : وتُستعمل أصلاً وبدلاً وزائدة .

١ — وتُبدل من ستة أحرف هي : و ، ي ، س ، ص ، ط ، د . في مثل : تراث ، نقيّة ، وراث ، وقية . وذلك لكيلا تُقلب حرفاً من جنس حركتها ، إذ تُقلب ألفاً إن انفتحت الواو أو ياء إن انكسرت أو تبقى ياء حتّى يعرض لها ما يقلبها . ويبدلها من الواو أقومُ للوزن وأوقف لأصوات الكلمة . ومثل ذلك في : اتزن ، اتعد ، يتصف ، اتسر ، يتسع ، متسق .

وأُبدلت من الواو والياء ، وهما لآمان في مثل : أخت ، بنت ، هنت ، كلتا . فهذه من : أخو ، بنو ، هنو ، كلو ، وفي هذه أي كلتا اختلاف في أصل لآمها . ومن الياء في مثل : تتان ، كيت ، ذيت ، لأن أصل هذه من : ثني ، كية ، ذبة وقد نطقَ به العرب ، ثم حذفوا الهاء وأبدلوا من الياء الثانية تاء .

وأُبدلت من السين في مثل : ست ، أصلها سدس ، ثم قلبوا السين الآخرة تاء : سدت ، ثم أبدلوا الدال تاء للتوافق في الهمس : ست : ومثله : قرّت ، حُثم ، زت : قرطت ، حُطهم ، زدّت .

٢ — وتُراد أولاً مثل : تلقاء ، تألب . وثانية مثل : اقتدار ، افتقر ، ورابعة : سبّنة أي وقت . وخامسة مثل : جبروت ، ملكوت . وسادسة مثل : عنكبوت ، ترتعوت أي صوت ترتّم .

وتراد أول الأفعال : تكشف ، تفهم . تجلس ، تنجحين ، كبت ، حفظت ،
لييات ، عارفات ، صائمة ، نائبة .

وهي زائدة في مثل : ترتب ، تُدرا ، لأنه ليس في الأصوات مثلها .

٣ — وقد أدغمت لمسها في أحرف مجهورة هي : ج ، ط ، ص ، ث ،
س ، ز . وذكر إدغامها أيضاً في : ظ ، ذ ، ش ، ض . في مثل : وجبتْ جُنوبها ،
ودئتْ طائفة ، هدمتْ صوامع ، حفظتْ ثلاثة ، جعلتْ سبّحان ، وضعتْ زينة ،
وضحتْ ظاهرة ، باعتْ ذهباً ، تنفستْ شهيقاً ، هدتْ ضالاً . وبعض ذلك ورد في
القرءات مروياً .

ج — ظواهر لهجية : ففي بعض وجوه الاستعمال من إبدال وزيادة وإدغام
لهجات مثل : مت ، كبت ، وذبت .

وروى ابن جني في شواهد : التاء ، أكيات : الناس ، أكياس . وطست في
طنس . ونحيت في : خسيس . وهذا إبدالها من السين . وأبدلت في شاهد من الصاد
مثل : لعنت ، اللصوت : لَصْ ، اللصوص .

وذكر ابن جني أن التاء في : الذعالت ، والباء في : الذعالب لهجتان .

ومثل ذلك إبدالها من الطاء والذال في مثل : نستاط ، أستاع ، يستيع ،
تربوت : فسطاط ، اسطاع ، يطيع ، تربوت .

ولعل سبب بعض هذا حاجة فنية لجأ إليها الشاعر كما في إبدال التاء من السين
في الشاهد لقرب المخرجين ، ولأن في التاء في بعض نطقها زائدة تشعر بالسين . وكله
يلاحظ فيه تقارب الأصوات .

د — ما روعي فيه : يجب ترقيقها بعدها ألف كما تُحكى في الحروف : با ،
تد ، تاب ، ثنان ، بستان .

وهي في مثل : بدت تنظر ، أخذت تحكي ، تذكر ، لقيت ثاء أخرى ، وأدغمت فيها ، فَيَيْن إدغامها وتشديدها .

وَيَيْن تكررُها في كلمة مثل : تترى ، تعالى ، وفي كلمتين مثل : كنت ترجو ، أنت تقدر ، جاءت تصحك . وإذا تكررَت أكثر مثل : تتابع ، الساعة تتقدم ، فيُزاد في تبينها ، لأن اللسان يصعبُ عليه النطق بها ثلاث مرات متتالية .

وَيَيْن متحركة قبل الطاء لأنها من مخرج ، ولجهر الطاء واستعلاهما ، وهمس التاء ، إذ يُسارع اللسان إلى النطق بالطاء ، مثل : استطاب ، يستطيع ، يستطير ، ولهذا أبدلت التاء في وزن « افعل » وبعدها حرف مطبق مثل : اضطرخ ، اضطر .

وَيَيْن قبل الطاء وإن فصلَ بينهما فاصل ورُققت ، مثل : اختلط ، وكذلك قبل الدال لأن هذه مؤاخية للطاء ، مثل : اعتلنا ، اعتدت .

هـ — ما يشبه صوتها في الطبيعة : يشبه صوتها قرعُ الكَفِّ بأصبع بقوة وصوت ضَرْب القلم وما يُشبهه فوق سطح ورق مُقَوَّى .

و — فصول التاء أَسنانِي شديداً مهموس .

١٢ — الخروج الأسناني الصفيري

ولهذا المخرج ثلاثة أصوات هي : الصاد ، الزاي ، السين ، بحسب ترتيب ابن جني ، وهو خلافُ ترتيب سيبويه الذي يجعل الزاي أول ثم السين ثم الصاد .
١ — ونبدأ بأولها ، أي بالصاد . وهي أحد أصوات كانت في السامية ، صار إلى رَخاوة في العربية القديمة بعد أن كانت شديدة .

أ — ويتمُّ حدوثُ صوتها باندفاع الهواء حتى موضع خروجه إذ طرفُ اللسان تُجاء مقدَّم الحنك المحطّط بينهما فرجة ملحوظة ، وكثلة اللسان مرتفعة مقابل سقف الحنك ، والأسنان متقاربة ، لكنها غير منطبقة ، والحنك اللين مرتفع يسدُّ طريق النفس من الحنك ، ولا يتذبذب الوتران ، فينفذُ الهواء باتجاه الثنيتين العلّيين إذ يُسمع صوتها مُصَفِّراً مُطبّقاً .

وشبيهه في الإنكليزية صوت "S" ونُطقه في مثل : song, saw, so, sun
ب — استعمالها : ويُستعمل أصلاً وبدلاً .

وإبدالها ليس مطرداً ، ويمكن عدُّ بعض صور نُطقها لهجةً . وما رُوعي في شاهد مثل : «صَلْهَب» وأن صوت الصاد فيه مبدل من السين ، وكذا لفظ «زَمْزَمَة» بمعنى جماعة وروايته «صَمْصَمَة» فإنما هو لهجة ، كلُّ حرف منها مستقيل إلا أن يقوم دليل . وهو مثل : أَنِّي وَأَنَّ .

ج — ظواهر لهجية : رُويت بعض الألفاظ بصوت الصاد مثل : صقر ،

صراط ، صقت ، صويق ، أصبغ ، صاطع ، صلخ . كما رويت أيضاً بصوت السين في بعضها وبصوت الزاي في بعضها الآخر . وإذا كان هذا مُعْلَلًا بجوار الأصوات وتناسبها بتقل الصوت المستقل إلى ما يوافق الصوت المستعلي ، فإن رواية عدة ألفاظ منها كما هو أمر قصة الصقر المروية عن الأصمعي ^(١) يجعلنا نقول إن بعض ذلك لهجات لا محالة . ومثل ذلك لفظٌ : صعتر ، زعتر ، سعتر .

وفي بعض لهجة أهل دمشق اليوم نُطقٌ لصوت الصاد في عدة ألفاظ منها : صلخ ، صلخه ، رسول الله ، مُحَصَّبُه : صلخ ، صلخه ، رسول الله ، مُحَصَّبُه . وفي لهجة أهل مصر مثل : الزيب الأزباب : السبب ، الأسباب .

د — ما روعي فيه : بَيِّنُ تفخيمها كما تُحكي في الحروف : نون ، صاد ، لثلا تخرج من لفظها إلى لفظ السين ، وذلك بتصفية لفظها وإعطائها حقها من الإطباق والاستعلاء . وهي أكثر من السين تكلفاً على اللسان . ويسهلُ نطقها إذا كان بعدها حرف مطبق مثل : اصطف ، الصغد ، القصص . ولهذا قُلبت التاء الزائدة في « افعل » طاءً للتناسب إطباقاً واستعلاء ، وليعمل اللسان عملاً واحداً ، مثل : اصطفى ، اصططح ، اصطبر .

وهي في مثل : قصد ، يصدر ، الصد ، إن لم يُصَفَّ صوتها مازجه لفظ الزاي ، وذلك لأن الصوتين من مخرج واحد ، والزاي في صفتها أقرب إلى الدال .

وكذلك إذا جاء بعدها تاءُ الفاعل ، مثل : حرصتُ ، حرصمُ ، لأن اللسان يميل إلى النطق بالسين لِقُرْبها من التاء . فلا بدَّ فيها من الإطباق والاستعلاء .

ه — ما يشبه صوتها في الطبيعة : يُسمع صوتها في تخليص قطع حديد رِقَاقٍ مُتشابكة ، وفي سَنِّ الموسيقى بكلِّ وجهٍ شفرته فوق المِسَنِّ .

(١) انظر الخصائص ١ / ٣٧٤ .

و — فصوص الصاد أسناني مهموس صفيري مطبق مستعل.

٢ — وثاني صوت في هذا المخرج هو الزاي.

أ — ويتم حلوها باندفاع الهواء حتى موضع خروجه إذ اللسان منخفض قليلاً، وهو تجاه سقف الحنك، وطرفه قريب من الأسنان السفلى يكاد يلاصقها، وأسنان الفكين متلاقية تماماً، والحنك اللين المرتفع يسد طريق النفس من الحلق، وإذا يُنطق بصوتها ينفذ الهواء ويتذبذب الوتران الصوتيان.

وشبيهه في الإنكليزية في صوت "Z" وفي بعض صور نطق صوت "S" في مثل:

zeal, zest, zoo, raise, easy, trees

ب — استعمالها: وتُستعمل أصلاً وبدلاً دون أن تُستعمل زائدة.

وُروي إبدالها من السين في لهجة بني كلب، مثل: شزب، زقر، لزق: شسب، سقر، لسق. وأبدلت من الصاد كما تقدّم ذكر بعض ذلك في صوت الصاد، مثل: رقر، بزق، زعق: رقص، بصق، قرص، صعق.

وذكر إدغامها في السين أو في الصاد إذا جاءتا بعدها، مثل: رس سلامة، أو جس صابراً: رز سلامة، أوجز صابراً.

ج — ظواهر لهجية: تقدّم ذكر لهجة بني كلب، ويُضاف إليها أيضاً إبدال الزاي من الصاد، مثل: شاة زعاء، ازدقي، زدق، مَزْدَر، مَزْدوقاته: صقعاء، اصدقي، صدق، مصغر، مصدوقاته.

وفي لهجة كثير من أهل بلاد الشام والسودان إبدالها من الصاد في مثل: زغير، زغار: صغير، صغار.

ولم تزل ظاهرة التناسب بين الأصوات هي التي تفسّر هذا الإبدال بين تلك الأصوات.

د — ما روعي فيه : رُقّق صوتها بعدما أَلْفُ كما تُحكى في الحروف : راء ، زاي . وفي مثل : زاد ، زائر ، زال .

وُثِّين مكرّرة في مثل : عَزَزنا ، جَزَزت ، هَزَزتم .

وُثِّين بعد الجيم وقبلها كما تُثِّين الجيم لأن اللسان يُسارع إلى النطق بالسين لأنها مؤاخية للزاي ، مثل : أزعجت الوقت ، ساعة مزجاة ، رجز ، الرجز .

وُثِّين أيضاً وهي ساكنة بعدها دال أو تاء حتى لا يقرب لفظها من السين .
مثل : ازداد ، يَزْدري ، جَزَّم ، حَزَّم ، كثرَّم .

ه — ما يشبه صوتها في الطبيعة : ويُسمع صوتها من قَلْعِ مِسْمار مدقوق في خشب قاس ، وفي مسح لوح يَلُور بورقة أو يَجْلُد .

و — فصوص الزاي أسناني مجهور شديد صفيري .

٣ — وثالث صوت في هذا المخرج هو السين .

أ — ويتمّ حدوثها باندفاع الهواء حتى موضع خروجه ، واللسانُ وطرفه وكتلته كما هو في . نُطق صوت الزاي ، لكن الوترين الصوتيين لا يتذبذبان .

وشبيهه في الإنكليزية نوع من نطق صوت "S" في مثل
casts, takes, laughs, us, single

ب — استعمالها : وتستعمل أصلاً وزائدة .

فهي من أحرف الزيادة التي تدخل على المباني ، مثل : استعظم ، استرضى .
وروي استخذ . ولابن جني فيه توجيه لطيف . فهو عنده في الأصل : اتَّخذ ، ثم
أبدلت الأولى سيناً كما أبدلوا في سدس حتى آلت إلى : ست . أو أن أصله :
استخذ ، ثم حُذفت التاء الثانية كما في : تقي ، يتقى وأصله اتقى يتقى .

وكذا استطاع يستطيع ، السين فيه زيادة كما يرى ميبويه ، عوضاً من سكون عين الفعل . ورأى الفراء أن استطعت تُشبه بـ : أفعلت ، فأصلها على هذا : استطعت ، ثم حذفت التاء ، وفتحت الهززة .

وَرُوي شيء يُفهم منه إبدالها مثل : السَّدة : الشَّدة ، أبدلوا من السين .
ج — ظواهر لهجية : تقدّم ذكرُ شيء مما أبدل منها مثل . أكيات ، النات ، زقر ، يُزْدَل : أكياس ، الناس ، سقر ، يُسْدِل .
ومثله أيضاً : احزِز ، راص ، صوق ، صاق ، صور : احس ، راس ، سوق ، ساق ، سور .

وبعض هذا للتناسب بين الأصوات ، وبعض لهجات لا بد .

وبعضُ العرب كانوا يزيدونها بعد كاف المؤنثة المخاطبة ، ولم تزل هذه اللهجة في نجد ، مثل : يَكْس ، ونزلت عليكس . وذلك في الوقف ، فإذا وصلوا حذفوا .
د — ما روعي فيه : يَن صغیرها في كل حال كما يَن إطباق الصاد للفرق بينهما ولا سيما إذا جاء بعد صوت السين حرفُ إطباق كيلا تصير صاداً ، مثل : وسط ، ييسط ، تقسطون ، سطور ، وسطن .

وإذا وقع بعدها حرف إطباق متبوع من حرف مطبق أدغم ، أكد إظهار السين مثل : بسطت ، سطت ، أو سطت .

وإن حال بينها وبين حرف الإطباق حائل فلا بد من بيانها ، وذلك لقوة حرف الإطباق مثل : يستطيع ، استصرخ ، استطب ، سوط ، سرق .

وإذا كانت ساكنة بعدها جيم يَينَت كيلا يميل اللسان بها إلى الزاي لاتفاق هذه والجيم في صفة الجهر ، مثل : اسجد ، المسجد ، يسجرون ، مسجور .

وُثِّينَ مكررة لثقل التكرير مثل : أُسِسَ ، المُوَسَّس ، تَحْسَسَ .

وُثِّينَ في لفظ معناه بها في لفظ آخر معناه بالصاد ، مثل : أُسِرُوا النجوى ،
أُسِرُوا الندامة فإن لم يُثَبَّنْ صار إلى : أَصْرُوا . ومثله : يُسْحِبُونَ ، قَسَمْنَا ، تَسِيرُ ،
لمعنى هو بالسين فتصير إلى معنى آخر هو بالصاد : يَصْحَبُونَ ، قَصَمْنَا : تصير ،
وبيانها أبداً بإظهار صفيها .

هـ — ما يشبه صوتها في الطبيعة : ويُسمع صوتها في حركة الأساور في أيدي
النساء وفي سَنَ الموصى بجعل طرف شَفَرَتِهِ على حافة المِسْنِ .
و— فصوص السين أسناني مهموس صفيري .

١٣ — المخرج الأسناني الرخو

ولهذا المخرج ثلاثة أصوات هي على التوالي ذكرها : ظ ، ذ ، ث . وقد كانت هذه الأصوات في اللغة السامية في موضع متقدّم أكثر مما هي في العربية الفصحى . وهي مؤاخية لأصوات المخرج الأسناني الشديد وهي : ط ، د ، ت .

ونبدأ بأول أصوات هذا المخرج وهو الظاء .

أ — ويتمّ حدوث صوته باندفاع الهواء حتى موضع خروجه إذ اللسان مرتفع سطحه تجاه الخنك وطرّفه ملاصق للثنيّتين العلّيين ، والحنك اللين مرتفع يسدّ طريق النفس من الحلق وإذ ينفذُ الهواء من بين طرف اللسان والثنيّتين العلّيين يتذبذبُ الوتران الصوتيان ويُسمعُ صوتها .

ويشبهه في الإنكليزية صوت الحرفين "th" في بعض نطقه ، وفي موضع من اللفظة مثل : though, thy, thou, thus, father

ب — استعمالها : وهي لا تُستعمل إلا أصلاً .

وقد أدغمت في عدة أصوات هي : ث ، ذ ، ت ، د ، ط ، س ، ز ، ص ، ش ، ج ، ض . ولعل أكثر هذه الأمثلة التي تُذكر على قِلّتها شاذة ، ذلك لأن صفة الإطباق التي في الظاء تذهب بالإدغام ، وهذا خلافُ المألوف في تناسُب الأصوات عند تقارُّبها .

ج — ظواهر لهجية : جعلت أصوات هذا المخرج تميل إلى الشدة ، ولا سيما عند أهل الحضر ، وكذلك عند بعض البدو .

فصارت الظاء طاء ، أو ضاداً ، مثل : صهر ، صفر ، طهره ، طليل ، طفرو :
ظهر ، ظفر ، ظهره ، ظله .

ومثله قلبُ التَّطِيطِ لهذا الصوت طاء ، مثل : مستنطر ، مستنظر . وشاهدُهُ في
يَتَّى المُتَنَبِّي : نواطير مصر .

ولم تزل هذه المادة مستعملة حتى اليوم في بلاد الشام : الناطور ، ناظر .
وشاع استعمالها اليوم عند العامة وأغلب المتقنين في صوت الزاي المغلظة المتمثلة
في "Z" اللاتيني ، وهو نطق تركي لم يزل مسموعاً في لهجة أهل مصر في لفظ الضاد
والظاء معاً ، مثل : الزابط ، الزبط ، مزبوط ، الزاهر ، زهر : الضابط ، الضبط ،
الظاهر ، ظهر .

وفي لهجات بلاد الشام يُسمع في صوت الضاد التي لحقها ترقيق ، مثل :
الصهر ، ضل ، ضليت : الظهر ، ظل ، ظليت .

ويفسرُ هذا ومثله قانونُ اقتصادِ الجُهد ، واضطرابُ تعليم اللغة ولا سيما في
مراحله المبكرة . وإذا صحَّ أن بعضه لهجة فهي شاذة .

د — ما روعي فيه : بُيِّنَ إذا كان بعدها ألفٌ كما تُحكى في الحروف : طا ،
ظا ، الظان ، الظالم ، ظاهر . وتركُ تجويدِ لفظها يُصيرُها الى لفظ الضاد أو الذال .
فلا بدَّ من إظهار إطباقها واستعلائها حتى لا تزول الى الذال .

وُبَيِّنَ أكثرُ إذا وقعت بعد الضاد مع بيان هذه ، مثل : عض الظالم ، انقضَّ
ظهرك ، الرَضُّ ظاهر .

وُبَيِّنَ في لفظ يُشبه آخرَ فيه ذالٌ بمعنى آخر لثلاثاً يتقلب المعنى ، مثل : محظور ،
منظور ، منظر ، محذور ، منثور ، منلر .

وإذا سكنتَ وبعدها تاء المتكلم مثل : وعظت لفظت ، اكتظمت ، بُيئت
خشية الإدغام.

هـ — ما يُشبه صوتُها في الطبيعة : يُسمع صوتها في فصلِ قطعتين من اللّدين
أُصِفَتَا بمادةٍ صِمْغِيَةٍ لوقتهما .

و — فصولُ الظاء أسناني مُطْبِقٌ مُسْتَعْلٍ مجهور زخو .

٢ — وصوتُ الذال هو ثاني أصوات هذا المخرج .

أ — ويتمُّ حدوثُه باندفاعِ الهواءِ حتى موضعِ خروجهِ إذ طرفُ اللسان ملاصقٌ
لأطرافِ الأسنانِ العليا ولا سيما الثَّنيَّتين ، والحلْكَ اللين مرتفعٌ يسدُّ طريقَ النَّفْسِ مِنْ
الحلقِ ، ويتذبذبُ الوترانِ الصوتيانِ إذ ينقُذُ الهواءُ مما بين طرفِ اللسانِ وأطرافِ
الأسنانِ .

وشبيهه في الإنكليزية صوت الحرفين "th" في مثل :
this, then, the, with, these, they .

ب — استعماله : لا تستعمل غيرُ أصل .

وهي في مثل : اذكر ، جنوت ، تلعم ، حنحاذ ، أي سريع طلب الماء ، مما
رُوي ، ليست مبدلة ولا مبدلاً منها ، فالأولى على الإدغام فأصله : اذكر ، فأبدلت
الذال دالاً وأدغمت فيها تاء الافتعال . وما تبقى لهجات يقابلها على ترتيبها :
جنوت ، تلعم ، حنحاث .

يبد أنها أدغمت في غيرها وأدغم فيها غيرها مثل : إذ ظلم ، إذ ظن ، ثلث
ذلك ، مُلث ذلك .

وُروي في القراءة إدغامها في التاء مثل : لتخَّت ، عت : لتخذت ، عذت .
وجاء ذكرُ إدغامها في : د ، ط ، س ، ز ، ص ، ش ، ج ، ض : حنحاذٍ ما ،

صطارداً، انبسامراً، ابرأجراً، انبصارياً: اتخسريكا، اجآء، اعضباريا: خُذْ دارما، صيد طارداً، انبذ سامراً، انبذ زاجراً، انبذ صابراً، اتخذ شريكاً، إذ جاء، أعد ضارباً.

وأغلبُ هذا الإبدال شاذٌّ لأن فيه نقصاً للتناسب الصوتي الذي يُحافظ على الصوت القوي ويظهر الضعيف إلى جواره دون اضطراب بينهما.

ج — ظواهرها اللهجية: إن في بعض ما تقدّم ذكره من صور الإبدال بين الدال والتاء أو بينها وبين الدال وكذا بين التاء ما يُشعر بلهجات تنطق فيها الدال بصوت تلك الحروف إما للتناسب بين الأصوات وإما للاستخفاف.

وهذا موافق لما أصاب أصوات هذا المخرج من اختلاف نُطقها على ألسنة أهل المَدُن دون أغلب أهل البادية^(١). فهي في نطق أهل البادية صوتان أحدهما نطق العربية الفصحى كما جاء ذكره في آلية مخرجه. وثانيها نطق الزاي فيها تفخيم، بل إن نطقها في الفصحى بات يميل إلى الترقيق الشديد.

وتُسمع في بعض الألفاظ دالاً، مثل: قنفذ، مدرة، مدرّي: قنفذ، منراة، مدرّي.

د — ما روعي فيه: تُطَوّق بها مرققة بعدها ألف كما تُحكى في الحروف: دال، ذال، ذاك، ذاق، هذا. وإغفال ذلك يجعلها مفحمة فتميل إلى صوت الظاء أو ضاداً.

ويُزاد في تريقها إذا أتى بعدها قاف كيلا تصير إلى لفظ الضاد للاستعلاء الذي في القاف مثل: ذاق، ذقن، أذقان.

(١) انظر دروس في علم أصوات العربية ٦٧.

وكذا إذا أتى بعدها حرفٌ مفعَّم مثل الراء واللام كيلا يدخلها الإطباق فتصير ظاءً، ويقعُ في الكلام تصحيف، مثل: ذراً، ذرهم، نذر، معاذ الله، ذرة. وُبيِّنَ إذا تَكَرَّرَتْ مثل: والقرآن ذِي الذِكر، إذ ذهب، منذ ذلك.

هـ — ما يشبه صوتها في الطبيعة: يُسمع صوتها في اهتزاز ورقة في مَجْرَى هواء كَشَتَّى نافذة يدخل منه هواء يُحرِّك الورقة، وصوت طعام لِرَج يَلْتُ على نفسه.

و — فصول الدال أسناني مجهور رخو.

٣ — وصوت الثاء هو ثالث أصوات هذا المخرج.

أ — ويتمُّ حدوثُ صوتها باندفاع الهواء حتى موضع خروجه إذ اللسانُ مسترخٍ وطرفه بين الثنايا في الفكين المبتعدَيْن قليلاً جداً بقدر وضع طرف اللسان بين الأسنان، والحنك اللين مرتفع كشأنه دائماً في مثل هذه الأصوات، فينفذُ الهواء من بين طرف اللسان وأطراف الثنيتين العلئتين في فراغ صَبِيحٍ، دون أن يهتزَّ الوتران الصوتيان.

ويُشبهه في الإنكليزية صوت الحرفين "th" في نطق بعض الألفاظ مثل: think, thank, method, sympathy, month

ب — استعمالها: ولا تُستعمل إلا أصلاً.

وتُقلب في بعض الأوزان ولا سيما اِفْعَل وتُدغم مثل: ائرد، مترد، ائنى، ائار: ائرد، مترد، ائنى، ائار.

وربما كانت بدلاً من القاء في مثل: ائاث، تُروغ الدلو، ثوم: ائاف لأنها من ثَفَو يَثْفُو، فرغ، ثوم.

وَتُسَمَّعُ الْيَوْمَ فِي تُطُقْ مِثْلَ كَثِيرٍ: نُقِلَ، لَهَتْ، ابَحَتْ: تَمَّ، ثَمَّ، تَوْمَ، تَمِينُ،
 ثَنَّ: اثْنَانِ: تَنْتِنُ، اثْنَيْنِ، ثَلَاثَهُ، تَلَجَّ، مُتَلَجَّ، ثَلَاجَةٌ: كَثِيرٌ، نُقِلَ، لَهَتْ،
 بَحَثَ، فَمَّ، ثَمَّ، ثَوْمَ، ثَمِينٌ، ثَرَى، اثْنَانِ، ثَتْنِ، اثْنَيْنِ، ثَلَاثَةً، ثَلَجَ، مُتَلَجَّ،
 ثَلَاجَةٌ.

وهذا كله موافق لِتَطَوُّرِ هَذِهِ الْأَصْوَاتِ مِنْذُ أَبْعَدِ عَهْدِهَا. فَهِيَ تَمِيلُ إِلَى الشَّدَةِ
 وَالتَّقْدُّمِ فِي الْفَمِّ. وَهِيَ ظَاهِرَةٌ وَاضِحَةٌ.

وَرُويَ إِدْغَامُهَا فِي الْقِرَاءَةِ، مِثْلُ: يَلْهَثُ ذَلِكَ، يُرْدُ ثَوَابَ. وَذُكِرَ أَنَّهَا تُدْغَمُ فِي
 الْحُرُوفِ: ظَ، تَ، طَ، سَ، زَ، صَ، شَ، جَ، ضَ، مِثْلُ: ابْغَظْ،
 عِبْتَاجِرَ، عِبْدَارَمَ، عِبْطَارِدَ، لَهْسَامَرَ، عِزْجَارَ، لَهْصَابِرَ، أَوْرَشَعْنَا، الْبَجَالَسَا،
 عِبْضَارِبَ: ابْهَثْ ظِلْمًا، عِبْهَثْ تَاجِرَ، عِبْهَثْ دَارَمَ، عِبْهَثْ طَارِدَ، لَهْثْ سَامَرَ،
 عِبْهَثْ تَاجِرَ، لَهْثْ صَابِرَ، أَوْرَثْ شَعْنَا، الْبَثْ جَالَسًا، عِبْهَثْ ضَارِبَ.

وَأَغْلَبَ هَذِهِ أَمْرُهُ كَأَمْرِ الذَّالِ وَإِدْغَامُهَا، شَاذٌ، مُنَاقِضٌ لِلتَّنَاسُبِ بَيْنَ
 الْأَصْوَاتِ، بَعِيدٌ عَنِ الْاسْتِعْمَالِ وَالْكَثَرَةِ.

د — مَا رُوِيَ فِيهِ: لَا بُدَّ مِنْ تَرْقِيقِ لَفْظِهَا بَعْدَهَا أَلْفٌ، كَمَا تُحْكِي الْحُرُوفُ:
 بَا، تَا، ثَا، ثَانِي، ثَابِتٌ، ثَامِنٌ.

وُثِّينَ مَكْرَرَةً خَشْيَةُ الْإِخْفَاءِ أَوْ الْإِدْغَامِ، مِثْلُ: حَيْثُ ثَلْثَ، ثَالِثَ ثَلَاثَةٍ.
 وَثِّينٌ وَهِيَ سَاكِنَةٌ قَبْلَ الْحَاءِ، مِثْلُ: أَثْنَيْنِ، مِثْنَيْنِ، اثْنَانِ.

وَيُحَرِّصُ عَلَى تَنْبِيْهِهَا حَيْثُ وَقَعَتْ لَضَعْفُهَا، مِثْلُ: الْتَفَاتَاتُ، جَدَثَ،
 الْأَجْدَاثُ، أَعْدَ، لَاثَ عِمَامَةٍ.

هـ — ما يشبه صوتها في الطبيعة : ويُسمع صوتها في سَنّ الموسى على المِسن
ببطء وضغط أكثر ، وفي حفّ الحشَب بورق الحَفّ ، وفي صوت إفراغ « البالون »
من الهواء بشيء من تضيق فتحته .
و — فصوص الثاء أسناني مهموس رخو .

١٤ — المخرج الأسناني الشفوي

ولهذا المخرج صوت واحد هو الفاء . وربما كان له أصل في اللغة السامية يُنطق مشدداً ومفخماً ثم تطور الى صوت الفاء . وهذا ما يفهم من كلام سيبويه على نطق للباء مستهجن يشبه الفاء^(١) .

أ — ويتم حدوث صوتها باندفاع الهواء حتى موضع خروجه إذ الثنايا العليا ملاصقة لباطن الشفة السفلى ، والحنك اللين مرتفع والفتحة الحنجرية يمر منها الهواء دون عائق ، فينفذ من بين الثنايا وموضعها من الشفة دون أن يتحرك الوتران ، ويُسمع صوتها مُنفثياً .

ويشبهه في الانكليزية صوت "f" بلا اختلاف في الألفاظ :

fit, fence, fun, fear

كما نسمع في أربعة أزواج من حروف الإنكليزية وهي : ph, gh في مثل

philosophy, enough

ب — استعمالها : وتُستعمل أصلاً وبدلاً .

فهي تُبدل من الثاء مثل : نبح عمرو ثم زيد ، جدف ، جدث . وربما كانت مبدلة من الثاء في : نفي : ثني وكذا في بيت امرئ القيس : من نفيانه .

(١) دروس في علم الأصوات العربية ٤٣ .

وهي في مثل : فناء الدار وثناؤها . والعافور والعائور ، عثر يعثر ، عفر ، وعفرة ، وعفريت فذلك أصلان .

وتُستعمل لِمعان هي : هذا أبوك فعمك . المدرسة فالمسجد ، في العطف . وهي في مثل : ابنك فوجد أي : ابنك وجد . وقرأنا فرئل أي : قرأنا رئل . ومثله : «وثيابك فطهر» وذلك زيادتها .

وتُحذف تخفيفاً في مثل : أف ، وأصلها أفّ .

وروي شيء في انقلابها باء وانقلاب الباء فاء ، مثل : خله بإفانه ، أي بإفانه . وفسكل : يسكل .

وصارت تاء في بعض لهجات بلاد الشام مثل : تم ، فم .

وروي في القراءات إدغامها مثل : تخسيف بهم الأرض ، لقرب المخرج ولتقل الحرف الضعيف إلى الحرف الأقوى .

ج — ظواهر لهجية : وغاب صوتها في لفظ «نصف» في أكثر اللهجات العربية اليوم فهي تُنطق : نصّ ، وتُسمَع في بعض لهجة أهل اللاذقية مدغمة في التاء ، مثل : شتو أي شفتو بمعنى رأيت وكذا في اللهجات الجزائرية .

وتُسمَع أحياناً مشدّدة تقرب من صوت الباء في مثل : قواد ، فوق ، فلفل ، فلافل .

د — ما روعي فيه : تُرَقّق بعدها ألفٌ كما تُحكي في الحروف : سين ، شين ، فا ، فاء ، فار ، فات .

ويُزاد في تيسينها إذا تكررت ، مثل : ليُخفف ، احفف ، استعفف .

وكذلك إذا تكررت في كلمتين ، لاحتمال الإدغام ، مثل : خلف في ، يوسف
فاضل ، تعرف في ، كيف فعل ، صوافٍ فإذا .

هـ — ما يشبه صوتها في الطبيعة : ويُسمع صوتها في صوت خفيف
الأشجار .

و — فصولها أسناني شفوي مهموس متفكس .

١٥ — الخرج الشفوي

ولهذا الخرج ثلاثة أصوات هي على ترتيبها : ب ، م ، و صوت اللين.

١ — ونبدأ بصوت الباء أولها.

أ — ويتم حدوث صوتها باندفاع الهواء حتى موضع خروجه وهو الشفتان المغلقتان ، والحنك اللين مرتفع ، فلا ينفذ إلا بانفراج الشفتين إذ يتذبذب الوتران الصوتيان ويُسمع صوتها.

ويشبهه في الإنكليزية صوت "b" في الألفاظ الآتية :

baby, boat, bed, bark

ب — استعمالها : فهي لا تُستعمل زائدة.

١ — وروى إبدالها في مثل : باسمك : ما اسمك . وروى الأصمعي : معكوكة : معكوكة.

وأبدلت منها الواو مثل : والله : بالله ، وذلك لاتفاق الخرج وتقارب المعنى . وحركتها وهي أول الكلم مكسورة من دون كل الحروف المفردة التي تلي أول الكلمة ، وكُسِرَتْ لمشابتها اللام في مثل : الكتاب لعمر .

وتُفِيد في اتصالها باجزاء الكلام عدة معان ، منها : الإلصاق : أمسكت بأحمد ، والاستعانة : كتبت بالقلم . والإضافة : مررت بعمر ، إذ أضيف المرور إلى عمرو .

٢ — واستعملت مزيدة لِمَعْنَى مِثْل : فَبِمَا نَقْضِهِمْ ، لِلتَّوَكُّيدِ . وَتَقَعُ مَوْقِعَ « فَي »
 أَوْ « مَنْ » مِثْل : كَفَى قَوْمًا بِصَاحِبِهِمْ خَيْرًا أَيْ : كَفَى بِقَوْمٍ خَيْرًا . وَمِثْلُهُ الْآيَةُ : « وَلَا
 تُلْقُوا بِأَيْدِيكُمْ إِلَى التَّهْلُكَةِ » . وَشَرِّينَ بَمَاءِ الْبَحْرِ : أَيْ مِنْ مَاءٍ . وَزِيدَتْ فِي جُزْئِي
 الْجُمْلَةِ مِثْل : بِحَسْبِكَ أَنْ تَفْعَلَ كَذَا . وَجِزَاءٌ خَيْرٍ بِخَيْرٍ ، إِنَّمَا أَنَا بِكَ . كَفَى بِاللَّهِ
 خَيْرًا . أَحْسِنَ بِعَمْرُو . وَزِيدَتْ فِي خَبَرٍ « لَكِنْ » لِشَبْهِهِ بِالْفَاعِلِ ، مِثْل : وَلَكِنْ أَمْرًا لَوْ
 أَتَيْتَ بِعَظِيمٍ ، أَيْ : عَظِيمٍ .

ج — ظَوَاهِرُ لَهْجَةٍ : رَوَى إِدْغَامُهَا سَاكِنَةً فِي الْقِرَاءَاتِ مِثْل : أَذْهَبَ فَمَنْ
 تَبِعَكَ ، أَوْ يَغْلِبُ فَسُوفَ ، وَإِنْ تَعَجَّبَ فَتَعَجَّبَ ، أَذْهَبَ فَإِنْ ، وَمَنْ لَمْ يَتَّبَعْ
 فَأُولَئِكَ . لِتَقَارُبِ الْخَارِجِ ، وَلِلتَّنَاسُبِ بَيْنَ الْأَصْوَاتِ ، وَتَقْوَةِ الْأَوَّلَاهُمَا فِي النُّطْقِ إِذْ
 اخْتَلَفَا جَهْرًا وَهَمْسًا .

وَتَلَحُّقُ الْفِعْلِ الْمَضَارِعَ لِلدَّلَالَةِ عَلَى الزَّمَنِ الْحَاضِرِ الَّذِي يَقَعُ فِيهِ الْفِعْلُ : بِكُتِبَ ،
 يَنْشُرُ ، يَتَأَكَّلُ .

وَأُبْدِلَتْ مِنَ الْمِيمِ فِي لَفْظِ « مَتَاعٍ » فِي لَهْجَةِ أَهْلِ مِصْرَ لِلدَّلَالَةِ عَلَى الْمِلْكِيَّةِ
 فَصَارَتْ « بَتَاعٍ » مِثْل : الْكِتَابُ بَتَاعِي ، الْحَقِيقَةُ بَتَاعُهُمْ .

وَيُقَابِلُ هَذَا الِاسْتِعْمَالَ فِي لَهْجَةِ بِلَادِ الشَّامِ لَفْظُ « تَبِعَ » عَلَى وَزْنِ فَعَلَ ، تَصَافُ
 إِلَى الضَّمِيرِ بِحَسَبِ الْحَالِ ، مِثْل : الْكِتَابُ تَبِعِي ، الْحَقِيقَةُ تَبِعُهُمْ .

وَرَوَعِي إِبْدَالُهَا مِنَ الْمِيمِ فِي مِثْل : أَرِيدَ ، أَرَمَدَ ، بَنَاتٌ مَحْرُورٌ ، بَنَاتٌ يَحْرُورُ يَعْنِي
 السُّعْبَ . وَبَعْضُ الْعَوَامِ يُبْدِلُونَهَا مِنَ الْمِيمِ فِي عِبَارَةِ « الْأَمْنُ الْعَامِ » فَيَقُولُونَ : الْإِبْنُ
 الْعَامِ ، أَوْ ابْنُ الْعَامِ .

وُقْتُحَتْ فِي عِبَارَةِ الْقِسْمِ فِي عِدَّةِ لَهْجَاتٍ ، مِثْل : بِاللَّهِ ، وَرَبَّمَا مَطْلُورًا فَتَحْتَهَا
 حَتَّى طُولُ صَوْتِ الْأَلْفِ .

د — ما روعي فيه : تُرْقَى إذا أتى بعدها ألفٌ تُحكى في الحروف : تا ، ثا ،
با ، باكر ، باطل ، باسل ، بارىء ، بالغ .

وتظهر بَتَحْفُظ إذا تكررت خشية الإدغام ، مثل : اذهب بكتابي ، هب
باكرا ، اصحب بطلا .

وَيُبَيِّن مكررة في كلمة مثل : سيبا ، حَبَّ إليكم ، لُبَّ .

وإذا تَكَرَّرَت الأولى ساكنة فلا بد من الإدغام والتشديد ، مثل : فلا تضرب
بالعصا ، إرغب بنفسك ، اجلب برأ .

ه — ما يشبه صوتها في الطبيعة : يُسمع صوتها في فَصْل أجسام كثية
متلاصقة .

و — فصولها شفوي مجهور شديد .

٢ — وصوت الميم هو ثاني أصوات هذا المخرج .

أ — ويتم حدوثها باندفاع الهواء بطريق التنفس من الحلق ، إذ الشفتان
مطبقتان ، والحنك اللين منخفض ليمرَّ الهواء بطريق النَّفْس نحو فراغ الحَيْشُوم ،
واللسان في موضعه دون أي تغيير ، والوتران الصوتيان يتذبذبان إذ يُسمع صوتها
الذي يخرج من الأنف .

ويُشبهه في الإنكليزية صوت "m" في نطق الألفاظ :

make, come, small, man .

ب — استعمالها : وهي تُستعمل أصلاً وبدلاً وزائدة .

١ — فقد أبدلت من أربعة أحرف : و ، ن ، ب ، م . مثل : قم : فوه .
عمير ، شماء ، حمير : عنبر ، شنباء ، منبر . بنات حجر ، أرمد : بنات بحر ، أريد .

وروى أبو عمرو الشيباني : ما زلت رأيتُ على هذا : رأباً . يريد مقياً . ومثله : طامه : طانه ، أي جبّله .

وهي في مثل : مَنْ معك ، مَنْ محمد ، مدغمة بعد إعلال النون بقلبها إلى الميم .

٢ — وتُزاد في المواضع الثلاثة من اللفظة ، مثل : مشهد ، ملقط ، عرس ، هراس ، دلامص . شلّقم ، شجّج ، اللهم ، أتم ، أتيا ، قتم ، نجحتم ، بهم ، بها . وزيادتها في الاسماء خاصة . وهي في الافعال شاذة ، مثل : تَمْعَرَق ، تَمَسَّلَم ، تَمَنَّقَط .

ج — ظواهر لهجية : روي إبدالها من اللام في الحديث : ليس من أمير أمصبيام في سفر : ليس من البر الصبيام في سفر .

وروي مثل : مكة وبكة ، نغم ونغب بمعنى جمع جرعة .

وروي في القراءات إخفاء صوتها عند صوت الباء في مثل : وقولهم على مَرِيئَهْتَانَا عظيماً . ولكي لا يعلّبَ عِلْم شيئاً : مريمَ بُهْتَانَا ، يعلمُ بعد .

وذكر قلبها نوناً إذا جاء بعدها حرفٌ شديد ، مثل : انتقع ، انتطل ، منطر : امتقع ، امتطل ، منطر .

وذكر قلبها نوناً أيضاً وبعدها صوتٌ حنكي مثل : أنقع ، أنفرت ، ينجر : أمقع ، أمفرت ، يمجّر .

وروي مثل : خرمش وخمّش .

وتُسمع في نطق بعض اللهجات بالشام وفي البادية مفعمة ولا سيما المشددة مثل : أمّ الخير ، محمد ، مروان .

وبعض صور الإبدال لهجات وبعضه للتناسب الصوتي ، وبعض ثالث شاذ .

د— ما روعي فيه : روعي فيها وهي ساكنة عند باء أو فاء أو واو مثل : هم فيها ، لكم وعد ، هم يربهم ، احكم بينهم ، تركهم في : بينهم ولید. إظهارها خشية الإخفاء أو الإدغام لاتحاد المخرج أو قرينه .

وإذا كانت ساكنة وأتى بعدها ميم فلأنها تدغم ويظهر التشديد متوسطا ، والغنة في الساكنة مثل : لكم ما سألتهم ، منهم من يؤمن ، لهم ما يدعون .

ويبين تكريرها الذي ينشأ من إدغام أو من غيره ، ولكن يبين المشدد منه متوسطا وكذا الغنة في الساكنة ، مثل : ومن أظلم ممن منع ، ومن أظلم ممن كتم ، وعلى أُمِّ مِمَّنْ مَعَك . يعلم ما ، اضمم يلك ، العظم مني .

ه— ما يشبه صوتها في الطبيعة : ويسمع صوتها في أول صوت مواء الهرة وفي هديل الحمام .

و— فصوص الميم شفوي خيشومي مجهور .

٣— وآخر أصوات هذا المخرج هو الواو .

وبعض الباحثين يتناولونه على أنه حركة أو نصف حركة ، بيد أنه لما استعمل أصلاً وأبدل من أصوات هي أصول في الفاظها لزم أن يدكر بين الأصوات الثابتة ، وإن دعا بحثه في موضع آخر من الأصوات على أنه حركة أو نصف حركة^(١) .

أ— ويتم حدوثه باندفاع الهواء نحو موضع مخرجه إذ الشفتان مستديرتان ، واللسان مرتفع في أقصاه باتجاه الحنك اللين الذي يكون على حاله من الارتفاع ، لبسّد طريق النفس من الحلق ، فينفذ ، ويتذبذب الوتران الصوتيان ويسمع صوته مجهورا .

(١) انظر دروس في علم أصوات العربية ١٣٧ .

ويشبهه في الإنكليزية نطق صوت "w" وصوت "ou" في مثل :
we, with, wound, wife, wise, pound, row, now, loud

ب — استعمالها : تستعمل أصلاً وبدلاً وزائدة.

وتُبدل من ثلاثة أحرف : الهزمة والألف والياء.

١ — فن الهزمة أصلاً وهي مفتوحة وقبلها ضمة ، فتُخفَّف لِتُقلب واواً :
جُون ، بُوْر ، يضرب وباك ، وقراءة أبي عمرو : « السُّفهاء ولا إِنْهُمْ هُم السُّفهاء » :
جُون ، بُوْر ، يَضْرِبُ أباك ، السُّفهاء أَلَا إِنْهُمْ هُم السُّفهاء .

ومن الهزمة المبدلة : وَحَدَ عَشَرَ ، يضربُ وناة : أَحَدَ عَشَرَ ، يضربُ أناة . ومن
هزمة التانيث المُبدلة من ألف : حمراوان ، صحراوات ، خُتُفساوان : حمراء ،
صحراء ، خُتُفساء .

ومن الهزمة الزائدة : غلامٌ وحمد ، يكرمُ وصرم : غلامٌ أحمد ، يكرمُ أصرم .
وتُبدل من الألف ثلاثة أنواع : ألف أصل ، إلوان ، لنوان ، إذأوان : إلی ، لدى ،
إذا : أصل مبدلة ، من هزمة : أويدم ، أويخر ، أوادم ، أواخر : آدم ، آخر ، مبدلة
من ألف مُبدلة من واو في الإضافة : قنوي ، عصوي : قنا ، عصا . مُبدلة من ياء في
الإضافة : فتوي ، رحوي : فتى ، رحي . زائدة في التصغير : خُوَيْم ، سُويط :
خاتام ، ساباط .

وتُبدل من الياء ، وهي ثلاثة أنواع : أصل : موقن ، موسر : أيقن ، أيسر .
وعند تحركها والياء لا تُقلبَان لِقوتِها بالحركة : غَيْرُ ، يَبُضُّ ، عِيُوضُ : جمع غيور ،
ويبوض . مبدلة في : ضيراب ، قيتال مصدرين أخرجنا على الأصل من : ضارب
قاتل . زائدة في : بوطر ، بوقر : يَبْطِرُ ، يَبْقُرُ ، وذلك عند بناء الفعل
للمجهول .

٢ — وزيادتها ثانية وثالثة ورابعة وخامسة: حَوْقَلْ ، طَوْمار ، جَلُول ، خِرْع ، بَلْهُور ، اَعْلُوط ، حَزَبُون ، عِضْرُفُوط . وتُرِكَت زيادتها أولاً لِتِلْلا تُهْمَز : أَقَت ، أَحَد ، إِشَاح : وَقَت ، وَحَد ، وَشَاح ، وَهِيَ فِي أَوَّلِ اللَّفْظ ثَقِيلَةٌ .

٣ — وتُسْتَعْمَل بَيْنَ أَحْرَفِ الْمُعَانِي لِأَرْبَعَةِ أُمُورٍ : لِلْعُطْفِ : نَهَضَ سَعْدٌ وَأَحْمَدُ ، وَبِمَعْنَى «مَعَ» مَضَى وَشَرُوقَ الشَّمْسِ ، وَلِلْحَالِ : قَدِمَ الْوَالِدُ وَهُوَ يَبْتَسمُ ، وَلِلْقَسَمِ : وَاللَّهِ لِأَصْلَيْنِ .

ج — ظَوَاهِرُهَا اللَّهْجِيَّةُ : يُعَدُّ بَعْضُ نَطْقِ إِيدَالِهَا مِنْ اخْتِلَافِ اللَّهْجَاتِ : الْوَكْنَةُ ، الْقَلْنَسُوةُ ، امْرَأَةٌ قَصُورَةٌ ، حَنُوتٌ : الْأَكْنَةُ ، الْقَلْنَسِيَّةُ ، امْرَأَةٌ قَصِيرَةٌ أَوْ مَحْبُوسَةٌ ، حَنِيتٌ .

وَنُطِقَ صَوْتُهَا فِي بَعْضِ الْقَرَاءَاتِ مَوْضِعَ صَوْتِ الْأَلْفِ : الصَّلَاةُ ، الزَّكَاةُ ، الْحَيَاةُ . وَفِي لَهْجَةِ بَعْضِ مَنَاطِقِ بِلَادِ الشَّامِ وَفِي الْجَزِيرَةِ الْعَرَبِيَّةِ لَمْ تَزَلْ وَاضِحَةً حَتَّى الْيَوْمِ كَمَا هُوَ الْأَمْرُ فِي نَطْقِ أَهْلِ اللَّاذِقِيَّةِ وَحَلْبُونِ وَشَمَالِ الْجَزِيرَةِ الْعَرَبِيَّةِ مِثْلَ هَذِهِ الْأَلْفَاظِ : خَالِدٌ ، رَافِعٌ ، صَائِمٌ ، لَأْبَسُ .

وَذَهَبَ بَعْضُ الْبَاحِثِينَ إِلَى تَعْلِيلِ نُطْقِ الْأَلْفِ مَفْخَمَةً بِصَوْتِ الْوَاوِ ، بِمَجَاوِرَتِهَا الْأَصْوَاتِ الْمَفْخَمَةَ ، وَأَنَّ هَذِهِ الظَّاهِرَةُ قَدِيمَةٌ^(١) .

وَقَدْ لَحِقَ هَذَا الصَّوْتُ تَطَوُّرٌ فِي أَكْثَرِ اللَّهْجَاتِ فَأَمْسَى حَرْفٌ مَدَّ وَلَيْنٌ مِثْلُ : صَوْتٌ ، عَوْنٌ ، نَوْءٌ ، صَوْتٌ ، عَوْنٌ ، نَوْءٌ . وَبَقِيَ عَلَى مَا كَانَ عَلَيْهِ فِي كَثِيرٍ مِنْ مَنَاطِقِ سَاحِلِ بِلَادِ الشَّامِ فِي مِثْلِ : دَوَّقٌ ، عَيْنِي ، لَوْنِي ، خَوْفِي .

وَسَقَطَ صَوْتُهَا فِي بَعْضِ الْأَلْفَاظِ مِثْلُ : بَلَدِي ، فَسَطٌ : بُودِي ، فِي وَسَطٍ .

(١) انظر دروس في علم أصوات العربية ١٦٣ .

وأبدل صوت الياء منها كما أبدلت هي منها في المشي مثل : أزود ، قيمة ، صباغ ، عياد ، المشو : أزيد ، قومة ، صواغ ، أعواد .

د — ما روعي فيها : ثبّين هي وحركتها دفعا لا يبدلها همزة ولا سيبا إذا كانت مضمومة أو مكسورة : وجوه نضرة ، تفاوت الناس بالفضل ، نفقتك من وجدك ، لكل وجهته .

وُثِّينَ إذا انضمت لالتقاء الساكنين أو بعدها واو أخرى : اشترُوا العلم بالنفس ، لا ترضوا اللّوم . ماؤوفي في موعده ماووري عنه .

وتُدغم إذا كانت ساكنة مفتوحاً ما قبلها وبعدها واو في الواو التي بعدها بتشديد : بلّوا وليهم سمّوا والدين ، اتقوا وآمنوا .

وُثِّينَ مدغمة ومكررة : لقاؤنا غلوا وعشياً ، نؤوا وجداً ، سؤوا ضعاً .

وُثِّينَ متكررة غير مشددة والأولى مضمومة والثانية ساكنة دفعا للثقل : يلوون رؤوسهم ، استوا أصدقاء ، انوا الخير .

وإذا تكررت متحركة في كلمة أو كلمتين يثبت أكثر : وورث أسرته ، ووُضع له كرسي ، ووفي حقه ، خذ العفو وأمر ، هو ومن معه أصدقاء .

وكذلك متكررة إحداهما مشددة في كلمة أو كلمتين : صفوا وهناة ، حبوا وسعياً ، بالغلو والآصال .

وُثِّينَ مشددة مُرددة مكسورة للثقل : يُسوي الأرض ، يُقوي نفسه ، أفضّض له الأمر يخوفونك .

وكذا مُتكررة أُولاهما ساكنة قبلها ضَمَّة : آمَنُوا وعَمِلُوا الصَّالِحَات ، اصْبِرُوا
وصَابِرُوا ، اعْقُوا واصْفَحُوا .

هـ — ما يشبه صوتَهَا في الطَّبيعة : آخر صوت مُوَاءِ الْهَرَّةِ ، وآخر صوت الْعَوَاءِ .

و — فَصُوتُ الْوَاوِ شَفَوِيٌّ بِمَجْهَوْرٍ .

١٦ — المخرج الحشومي الأنفي

وله صوت واحد، يُسمع في نُطق النون والميم الساكنتين والتنوين.

أ — ويتم حدوثه باندفاع الهواء بطريق الأنف من الحلق، إذ الحنك اللين منخفض، ومؤخر اللسان مُتَحَلِّبٌ يلامس ذلك الموضع من الحنك عند النطق بتلك الأصوات، والفم مغلق، والهواء ينقذ بطريق الأنف، والوتران الصوتيان يتذبذبان.

ويشبهه في الانكليزية صوت "n" في مواضع من الألفاظ، وينشأ من الغنة عدة أنواع بحسب مجاورة الأصوات للنون، مثل:

young, trunk, long, sing, bringing, ink, king, finger, singer

ب — استعماله: يبدو استعماله في تمييز صفات الأصوات التي يُسمع صوته عند نُطقها وهي أصوات: النون والميم الساكنتين والتنوين، ولا سيما عند إدغامها وإخفائها في بعض الحالات. وذلك واضح في ذكر ما تقدّم من وظيفة النون الساكنة والتنوين من مثل حركة التنوين لالتقاء الساكنين ومُطْل حركة التنوين في التذكّر، ولقاء الحركة عليه، والفصل به بين الحركات، وفرقه بين النكرة والمعرفة.

يبد أن فيما يلي من ذكر لهجته، وما روعي فيه توضيحاً للجانب وظيفته.

ج — ظواهره اللهجية: ليس فيه لهجات تستحق التوضيح غير اختلاف بعض أهل العلم والناس في إظهار صوته أو إخفائه عند مجاورة الحروف التي يُسمع

فيها بعض أنواع الأصوات ، وإبدال أحد تلك الحروف عند أصوات أخرى حرفاً آخر كإبدال النون عند الباء ميماً : العنبر ، جنب .

د — ما روعي فيه : ويختفي صوت الغنة إذا لقي صوتي الراء واللام بعد إدغامه فيها بتشديد كما هو شأن النون الساكنة : من لُبه ، بديعٌ ربي ، مرحباً رباب ، عزّة له . وذلك لقرب الخارج ، ولتقويته بِقَلِّه إلى هذين الصوتين .

ولكن يَبْقَى صَوْتُهُ في أحوال الإدغام الآتية .

عند مجاورته لصوت الميم سواء أُدغم أم لم يُدغم : هدىً مبارك ، عدل مكين ، نورٌ مبين . وهذا الإدغام إذا وقع لِقُرْبِ المخرج ، ولأن في الميم غنة .

وعند إدغامه في صوتي الواو والياء : عظيمٌ واحد ، رؤوفٌ ودود ، كتاب يهدى ، خلقٌ يُسمو . وذلك للمشابهة بين الغنة وحرفي المد واللين .

وعند إبدال النون الساكنة والتنوين لدى الباء ميماً ، لأن صوت الميم فيه غنة فلا بد من إظهار صوته : عن بحث ، من باب ، لطفاً بهم ، عصفاً به . وذلك للمشاركة أو المقاربة في المخرج .

وعند إخفاء النون الساكنة والتنوين جوارَ غير حروف الحلق والشفَتين : مَنْ جاء ، مَنْ كان ، سعيدٌ شاء ، جريرٌ كان . ويخرج صوته حينذاك مِنَ الْحَيْشُومِ ، وذلك أسهل في النطق ، لأن النون والتنوين مُخْفَيَانِ عِنْدَ تلك الأحرف ، واللسان يعمل عملاً واحداً ، إذ يُنطق الصوت الذي بعدهما ، ويُسمع صوت الغنة في وقت واحد تقريباً .

ه — ما يُشبهه صوته في الطبيعة : صوتُ التَحَلَّةِ وهي في الهواء ، أو صوت مولّد كهربائي صغير أثناء عمله .

و — فـصـوت الـقـنـة خـيـشـومـي أنـفـي مـجـهـور .

فتلك هي مخارج أصوات العربية بحسب نتائج البحث الصوتي اليوم ، ومذاقها في اللغة المشتركة وفصيحة التراث ، مع ملاحظة ظواهر التطور التي تلتحق اللغة على ألسنة الناس ، وصلة ذلك بمثله في اللهجات القديمة ، كما جاء ذكرها في التراث .

ولا شك أن فائدة هذه الدراسة مقتصرة على الجانب النظري بالرغم من محاولة القرن بين كثير من جوانبها بأبرز نتائج البحث الصوتي ومناهجه ولا سيما في الإنكليزية والمترجم عنها وعن سواها وبعض البحوث القيمة التي أنجزها علماء في هذا الاختصاص ، ودراسات استشرافية للدرس اللغوي بنحو عام لها ميزات ، وبمألوف الأذن اليوم من اللغة وما يُستعمل منها .

وعسى أن يُتاح لمثل هذا الجانب من الدرس اللغوي فرصة بحثه العلمية التي تستعين بالوسائل المتقدمة ، ولا سيما المخابر اللغوية والحاسب الآلي .

الفصل الخامس

الوحدة الصوتية في الصيغة

الوحدة الصوتية في الصيغة

هل تمّ لنا بدراسة أصوات اللغة صفاتٍ ومخارجٍ هذا الجانبُ من الدرس اللغوي ، أي الجانب الصوتي ، كما يُقيد تعريف اللغة ، ولا سيما عند ابن جني الذي اخترنا تعريفه للغة ، أو أن هناك تَبَيُّناً نحتاج إليها في دراسة الأصوات ، وما تلك التَبَيُّنُ ، وما قيمتهَا ؟

فقد استوفينا في دراسة كلِّ مَخْرَجٍ مِنْ مَخارج الأصوات تقريباً الأمور الآتية : ترتيب الصوت فيه ، وأصله ، وصلته بصوت مثله أو ينشأ عنه في الأسرة اللغوية التي تُنسب إليها اللغة العربية إن وُجد ذلك ، وآراء أهل اللغة في ذلك ، وتوضيحها وتفسيرها إن لزم ، ثم كيفية حدوثه متتبعاً بنتائج البحث الجديد ، ومقارنته بلغة أجنبية إن وُجد ، واستعمال الصوت في ألفاظ اللغة صيغة أي من حيث المَبْنَى ، وكذلك من حيث المعنى إن كان الصوت يُستعمل لمعنى ، واللهجات التي تَصِفُتُهُ في لغة التُّراث والفصحى المشتركة وبعض العاميات قصد الإشارة إلى المُؤثِّرَات المختلفة في أصوات اللغة ، ما كان قديماً ولم يزل مستمراً ، وما استجدَّ منها ، والوجوه التعاملية مع الصوت في بعض مواضعه مِنَ الصيغة اللفظية أو مجاورته الصوتية المعيّنة ، وهو ما يُعرف بالجانب المعياري في الدرس اللغوي الجديد ، وشبهه من أصوات في الطبيعة ثم خلاصة لمخرجه وصفاته .

فهو يقابل هذا كله مقصودٌ لفظ «أصوات» من التعريف عبارة «عن أغراضهم» أي هل استيفاء ما تقدّم من دراسة كلِّ صوت لغوي وجوه استعماله في ألفاظ اللغة ؟ لا شك أن ذلك مستحيل أو شبه مستحيل ، لأن الصوت له في نُطق

الألفاظ ، التي تتضمنه من مستعمل اللغة دون مُهمِّلها ، عِدَّة وجوه من المسموع . وإدراكه^(١) « ذلك كان يقود إلى استيعاب جميع اللغة ، وهذا ممَّا يطول جداً » .

ويُلاحظ هذا النقص فيما تقدَّم من جوانب دراسة الصوت ، ولاسيما استعماله من حيث المبني والمعنى ، والوجه التعاملية مع الصوت أو الجانب المعياري ، فقد كان أكثر ذلك مختصراً لا يعلو بعض وجوه مسموع نُطق صوته في صيغة اللفظ . ولا يعني هذا تناول وجوه مسموع الصوت وتتبُّعها فذلك شيء استبعدته في الفقرة السابقة ، ولكن اختصاصه بالبحث والتوضيح من حيث أبرز آثار الصوت اللغوي في الصيغة نوعاً ومسموعاً وتشكيلاً ووظيفة . أي دراسة هذه الجوانب للصوت اللغوي مُركَّباً بعد أن درسناه منفرداً .

ومتابعة هذا من تمام دراسة الأصوات بحسب تعريف اللغة بنحو عام ، وإن كانت^(٢) « كل أنظمة اللغة التي تواضع عليها المجتمع لتبني بناء خاصاً تحظى فيه كل وظيفة لغوية بتعبير شكلي خاص بها يدلُّ عليها ويختلف عن كلِّ تعبير شكلي آخر يدلُّ به على وظيفة أخرى من الوظائف التي يشتمل عليها جهاز اللغة » . واتصال هذا بعضه ببعض إنما هو تحقيق لوظيفة اللغة في الحياة .

والأخذ بهذا الجانب من دراسة الأصوات هو إتمام لعمل بُدِئ به ولَمَّا يَتَّه ، أو تمَّ نصفه . وأوَّلُ هذا العمل هو دراسة الخارج على نحو ما تقدَّم . ويُعرف هذا في الدرس اللغوي بمصطلح « الأصوات » وهو في الإنكليزية "Phonetics" وتمتُّه هو دراسة مسموعات نُطق أصوات الخارج في اللفظ وما ذُكر من آثاره قبل قليل وهو

(١) انظر مبر صناعة الإعراب ١ / ٤ .

(٢) انظر حوليات كلية دار العلوم ١٢٣ .

ما يُعرف بمصطلح «الصوتيات» وهو في الإنكليزية Phonology^(١) . وهما^(٢) ليسا إلا مرحلتين أو خطوتين من خطوات البحث ، وكلاهما مرتبط بصاحبه ومعتمده عليه . فمادتها واحدة وهي أصوات اللغة ، وهدفها واحد ، وهو دراسة هذه الأصوات . والفرق بينها إنما هو في المنهج والطريقة . ومن ثم لا يجوز الفصل بينها أو عزل أحدهما عن الآخر ، شأنها في ذلك شأن الأحداث اللغوية التي هي موضوع البحث فيها (وغيرهما من علوم اللغة) . فهذه الأحداث ، كما نعلم مكونة من عناصر صوتية وصرفية ونحوية إلخ ، ولكنك لا تستطيع بحال أن تفصل نوعاً من هذه العناصر عن العناصر الأخرى ، اللهم إلا عند التحليل اللغوي على المستوى المعين . على أن هذا التحليل الجزئي محدود بوقت وهدف ، وليست له في الواقع قيمة عملية ما لم تنضم نتائجه إلى نتائج التحليل على المستويات اللغوية الأخرى .

وإذا كان لنا أن نفصل بين الفوناتيک والفنولوجيا فإنما يجوز ذلك في حالتين :

(١) عند العرض الخاص لمناهجها وطرق البحث فيها ، وتحديد الإطار العام لعمل كل منها .

٢ — عند التحليل المرحلي للأصوات . فقد بدأ بتحليل فوناتيكي ، ثم تعمقه بآخر فنولوجي . على أن هذا التحليل نفسه محدود وموقوت . فالتحليل الفوناتيكي الصرف ليس هدفاً في ذاته ، وإنما هو خطوة في الطريق ، ولا تعدو أن تكون خطوة مهددة لغيرها من الخطوات . أضف إلى هذا أن رجل الفوناتيک حين يبارس هذا التحليل الضيق لا يستطيع أن يتخلص تماماً من التأثير الفنولوجي الذي قد يتمثل ، على أقل تقدير ، فيما يجري في ذهنه من أفكار ولحات فنولوجية ترجع في الغالب إلى انطباعاته الذهنية ، وخبراته السابقة أو الحالية بأصوات اللغة التي يقوم بدراستها .

(١) انظر Introduction to theoretical linguistics, P, 54

(٢) انظر علم اللغة العام ، الأصوات ٧٤ .

وكلامٌ دانيال جوزز على الفرق بين الأصوات الصامتة والأصوات الصائتة يهْد لمضمون هذا الفصل. فهو يذكر ثلاث خصائص لذلك الفرق هي: طول الصوت، وتَبْرهُ وَتَعَمَّتُهُ^(١).

وفيما تقدّم من ذكر صفات الأصوات ومخارجها معرفة بما للصوت المفرد من خصائص. وعند الكلام على عنصر استعماله ذكرنا شيئاً من خصائصه، وهو في الصيغة سواء أكانت لفظاً أم جملة. وأرى أن ذلك غير كافٍ فعدتُ في هذا الفصل لأخص هذا الجانب من الصوت على ما وضّحه مفهوم الفونولوجيا في الفقرة قبل السابقة.

وكلُّ صوت يختلف موقعه من اللفظ بحسب صيغته فهو فاء أي في أوله مثل الراء في: رضي، رسم، رمان، رجح. وهو عين أي في وسطه مثل الهمزة في: سأل، دأب، زوأم، فؤاد، تنق، وهو لام، أي في آخره مثل العين في: رجح، سمع، جامع، واضع.

وهذا الاختلاف في موقع الصوت يُغيّر في خصائصه ويؤثر فيه. ومن ثمّ فإنه ينشأ منه عدة أصوات متباينة في السمع. ولهذا تباين استعمال الصوت الواحد في صيغ الكلام الفاظاً وجملاً. فالصوت^(٢) المتحرك حشواً ليس كالمحرك أولاً، أو لا تَرى إلى صحة جواز تخفيف الهمزة حشواً، وامتناع جواز تخفيفها أولاً، وإذا اختلفت أحوال الحروف حسن التاليف، وأما إن كانت عين الثلاثي ساكنة فحديثها غير هذا. وذلك أن العين إذا كانت ساكنة فليس سكونها كسكون اللام. وسأوضح لك حقيقة ذلك لتعجب من لطف غموضه. وذلك أن الحرف الساكن ليست حاله

(١) انظر An out line of... P, 74

(٢) انظر الخصائص ٥٧ / ١ وانظر أيضاً

إذا أدرجته إلى ما بعده كحاله لو وَقَفْتَ عليه . وذلك لأن من الحروف حروفاً إذا وقفت عليها لحقتها صُوت ما مِنْ بعلِها ، فإذا أدرجتها إلى ما بعدها ضعف ذلك الصوت وتضاعل للجسّ نحو قولك : أَحْ ، أَصْ ، أَثْ ، أَفْ ، أَكْ ، فإذا قلت : يَحْرِد ويَضِر ويُسَلِم ويَثْرِد ويفْتَح ويَخْرُج خفي ذلك الصُوت وقلّ وخفّ ما كان له مِنْ الجرس عند الوقوف عليه . وقد تقدّم سبويه في هذا المعنى بما هو معلوم وأصح . وسبب ذلك عندي أنك إذا وقفت عليه ولم تتطاول إلى النطق بحرف آخر من بعده تلبّث عليه ، ولم تُسرّع الانتقال عنه ، فقلدت بتلك اللبّث على إتباع ذلك الصوت إياه . فأما إذا تَأَهَّبْتَ لِلنُّطْق بما بعده ، وتَبَيَّأت له ، ونَشِمْتَ فيه فقد حال ذلك بينك وبين الوقفة التي يتمكن فيها مِنْ إشباع ذلك الصوت ، فيسهلك إدراجك إياه طرفاً من الصوت الذي كان الوقف يقرّه عليه ويسوغك إمدادك إياه به :

فللصوت بحسب اختلاف موقعه مِنَ الصيغة عدة وجوه مِنَ النطق ، يجمعها كُلُّهَا الصوت نفسه . ويُعرف هذا في اصطلاح علم اللغة اليوم بالفونيم Phoneme ^(١) ، أي وحدة الصوت أو الصوت ذو النُطق المتعدّد .

واختلافُ مخارج الأصوات وتعدّد صفات الأصوات ثم تأليف الكلام منها يوجب مثل هذه الظاهرة . وما بين الأصوات مِنْ مشابهة ومماثلة أوجدَ سلسلة من الألفاظ التي ترجع إلى اختلاف اللهجي وسباق النص واختلاف الكلام ، وبقي أثر هذه الظاهرة في الصوت اللغوي عند صياغته في اللفظ والجملة ^(٢) .

وإذا أمكن أن يُعدّ اللغويون وحدات هذه الأصوات فيا نسميه اليوم بحروف

(١) انظر An outline of English... P, 49

(٢) انظر An outline of English... P, 217

المجاء وأن يبلغوا بها تيقناً وأربعين، ما بين مطرد الاستعمال وشاذّه^(١)، فإنّ البحث في كل وحدة منها، وهي مركّبة في صيغ الكلام قريب من الاستحالة^(٢) ولأنّ ذلك كان يقود إلى استيعاب جميع اللغة. بيد أن كثيراً من ظواهرها عرّض له الدرس اللغوي ولا سيما الإدغام والإمالة وبحوث تجويد القرآن الكريم.

ولذا فسوف نعرض لظواهر هي من شأن الدرس اللغوي، وتكون مثلاً يمكن الاهتداء به في بحث الوحدات الصوتية مركبة.

١ — أنواع الوحدة الصوتية:

لا تخلو الوحدة الصوتية أن تكون أحد صنفين متحركاً أو ساكناً، وكلّ الوحدات الصوتية يجري عليها السكون والحركة بحسب اختلاف موقعها من الصيغة. وتتفاوت الوحدات فيما بينها ساكنة ومتحركة.

والوحدة الساكنة إما هي مبنية وإما هي متحركة ثم أسكنت. وإذا جاءت ساكنة مبنية وكانت بأول اللفظ احتاج صنف منها إلى حركة تلحقها ليتمكن النطق بها مثل وحدة النون والحاء والباء والميم والياء واللام في الصيغ الآتية: انبرى، اخضوضر، ابنة، امرؤه، اثنتان، الفتى.

وإذا جاءت حشواً لم تكن في حاجة إلى حركة كما في الصيغ المذكورة من وحدة الميم والكاف والعين والسين والباء: عمرو، بكر، نعمان، مستعد، لبلاب.

ونجى آخر في صني الصيغ أي اللفظ والجملة، ويحتاج بعض أصنافها إلى الحركة أو جزء من الحركة في الوقف بحسب الحاجة التي تلازم المعنى في الاستعمال،

(١) انظر كتاب سيبويه ٢/ ٤٠٤ وأضواء على الدراسات اللغوية المعاصرة ٢٦٤.

(٢) انظر سر صناعة الإعراب ١/ ٤.

وذلك في مثل وحدة الدال والفاء والسين والهمزة. والألف في الصيغ التالية :
اعتمد ، الخوف ، وسوس ، الثناء ، الورى .

والوحدة المتحركة كذلك يعرض لها ما يسلبها الحركة أو يقصرها أو يضحفها في
نوعي الصيغة جميعاً .

فما وقع بأول الصيغة مثل وحدة العين والقاف واللام والسين في الصيغ الآتية :
علم ، قطع ، لبس ، شكر . وتقصر حركات هذه الوحدات في صيغها الجديدة
التالية : لعلم ، بقطع ، كلبس ، من شكر .

وما وقع حشواً مثل وحدة الضاد والكاف والتاء والحاء في الصيغ التالية :
عضد ، وكف ، عتب ، سخط . وتضعف حركاتها في صيغها الجديدة : عضد ،
واكف ، عاتب ، أسخط .

ووقع آخرى مثل وحدة الهمزة والطاء والنون والياء في الصيغ الآتية : وجه
'وضي' ، القارب شط ، الجرس رن ، الصخرة تهوي .

وجانب من هذا الاختلاف في الوحدة الصوتية صيغة إنما يرجع الى قدرة النطق
التي تبدأ قوية ، وتأخذ في الاضمحلال ، لما عرض للنفس من استهلاك الأصوات
له ^(١) . وهذا يعني أن أول اللفظ يكون أوضح من أجزائه التي تتلوها ، أي أن الوحدة
الصوتية في اللفظ والعبارة لها من الوضوح والقوة بحسب موقعها .

ولاختلاف الحركات التي تصحب الوحدة الصوتية وتلحقها وتسبقها أثر في قوة
تلك الوحدة أو ضعفها ، وفي وضوحها أو غموضها .

(١) انظر الخصائص / ١ / ٢٣٣ .

٢ — الصيغة والتشكيل :

ولا يقع هذا التأثير في الوحدة الصوتية وهي مُفردة ، ولكن في حال اختلافها مع سواها في بُنى اللغة ، أي وهي مصوغة سواء في ألفاظ أو في جمل ، فمن ذلك أن^(١) «مثال فَعَلَ أعدل الأبنية ، حتى كَثُرَ وشاع وانتشر. وذلك أن فتحة الفاء وسكون العين ، وإسكان اللام ، أحوال مع اختلافها متقاربة ، ألا ترى إلى مضارعة الفتحة للسكون في أشياء. منها أن كل واحد منهما يُهرب إليه مما هو أثقل منه ، نحو قولك في جمع فَعَلَهُ وفَعَلَةٌ : فَعَلَات ، بضم العين نحو عُزَّات ، وفَعَلَات بكسرها نحو كِسِرَات ، ثم يُسْتَنَقَل توالي الضمتين والكسرتين ، فيُهرب عنها تارة إلى الفتح ، فتقول : عُزَّات وكِسِرَات ، وأخرى إلى السكون فتقول : عُزَّات ، وكِسِرَات ».

وتختلف الصيغة في وحدة من وحداتها. ورُبَّما اتَّفقت في كل صيغها. ولكن لا بد من اختلاف الدلالة ، وإن تقاربت في بعض جوانبها ، فمن ذلك صيغة «فَعَلَ» باختلاف حركة وحداته في مثل : الدَّهَن المصدر والدَّهْن الاسم ودَهَن فلان رأسه بالطيب ، ودَهَن أجيره بالعصا يدهنه ضربه بها. والقَطَر جمع قَطْرَة ومصدر ، والقَطْر الجانب ، يقال : ما أبالي على أي قُطْرِيه وقع ، أي على أي جانبيه. والجَلُّ شراع السفينة ، والجَلُّ أيضاً : مصدر جَلَّ البحر يَجْلُهُ جَلًّا ، إذا لَقَطَهُ. والجَلُّ جَلٌّ الذَّابَّة ، وجَلُّ الشيء معظَّمه. والعَمَّ الجماعة ، والعَمَّ الطوال ، نخيل عَمٌّ ، والقَفْل ما ييس من الشجر ، القَفْل من الأقفال.

ومنه اختلاف وحدة الميم والعين والحاء والراء والهاء والطاء في هذه الصيغ :

(١) انظر الخصائص ١ / ٥٩.

الشَّمْعَ والشَّمْعَ ، والشَّعْرَ والشَّعْرَ ، والصَّخْرَ والصَّخْرَ ، والقَرَعَ والقَرَعَ ، والفَهَمَ والفَهَمَ ، والسَطَرَ والسَطَرَ^(١) .

وعلى هذا كان مبنى اللغة . وربما تنكَّب مستعملو اللغة بعض ذلك ، فحركوا ما هو ساكن أو سَكَنُوا ما هو متحرك لِقَرَضٍ واضح ، مثل^(٢) «إسكانهم نحو رُسُلِي وَعَجَزَ وَعَضِدَ وَظَرَفَ وَكَرَّمَ وَعَلَّمَ وَكَتَفَ وَكَبِدَ وَعَصِرَ...» فهل هذا ونحوه إلا لإغناهم النَّظَرَ في هذا القدر اليسير المختصر من الأصوات فكيف بما فوقه من الحروف التَّوَامَ ، بل الكلمة من جملة الكلام» .

٣ — قُرب مخرج الوحدة وبُعده :

ومرجع هذه الظاهرة إلى مرحلة كانت اللغة فيها قد استقرَّت أبْنَتْهَا وصيغها ، وتمَّ اِتِّلافها من أصواتها . وانتفى أن يكون فيها^(٣) «ما شُعُّ تألفه منها ، نحو : هَع ، وَقَجْ وَكَيَّ...» وكانت الأصول وموادُّ الكلم مُعْرَضَةً لهم ، وعارِضَةً أَنْفُسَهَا على تَحْيِيرهم ، جرت لذلك عندهم مجرى مالٍ مُلْقَى بينَ يَدَي صاحبه ، وقد أجمع إِنْفاق بعضه دون بعضه ، فَيَز رديته وزائفه ، فنفاه البتة كما نفوا عنهم تركيب ما قُبِح تأليفه ، ثم ضرب يده إلى ما أطفأ له من غرض جليده ، فتناوله للحاجة إليه ، وترك البعض ، لأنه لم يُرد استيعابَ جميع ما بين يديه منه ، لِمَا قدّمنا ذكره ، وهو يرى أنه لو أخذ ما ترك ، مكان أخذِهِ ما أخذ لأغنى عن صاحبه ، ولأدى في الحاجة إليه تأديته ، ألا تَرَى أنهم لو استعملوا لَجَعَ مكان نَجَعَ ، لقام مقامه ، وأغنى مغناه» .

(١) انظر إصلاح المنطق ١٢٨ ، ١٧٢ .

(٢) انظر الخصائص ١ / ٧٥ .

(٣) انظر الخصائص ١ / ٦٤ .

ولهذا لزم مُراعاة قُرب مخرج الصوت من مخرج سواه وبعده وهو في الصبغة .
فوحدة الهاء والكاف والياء والذال إذا جاءت قبل ألف روعي نطقها مُرَقَّة . ووحدة
الحاء والغين والقاف والضاد إذا جاء بعدها الف روعي نطقها مُفَحَّمة مغلظة . بيد أن
الألف بعيدة المخرج من أكثر هذه الأصوات . وإنما ذلك حِرْصٌ على طبيعة كل
صوت كيلا ينقلب إلى غيره أو يُلبَس بصوت آخر قريب ، ولأن الألف صوت
ضعيف ، ليس بحاجز بين الأصوات . ولذا فإن العرب لم تستعمل هزتين مُحَقَّقَتَيْن
من أصل كلمة ، وتحْرِص على نطقها برفق ولطف ، وتتكلف في نطقها مليئة وبينَ
بينَ وإلقاء حركتها في مثل : اسأل ، يؤوب ، شيء ، آدم ، آمن ، هؤلاء ، إن ،
سواء أكان ، أنذا ، أفهكا ، من أصلح ، لم أرد ، الأمن .

ويتكرر الصوت نفسه في كلمة وكلمتين باتفاق الحركة وباختلافها ، فيُشكَّل
ذلك في السَّمْع ويُلبَس في المعنى مثل : «له هو ، عنده هدى ، فيه هوان ،
وجوهم ، ألهاء ، يشبهه ، أطع عليا ، انزع عنه ، لا أبرح حتى ، ربح حتى ، مَنْ
يشاقق ، لم يبق قُل ، تشكك فيه ، أنك كبيرنا» .

وتتقارب الوحدة الصوتية مخرجاً مثل صوتي الحاء والهاء : سَبَّحه ، وضَّحه ، له
حق ، ومثل صوتي العين والحاء : لا جناح عليك ، زحَّج عن ، اصفَّح عنه . ومثل
صوتي القاف والكاف : خلقتَ رَضِي ، رزقكم في السماء ، اترك قولي . ومثل
صوتي الضاد والطاء : التقص ظاهر هذا بعض الظلم ، حصَّ ظريفاً .

٤ — تشابه الوحدة الصوتية وتمائلها :

وأدت الظاهرة السابقة الى ظاهرة التشابه والتمائل ^(١) التي نشأت عنها عدة

ظواهر في اللغة العربية ، كما هو الشأن في غيرها من اللغات ، ولا سيما الإدغام والإمالة والإعلال سواء اللهجي منه أم الصرقي .

ومن ذلك : هذا نَحْلُ بِلِ سِرْوَبِنِ صَنِوِيرِ . وَغَلَامُ خَامِلٍ وَخَامِرٍ ، جَاءَ زَيْدٌ قُمْ سَعْدٌ ثُمَّ أَحْمَدُ . وَبَنَاتُ بَخْرٍ وَبَنَاتُ مَخْرٍ . وَابْنُ أَعَصِرٍ وَيَعَصِرُ . وَإِنَاءُ قُرْبَانٍ وَكَرْبَانٍ . وَجَعَشَوْشُ وَجَعَسَوْسُ . وَفَسْطَاطٌ وَفَسْتَاطٌ وَفَسَاطٌ .

ومنه ما هو بتأثير السياق وتقارب مخارج الأصوات أو صفاتها مثل : مَنْ رَأَيْتَ ، مَنْ رَاقٍ ، هَيْتَلَقَفَ : هِيَ تَتَلَقَّفُ ، مَرَضِيَّةٌ ، مَدْعُوَّةٌ ، اطرِدْ ، اظْلَمْ ، الطَّلَجُ ، ازدان ، ادعى ، اذكر . الصوق ، صبقت ، صملى : السوق ، سبقت ، سملق .

ومنه ما هو بتأثير التشكيل الداخلي للصيغة مثل : قلت ، بعت ، مطايا ، عطايا ، قاتل ، بائع ، جاديات ، حباريات ، مغزى ، مدعى ، حمراوات ، ومراجعة هذا كله يوضح هذه الظاهرة التي تم فيها حذف عين أولي فعلين وتبدل الأصوات حتى استقرا على صورتها ، وكذا إبدال الهمزة في الاسمين التاليين بعد قلب واوיהما ياءين ، وكذا إعلال الواو والياء في اسمي الفاعل من : قال وباع ، وكذا قلب ألف التانيث من اللفظين التاليين بتحريكها ، / وقلب الياء في الاسمين الأخيرين المنقلبة عن واو ألفا وقلب الهمزة في آخر هذه الألفاظ واوا بعد أن كانت منقلبة عن ألف تانيث^(١) .

وللوحدة الصوتية في هذا كله ما يوضحها ، ويكشف عن خصائصها ، واختلافها عن مثلها في مواضع أخرى ، غير أن المهم فيها وضوحها في الصيغة ، وتعيين كميتها في النطق ، ومعرفة أثرها ووظيفتها . ويمكن إغفال مراحل اختلافها

(١) انظر الخصائص ٢ / ٣٤٤ .

وتغيرها ، كما هو حال الهمزة المتطرفة في الأسماء عند التثنية والجمع ، وأحرف العلة وإعلاها ، وألف التانيث وقلبها ، والاقصصار على ما لها من وظيفة وأثر في الصيغة .

٥ — وظيفة الصوت :

فإذا كان للفظ صيغة تدل بها على معنى ، وموضع في الجملة تُشارك به في الأداء عن معنى ، فلا بد من أن تكون للوحدة الصوتية في اللفظ مثل ذلك الأثر في اللفظة أو أنها تشارك سواها في إحداثه .

فوحدة الهمزة في مثل : أَفْعَلُ وَأَفْعَلْ : أحصد ، أزهر ، أكتب ، اقرأ . ووحدة الميم في : يَفْعَل ، مَفْعُول : مبرد ، ميثقب ، معسول ، مشروح . ووحدة الياء والتاء والنون تأتي أوائل الفعل الماضي : يدرس ، يزعمون ، تنعم ، ترضين ، نسعد . ووحدة الألف في : درِع دِلَاص وأدرِع دِلَاص أي مَلَسَاء لَيْتَة ، عُدَاغِر وَجُوالِق بفتح أوله في الجمع وبضمه دون تغيير الصيغة في المفرد . ووحدة الألف والسين والتاء تلحق أول الفعل الماضي في صيغة استفعل : استعد ، استمد ، استكتب . ووحدة الألف في صيغة فاعل : نازل ، واعد ، لابس . ووحدة صوت الهاء بآخر العبارة : وإماليه ، سلطانيه ، كتابيه ، وإعلاميه^(١) .

فكل وحدة من الوحدات السابقة إنما دخلت لقرض . فالهمزة في أول الصيغ لبلوغ الشيء حالة ما ، وفي ثانيها لإسناد الفعل إلى مَنْ يَفْعَله ، والميم مكسورة لاسم الآلة ، والميم المفتوحة مشاركة في تكوين اسم المفعول ، وأحرف المضارعة لتغيير زمن الفعل الماضي ، والألف في تكوين صيغة الجمع ووحدة الألف والسين والتاء لطلب الشيء ، والألف في « فاعل » لجعل الفعل اثنين فأكثر ، والهاء لبيان الصوت الذي لحقها . وهكذا .

(١) انظر الخصائص ٢ / ٩٤ ، ٤٨٠ ، ١ / ٢٣٥ .

وللوحدة الصوتية وظيفة أخرى تظهر في نظام الصيغ اللفظية دون الصيغة عامة ولا تعدوها، لكنها توحى بأشياء عن هذه الخاصة التنظيمية. وذلك واضح في مجيء مثل مصادر الأفعال الآتية على مثال أفعالها شَمَلَل شَمَلَلَة، صَعَرَ صَعْرَة، يَطَر يَطَرَة، حَوَّل حَوَّلَة، دَهَرَ دَهْرَة، فهي ملحقة بباب دحرج، فالأفعال والمصادر على نمط واحد صيغة دون اختلاف. وهذا هو الشرط في وظيفة مثل هذه الوحدات الصوتية. وهي تأتي آخرًا. وربما أنت أولاً مثل: أَلْتَدَّ بَلْتَدَّ، والنَجِج يَلْنَجِج، وَانْقَحَلْ بمعنى الرجل الهرم، وَإِزْهَوْ بمعنى ذي زهو. ومثله تَجَفَّاف وهو ما يوضع على الخيل وقاية لها من الجراح، وأَمْلُد وَأُظْفِر، وإطريح وإسليح أولها السنام يطول ويميل إلى أحد شقيه، والثاني شجر ترعاه الإبل فيخزُر لبُئها، ويجمع بين هذه الأمثلة شيان تكرر الوحدة الصوتية بآخر الصيغة، أي إتيان وحدتين مقترنتين، وهذا هو الأكثر، وتكرارها بأول الصيغة، أو مجيئها مفردة وهو أقل.

ونلاحظ أن هذه الصيغ في تماثلها أفعالاً ومصادر إنما هو تنظيم لأبنية الكلام، وهذا معنى الإلحاق، لكن معه غرضاً آخر كما في وحدة النون في صِيغ: انطلق ينطلق، اخرجهم، يَحْرَنْطُم، يَقْعِنْسِس. ومثلها وحدتا التاء والهمزة في: تهلّل وإطريح. فكان في النون استمرار معنى المطاوعة، وفي التاء معنى وقوع الفعل في الزمن الحاضر، وفي الهمزة الطول والزيادة.

ولهذا فلا تقتصر الوظيفة اللغوية في العربية على اللفظة أي الكلمة أو ما هو قريب منها، وفي معناها، مثل حروف المعاني، وعلى الجملة والعبارة تؤيدان عن غرض، وتتضمنان حدثاً لغوياً. ولكن تتجاوز إلى حروف المباني في كثير من صيغها، وكانت في كثير من أحوالها مؤدية عن وظيفة، وهو شيء ملاحظ مشهور^(١). و«على هذا حَسَّوْا بحروف المعاني فحَصَّنوها بكونها حَشَوْا، وأَمَّنُوا عليها

(١) انظر الخصائص ١ / ٣٣٥.

ما لا يُؤمن على الأطراف المعرضة للحذف والإجحاف. وذلك كآلف التكسير وباء التصغير، نحو دراهم ودرهم، وقاطر وقيطر. فجرت في ذلك، لكونها حشواً، مَجْرَى عين الفعل المَحْصَنَة في غالب الأمر. المرفوعة عن حال الطرفين من الحذف، ألا تَرَى إلى كثرة باب عِدَة وزنة وناس، والله في أظهر قولي سيبويه، وما حكاه أبو زيد من قولهم لَابَ لَكَ، وويلمُه، ويَايا المُغْيِرَة، وكثرة باب يَد ودم وأخ وأب وغد.. فهذا يدلُّك على ضمهم بحروف المعاني، وشُحُّهم عليها، حتى قدّموها عناية بها، أو وسّطوها تحصيلاً لها.

والحجة لهذه الظاهرة قيام الوحدة الصوتية مقام الأخرى كما تقوم اللفظة مقام الأخرى، والجملة مقام أختها، وهكذا^(١). وهو ما شرّحته في بحث: اللغة وسيلة ملابسة فوضحت هذا الجانب من استعمال اللغة إذ يؤدي بعضها عن بعض لأسباب ودواع ذكرتها هناك.

٦ — الوحدة الصوتية والدلالة :

فهل يلزم عن الظاهرة السابقة أن يكون للوحدة الصوتية شأنٌ أو أثر في الدلالة وكيف يكون ذلك؟

لا بدّ أولاً من نبذ القول الذي شاع رَدْحاً من الوقت بدلالة الصوت المعنوية إلا في أحوال ضيقة معلومة مثل أسماء الأصوات وأفعالها. وبعض ذلك لا يقوى أمام حجاج المعارضين لذلك.

ولا غرو أن دلالة الصوت مقترنة بموقعه من الصيغة. وفي ظاهرة وظيفته توضيح

(٢) انظر بلاني «تلاقي المعاني على اختلاف الأصول والمباني» ١١٣/٢ وفي استعمال الحروف مكان بعضها مكان بعض» ٣٠٦/٢ من كتاب الخصائص.

لهذا الجانب. فليست أحرف المضارعة التي تدخل على الفعل الماضي إلا لتؤثر في مدلوله فضلاً عن تغييرها في صيغته. وكذلك ألف التكسير وباء التصغير وألف الاثنين وواو الجماعة ونون النسوة وتاء الفاعل وتاء التأنيث. فهذا واضح جلي. بل إن حروف الإلحاق لتفيد معناه وتكشف عن شأنها وأثرها في صيغة اللفظ بتعيين صنفه وتحديد نوعه.

غير أن حرص العرب على الدلالة أذاهم إلى العناية بتطوق الوحدة الصوتية بمقتضى موقعها من الصيغة. فمن ذلك وحدة الهزمة إذا جاءت بطرف اللفظ، ووقفت عليها مثل: شاء، جاء، مضى، سىء، يوء، ينوء، شىء، سوء. فهي مختلفة في السمع إذا وقفت عليها، ولا بد في إظهارها من إطالة مد وحدة صوت المد واللين وصوت اللين قبلها، وإلا فإن الوقف يسلبها كثيراً من صوتها، ويتسبب ذلك في غموض المعنى الذي تتضمنه الصيغة لفظاً وجملة.

ووحدة الهاء ضعيفة لهماستها وخففة في النطق، وترك إظهارها وبيانها بنفس يقربها من صوت الفتحة أو الألف التي لم تطل، أو لحقتها جود من صوت مجاور، وبيانها مكررة في كلمة أو كلمتين يحول دون ذلك مثل: له جاء، وبه قوه، جباههم مرتفعة، ألهاه هواه، إكراههم ظلم.

ومثلها وحدة الألف التي لا تعدو أن تكون صدئ فتحة طالت في فراغ الحلق ولا سيما إذا جاورت صوتاً مهموساً شديداً أو صوتاً مُشدّداً، فإذا لم تطل بعض الشيء خفيت جداً حتى كأنها لم تُنطق، مثل: باء، جاء، وضاء، للضالين.

وبعض الوحدات تحرف إلى أختها في المخرج أو المجاورة لها، وذلك مثل وحدة الشين سبقتها أختها الجيم، فلا بد من بيانها وإظهار صفة التفشي فيها حتى لا تتحول إلى جيم، مثل: أشجار، شجر، شجع.

ومثلها وحدة الجيم التي تُسكن وتسبِقُها التاء المهموسة الشديدة فإذا لم تُبين الجيم انحرفت إلى الشين، مثل: اجتمع، اجتماع، اجتر.

وأكثر من ذلك أن ينحرف اللفظ كله من معنى إلى آخر بسبب غموض الوحدة الصوتية فيه، مثل: أسر، إسرار، سحب، قسم، سار، يسير، فتركيبان وحدة السين يُحوّلها إلى صداد فتصبح: أصر، إصرار، صحب، قسم، صار، يصبر. ومثلها وحدة الظاء إذا لم تُبين تحولت إلى ذال، مثل: حظر، محظور، حذر، محذور.

فلهذا اختار قراء القرآن الكريم طريقة الترتيل التي يُجود المقرء فيها نطق الوحدات الصوتية مخرجاً وصفة، وإن أخذ بالطريقتين الآخرين، وهما التدوير والحدّز مع الحرص فهما على العناية بالنطق، ذلك لأن^(١) «الكلام إنما وُضع للفائدة، والفائدة لا تُجنى من الكلمة الواحدة، وإنما تُجنى من الجمل ومدارج القول» ومقتضى هذا النطق المجود لأصوات اللغة، ومراعاة خصائصها، لتحقيق الغرض من اللغة.

(١) انظر الخصائص ٢ / ٣٣١.

الفصل السادس

المصوتات وما هو مثلها

المُصَوِّنَات وما هو مثلها

١ — لا يُمكنُ أن نذكر شيئاً من شأن هذا الصنف من أصوات العربية دون أن نرجع إلى تاريخ اللغة. فالعربية هي وريثة اللغات السامية في احتفاظها بكثير من خصائص اللغة الأم. ولا تتبين ذلك في غير الوثائق التي لم تزل مخطوطات التراث من العربية توميء إليه وتكشف عنه ، وفيما كتب مؤرخو اللغات عنها.

والمصَوِّنَات في العربية مثلها في اللغات السامية جميعاً ، انصرف إليها المؤرخون وخصّوها بالبحث. فإن يفريه إزاء كتابة الفينيقيين يقف حائراً يتساءل^(١) «كيف تأثرت الفينيقيين أن يُحطمو وحدة المقطع ليصلوا إلى الحرف الصحيح مع إهمال حرف العلة». ويرى مائه أنهم أي الفينيقيون جديرون بمكانة مهمة في اختراع الكتابة. بل يذهب إلى أن الإغريق لم يكن ليتسنى لهم أن يوجدوا كتابتهم للأبجدية لولا استخلاصهم ذلك من الأسلوب الفينيقي^(٢).

وهي ، كما بات واضحاً ، ذات أهمية بالغة في نطق اللغة ، بل إنها في أغلب وجوه استعمال اللغة تؤثر في تغيير صيغها ومدلولاتها. وفي إحصاء يسير قام به الأب «هنري فليش» لعدة آيات من سورة البقرة نجد أن نسبة ورود الفتحة فيها ٥٤,٤٪ ونسبة ورود الضمة ٢٤,٨٪ ونسبة ورود الكسرة ٢٠,٨٪ ونسبة ورود المصوتين المزوجين أي صوتا اللين مرة واحدة^(٣).

(١) انظر تاريخ علم اللغة ٧٥.

(٢) انظر تاريخ علم اللغة ٨٤.

(٣) انظر العربية الفصحى ٣٦.

وفي الأمثلة التالية بالرغم من أنها لا تفي بالغرض تظهر لنا أهمية هذه الأصوات من حيث اختلافها برأي العين الذي يمكن أن يوحي بوجوده النطق وأثرها في الصيغة والمدلول بعد ذلك.

ففي مادة: ضلّ، وضنّ، ومسّ، وهلمّ، وخاتّم، وسؤم، وذم، وخزل، بعض صور استعمالها دون تعيين للهجة ومستواها: ضلّلت أضلّ وأضِلّ، وضنّنت أضنّ وأضِنّ. ومسّست أمسه مساً ومسيساً. هلمّ وهلمّا وهلموا وهلمن. وخاتّم وخيتام وخاتام، وسيا وسيماء، وسيمياء، والذيم والذام، والحوزي والحيزي والحيزري والحوزري وهي مشبة فيها تفكك^(١).

وتعدّ هذه الظاهرة من أسباب الإجازة التي تضمنتها أحاديث الأحرف السبعة المروية بعبارات مختلفة، وقد اقترن أكثرها بوقائع في زمن رسول الله صلى الله عليه وسلم، فكانت إجابته عنها في كل مرة نصاً من نصوصها، أو تكراراً لنص منها. والخبر الآتي يشير إلى سبب مضمونها، ويوضح أهمية دراسة هذه الأصوات في تعلّم اللغة قال أبو حاتم السجستاني^(٢) «قرأ عليّ أعرابيٌّ بالحرم: «طبيبي لهم وحسن مآب» فقلت: طوبى، فقال طيبى، فأعذتُ فقلت: طوبى، فقال: طيبى، فلما طال عليّ قلت: طوطو، قال: طي طي».

وهذا الجانب نفسه الذي انصرفت إليه عناية أبي الأسود الدؤلي عندما نقط المصحف وذلك في قوله للرجل العبّسي الذي تحيّر^(٣) «خُذ المصحف وصيّناً

(١) انظر إصلاح النطق ٢٠٦، ٢١١، ٢٩٠، ٩٣، ٨٧.

(٢) انظر الخصائص ١/ ٧٦.

(٣) انظر إيضاح الوقف والابتداء ٤١ والخبر في البيان والتبيين ٢/ ٢٣٦ ومراتب النحويين

يُخَالَفُ لَوْنَ الْمِدَادِ ، فَإِذَا فَتَحْتُ شَفَتِيْ فَأَنْقَطُ وَاحِدَةً فَوْقَ الْحَرْفِ ، وَإِذَا ضَمَمْتُهَا فَاجْعَلِ النُّقْطَةَ إِلَى جَانِبِ الْحَرْفِ ، وَإِذَا كَسَرْتُهَا فَاجْعَلِ النُّقْطَةَ فِي أَسْفَلِهِ ، فَإِنْ أَتَبَعْتَ شَيْئاً مِنْ هَذِهِ الْحَرَكَاتِ غَنَتْهُ فَانْقَطْ نَقْطَتَيْنِ . وَتَقَدَّمَ قَوْلِي فِي عَمَلِ أَبِي الْأَسْوَدِ هَذَا إِنَّهُ نَتِيجَةُ مَرَاوَجِ سِرَّتْ لَهُ ، بِتَأْثِيرِ الْوَقَائِعِ الْجَدِيدَةِ لَتِلَاوَةِ الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ ، أَنْ يَسْتَخْلَصَ هَذِهِ الْعَلَامَاتِ . وَالْحِجَّةُ فِي ذَلِكَ وَجْهُ اخْتِلَافِ جَمْعِ الْمَذْكُورِ السَّالِمِ وَتَشْبِيهِ الْأَسْمَاءِ وَالْأَسْمَاءِ السَّنَةِ ، وَمَا فِي الْعَبْرِيَّةِ مِنْ ذَلِكَ ، لَمَّا بَيَّنَّ تَنْقِيطُ أَبِي الْأَسْوَدِ وَمَوْقِعَهُ مِنَ الْكَلَامِ وَوَاوِ الْجَمَاعَةِ أَوْ الْيَاءِ عِلَامَةَ النِّصْبِ فِي جَمْعِ الْمَذْكُورِ وَالتَّشْبِيهِ وَأَلْفِ التَّشْبِيهِ وَالتَّنْوِينِ ، وَكَذَا التَّوْنِ بَأَخْرِ جَمْعِ الْمَذْكُورِ وَالتَّنْوِينِ ، مِنْ مِثَالِهَا وَاضِحَةٌ بِأَخْرِ اللَّفْظِ . وَإِنْ كَانَ مِنَ الْمُحْتَمَلِ أَنْ يَكُونَ تَنْقِيطُ أَبِي الْأَسْوَدِ شَمَلَ مَوَاقِعَ أُخْرَى مِنَ اللَّفْظِ .

وَيَمَازِلُ الْيَوْمَ عَمَلِ أَبِي الْأَسْوَدِ اللَّوْطِي فِي اخْتِزَاجِ الشَّفَتَيْنِ وَسَبِيلَةٍ فِي تَعْيِينِ الْمُصَوِّنَاتِ مَا قَامَ بِهِ اللَّغَوِيُّ الْإِنْكَلِيزِيُّ «دَانِيَالُ جُونز» فِي اسْتِخْلَاصِهِ الْحَرَكَاتِ الْمَعْيَارِيَّةَ ^(١) .

فَهَذَا شَيْءٌ مَخْتَصَرٌ حَوْلَ أَهْمِيَّةِ الْمُصَوِّنَاتِ وَتَارِيخِهَا رَأَيْتُ أَنْ أَذْكَرَهُ قَبْلَ الْانْتِصَافِ إِلَى الْفَقَرَاتِ التَّالِيَةِ مِنْ هَذَا الْفَصْلِ .

٢ — الْوَقْفُ وَالْوَصْلُ :

وَلَا يَخْفَى أَنَّ الْكَلَامَ فَضْلاً عَنْ أَلْفَاظِهِ مُتَّصِلٌ بَعْضُهُ بِبَعْضٍ . وَيَلْزَمُ عَنْ هَذَا الْإِتِّصَالِ طَوْلُ وَقْصَرِ فِي الْأَصْوَاتِ ، وَقُوَّةٌ وَضَعْفٌ ، وَظَهْوَرٌ وَخَفَاءٌ ^(٢) .

(١) انظر An outline of English... P. 29,39

(٢) انظر الخصائص ٢ / ٣٣١ .

وه اعتراض الوقف لا يُحفل به ، ولا يقع العمل عليه . وإنما المُعتبر بحال الوصل ، ألا تراك تقول في بعض الوقف : هذا يَكُرُ ، ومررت ييكرُ ، فتنقل حركة الإعراب إلى حشو الكلمة ، ولا يلزم عن الوقف على آخر اللفظ مثلاً يَلْزَمُ عن الوصل بين اللفظ من الحركات . وإن كان للوقف على آخر اللفظ أحكام هي بمكان من الأهمية لصلتها بأصوات اللغة واختلاف مخارجها وصفاتها ، وتباين اللهجات في نُطقها ، وبالنحو ومذاهبه في حركة أواخر الألفاظ ، وبالمعاني ووجوه تمامها وجودتها . بيد أن الحركات التي تنشأ في الوقف تقتصر في جُمَلتها على إضعاف قوة الصوت الموقوف عليه بِطَرَجٍ حركته فقط أو بِطَرَجٍها وخفائه معاً ، أو ببقاء بعض حركته مع بعض النطق به ، مثل : القمر يطلع ، الطفل لن يمشي ، هؤلاء المخلصون . فالعين من « يطلع » طُرِحت حركتها وهي الضمة وآلت إلى شيء من الخفاء ، ولو كانت الهمزة مكانها لكان خفاؤها أقوى ، وذلك لاختلاف مخرج الصوتين . وحركة الباء وهي الفتحة قد ذهبت ونطقُ الباء داخلَ الشين وطمى عليه تَفْشِيها إلا إذا زيد في نُطقها وهو صوت مدُولين . وأما الواو من « المخلصون » فبقيت وبقيت النون التي هي بِمَقَامِ التنوين في المفرد النكرة . وهناك أنواع أخرى من أصوات الحركات تنشأ في الوقف سوف تُذكر في الفقرة التالية .

بيد أن الوصلَ تَلْزَمُ عنه كل أنواع الحركات أي المَصَوِّنَات وما هو في حُكْمِها ، لأن الأصوات في الصيغ يتداخل بعضها في بعض . فالناطق محتاج إلى أن يؤدي عن معاني في نفسه . فهو يختار من اللفظ بحسب الحاجة ويسوقها على ترتيبٍ يقتضي تلك المعاني ، والأداء عن هذه المعاني يتم بصيغ من اللفظ مختلفة الطول والقصر ، ومتباينة الموضع والتأليف ، ولهذا فإن الوصل يقتضي الاستعانة بكل أنواع المَصَوِّنَات .

٣ — أصناف الحركات :

لم تزل المصوتات في العربية محصورة في ثلاثة هي : الفتحة والضمة والكسرة بمقاديرها الستة أي الفتحة القصيرة والطويلة ، والضمة القصيرة والطويلة ، والكسرة القصيرة والطويلة ، وذلك لأثرها في تشكيل الصيغ ونظام الجملة .

وإذا عرض البحث للتفخيم كما في الأمثلة الآتية : الصَّلَاة ، الطَّلَاق ، بظلام . إذ تُلفظ الألف فيها قريبة من لفظ الواو ، وللإمالة كما في الأمثلة التالية : الضُّحَى ، هُدًى ، غَاغِر . إذ تُلفظ الألف فيها قريبة من لفظ الياء ، لم يفرد الكلام على هذه الألف من سواها بل هي ألف في كل حال .

بل إن هناك أنواعاً أخرى من الحركات كثيرة الاستعمال لا تُذكر في المصوتات ويتناولها الحديث في معرض النحو ومذاهبه ، ونظم الكلام دون أن يوفيهما حقهما ، أو يضعهما في صنف معين من اللغة .

ولهذا فنحن في حاجة إلى دراسة وافية للمصوتات تعينها وتنظمها في سلسلة بحسب ماهية أصواتها وصفاتها ووظائفها . وليس ذكرها في هذا البحث إلا إثارة لموضوعها ، وتنبيهاً على أهميتها . وعسى أن يتسنى لي ولسواي ممن يُعَتون بهذا الجانب من الدرس اللغوي القيام بذلك ، أو الشروع فيه .

والمصوتات كما هي الأصوات الصامتة متناهية قوة وضعفاً ، ظهوراً وخفاءً . ولا سبيل إلى تناولها بحسب هذا التفاوت . ولكن سنبدأ بما هو مُطَرَّد كثير الاستعمال منها ، ونتبعه بغيره مما هو أقل اطراداً واستعمالاً .

فالمصوتات القصيرة لها من الأهمية في تساوق اللفظ وإمكان التُنطق بأصوات اللغة ، ما يقصر البحث الدقيق عن إدراك كنهه والإحاطة به . ولكن الاطلاع على

تباين دلالة الألفاظ ، المتفقة الجُذور ، المختلفة الحركات ، توضيح للغرض . وكذلك الأمر في نظام الكلام .

فالضمة والكسرة في الأمثلة الآتية نابتا عن سواهما من أصوات هي جنور في اللفظ وأقامتا الأمثلة دون أن يلحقها خلل : يَغزون ، يَدعون ، يَسْمون ، يَمْشون ، يَقْضُونَ ، يَكْبُونَ . تَمْشِينَ ، تَهْدِينَ ، تَمْضِينَ . ومراجعة هذه الأمثلة قبل إسنادها إلى جماعة المذكر والمخاطبة وملاحظة التغير الذي وقع فيها من إسقاط لام الفعل ، وإنابة الضمة التي كانت مقدرة عليها وجعلها قبل ضمير الجماعة ، وتقديم الكسرة التي بقيت من اللام المحذوفة من الأفعال المسندة إلى المخاطبة ، كل ذلك يبين شأن هذه المصوتات .

وتُزاج الحركة الحركة ، أي تُشَرَّب بعض لفظ أختها . ومن ذلك خَلَطُ الكسرة نطقُ الضمة في مثل الأفعال الآتية ^(١) : « قِيلَ ، سِيءٌ ، سَيِّئٌ ، حِيلٌ » التي أصل العين فيها واو ثم اعتلت إذ بُنيت للمجهول .

وتتبع الحركة الحركة فيسهلُ النطقُ كما في الأمثلة التالية : ادْنُ ، ادْعُ ، ابتعد ، استقم ، الحمد لله ، الحمد لله ، مدُّ ، عضُّ ، قَرَّ ^(٢) .

ومصوتُ الفتحة بنوعها القصير والطويل أكثر في اللغة من أخويه الضمة والكسرة ، وذلك لمذاقتها استقبالا وخفة . وأمثلة ذلك في كثرة الفتح دون الضم والكسر ، وربما كان اختيار بلّحارث بن كعب لصيغة نصب المثني بمصوت الألف

(١) انظر الكشف عن وجوه القراءات السبع ١ / ٢٢٩ .

(٢) انظر الخصائص ٣ / ١٧٩ .

في حالاته الثلاث على ما روي^(١) من لهجتهم لُحْفَة مصوت الفتح . وكذلك اقترانها بلام التعريف ، وتوالي المصوتين القصيرين منها في المثال وقلة ذلك في الضمة والكسرة .

وينوب المصوّت عن الآخر ، ويحل مكانه . وأكثر ذلك في مصوتي الضم والكسر الطويلين من ذلك : الفتوى ، الرعوى ، التقوى ، الفتوة ، القوة ، اليئة ، القسي .

وقلبت الألف واواً وباء في مثل : نودي ، عودي ، احتيج ، استميل ، ليم ، هيل . وتُأَل نحو الياء في بعض اللهجات ، فتدل على أصلها ، من ذلك : ريمى ، سعى ، هيدى ، رأى ، أعمى ، بشرى ، الجار .

وتصل الألف بين جزئي الكلام دَرْجاً وابتداءً إذا كان أول اللفظ الذي يُراد النطق به محرّكاً بالسكون ، من ذلك : الصوت انطلق نديا . استمع إليه ، واهتمّ بتلقوه . اسع ، امض ، احفظ المعروف . فألف «انطلق واستمع ، واهتم» وبقية الأفعال إنما هي حركة ، نستعملها في الكلام بحسب صيغ اللفظ والعبارة ، فمرة هي بلفظ الفتحة ، ومرة بلفظ الكسرة ، ومرة بلفظ الضمة ، غير أن صورتها في الخط ألف ، وذلك لنظام اتبعه واضعوا الخط أو الذين تناولوه بالتطوير فيما بعد .

وتفرّق بين المتأثلين يمكن النطق بهما ، ويظهرهما متميزين ، في مثل : اسمعانان ، اكثبانان ، أسألنان ، احفظان ، ادرسان .

وتُشَرَّب الألف ايضاً مقداراً من صوت الياء في مثل : الضحى ، الهدى ، الكتاب ، أسارى ، غافر ، ريمى ، سعى ، نهى . فتسمع قرينة جداً من الياء . ويتم

(١) انظر الخصائص ٢ / ١٤ .

ذلك بأن يُنحى بالفتحة التي قبل الألف نحو الكسرة وبالألف نحو الياء. وهذه الألف في إمالة القراءات نوعان أحدهما هذه أي القريبة من الياء وثانيها ألف فيها بعض نطق الياء، وإمالتها بين بين^(١).

وتأتي أصوات العلة الثلاثة بآخر بعض الألفاظ وهي أصول فيها، فيغيب صوت الإعراب، وسبب ذلك تواتر الحركات، وهو في نطق أهل هذه اللغة مستثقل بل ممتنع أحياناً. ولهذا اختلست الحركات هرباً من تواليها. وهذه الأصوات وإن كانت أصولاً في صنف من الأبنية فإن نطقها وخصائصها يُيقها ضمن أصوات الحركات، مثل ذلك في: النوى، العدى، موسى، عيسى، رجا، قضى، عدا، عيسى، يرمي، يسمو، يكيو.

وهناك ما يُشبه الحركة لكنها دون صوت يسمع منها، وذلك مثل: سعد، شيء، نسألکم، تُسدِّلُها. للعلم، لِيُهدِّد، للمثل. إذا وَقَفَ عليها، وأريد بيان أي حركة كانت حركة آخرها، أو ما هو في حكم الآخر، حركَ المتكلم شفثيه بهيئة تلك الحركة سواء كانت ضمة أم كسرة، دون صوتها.

ويعرف هذا بالإشمام الذي هو^(٢) «في عرف القراء يُطلق باعتبار أربعة: أحدها خلطُ حرف بحرف كما في الصراط، وما يأتي في: أصدق، ومصيطر، والثاني خلطُ حركة بأخرى كما في: قِيل، وغِيض، وأشباهها. والثالث إخفاء الحركة، فيكون بين الإسكان والتحريك كما في «تأمتاً على يوسف» على ظاهر عبارة صاحب التيسير. والرابع ضمُّ الشفتين بعد سكون الحرف».

(١) انظر الكشف عن وجوه القراءات ١ / ١٧٨.

(٢) انظر إبراز المعاني ٥٦، وأيضاً الحجة في علل القراءات السبع ١ / ١٥٨.

ولكن إذا سُمع بعض صوتهما وقفنا في مثل : القانتاتُ، العابداتُ، حيثُ،
جزئُ، دفنُ، غوادِ، عوادِ، فقد رُمّت الحركة، وهو ^(١) إتيانك في الوقف بحركة
ضعيفة غير كاملة يسميها الأعمى « وذكر الأعمى ههنا تمييزُ للروم من الإِسْلام،
فهذا لا يراه إلا البصير والروم يسمّيه الأعمى والبصير، أي أن هذا يتم بحركة.
وتثقل بعضُ الأصوات أكثر من سواها. وهو ما حدا بالمتحدثين بها أن يتخففوا
في شيء من نطقهم لها كما في مثل : الشَّان، الدَّاب، المَسُول، الآخرة، الرُّض،
أَنْ بَدْأ، عَن خيه، وكانت قبل ذلك هكذا : الشَّان، الدَّاب، المَسُول،
الآخرة، لأَرْض، أَنْ أبدأ، عَن أخيه. وتخففهم في نطقهم ثم بطرح صوت
الهمزة، ونقل حركته إلى الصوت الذي قبلها وهو محرك بالسكون. وهذا ما يُعرف
بنقل حركة الهمزة ^(٢).

وتلحقُ النون الأفعال الخمسة في حالة الرفع وجمع المذكر السالم والمثنى في غير
حالة الإضافة. وهي في الصنفين حركة تدلُّ على موقع معنوي، وصيغة في نظام
العبارة. ويزدوج صوتها أحياناً كثيرة ولا سيما في حال وصل الكلام، فكيف تنطق،
ولماذا تُنطق مفتوحة مرة، ومكسورة مرة أخرى، ولماذا تسكُن مرة ثالثة؟

ومثل ذلك التنوين، وهو يسمع في الكلام وصلّاً ووقفاً، في مثل : لبيُّن
أنت، صالِحُن القول، هن مُحسناتُن إلينا، جاء ضاحِكُن، نهضت غاضِبَتُن،
ارحم صغيرُن، ووقَّر كبيرُن. وهي تكتب هكذا : لبيبُ أنت، صالحُ القول، هن
محسناتُ إلينا، جاء ضاحكاً، نهضتُ غاضبةً، ارحم صغيراً ووقّر كبيراً. وهو
صوت كغيره من الأصوات يتأثر ويؤثر في صلة الكلام بعضه ببعض.

(١) انظر الكشف عن وجوه القراءات ١ / ١٧٢.

(٢) انظر الكشف عن وجوه القراءات ١ / ٨٩.

وصوت الهاء يَحْتَمِ بعضَ الألفاظ وصلّاً ووقفاً، وذلك في مثل: كتابيه، نواليه، غلاميه، وأراساه، وإعمره، أسعداه، أمصطفاه، وهو في هذا كله توضيح للصوت الضعيف الذي قبله، وربما زاد في معنى أسلوب الصيغة التي دخلها ولا سيما الندبة والإنكار. فهو في كل حال صوت. ويُشبهه صوت الهاء وهو أصل أو جزء من الكلمة في حالة الوقف مثل: طلحه، حمزه، السالمه، واضحه.

وأخيراً حركة السكون، ما هي أحركة أم لا؟ إن فهم السكون ما هو في نطق الكلام يوضح ما هو بين الحركات، ووظيفته. إن ابن جني في حديثه عن جمع فُعْلة وفُعْلة في صورتيه: فُعْلات وفُعْلات، مثل: عُرفَات وكِسِرَات، ذكر أن توالي الحركات مستقل. وأهل اللغة يهربون منه إما إلى الفتح مثل: عُرفَات، كِسِرَات، وإما إلى السكون مثل: عُرفَات وكِسِرَات ويرى ذلك من مضارعة السكون للفتح في أشياء منها الاستعانة بأحدهما في موضع صاحبه كما تقدّم في الأمثلة السابقة وتكسیر «فُعْل» الواوي ساكن العين على «فُعَال» مثل ثوب ثياب، حوض حياض، وكذلك تكسیر «فُعْل» الواوي مفتوح العين مثل: جواد جياذ^(١). وأوضح من ذلك^(٢) أن الساكن إذا أُدرج ليست له حال الموقوف عليه أنك قد تجمع في الوقف بين الساكنين، نحو: بَكَرٌ وعَمَرُو، فلو كانت حال سكون كاف بَكَرٌ كحال سكون رائه، لما جاز أن نجتمع بينهما، من حيث كان الوقف للسكون على الكاف كحال لو لم يكن بعده شيء. وهذا يعني أن السكون ليس تركاً لنطق الصوت والتلفظ به. وإنما هو درجة من النطق تُشبه حال النطق بالصوت المحرك بالفتح^(٣) «لأن أصل الإدراج للمتحرك إذ كانت الحركة سبباً له، وعوناً عليه، ألا

(١) انظر الخصائص ١ / ٥٩.

(٢) انظر الخصائص ١ / ٦٠.

(٣) انظر الخصائص ١ / ٥٨.

تري أن حركته تنتقصه ما يتبعه من ذلك الصوت ، نحو قولك : صبر ، وسلم .
فحركة الحرف تسلبه الصوت الذي يسعفه الوقف به ، كما أن تأهّبك للنطق بما بعده
يستهلّك بعضه . فأقوى أحوال ذلك الصوت عندك أن تقف عليه ، فتقول : إص .
فإن أنت أدرجته انتقصته بعضه ، قلت : اصبر ، فإن أنت حركته اخترمت
الصوت البتة ، وذلك قولك : صبر . فحركة ذلك الحرف تسلبه ذلك الصوت
البتة ، والوقوف عليه يُمكنه فيه ، وإدراج الساكن يبق عليه بعضه . فهل بقي شكٌ
بعد هذا أن السكون حركة وليس تركاً لنطق الصوت واللفظ به ؟ وكيف يكون
كذلك ونحن في واقع الحال نسمع الصوت المحرّك بالسكون ؟ والأصوات التي تُحرّك
بالسكون في مختلف مواضع الصيغة مختلفة اختلاف مخارجها وصفاتها . ولهذا فإن
بعضها أوضح من بعض في السمع . وليس تحريك الألفاظ روما وإشاماً وإشباعاً
لحركاتها ، وتذيلها بصوت النون ، وإثبات التنوين ، إلا رغبة في ذلك الوضع .
لكن السكون حركةٌ كغيرها لها وظيفة تؤديها في الصيغة . والأمثلة التالية تكشف عن
حقيقة هذه الحركة المُبهمّة بين أصوات اللغة العربية : سعي ، ركض ، قرب ،
موضوع ، مُستباح ، ضيغم ، يثرب ، يتّحي ، يُسبّجل ، يُهلّل . فهذه الألفاظ
أسماء وأفعال ، وهي مختلفة الصيغة ، لكنها جميعاً تألّف من أصوات صامتة وصائتة
وجميعها أيضاً تتناوب الحركاتُ من فتح وضمّ وكسر وسكون وتُكني الملاحظة في
نطقها كيف أن الصوت المتحرك يتلوّه صوت ساكن يتلوّه هذا صوت متحرك . وربما
توالى ساكنان ، أي صوتان حركة كل منهما السكون . فكيف يتمكّن الناطق من
تجاوز الصوت المحرك بالسكون بعد لفظه الصوت المحرك الذي قبله إذا كان السكون
كما هو مفهوم عامة إلا أن يتحرّك ذلك الصوت الساكن ، وهذا خلافٌ للمألوف أو
أن يقبل مفهوم السكون الذي نراه ، وهو أنه حركة مثل الفتح ، وقريب منه ،
ويُسمع بِنطق الصوت على نحو من السمع به في الأذن ، بحسب مخرجه وصفاته
وموقعه من الصيغة .

٤ — موضع الحركة من الصوت :

وهذا العنوان يثير الكلام على الفرق بين الأصوات بصنفها : أي الصامتة والصائتة ! والحركات ، على أن الحركات ، في معرض هذا الكلام ، شيء ثانوي ، دخل على أصوات اللغة في صيغها . وللخط ورسم اللغة أثر في هذا الإشكال ، كما أن لأسلوب اكتساب اللغة أثراً في الخلط بين مفاهيم اللغة ومدلولاتها في الاستعمال .

ففي استقرار منهج اكتساب اللغة من حيث السماع أولاً ، وتلوين أصواتها بهذا الخط المعروف ودقة هذا التلوين والكتابة به ثانياً ، ووضوح مفاهيم اللغة اصطلاحاً ومدلولاً ثالثاً ، ودقة استعمال ذلك منطوقاً ومكتوباً أو مطبوعاً رابعاً ، في ذلك كله نجاح لاكتساب اللغة واستعمالها .

والبحث في موضع الحركة من الصوت اللغوي يوجب علينا أن نذكر عدة بديهيات في مفردات الأصوات . منها أن الحركة صوت ، وليست شيئاً آخر مخالفاً لأصوات اللغة إلا في كميته ووظيفته ، وفي كتابة هذه اللغة ، إذ خصّ برموز ، جعلت في مواضع من اللفظ .. ومنها أن أصوات اللغة مختلفة في صفاتها ، فكل صوت له عدة صفات . فهو يؤثر بها في غيره من الأصوات ، ويتأثر بصفات غيره في حال تشكّل الألفاظ وصيغ الكلام . والإدغام والإمالة ، والتضخيم والمدة إنما هي ظواهر نشأت بأثر الصيغة لفظاً وعبرة . ومنها أن أثر الصيغة لا يقتصر على أصوات من اللغة دون غيرها . ولهذا فليست الحركات إلا بعض أصوات اللغة . بيد أن بعض الحركات في العربية ، ولا سيما الفتحة والضمّة والكسرة القصيرة تُشكّل في النطق ، فتحمل الباحثين على الخلاف في موضعها من الصيغة ^(١) . وسبب هذا الخلاف لطف الأمر وعموض الحال .

(١) انظر الخصائص ٢ / ١١٠ وأيضاً ٣٢١ .

فإذا كان تُنطق لفظه مثل : بَدَأَ ، كتاب ، قَنَدِيل ، يُظهرنا على أن الباء من «بَدَأَ» أولُ حرف فيها ، والهمزة آخر حرف . والثاء من كتاب هو الحرف الثاني ، والباء هو آخر حرف منها ، وأن القاف أول حرف من لفظ «قَنَدِيل» والياء رابع حرف ، واللام آخر حرف منها ، فلا بد أن النطق أيضاً يَقِفْنَا على حقيقة الحركات في صيغ هذه الألفاظ وسواها ، كما يَقِفْنَا على حقيقة الحركات في دَرَج الكلام . وحكمُ ذلك لسموع الأذن ، وما هو في حُكْمها ، من أجهزة تسجيل اللغة وأصواتها .

ولا بد مع هذا من أن تكون الحركات الثلاث لِمَا ذُكِر من صفة خفائها ، إما قبل الحرف وإما معه وإما بعده . وكان لكل حالة مُؤَيِّدون من علماء السلف .

وعرض ابنُ جَنِّي لإبطال قول مَنْ قال بأن الحركة قبل الحرف ، فثُلَّ لذلك بقلب الواو ياء في ميزان وميعاد اللتين كانتا قبل القلب : مِوزَان ، مِوَعَاد . ورأيه أن الكسرة لو كانت قبل الميم في اللفظتين لبقيت الواو ، لأن الميم حَجَزَتْ بينها وبين الكسرة التي أثرت فيها ، فسببت قلبها ياء . ولهذا فلا بد من أن تكون بعد الميم ليُصبح قلب الواو ياء . وكذلك الإدغام ، فلو كانت الحركة قبل الحرف لحَجَزَتْ بين الحرفين المتماثلين ، وبطل الإدغام .

وعرض أيضاً لقول من قال إنها مع الحرف فثُلَّ ذلك بالجمع بين فعلي الأمر من «طَوَى وَوَجَلَ» ، أي إَطَوِ أوْجَل . فالوصل بينهما في حالة الأمر عنده يوجب قلب الواو من اوْجَل إلى ياء ، لأن الكسرة قبلها تجتنبها إليها ، وتؤثر فيها ، فيُلَفِظ الفعلان هكذا : «اطَوِ ايْجَل» ، وذكر أن هناك تقارباً صوتياً وتماثلاً . فالكسرة قوية ، والواو لام الفعل الأول ، والواو الثانية قاء الفعل الثاني ، متوافقتان في اللفظ . فهذا كله كان لا بد فيه من التوازن الذي صَيَّر الواو من «اوْجَل» ياء . ودلٌّ على ^(١)

(١) انظر الخصائص ٢ / ٣٢٣ .

«أن الكسرة أدنى إليها من الواو قبلها» وإذا كانت أدنى إليها كانت بعد الواو المحركة بها لا محالة».

وهذا الكلام مع ما مثل به ابن جني فيه ما يُبطله من حيث إن الحركة بعد الحرف لا قبله ولا بعده. بل إن ابن جني يوشك أن يقول شيئاً آخر؛ منه قول أبي علي شيوخه في صوت النون المتحركة. فهو يرى أنها تحدث من الأنف كما تحدث النون الساكنة. فالحركة لا تُقيد في حلولها إذا كانت تحدث بعد الحرف. واستدل على أن حركة النون بعدها بانقلاب النون الساكنة ميماً في مثل: عنبر، شنباء: عبر شنباء. فلولاً أن الباء بعد النون وأثرت فيها لما قبلتها ميماً. فكذلك النون المتحركة، لولا أن حركتها بعدها لما اجتذبتها من الأنف إلى الفم.

ومنه كلامه على إعلال فاء «وعد، ووزن» في صيغة المضارع، فحذفها لأنها بين ياء وكسرة، وهذا على قول النحويين. فالكسرة على هذا قبل الحرف، وقد أثرت في الواو فحذفت. ولو أن الكسرة كانت بعد الحرف لما حذفت. وتفسير ابن جني لهذا^(١) «أن غرض القوم فيه ليس ما قدرته ولا ما تصوّرت، وإنما هو أن قبلها ياءً وبعدها كسرة، وهما مُستثقلتان. فأما أن تُماس الواو وتباشراها على ما فرضته وادعيته فلا وهذا كثير في الكلام والاستعمال».

وأما ذكره لحركة ألف الوصل في موافقة ما سبقها في صيغة اللفظ مثل: أدخل، أدن، استعد، استجل. وتفسيره له بأنه غير مقدّم، لتوقع ما يرد من بعده متأخراً، فظل آخر على أن الحركة لها أثر قبل الحرف. لكنه ظل يرى أن الحركة تحدث بعد الحرف بحجة^(٢) «أن الحرف لا يُجامع حرفاً آخر فينشأن معاً في وقت

(١) انظر الخصائص ٢ / ٣٢٦.

(٢) انظر الخصائص ٢ / ٣٢٧.

واحد ، فكَذلك بعض الحرف لا يجوز أن ينشأ مع حرف آخر في وقت واحد ، لأن حكم البعض في هذا جارٍ مجرى حكم الكل . ولا يجوز أن يُتصور أن حرفاً من الحروف حدث بعضاً مُضافاً لحرف ، وبقيته من بعده في غير ذلك الحرف ، لا في زمانٍ واحد ولا في زمانين . فهذا يُفسد قول من قال : إن الحركة تحدث مع حرفها المُتحرك بها أو قبله أيضاً ، ألا ترى أن الحرف الناشئ عن الحركة لو ظهر لم يظهر إلا بعد الحرف المُحرك بتلك الحركة .

فليس في هذا دليل قاطع على أن الحرف ، إذا نشأ لمُطل هذه الحركات التقصار إنما هو الحركة بعد الحرف . ذلك لأن الأصوات في نطقها مصوغة لفظاً وعبرة ، إنما تتوالى بعضها إثر بعض في اطراد بحسب تشكيل اللفظ وصيغ اللغة ونظمها . وفي حالة الوقف يُمكن أن يجتمع حرفان ساكنان مثل : عَضْبٌ ، بَكَرٌ ، كَتَفٌ ، هَمَسٌ ، وَقَصٌ ، عُنْفٌ .

وتوضيح النطق بالحرف الساكن في عين الكلمة أو في عينا ولاهما ، وفي أولها في بعض اللهجات اليوم كما في الساحل السوري ، والجمع بين ساكنين يُضعف القول بأن الحركة تسبق الحرف . وكيف يكون الحرف ساكناً ويُسمع ، إلا أن تكون حركة السكون كما تقدم الحديث عنها . بل كيف يتسنى للمتكلم أن يُنطق بالحرف الساكن لأن الحركة سبقت في مثل : سأل بدأ ، مصطفى ، بلال .

وما ألف الوصل ، وما الحاجة إليها في مثل : أُكْتُبُ ، ادْفَعْ ، استمِر ، إلا أن تكون حركة ، كما هو معروف ، للتخلص من النطق بالساكن أو البدء به ؟ فهي عندئذ حركة جاءت قبل الحرف . ومتابعة سياق الكلام يُمكن أن يَقينا على أن بعض الحركات يجعلها التدرج تسبق الحرف ، وأن بعضها يقترن به ، وأن بعضاً ثالثاً يتلوه !

ولإذا نُعد الكسرة أو الفتحة لالتقاء الساكنين حركة سبقت الحرف في مثل :
جاءت الطفلة ، هُزِلَت الدنيا ، الحمدُ لَئله ، ولا نُعْدها حركة قبل الحرف ، إما هي
حركة ألف الوصل ، وإما هي حركة أول حرف من اللفظة الثانية ؟

فهذا أولى من أن نقتصر على موضع للحركة بعينه قسراً . وهي في واقع الحال ،
أي حركة ، ولا سيما الثلاث القصار الفتحة والضممة والكسرة ، كغيرها من
الأصوات لها من الصفات حيناً ، ما يجعلها تكون قبل الحرف بمقدار ، وحيناً مع
الحرف ، وحيناً ثالثاً بعد الحرف ، وحيناً رابعاً مع الحرف بزائدة قبل الحرف أو
بعده ، بحسب صفات الحرف في صيغة اللفظة والعبرة . وذلك لأن من الحروف ما
يمازج الحركة ويتقبلها ، ومنها ما يرفضها ويُبعدها ، ومنها ما يُتيح لها بعض صوته
فتجاوِره وتلاصقه أو تُقاربه . ولهذا تأثير في موضع الحركات من الحروف .

٥ — كمية الحركات :

ولوضع الحركة من الحرف أثر في مقدارها ، فضلاً عن أن للحركات مقادير في
أنفسها . فهناك القوي منها والضعيف ، ومنها الطويل والقصير ، ومنها الظاهر
والخفي .

فأصوات المدّ واللين ، ولا سيما الألف ، إذا كانت حركات ، أطول من
أصوات الصغيرة التي تُعرف بالمصوتات الصغرى ، أي الفتحة والكسرة . وهذه
جميعاً منها أصناف بحسب اللهجات ، ولا سيما التضخيم والإمالة ، ربما بلغت أكثر
من عشر حركات كما في مثل : ملجأً ، حساباً ، رجلاً ، إذا وقف عليها آخر عبارة
أو في قافية ، كاتب ، عالم ، سالم ، الصُّحى ، الهدى ، الصلاة ، الزكاة ، الحياة .
قيل ، ميثيق ، خيف .

وجلاء هذا الأمر في عدة ظواهر منها : الاختلاس ، وهو في مثل نُطق هذه

الألفاظ : سُئِلَ ، كَتَبَ ، مَنَازَلَ ، مَعَادِنَ ، يَعْزِلُ ، دَمَشقُ رُوحَ ، الْعَوْضِ . إذا أَخْفَيْتَ كَسرة الألفاظ الأربعة الأولى ، وفتحة الخامسة والسابعة وضمة السادسة ، فتسمَع هذه الحركات كأنما هي بعضهاً تقلُّر بنصفها أو أقل . ومنها الإشباع كما في مثل هذه الألفاظ : ذَهَبَا ، عَذَبَا ، عَمَلُوا ، سَعَلُوا ، اِرْمِي ، اهْتَدِي . فهذه الأحرف التي بآخر كل لفظة ، وهي أحرف المد واللين ، إنما هي حركات زيد في لفظها فصارت حروفاً^(١) . ومثلها مدُّ أصوات المد واللين في هذه الألفاظ : جَاءَ ، شَاءَ ، الْحَاقَّةُ ، الْفَصَالُ ، السَّوَى ، يَبُوءُ ، يَجِيءُ ، يَضِيءُ . وليس مقدارها في هذه الحال مقدارها قبل المد ، كما أن مقدار الحركة المختلفة والحركة المشبعة ليس هو مقدارها قبل اختلاسها وقبل إشباعها .

فالحركات على هذا ذاتُ مقادير في صيغ الكلام لفظاً وعبارة . وهي بهذا بعض أصوات اللغة^(٢) . ولم يزل لأغلبها في الفصيحة واللهجات العامية أثرٌ في كل وجوه اللغة واستعمالها .

٦ — تناسب الحركات :

ولأثرها في الكلام كان لا بدَّ من أن تكون ذات تناسب أي أن تُساعد على تشكيل اللفظ صورة وخفّة في النطق ، دون أن يكون لذلك إجحاف بالمعنى . ففي جمع مُفْعَلَةٌ ومُفَعَّلَةٌ : مُفَعَّلَاتٌ مثل عُرْفَاتٍ ، خُطُوتٌ ، سُبُحَاتٍ ، وَفَعِلَاتٌ مثل : كِبِيرَاتٍ ، عَيْنِيَّاتٍ ، خِيَطَاتٍ . تَوَالَتِ الضَّمَّتَانِ وَالْكَسْرَتَانِ فِيهَا . فإذا اسْتَقْبِلَ ذَلِكَ

(١) انظر الخصائص ١ / ٧٢ ، ٣٧٠ .

(٢) انظر الخصائص ٣ / ١٢٠ .

أُبدلت الضمة والكسرة الثانية فتحة أو سكوناً. وفي ذلك تناسبٌ لا يُشكل في الصيغة ولا في المعنى، وهو في الوقت نفسه مناسب للنطق.

وليس مدُّ حروف المد واللين بعدها صوت الهزمة أو صوت مشدد أو صوت محرك بالسكون وهو شديد مهموس إلا لهذا التناسب.

وكذلك إشباع الحركة واختلاسها وتحريكها بالسكون. وكذلك بقية الحركات في الصيغة لفظاً وعبارة. فلا بد من أن يوفى الصوت حقّه. وتوفيه توفية للفظه والجملة^(١) «فحركة الحرف تسلبه الصوت الذي يُسَعِفُه الوقفُ به، كما أن تأهّبك للنطق بما بعده يَسْتَهْلِكُ بعضه... فإن أنت أدرجته انتقصته بعضه، فقلت: اصبر، فإن أنت حرّكته اخترمت الصوت البتة، وذلك قولك: صبر. فحركة ذلك الصوت تسلبه ذلك الصوت البتة، والوقوفُ عليه يُمكنه فيه، وإدراج الساكن يُبقي عليه بعضه. فصار الساكن المتوسط لما ذكرنا كأنه لا ساكن ولا متحرك، وتلك حال تخاليف ما قبله وما بعده، وهو الغرض الذي أُريد منه، وجيء به من أجله، لأنه لا يُلغى حركة ما قبله، فيجفو تتابع المتحركين، ولا سكون بعده، فيفجأ بسكونه المتحرك الذي قبله، فيقفز عليه جهته وسَمَتُهُ. فذلك إذا ثلاث أحوال متعادية لثلاثة أحرف متتالية، فكما يحسن تألف الحروف المتفاوتة كذلك يحسن تتابع الأحوال المتغايرة على اعتدال وقُرب، لا على إغفال في البعد. وأمثلة ذلك متشرة في كل اللغة، كما في الإدغام والإعلال والإمالة وحركة التقاء الساكنين وترك البدء بالساكن وغير ذلك.

(١) : انظر الخصائص ١ / ٥٨.

٧ — وظائف الحركات :

فقد عدّ علماء اللغة عملَ الإغريق ، إذ أضافوا الحركات ، أي الأصوات الصائتة ، إلى أبنية الكَلِم التي تتألف من الأصوات الصامتة ، ثورةً حقيقية في علم اللغة ^(١) . كذلك شأنُ الحركات في كل لغة . وهي في اللغة العربية تمثِّل جانباً مهماً سواء كانت منطوقة أم مكتوبة .

وينبغي ألا تكون العناية بوظائف الحركات متصلة بقواعد اللغة فقط . بل العناية بها من حيث هي بعض أصوات اللغة قبل كل شيء ، وإن لها أثراً في استعمال اللغة بكل وجوها .

وفيما سبق من ذكر محاولة أبي الأسود الدؤلي في وَضْع الحركات ، وقيام القراء منذ عهد مبكر جداً بأسلوب الإقراء ، الذي توافرت له كلُّ خصائص الأداء اللغوي لنص القرآن الكريم ، واستيفاء علماء القراءات ذلك ، وانتفاع اللغويين والنحويين بهذا كله . في كل ذلك معالم وافية لهذه الوظائف المتمثلة في المد والإدغام والإمالة والتفخيم وظواهر كثير كالرَّوْم والإشمام والمَطل والإشباع وغير ذلك ، مما تقدّم الحديث عنه .

يبد أن تُتبع أمثلة من أثر الحركة في اللغة من حيث صيغها بنوعها يوضح بعض جوانب يحسن أن تُخصَّص بالبحث والتوسع فيه .

فحين وظيفة الحركة في اللفظ تشكيلاً كل ما يشمل أبنية اللغة من مثني وجمع بنوعيه ، وأبواب تصريف الأفعال ، والاشتقاق ، والتصغير ، والإلحاق وغير ذلك . وهذه طائفة من أمثلة هذا الصنف : زوجان ، بحران ، زهران ، مدرستان ،

(١) انظر تاريخ علم اللغة ٨٣ .

معلمون ، صالحون ، فلاحات ، مدرسات ، رجال ، عمال ، نوازل ، عواصم ،
مصارف ، ضوابط ، شرح ، اشرح ، استعد ، يستشهد ، ق ، لُذ ، بع ، امض ،
مُنقِب ، طائرة ، مَخْبِر ، نَسِير ، عَيْيد ، عَصْفِير ، الشَّمْلَة ، البيطرة ، الحوقلة .
ويظهر أن كثرة مِن الحركات وما هو في عِدادها دخل في هذه الأمثلة لإقامتها ،
نذكر منها الألف كما في المثني والنون فيه وفي جمع المُذَكَّر ، والألف والتاء في جمع
المذكر ، والألف في جمع التكسير ، والواو والسين والتاء والياء والمُصَوِّتات الصغار
التي ساعدت على ضَبْط الشكّل وإقامة اللفظ .

وأثر هذه المُصَوِّتات يبدو في الأمثلة الآتية : الحَمَل وهو ما في بَطْن أو على
شَجَرَة . والحِمْل وهو ما على ظهر أو رأس . والرَّق ما يُكْتَب فيه . والرَّق من الملك .
والثَّين الفراق . والبَيْن القطعة من الأرض متسعة . والْحَرَق الفلاة لانحراق الريح
فيها ، والذي يكون في الثوب . والْحَرَق السَخِي الكَرِيم^(١) . والرجل الورع
الْمُتَحَرِّج . والورع الضعيف الجبان . وتصريف الفعل من الأول هكذا : ورع يرع
ورعاً ورعة . ومن الثاني هكذا : ورُع يورُع وروعا ، وورعاً ووراعة^(٢) . ولِسَبْتَه
العقرب تلسبه كسباً أي لسعته . ولِسِب العسل والسمن يلسبه أي لعقه . وعثر في
ثوبه يعثر عِثاراً . وعثر عليه يعثر عَثراً وعثوراً أي اطلع عليه^(٣) .

وبها تتبين وجوه اللهجات واختلافها . وذلك فيما روي من الإبدال اللغوي بين
الحروف التي يُعَد بعضها صنفاً مِن الحركات أو مؤاخياً لها ، ومن اختلاف
المُصَوِّتات بصيغتيها في الألفاظ ، ومن أمثلة ذلك كله هذه الألفاظ : شَابَة ،

(١) انظر إصلاح المنطق ٣ .

(٢) انظر إصلاح المنطق ١٠٠ .

(٣) انظر إصلاح المنطق ١٩٠ .

شأبة ، مادة ، مادة أقت وُقت ، اغرسن اغرسا . لنسفَعن لنسفعا ، اشهبأ ، قَبَعْرَى ، حُبَارَى ، إِيَاكَ هِيَاكَ ، لِأَنَّكَ لِيَهْلِكَ ، التابوت والتابوه ، حتى عتى ، خَطَر وعَطَر ، كَشَطَ وقَشَطَ ، عَصَيْتَ عَصِيكَا ، فُقَيْمِجَ وفُقَيْمِي ، مَرْجَ ومِرْيَ ، قصيت وقصصت ، أملت وأملت ، أَصِيلَانِ وَأَصِيلَانِ ، اضْطَجَعَ والاطْجَعَ ، ونَثَلَةٌ ونَثَرَةٌ ، خَبَطْتُ وخَبِطُ ، اصْطَبِرْ واصْبِرْ ، اتَّعِدْ مِنْ وَعَدَ ، واتَرَنْ مِنْ وَزَنْ ، سَوِّقْ وَصَوِّقْ ، أَسِغْ وَأَصِغْ ، وَصَقِرْ وَزَقِرْ وَسَقِرْ^(٤) .

وهذا شيء كثير ، ولم يزل كما كان ملاحظاً في اللفظ والنطق . يُسمع في مشرق البلاد وغربها ، وأدناها وأقصاها ، فيما اتحدت صورته من الكلم .

وأثر وظيفة الحركة وما هو من قبلها إنما هو في نظم الكلام وجمله . ذلك لأن اللغة وسيلة : واستعمالها إنما هو في عبارات وتراكيب ، يفرق بينها المعنى . والحركات بأغلب أصنافها أوفى دليل على اختلاف المعنى ، ودفع الشبهة فيه .

فصوتا الطاء والذال في صيغة الافعال مثل : اضطر ، اصطاد ، اضطجاع ، اصطلام . وازدهر ، ازدلف ، ازدحام ، ازدياد ، مُبْدِلَانِ مِنَ التاء . فأَي شيء نسجيها ، وإلى أي صنف من الأصوات نضمها ؟ أليس أثرهما في إقامة صيغة اللفظ واعتداله ؟ ولما كان مجيئها في هذه الصيغة مطرداً فمن الحق أن نصنفها في نوع من الحركات . وهناك طائفة من الأصوات هكذا شأنها ، أذكر منها نون الوقاية التي تسبق ياء المتكلم في مثل : سألني ، أدبني ، سألوني ، أدبوني . لم يسألوني ، ولم يؤدبوني . وأذكر أيضاً الألف التي تبدل من التنوين وقفاً في مثل : رجلاً ، سعداً ، خلاصاً ، مُضِيّاً . وألف الوصل ، وهاء السكت وغير ذلك .

(٤) كل هذا أستفيد من كتابي سر صناعة الإعراب والخصائص للمرحوم أبي الفتح بن جني .

واختلافُ الاستعمال يؤثر في اختلاف دلالة الحركة مع بقائها في لفظها وصورتها في الحظ دون تغير. فحين ذلك مُصَوِّت الضم في مثل: قبلُ، بعدُ، حيثُ هو حركة بناء. فإذا سُميَّ بتلك الألفاظ عَدَا حركة إعراب. وكذلك شأنُ الكسرة والفتحة في الألفاظ الآتية: أمس، جبر، أين، كيف. وكذلك السكون فهو في مثل: بطنان، ظهران، صنوان، غيره في: بطن، ظهر، صنو. كما أن الألف في مثل: نوقُ هِجان، أدُرُع دِلَاص، غَيْرُهَا في: ناقة هِجان، ودِرُع دِلَاص^(١).

وهذا من اللطف في دلالة الحركة ووظيفتها بمكان. فأني لمستعمل اللغة، بل الذي يتكلمها من عامة الناس، أن يبلغ ذلك ويعرفه إذا لم تكن له بيئة لغوية تتنفس به، ويفيض عنها سماعاً واستعمالاً^٢.

ولن يجدي فهمُ الحركات على هذا النحو ولا سبياً في مجال تعليم اللغة وتعلمها إلا بدراستها على نحو مستقصى صوتياً، وتنظيمها في زمر، وتعيين صورها في الحظ، والاهتمام بها في الدرس اللغوي. وتلك مهمة تحتاج إلى جهد فئة من الباحثين.

ولا ريب أن إنجاز ذلك مُمكن، وإن اقتضى جهداً ووقتاً. بيد أن إنجازَه، وإنجاز غيره من هذا الجانب في الدرس اللغوي، لا يُجدي إذا لم يقترن بمنهج لإجرائه وظيفياً في مجال التعليم، بحسب اختلاف مراحلِه. فالإجراء يَمَحِصُ مثل هذه البحوث، ويمدُّها بالتوجيه والتقدم. وليس ما للسلف من اللغويين من جهود قيِّمة، وتراث عريق، وذكر حميد إلا بما توافر لهم ولجهودهم في هذا الجانب من الإجراء والتطبيق. فكان عملهم في اللغة بحثاً وتعليماً مقترناً بالتطبيق موافقاً لإاهية اللغة وخصائصها، تُسمع وتُنطق.

(١) انظر الخصائص ٢/ ٩٤، ٣٥٦.

وتنفيذ هذا بما هناك من طرائق وأساليب يُجدي في البحث اللغوي نفسه ،
ويُسهم في تقوم مناهجه . وحسبنا شواهد ما لدينا من جهود السلف وآثارهم التي
نجدُها متوافرة في ذخائر التراث ، وجهود سوانا من الأمم التي عُنيت وتُعنى اليوم
بلغاتها ، وانتفعت بتقديم البحث ونتائجه ، وأخذت به في الدرس اللغوي وإجرائه .

* * *

« المصادر والمراجع »

- إحصاء العلوم : أبو نصر الفارابي ، مطبعة السعادة بمصر ١٩٣١
- أخبار النحويين البصريين : السيرافي ، المطبعة الكاثوليكية بيروت ١٩٣٦
- أسباب حدوث الحروف : ابن سينا ، القاهرة ١٣٣٢
- أشتات مجتمعات في اللغة والأدب : عباس محمود العقاد ، دار المعارف بمصر ١٩٦٣
- أسرار العربية : أبو البركات الأنباري ، مطبعة الترقى ، دمشق ١٩٥٧
- إصلاح المنطق : ابن السكيت ، دار المعارف ، الطبعة الثانية ١٩٥٦
- الأصوات اللغوية : د. ابراهيم أنيس ، مكتبة الأنجلو المصرية ، الطبعة الرابعة ١٩٧١
- أضواء على الدراسات اللغوية المعاصرة : د. نايف خرما ، سلسلة كتب ثقافية شهرية ، الكويت ١٩٧٨
- الإعلام ولغة الحضارة : د. عبد العزيز شرف ، سلسلة كتابك ، دار المعارف
- إنباه الرواة على أنباه النحاة : القفطي ، دار الكتب المصرية ١٣٦٠
- إضاع الوقف والابتداء : محمد بن القاسم الأنباري ، مطبوعات مجمع اللغة العربية ، دمشق ١٩٧١
- البلغة في تاريخ أئمة اللغة : الفيروزبادي ، منشورات وزارة الثقافة ١٩٧٢

- البيان والتبيين : الجاحظ ، مطبعة الاستقامة ، الطبعة الرابعة ، القاهرة ١٩٥٦
- تاريخ علم اللغة منذ نشأتها حتى القرن العشرين : جورج مونن ، ترجمة د. بلر الدين القاسم ، مطبعة جامعة دمشق ١٩٧٢
- تجديد الفكر العربي : د. زكي نجيب محمود ، الطبعة الرابعة ، دار الشروق ١٩٧٨
- الحجة في علل القراءات : أبو علي الفارسي ، القاهرة ، ١٩٦٥
- حواريات كلية دار العلوم : العام الجامعي ١٩٦٩
- الخصائص : ابن جني ، الطبعة الثانية ، دار الهدى للطباعة والنشر بيروت
- دراسات في علم اللغة « ١ ، ٢ » : د. كمال محمد بشر ، دار المعارف مصر ، الطبعة الثانية ١٩٧١
- دروس في علم أصوات العربية : جان كانتينو ، ترجمة صالح القرمادي ، الجامعة التونسية ١٩٦٦
- الرعاية لتجويد القراءة وتحقيق لفظ التلاوة : مكّي بن أبي طالب ، دار المعارف للطباعة ، دمشق ١٩٧٣
- زينة الفضلاء في الفرق بين الضاد والظاء : أبو البركات الأنباري ، دار الأمانة ، بيروت ١٩٧١
- سِر صناعة الإعراب^(١) : ابن جني ، القاهرة ١٩٥٤
- سِر صناعة الإعراب : ابن جني ، مصور مخطوط بمعهد إحياء المخطوطات ، جامعة الدول العربية ، القاهرة
- العربية الفصحى : هنري فليش اليسوعي ، تعريب د. عبد الصبور شاهين ، المطبعة الكاثوليكية ، الطبعة الأولى بيروت ١٩٦٦
- علم اللغة العام « الأصوات » : د. كمال محمد بشر ، دار المعارف ، الطبعة الثانية ١٩٧١

- علم اللغة بين التراث والمناهج الحديثة : د. محمود فهمي حجازي ، المكتبة الثقافية ، الهيئة العامة للتأليف والنشر ١٩٧٥
- العين : الخليل بن أحمد ، مطبعة البعاني ، بغداد ١٩٦٧
- فقه اللغة : د. علي عبد الواحد وافي ، الطبعة السادسة ، دار النهضة مصر
- فقه اللغة ومصر العربية : الثعالبي ، مطبعة الاستقامة بمصر ١٩٥٩
- فقه اللغة في الكتب العربية : د. عبده الراجحي ، دار النهضة العربية ، بيروت ١٩٧٢
- الفهرست : ابن النديم ، مطبعة الاستقامة ، القاهرة
- في اللهجات العربية : د. إبراهيم أنيس ، مكتبة الأنجلو المصرية ، الطبعة الرابعة .
- كتاب سيويه : المصورة عن طبعة بولاق بمصر ١٢١٦
- الكشف عن وجوه القراءات السبع وعملها وحججها : مكّي بن أبي طالب ، مطبوعات مجمع اللغة العربية ، دمشق ١٩٧٤
- اللغة : ج. فنريس ، ترجمة عبد الحميد الدواخلي ، محمد القصاص ، مكتبة الأنجلو المصرية ١٩٥٠
- مجالس ثعلب : أبو العباس ثعلب ، النشرة الثانية ، دار المعارف بمصر ١٩٦٠
- مجلة اللسانيات : معهد العلوم اللسانية والصوتية ، المجلد الأول ، جامعة الجزائر ١٩٧١
- الْمُخَصَّص : ابن سيده ، مطبعة بولاق ١٣١٨
- مراتب النحويين : أبو الطيب اللغوي ، مكتبة نهضة مصر ١٩٥٥
- المؤثر : السيوطي ، دار إحياء الكتب المصرية
- المُعَرَّب : الجواليقي ، مطبعة دار الكتب ، الطبعة الثانية ١٩٦٩

- * معلومات موجزة عن رأس شمرا— أوغاريت : جبرائيل سعادة ، منشورات
المنارة اللاذقية ١٩٦٨ .
- * من أسرار العربية : د. إبراهيم أنيس ، مكتبة الأنجلو المصرية ، القاهرة ١٩٦٦
- * منهج البحث في الأدب واللغة : لانسون ، مايه ، ترجمة محمد مندور ، دار
العلم للملايين بيروت ١٩٤٦
- * النشر في القراءات العشر : ابن الجزري ، مطبعة التوفيق ، دمشق ١٣٤٥
- * الهوامل والشوامل : ابن مسكويه ، مطبعة لجنة التأليف والترجمة ، القاهرة
١٩٥١

«المراجع الأجنبية»

An outline of English Phonetics - Daniel Jones, ninth édition,
Cambridge, W. Heffer & sons

Introduction to Theoretical Linguistics - John Lyons, Cambridge
university press 1971.

The Linguistic sciences and language teaching - MAK Halliday,
Angus McIntosh, Peter Strevens Longmans, Linguistics Library 1966

« فهرس المواضيع »

صفحة	
٥	الاهداء
٧	المقدمة
١١	الفصل الأول : الدرس اللغوي بين المضمون والمنهج
١٣	أولاً : تعريف اللغة : تحليله ومناقشته
٢٢	ثانياً : معالم البحث في اللغة
٢٧	الفصل الثاني : معالم الدرس اللغوي
٢٩	كلمة على الدرس اللغوي
	موجز في تاريخ عدة ظواهر لغوية : أصل اللغة ونشأتها ، الكتابة
	تحليل لغوي ، الوثائق اللغوية ، التفكير اللغوي ، قواعد اللغة ،
	الجذر اللغوي ، التحليل الصوتي ، وصف اللغات ، الأبجدية
٣٢	وترتيب الحروف ، الأسلوب المقارن .
٥٥	الفصل الثالث : الأصوات حدوثها وصفاتها
٥٧	أعضاء النطق وحدث الصوت اللغوي
٦٤	صفات أصوات الحروف : الحرف والمقطع ، نعم الحرف وصداه ،
	الساكن والمتحرك ، المهموس والجهور ، ما أشيع الاعتماد به وما لا

يشبع ، الشديد ، الرخو الاحتكاكي ، المائع ، المطبق والإطباق ،
 المفتوح ، المستعلي والاستعلاء ، المستقل والاستفال ، المفخم المغلظ
 والتفخيم والتغليظ ، المقلقل والمقلقلة والمضغوطة المشربة ، المد
 واللين ، الهاوي والهاوية ، المالك والإمالة والإضجاع والبطح ،
 التجانس والتأثل والتقارب ، المتشبي والمتشبي ، المستطيل
 والاستطالة ، المكرر والتكرير ، المنحرف الذلتي والانحراف
 والذلقة ، الصغيري والصغير ، المغنون والغنة ، المرقق والترقيق ،
 المحقق والتحقيق ، المخفف والتخفيف ، المبذل والمكين والتلين ،
 بينَ بينَ ، نقلُ الحركة ، المشبع والإشباع والمَمطول والمَطْل ،
 المُختلس والاختلاس ، المشم والإشمام ، والمَروم والرُوم ، النظير
 والتناظر.

٧٥ الفصل الرابع : مخارج الأصوات

عدة المخارج واختلاف العلماء فيها

منهج دراسة المخارج

٨٢ (١) مخرج أقصى الحلق : الهمزة والهاء والألف

- الهمزة : الخلاف في مخرجها ، استعمالها ، إبدالها ، بعض
 اللهجات فيها ، زيادتها ، حذفها ، ما روعي فيها ، ما يُشبه صوتها
 في الطبيعة ، ألف الوصل ، آلية حدوثها ، استعمالها .
- الهاء : موضعها بين أصوات مخرجها ، استعمالها ، إبدالها وبعض
 اللهجات وزيادتها ، ما روعي فيها ، صوتها في الطبيعة .
- الألف : تصنيفه بين الأصوات ، استعمالها ، إبدالها وزيادتها
 وصورتها في الخط ، بعض ظواهرها اللهجية ، ما روعي فيها ،
 صوتها في الطبيعة .

ترتيب أصواته

• العين : آليتها ، استعمالها ، إبدالها وبعض اللهجات ، ما روعي فيها ، صوتها في الطبيعة .

• الحاء : آليتها ، استعمالها ، بعض اللهجات ، ما روعي فيها ، صوتها في الطبيعة .

جانب من التاريخ .

• الغين : آليتها ، استعمالها ، إبدالها وبعض لهجاتها ، ما روعي فيها ، صوتها في الطبيعة .

• الحاء : آليتها ، استعمالها ، إبدالها ، ما روعي فيها ، صوتها في الطبيعة

آليتها ، استعمالها ، وبعض اللهجات ، ما روعي فيها ، صوتها في الطبيعة

آليتها ، استعمالها ، إبدالها وبعض لهجاتها ، ما روعي فيها ، صوتها في الطبيعة .

• الجيم : آليتها ، استعمالها ، إبدالها وبعض لهجاتها ، ما روعي فيها ، صوتها في الطبيعة .

- الشين: آليتها، استعمالها، إبدالها وبعض لهجاتها، زيادتها،
ظواهر لهجية، ما روعي فيها، صوتها في الطبيعة.
- الياء: آليتها، استعمالها إبدالها، زيادتها، حذفها، ظواهر
لهجية، ما روعي فيها، صوتها في الطبيعة
- (٧) مخرج حافة اللسان وما يليه من الأصوات الانحرافي: الضاد ١٢١
متزلتها في العربية، آليتها واستعمالها، ظواهر لهجية، ما روعي فيها،
صوتها في الطبيعة.
- (٨) مخرج حافة اللسان اللثوي المنحرف: اللام ١٢٤
آليتها، استعمالها، إبدالها، زيادتها، ظواهر لهجية، ما روعي فيها،
صوتها في الطبيعة.
- (٩) مخرج طرف اللسان المنحرف: الراء ١٢٩
آليتها، استعمالها، ظواهر لهجية، ما روعي فيها، صوتها في الطبيعة.
- (١٠) مخرج طرف اللسان السنخي الحشومي: النون ١٣٢
آليتها، استعمالها، إبدالها، ظواهرها اللهجية، ما روعي فيها،
صوتها في الطبيعة
- (١١) المخرج الأسناني الشديد: الطاء، الدال، التاء ١٣٧
• الطاء: جانب من تاريخه، آليتها، استعمالها، إبدالها، ظواهر
لهجية، ما روعي فيها، صوتها في الطبيعة.
- الدال: آليتها، استعمالها، ظواهر لهجية، ما روعي فيها، صوتها
في الطبيعة.
- التاء: آليتها، استعمالها، إبدالها، زيادتها، ظواهر لهجية، ما
روعي فيها، صوتها في الطبيعة.

(١٢) المخرج الاسناني الصفيري : الصاد ، الزاي ، السين ١٤٤
ترتيبها في المخرج

- الصاد : شيء من تاريخها ، آليتها ، استعمالها ، إبدالها ، ظواهر لهجية ، ما روعي فيها ، صوتها في الطبيعة .
- الزاي : آليتها ، استعمالها ، إبدالها ، ظواهر لهجية ، ما روعي فيها ، صوتها في الطبيعة .
- السين : آليتها ، استعمالها ، ظواهر لهجية ، ما روعي فيها ، صوتها في الطبيعة .

(١٣) المخرج الأسناني الرخو : الظاء ، الدال ، التاء ١٥٠

- الظاء : آليتها ، استعمالها ، ظواهر لهجية ، ما روعي فيها ، صوتها في الطبيعة .
- الدال : آليتها ، استعمالها ، ظواهر لهجية ، ما روعي فيها ، صوتها في الطبيعة .
- التاء : آليتها ، استعمالها ، ظواهر لهجية ، ما روعي فيها ، صوتها في الطبيعة .

(١٤) المخرج الأسناني الشفوي : الفاء ١٥٧

- الفاء : آليتها ، استعمالها ، ظواهر لهجية ، ما روعي فيها ، صوتها في الطبيعة .

(١٥) المخرج الشفوي : الباء ، الميم ، والواو وصوت اللين ١٦٠

- الباء : آليتها ، استعمالها ، ظواهر لهجية ، ما روعي فيها ، صوتها في الطبيعة .
- الميم : آليتها ، استعمالها ، ظواهر لهجية ، ما روعي فيها ، صوتها في الطبيعة .

	* الواو : آليتها ، استعمالها ، ظواهر لهجية ، ما روعي فيها ، صوتها في الطبيعة
١٦٩	(١٦) اخراج الخيشومي الألفي : القَنة
	آليتها ، استعمالها ، ظواهر لهجية ، ما روعي فيها ، صوتها في الطبيعة
١٧٣	الفصل الخامس : الوحدة الصوتية في الصيغة
	تمهيد لمفهوم الوحدة الصوتية
	اصطلاح الوحدة الصوتية وصلته بعلم الأصوات وأثرها في الصيغة
١٨٠	أنواع الوحدة الصوتية
١٨٢	الصيغة والتشكيل
١٨٣	قربُ مخرج الوحدة وبعده
١٨٤	تشابه الوحدة الصوتية وتمائُلها
١٨٦	وظيفة الصوت
١٨٨	الوحدة الصوتية والدلالة
١٩١	الفصل السادس : المَصَوِّتَات وما هو مثَلُها
١٩٣	شيء من تاريخها وأهميتها
١٩٥	الوقف والوصل
١٩٧	أصناف الحركات
٢٠٤	موضع الحركة من الصوت
٢٠٨	كمية الحركات
٢٠٩	تناسب الحركات
٢١١	وظائف الحركات
٢١٧	المصادر والمراجع
٢٢١	فهرس المواضيع

Bibliotheca Alexandrina



1132199

